

Ariete



Macchina da caffè
Coffee maker
Machine à café
Kaffeemaschine
Cafetera
Koffiemachine
Καφετιέρα
القهوة آلة
Ekspres do kawy



Ariete

De' Longhi Appliances Srl
Divisione Commerciale Ariete
Via San Quirico, 300
50013 Campi Bisenzio (FI)
E-Mail: info@ariete.net
Internet: www.ariete.net

CE EAC

1312

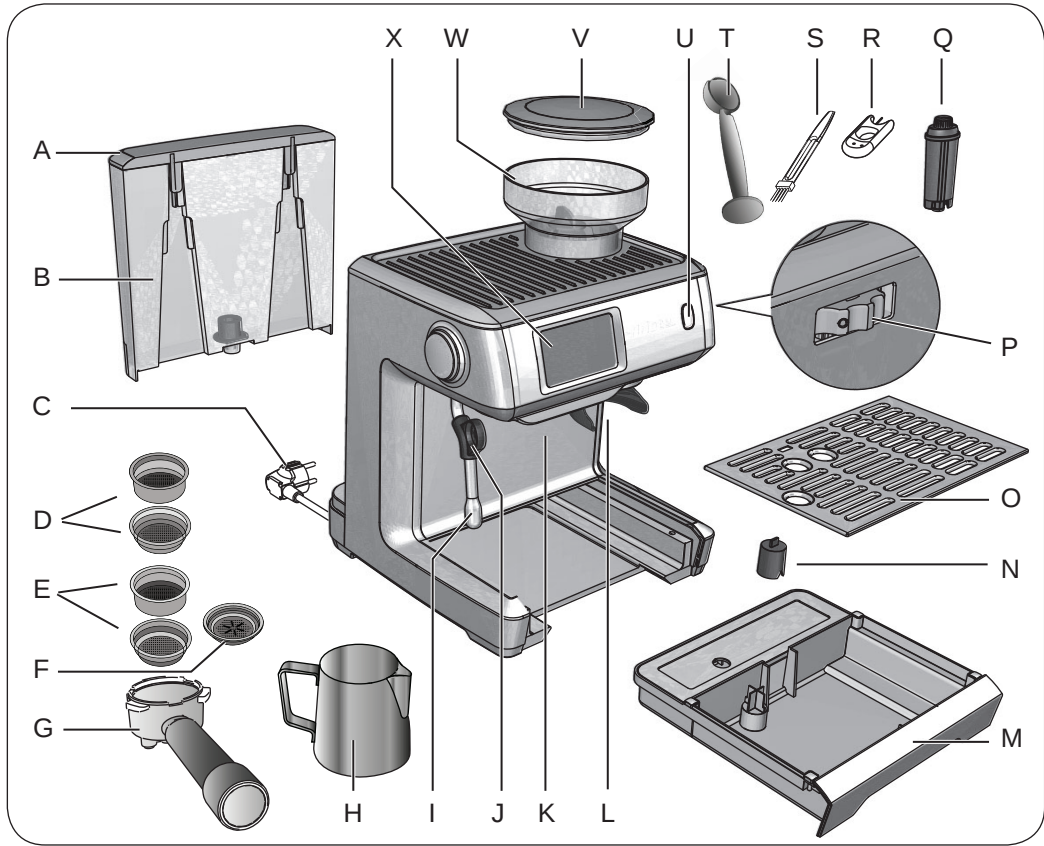


Fig. 1

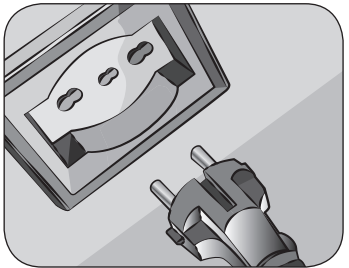


Fig. 2

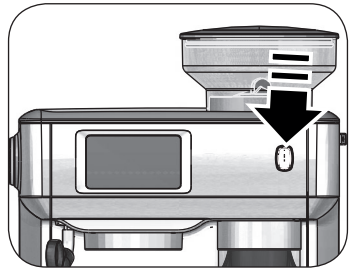


Fig. 3

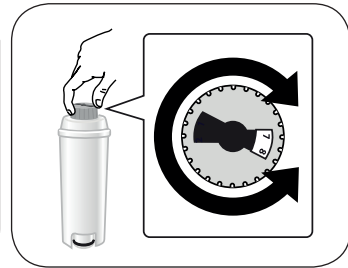


Fig. 4

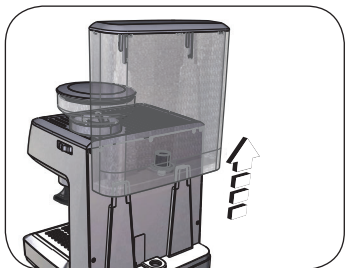


Fig. 5



Fig. 6

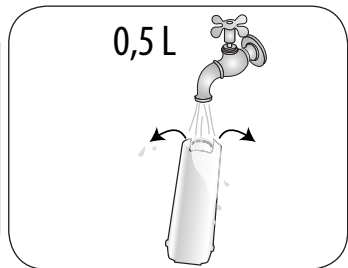


Fig. 7

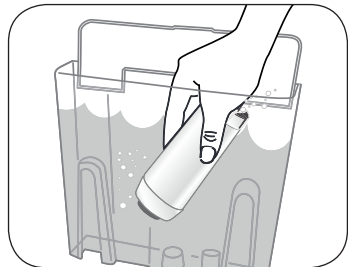


Fig. 8

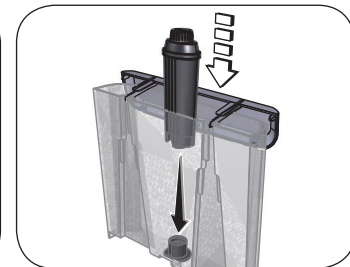


Fig. 9

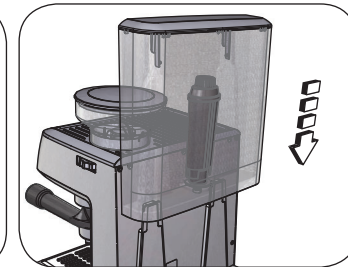


Fig. 10



Fig. 11



Fig. 12



Fig. 13

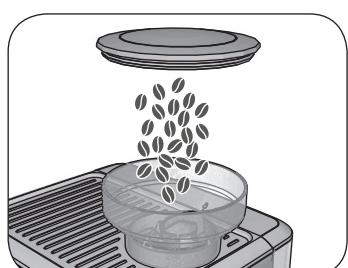


Fig. 14

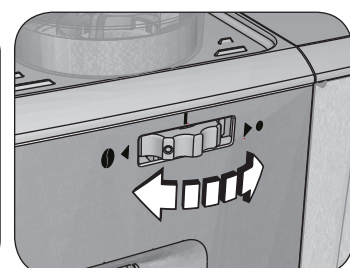


Fig. 15

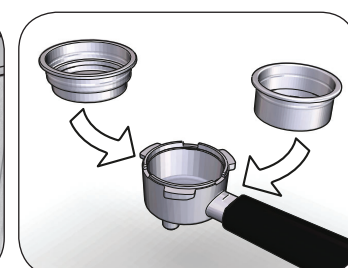


Fig. 16

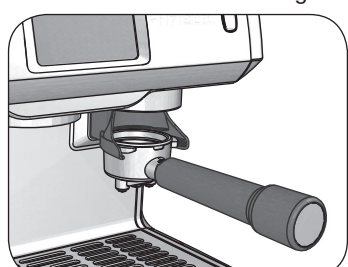


Fig. 17

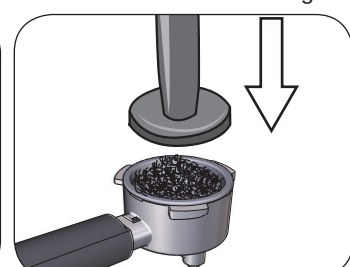


Fig. 18



Fig. 19



Fig. 20

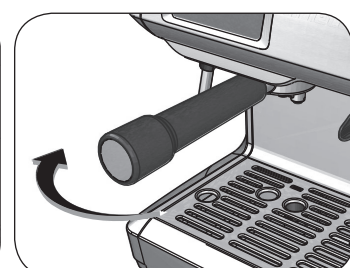


Fig. 21



Fig. 22



Fig. 23



Fig. 24

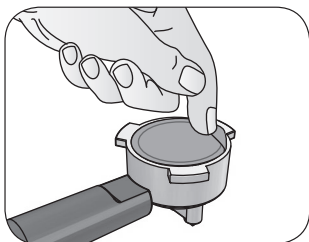


Fig. 25



Fig. 26



Fig. 27

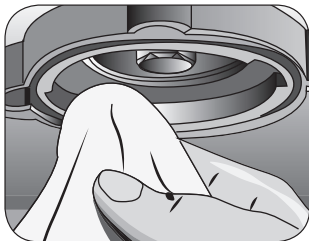


Fig. 28

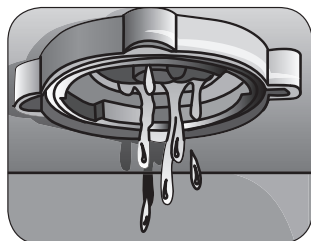


Fig. 29

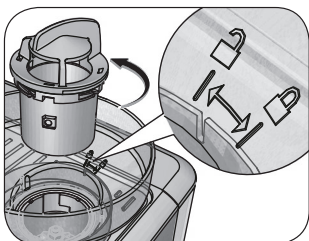


Fig. 30

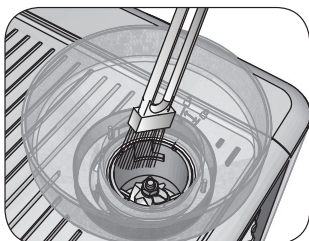


Fig. 31

A PROPOSITO DI QUESTO MANUALE

Anche se gli apparecchi sono stati realizzati in conformità con le specifiche Normative europee vigenti e sono pertanto protetti in tutte le parti potenzialmente pericolose, leggete con attenzione queste avvertenze e usate l'apparecchio solo per l'uso cui è stato destinato per evitare infortuni e danni. Tenete a portata di mano questo libretto per future consultazioni. Qualora vogliate cedere questo apparecchio ad altre persone ricordatevi di includere anche queste istruzioni.

Le informazioni riportate in questo manuale sono marcate dai seguenti simboli che indicano:



Pericolo per i bambini



Avvertenza relativa a ustioni



Pericolo dovuto a elettricità



Attenzione - danni materiali



Pericolo di danni derivanti da altre cause

USO PREVISTO

Potete usare la macchina da caffè (da ora in avanti chiamata apparecchio) per preparare bevande a base di caffè, bevande a base di latte e tè, grazie alla possibilità di erogare acqua calda.

Questo apparecchio non deve essere adibito ad uso commerciale ed industriale.

Ogni altro utilizzo dell'apparecchio non è previsto dal Costruttore che si esime da qualsiasi responsabilità per danni di ogni natura, generati da un impiego improprio dell'apparecchio stesso. L'uso improprio determina inoltre l'annullamento di ogni forma di garanzia.

RISCHI RESIDUI

Le caratteristiche costruttive dell'apparecchio, oggetto della presente pubblicazione, non consentono di proteggere l'utilizzatore dal getto diretto di vapore o acqua calda.



Attenzione!

Pericolo di ustioni. Nell'erogazione di acqua calda e di vapore, non dirigere i getti verso terzi o verso se stessi. Impugnare il beccuccio di erogazione vapore/acqua calda esclusivamente dalla parte in gomma.



Utilizzare solo contenitori che siano realizzati in materiale "per alimenti".

AVVERTENZE DI SICUREZZA

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO.

- L'apparecchio è stato concepito per essere utilizzato in ambienti domestici o simili a quello domestico, come ad esempio:
 - nelle zone per cucinare riservate al personale dei negozi, negli uffici e in altri ambienti
 - nelle fattorie
 - hotel, motel, bed & breakfast e altre strutture di tipo abitativo (per l'uso da parte dei relativi ospiti).
- Non si assumono responsabilità per uso errato o per impieghi diversi da quelli previsti dal presente libretto.
- Si consiglia di conservare gli imballi originali, poiché l'assistenza gratuita non è prevista per i guasti causati da imballo non adeguato del prodotto al momento della spedizione ad un Centro di Assistenza autorizzato.



Pericolo per i bambini

- L'apparecchio può essere usato da bambini con un'età superiore a 8 anni e da persone che hanno capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza, solo se sono seguiti da una persona responsabile o se hanno ricevuto e compreso le istruzioni e i pericoli presenti durante l'uso dell'apparecchio.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Le operazioni di pulizia e di manutenzione da parte dell'utilizzatore non devono essere effettuate dai bambini a meno che non abbiano un'età superiore a 8 anni e operino sotto sorveglianza.
- Gli elementi dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.
- Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata di bambini con meno di 8 anni.
- Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione. Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire un pericolo, specialmente per i bambini che potrebbero servirsi dell'apparecchio per i propri giochi.
- Non lasciare lo spillo per la pulizia alla portata dei bambini e riporlo in un luogo sicuro: pericolo di ingestione e di ferita.



Pericolo dovuto a elettricità

- Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica controllare che la tensione indicata sulla targhetta posta al di sotto dell'apparecchio corrisponda a quella della rete locale.
- L'uso di prolunghe elettriche non autorizzate dal fabbricante dell'apparecchio può provocare danni e incidenti.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio Assistenza Tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.
- Non mettere mai le parti sotto tensione a contatto con l'acqua: può generarsi un cortocircuito!
- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.



Pericolo di danni derivanti da altre cause

- Non afferrare il serbatoio dell'acqua o la vasca raccogliogocce per sollevare l'apparecchio. Afferrare sempre il corpo dell'apparecchio.
- Collocare l'apparecchio in un ambiente sufficientemente illuminato, pulito e con la presa elettrica facilmente accessibile.
- Non immettere nel serbatoio una quantità eccessiva di acqua.

- Non lasciare incustodito l'apparecchio mentre è collegato alla rete elettrica.
- L'apparecchio deve essere utilizzato e lasciato a riposo su una superficie stabile.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato se è stato fatto cadere, se vi sono segni di danni visibili o se ha perdite di acqua. Non usare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina risultano danneggiati, o se l'apparecchio stesso risulta difettoso. Tutte le riparazioni, compresa la sostituzione del cavo di alimentazione, devono essere eseguite solamente dal Centro Assistenza Ariete o da tecnici autorizzati Ariete, in modo da prevenire ogni rischio.



Avvertenza relativa a ustioni

- Non dirigere mai il getto di vapore o acqua calda verso parti del corpo.
- Manipolare con precauzione il beccuccio di erogazione vapore/acqua calda: pericolo ustioni!
- Le parti metalliche esterne dell'apparecchio e del portafiltro non devono essere toccate con l'apparecchio in funzione, in quanto potrebbero causare delle scottature.
- Rimuovere e disinserire lentamente il portafiltro perché l'eventuale pressione residua potrebbe provocare spruzzi o schizzi.



Attenzione - danni materiali

- Collocare l'apparecchio su un piano stabile dove non possa essere rovesciato.
- Non usare l'apparecchio senza acqua, poiché in tale caso la pompa si brucerebbe.
- Non riempire mai il serbatoio dell'acqua con acqua calda o bollente.
- Non posizionare l'apparecchio su superfici molto calde o nelle vicinanze di fiamme libere per evitare che la carrozzeria possa essere danneggiata.
- Il cavo di alimentazione non deve toccare le parti calde dell'apparecchio.
- Non utilizzare acqua gassata (addizionata di anidride carbonica).
- Non introdurre mai nel filtro sostanze diverse dal caffè in polvere. Si potrebbero causare gravi danni all'apparecchio.
- Non introdurre assolutamente caffè macinato nel macinacaffè. Utilizzare esclusivamente caffè in grani.
- Non lasciare l'apparecchio in ambienti con una temperatura inferiore a 0 °C, in quanto il residuo d'acqua nella caldaia potrebbe ghiacciare e provocare dei danni.
- Non usare l'apparecchio all'aperto.
- Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (per esempio pioggia, sole).
- Dopo aver staccato la spina di alimentazione e dopo che le parti calde si saranno raffreddate, l'apparecchio deve essere pulito esclusivamente con un panno non abrasivo.
- Non usare mai solventi che potrebbero danneggiare le parti in plastica.
- Questo manuale può essere scaricato dal seguente sito web:

<https://www.ariete.net/assistance>.

•CONSERVARE SEMPRE QUESTE ISTRUZIONI

DESCRIZIONE DEI COMPONENTI

- A - Coperchio del serbatoio dell'acqua
- B - Serbatoio dell'acqua
- C - Cavo di alimentazione
- D - Filtro a parete singola 1 tazza e 2 tazze
- E - Filtro a doppia parete 1 tazza e 2 tazze
- F - Filtro cialda
- G - Portafiltro
- H - Bricco del latte
- I - Ugello
- J - Beccuccio di erogazione vapore/acqua calda
- K - Sede di aggancio del portafiltro
- L - Macinacaffè
- M - Vasca raccogliocce
- N - Galleggiante
- O - Griglia appoggiategge
- P - Ghiera di regolazione del grado di macinatura
- Q - Filtro addolcitore acqua DeLonghi
- R - Spillo per la pulizia
- S - Spazzolino per la pulizia della macina
- T - Pressino
- U - Pulsante di accensione con spia di funzionamento
- V - Coperchio del contenitore del caffè in grani
- W - Contenitore del caffè in grani
- X - Display

DESCRIZIONE DEI TASTI DEL DISPLAY

	Home	Consente di tornare alla schermata di homepage.
	Indietro	Consente di tornare alla schermata precedente.
	Personalizzazione	Consente di accedere alla schermata di personalizzazione per salvare i parametri precedentemente configurati.
	Configurazione	Consente di accedere alla schermata di configurazione per regolare i parametri personalizzabili per la preparazione delle bevande.
	Info	Consente di accedere alla schermata di informazioni.

Dati di identificazione

Nella targhetta posta sotto la base di appoggio dell'apparecchio sono riportati i seguenti dati d'identificazione dell'apparecchio:

- costruttore e marcatura CE
- modello (Mod)
- n° di matricola (SN)
- tensione elettrica di alimentazione (V) e frequenza (Hz)
- potenza elettrica assorbita (W)
- numero verde assistenza

Nelle eventuali richieste ai Centri Assistenza Autorizzati, indicare modello e numero di matricola.

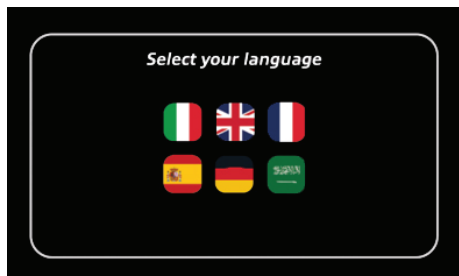
ISTRUZIONI PER L'USO

Messa in funzione

Rimuovere il materiale di imballaggio e verificare che tutti i componenti siano presenti.

Posizionare l'apparecchio su una superficie piana e stabile.

Prima accensione



Controllare che la tensione della rete domestica sia uguale a quella indicata sulla targhetta dati tecnici dell'apparecchio.

Inserire la spina nella presa elettrica (Fig. 2).

Premere il pulsante di accensione (⏻) per accendere l'apparecchio (Fig. 3).

Alla prima accensione, l'apparecchio guiderà l'utente nella procedura di configurazione.

Selezionare la lingua desiderata dal display dell'apparecchio.

Lavaggio dei componenti

Lavare il portafiltro (G), il filtro a parete singola 1 tazza e 2 tazze (D), il filtro a doppia parete 1 tazza e 2 tazze (E), il filtro cialda (F), il serbatoio (B) e il coperchio del contenitore del caffè in grani (V) con acqua fredda.

Come eseguire il test per la durezza dell'acqua

- Immergere la striscia reattiva per la durezza dell'acqua in acqua fredda per due secondi.
- Estrarre la striscia.
- Rimuovere eventuali residui di acqua.
- Aspettare circa 15 secondi per il risultato.
- Selezionare sul display la corrispondenza più vicina al risultato ottenuto.

Installazione del filtro addolcitore acqua

- Rimuovere il filtro addolcitore acqua (Q) dalla confezione.
- Ruotare la parte superiore del disco del datario per impostare la data di scadenza. Questa data indica la durata massima di utilizzo, oltre la quale è necessario sostituire il filtro addolcitore acqua (Fig. 4).

NOTA: il filtro addolcitore acqua ha una durata pari a due mesi in caso di normale utilizzo dell'apparecchio. Se invece l'apparecchio rimane inutilizzato con il filtro addolcitore acqua installato, il filtro ha durata massima pari a tre settimane.

- Rimuovere il serbatoio dell'acqua dall'apparecchio (Fig. 5).
- Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua naturale fresca fino al livello MAX (Fig. 6).
- Per attivare il filtro addolcitore acqua, far scorrere almeno 500 ml di acqua di rubinetto nel foro presente sul filtro finché l'acqua non fuoriesce dalle aperture laterali (Fig. 7).
- Immergere il filtro addolcitore acqua all'interno del serbatoio pieno d'acqua per circa 10 secondi, in modo da far uscire l'aria in eccesso (Fig. 8).
- Inserire il filtro addolcitore acqua nella sua sede all'interno del serbatoio (Fig. 9). Esercitare una leggera pressione.
- Inserire il serbatoio dell'acqua nella sua sede (Fig. 10). Per assicurare il corretto funzionamento dell'apparecchio premere bene a fondo il serbatoio.

Pulizia dei circuiti interni

- Agganciare il portafiltro (G) nella sua sede senza aver inserito alcun filtro (Fig. 11).
- Posizionare il bricco del latte in dotazione (H) sotto al portafiltro (Fig. 12).



Attenzione!

Pericolo di ustioni. Nell'erogazione di acqua calda e di vapore, non dirigere i getti verso terzi o verso se stessi. Impugnare il beccuccio di erogazione vapore/acqua calda esclusivamente dalla parte in gomma.

- Spostare il beccuccio di erogazione vapore/acqua calda (J) verso l'interno e dirigerlo verso la vasca raccogli gocce (M) (Fig. 13).
- Avviare il processo di erogazione fino a quando si vedrà fuoriuscire acqua dalla sede del portafiltro e dal beccuccio di erogazione vapore/acqua calda.

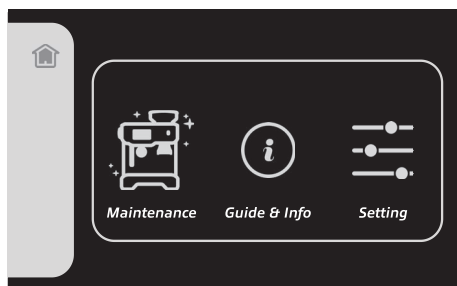
NOTA: in caso di esaurimento acqua all'interno del circuito idraulico, comparirà un messaggio di errore sul display.

Per ripristinare il funzionamento dell'apparecchio, seguire le indicazioni riportate sul display.

Al termine del processo di erogazione, l'apparecchio è pronto all'uso.

Schermata di homepage

Una volta terminata la procedura di configurazione iniziale, comparirà sul display la schermata di homepage. Dalla schermata di homepage è possibile selezionare il tipo di bevanda desiderato, o accedere alla sezione "Guida e Impostazioni".



Nella sezione bevande sono disponibili tre categorie:

- "Bevande a base di caffè" (Espresso, Espresso in cialda, Caffè crema, Americano, Espresso macchiato)
- "Bevande a base di latte" (Latte caldo, Cappuccino, Latte macchiato, Caffèlatte, Flat white)
- "Tè" (Tè bianco, Tè verde, Tè Oolong, Tè nero)

Premere il tasto "Guida e Impostazioni" (🔧) per accedere alla sezione "Guida e Impostazioni".

Comparirà una schermata da cui è possibile accedere alle sezioni "Manutenzione", "Guida e Info" e "Impostazioni".

- Selezionare "Manutenzione" (🔧) per visualizzare le procedure per la manutenzione dell'apparecchio.

Sezione "Manutenzione" (🔧)	
"Ciclo di pulizia"	Premere per effettuare un ciclo di pulizia dei filtri.
"Ciclo di decalcificazione"	Premere per effettuare un ciclo di decalcificazione e pulizia dei circuiti interni dell'apparecchio.
"Pulizia del beccuccio di erogazione vapore"	Premere per visualizzare la procedura di pulizia del beccuccio di erogazione vapore/acqua calda.
"Durezza dell'acqua"	Premere per visualizzare la procedura guidata per effettuare il test di durezza dell'acqua.

- Selezionare “Guida e Info” (i) per accedere alla schermata di guida e informazioni relative alla preparazione delle bevande.

Sezione “Guida e Info” (i)	
“Guida macinata”	Fornisce informazioni sulla corretta macinatura del caffè e sul tipo di filtro da utilizzare per ogni tipo di bevanda disponibile.
“Guida infusione”	Fornisce informazioni per ottenere una corretta infusione ed erogazione del caffè.
“Consigli”	Fornisce informazioni sulla selezione manuale della quantità di caffè macinato, sull'erogazione del caffè e sulla corretta rimozione del filtro.
“Statistica”	Consente di accedere alla sezione relativa alle statistiche.

- Selezionare “Impostazioni” (≡) per configurare le impostazioni di funzionamento dell'apparecchio.

Sezione “Impostazioni” (≡)	
“Lingua”	Consente di modificare la lingua scelta.
“Luminosità”	Consente di modificare le impostazioni di luminosità del display.
“Volume audio”	Consente di modificare il volume audio del display.
“Ora”	Consente di impostare e modificare l'ora visualizzata sul display.
“Temperatura del caffè”	Consente di modificare la temperatura di erogazione del caffè.
“Ripristino delle impostazioni di fabbrica”	Consente di ripristinare le impostazioni di fabbrica dell'apparecchio. L'avvio di questa procedura comporta la perdita di tutte le configurazioni e impostazioni salvate in precedenza.

- Premere il tasto Home (🏠) per tornare alla schermata di homepage.

OPERAZIONI PRELIMINARI

Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua naturale fresca fino al livello MAX (Fig. 6).

Inserire il serbatoio dell'acqua nella sua sede (Fig. 10). Per assicurare il corretto funzionamento dell'apparecchio premere bene a fondo il serbatoio.

Introdurre il caffè in grani nel contenitore del caffè in grani (W) (Fig. 14).

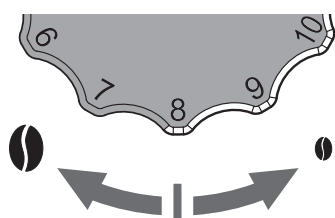
Non immettere una quantità eccessiva di chicchi di caffè. Il coperchio del contenitore del caffè in grani deve chiudersi sul contenitore.

NOTA: se inserite pochi chicchi di caffè per volta potrete gustare un caffè con la miscela sempre fresca.

Regolazione del grado di macinatura

Il grado di macinatura ha effetto sul gusto più o meno forte del caffè e sulla qualità della crema.

Sulla ghiera di regolazione del grado di macinatura è presente una scala da 1 a 11. I numeri più grandi corrispondono ad una macinatura più grossa. I numeri più piccoli corrispondono ad una macinatura più fine. Provare a fare un caffè con un grado di macinatura uguale a 8. Successivamente variare il grado di macinatura per trovare il gusto perfetto per il vostro caffè.



Ruotare la ghiera di regolazione del grado di macinatura (P) verso sinistra se si desidera una grana grossa (6 ◀), oppure verso destra se si desidera una grana fine (▶ 10) (Fig. 15).

Il grado di macinatura standard corrisponde al numero 8.

Per ottenere un caffè più forte (sapore amaro), scegliere un grado di macinatura da 5 a 8.

Per ottenere un caffè più leggero, scegliere un grado di macinatura da 8 a 10.

NOTA: al fine di preservare l'apparecchio, non impostare un grado di macinatura inferiore al 5 o superiore al 10. I valori al di sotto del 5 dovrebbero essere utilizzati dopo almeno due anni di utilizzo dell'apparecchio, a causa della possibile usura del macinacaffè.

NOTA: l'erogazione del caffè macinato con la macinatura desiderata non è immediata a causa della polvere macinata residua rimasta all'interno del condotto. Erogare almeno 5 dosi di caffè macinato prima di effettuare una nuova regolazione del grado di macinatura.



Attenzione!

L'operazione deve essere eseguita ad apparecchio acceso, quando è in corso la macinatura dei chicchi di caffè, per facilitare la rotazione della ghiera di regolazione del grado di macinatura.

PREPARAZIONE DI BEVANDE A BASE DI CAFFÈ

1 Dalla homepage, selezionare la categoria “Bevande a base di caffè”. Comparirà una schermata da cui è possibile selezionare il tipo di bevanda a base di caffè desiderata.

Dalla schermata di selezione delle bevande a base di caffè è possibile scegliere tra le seguenti tipologie: Espresso, Espresso in cialda, Caffè crema, Americano, Espresso macchiato.

2 Selezionare la tipologia di caffè desiderata. Comparirà una schermata da cui è possibile selezionare la quantità di tazze da erogare.

Dopo aver selezionato la quantità di tazze, comparirà una schermata da cui è possibile impostare la quantità di caffè macinato e l'altezza della bevanda.

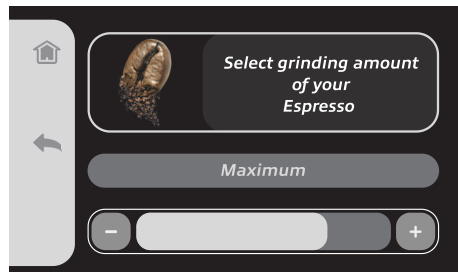


Premere il tasto Info (i) per sapere quale è il filtro corretto da usare in base alla selezione di quantità di tazze fatta in precedenza.

Impostazione della quantità di caffè macinato

1 Premere il tasto Configurazione (⚙️) della sezione “Quantità di caffè macinato” per impostare la quantità di caffè macinato da erogare.

È possibile scegliere tra “Minima”, “Normale”, “Massima” e “Manuale”.



2 Premere i tasti (–) o (+) per scorrere tra le opzioni disponibili.

È possibile poi regolare il grado di macinatura del caffè (grana fine, grana media o grana grossa) tramite la ghiera di regolazione del grado di macinatura (P) (vedi paragrafo “Regolazione del grado di macinatura”).

In caso di regolazione manuale della quantità di caffè macinato e del grado di macinatura, seguire le impostazioni riportate in tabella.

Quantità di caffè	Grado di macinatura	Tipo di macinatura
Minima	9 - 11	Grana grossa
Normale	6 - 9	Grana media
Massima	5 - 6	Grana fine

Impostazione dell'altezza del caffè

- 1 Premere il tasto Configurazione (🔧) della sezione "Altezza" per impostare l'altezza del caffè desiderata.

È possibile scegliere tra "Corto", "Normale", "Lungo" e "Extra lungo".

- 2 Premere i tasti (–) o (+) per scorrere tra le opzioni disponibili.

NOTA: per preparare l'Espresso macchiato, selezionare la bevanda "Espresso macchiato" e seguire le indicazioni riportate nel paragrafo "Preparazione di bevande a base di latte".

Per ogni preparazione è possibile salvare i parametri configurati come impostazione predefinita o all'interno del proprio Profilo (vedi paragrafo "Personalizzazione delle impostazioni").



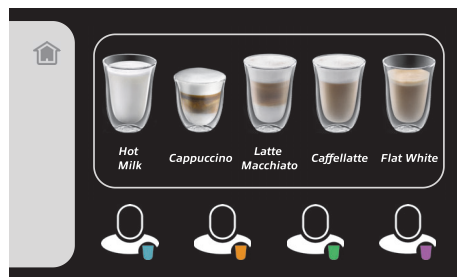
PREPARAZIONE DI BEVANDE A BASE DI LATTE

- 1 Dalla homepage, selezionare la categoria "Bevande a base di latte". Comparirà una schermata da cui è possibile selezionare il tipo di bevanda a base di latte desiderata.

Dalla schermata di selezione delle bevande a base di latte è possibile scegliere tra le seguenti tipologie: Latte caldo, Cappuccino, Latte macchiato, Caffèlatte, Flat white.

- 2 Selezionare la tipologia di bevanda a base di latte desiderata. Comparirà una schermata da cui è possibile selezionare la quantità di tazze da erogare.

Dopo aver selezionato la quantità di tazze, comparirà una schermata da cui è possibile impostare la quantità di caffè macinato, l'altezza e la quantità di schiuma della bevanda.



Premere il tasto Info (i) per sapere quale è il filtro corretto da usare in base alla selezione di quantità di tazze fatta in precedenza.

Impostazione della quantità di caffè macinato

- 1 Premere il tasto Configurazione (⚙️) della sezione “Quantità di caffè macinato” per impostare la quantità di caffè macinato da erogare.

È possibile scegliere tra “Minima”, “Normale”, “Massima” e “Manuale”.

- 2 Premere i tasti (–) o (+) per scorrere tra le opzioni disponibili.

Per impostare correttamente la quantità di caffè macinato e il grado di macinatura del caffè, seguire le indicazioni riportate nel paragrafo “Impostazione della quantità di caffè macinato” del capitolo “Preparazione di bevande a base di caffè”.

Impostazione dell'altezza del caffè

- 1 Premere il tasto Configurazione (⚙️) della sezione “Altezza” per impostare l'altezza del caffè desiderata.

È possibile scegliere tra “Corto”, “Normale”, “Lungo” e “Extra lungo”.

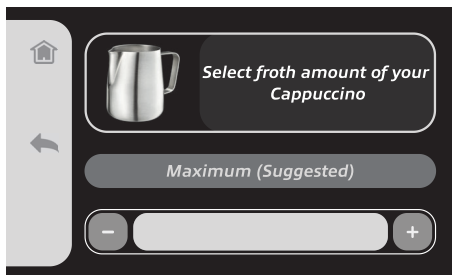
- 2 Premere i tasti (–) o (+) per scorrere tra le opzioni disponibili.

Impostazione della quantità di schiuma

- 1 Premere il tasto Configurazione (⚙️) della sezione “Quantità di schiuma” per impostare la quantità di schiuma desiderata.

È possibile scegliere tra “Minima”, “Normale” e “Massima”.

- 2 Premere i tasti (–) o (+) per scorrere tra le opzioni disponibili.



NOTA: in caso di selezione della bevanda “Latte caldo”, sarà possibile modificare i parametri desiderati esclusivamente per la quantità di schiuma di latte.

Per ogni preparazione è possibile salvare i parametri configurati come impostazione predefinita o all'interno del proprio Profilo (vedi paragrafo “Personalizzazione delle impostazioni”).

COME EROGARE IL CAFFÈ PER LE BEVANDE A BASE DI CAFFÈ E A BASE DI LATTE

Una volta selezionato il tipo di bevanda da erogare dalla schermata principale e dopo aver regolato i parametri di quantità di caffè macinato, altezza e quantità di schiuma di latte, procedere come segue.

- 1 Scegliere il filtro a parete singola 1 tazza o 2 tazze (D) o il filtro a doppia parete 1 tazza o 2 tazze (E) a seconda della quantità di caffè che si desidera preparare o in base alle indicazioni fornite per il tipo di bevanda selezionata.

	Filtro a parete singola per 1 tazza	Il filtro a parete singola è ideale se si ha già familiarità con i vari fattori coinvolti nella preparazione del caffè espresso. Quando si utilizza questo filtro, il grado di macinatura, la quantità e la pressatura del caffè devono essere bilanciati tra loro. Altrimenti il caffè scorrerà troppo velocemente (se macinato troppo grossolanamente e non pressato abbastanza) o troppo lentamente (se macinato troppo finemente e pressato troppo) attraverso il filtro. Gli inserti del filtro a parete singola sono adatti solo per l'utilizzo di caffè appena macinato.
	Filtro a parete singola per 2 tazze	
	Filtro a doppia parete per 1 tazza	Grazie agli inserti del filtro a doppia parete, l'acqua scorre più lentamente attraverso i fondi di caffè durante il processo di preparazione. Il filtro a doppia parete consente di prestare meno attenzione alla pressatura corretta e al grado di macinatura del caffè. Per questo, il filtro a doppia parete è ideale per i meno esperti. Facilita la preparazione del caffè espresso e garantisce una crema perfetta.
	Filtro a doppia parete per 2 tazze	
	Filtro cialda	Utilizzare il filtro cialda solo con cialde per caffè che presentano il marchio di compatibilità E.S.E.

- 2 Inserire il filtro nel portafiltro (Fig. 16).
- 3 Posizionare il portafiltro sotto al macinacaffè (Fig. 17). Inserire le alette del portafiltro nel supporto sotto al macinacaffè.
- 4 Premere il tasto a forma di chicco di caffè nella sezione "Quantità di caffè macinato" per avviare la macinatura sulla base dei parametri precedentemente selezionati.

Se necessario, regolare manualmente il grado di macinatura come descritto in precedenza.

L'apparecchio interrompe automaticamente la macinatura al raggiungimento della quantità di caffè macinato predefinita o precedentemente selezionata.

In caso di selezione "Manuale" della quantità di caffè macinato, premere nuovamente il tasto a forma di chicco di caffè al raggiungimento della quantità desiderata.

- 5 Rimuovere il portafiltro dalla sede del macinacaffè (L).
- 6 Pressare con il pressino (T) il caffè macinato nel portafiltro (Fig. 18).
- 7 Rimuovere eventuali residui di caffè dal portafiltro.
- 8 Inserire il portafiltro nella sua sede di aggancio (K) (Fig. 19).



Attenzione!

Serrare bene il portafiltro e assicurarsi di averlo agganciato correttamente alla flangia.

Se viene inserita una quantità eccessiva di polvere di caffè all'interno del filtro, può risultare difficile stringere a fondo nella sua sede il portafiltro e/o durante l'erogazione del caffè si possono avere perdite dal portafiltro.

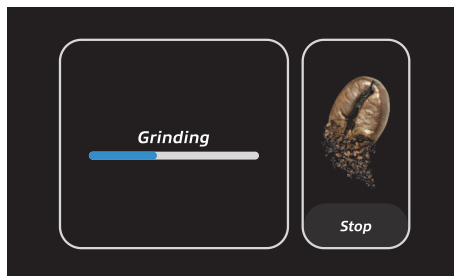
- 9 Posizionare sulla griglia appoggiatezze una tazza adatta per il tipo di bevanda selezionata (Fig. 20).
- 10 Premere il tasto della bevanda precedentemente selezionata per avviare l'erogazione del caffè.

L'apparecchio interrompe automaticamente l'erogazione del caffè al raggiungimento dell'altezza predefinita o precedentemente selezionata.

Per interrompere l'erogazione prima che l'apparecchio abbia terminato, premere il tasto "Stop".

Per avere il primo caffè ben caldo agganciare il portafiltro con il filtro inserito (ma senza il caffè macinato) nella sua sede. Erogare una tazza di caffè in modo che l'acqua calda pulisca e riscaldi il filtro. Questo non sarà necessario per i successivi caffè.

NOTA: in caso di preparazione della bevanda "Americano", posizionare la tazza con il caffè sotto il beccuccio di erogazione vapore/acqua calda e lasciar erogare acqua calda.



Attenzione!

Ruotare lentamente il portafiltro da destra verso sinistra per rimuoverlo in modo da evitare spruzzi o schizzi di acqua o caffè.

11 Rimuovere il portafiltro (Fig. 21).

Rimozione del filtro

Per rimuovere il filtro dal portafiltro utilizzare il manico di un cucchiaino: sollevare l'estremità del filtro per estrarlo.

Come preparare la schiuma per le bevande a base di latte

1 Erogare il caffè come descritto in precedenza.



Attenzione!

Pericolo di ustioni. Impugnare il beccuccio di erogazione vapore/acqua calda solo dalla parte in gomma.

2 Inserire il latte da montare all'interno del bricco del latte.

3 Posizionare il beccuccio di erogazione vapore/acqua calda dentro al bricco del latte (Fig. 22).

4 Premere il tasto a forma di bricco del latte nella sezione "Quantità di schiuma" per avviare l'erogazione della schiuma sulla base dei parametri precedentemente selezionati.



L'apparecchio interrompe automaticamente l'erogazione della schiuma al raggiungimento della quantità predefinita o precedentemente selezionata.

Per interrompere l'erogazione prima che l'apparecchio abbia terminato, premere il tasto "Stop".

Uscirà per prima una piccola quantità di acqua e subito dopo un forte getto di vapore. Immergere a fondo il beccuccio di erogazione vapore/acqua calda nel latte. In pochi attimi vedrete salire una schiuma densa e cremosa, da versare sul caffè erogato in precedenza per completare la preparazione della bevanda scelta.

Se si dovessero verificare piccoli sbuffi di vapore dalla sede di aggancio del portafiltro, il fenomeno è da ritenersi assolutamente normale. Dopo ogni utilizzo, lasciar erogare il vapore per alcuni secondi per liberare il foro dell'ugello da eventuali residui di latte.

COME FARE IL CAFFÈ CON CIALDA

Per fare il caffè con cialda occorre utilizzare il filtro cialda (F) in dotazione (Fig. 23):

- 1 Posizionare la cialda nel portafiltro (Fig. 24).
- 2 Spingere la cialda nel filtro. La cialda deve essere ben centrata e collocata all'interno del portafiltro.
- 3 Per evitare possibili perdite di acqua, ripiegare e inserire all'interno del filtro le parti esterne in carta della cialda che potrebbero fuoriuscire dal portafiltro (Fig. 25).
- 4 Inserire il portafiltro nella sua sede di aggancio (K) (Fig. 19).



Attenzione!

Serrare bene il portafiltro e assicurarsi di averlo agganciato correttamente alla flangia per evitare spruzzi o schizzi di acqua o caffè.

- 5 Selezionare la bevanda "Espresso in cialda" e seguire le indicazioni riportate sul display.

NOTA: in caso di selezione della bevanda "Espresso in cialda", non è possibile impostare i parametri desiderati per la quantità di caffè macinato.

Dopo aver preparato il caffè, nel togliere il portafiltro, la cialda potrebbe rimanere incastrata nella sede di aggancio del portafiltro. Per toglierla, inclinare il portafiltro, lasciando che la cialda ricada sullo stesso.



Attenzione!

Pericolo di ustioni. Non toccare le parti metalliche dell'apparecchio.

Per avere un caffè sempre ottimo occorre acquistare la cialda che presenta il marchio di compatibilità E.S.E.

Se la cialda non è bene inserita o il portafiltro non è ben serrato, potrebbe fuoriuscire qualche goccia di acqua dal portafiltro stesso.

RIUTILIZZO PER CAFFÈ

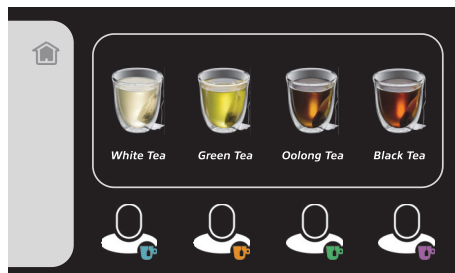
Per erogare un caffè dopo la produzione del vapore non occorre eseguire alcuna procedura. L'apparecchio è dotato di un sistema di controllo elettronico che permette di erogare il caffè sempre alla temperatura ottimale.

PREPARAZIONE DI TÈ

- 1 Dalla homepage, selezionare la categoria "Tè". Comparirà una schermata da cui è possibile selezionare il tipo di tè desiderato.

Dalla schermata di selezione dei tè è possibile scegliere tra le seguenti tipologie: Tè bianco, Tè verde, Tè Oolong, Tè nero.

- 2 Selezionare la tipologia di tè desiderata. Comparirà una schermata da cui è possibile impostare l'altezza della bevanda.



- Premere il tasto Configurazione (⚙️) della sezione "Altezza" per impostare l'altezza del tè desiderata.

È possibile scegliere tra “Corto”, “Normale”, “Lungo” e “Extra lungo”.

- Premere i tasti (–) o (+) per scorrere tra le opzioni disponibili.

3 Posizionare una tazza sotto il beccuccio di erogazione vapore/acqua calda.

4 Premere il tasto della bevanda di tè precedentemente selezionata per avviare l'erogazione.

L'apparecchio interrompe automaticamente l'erogazione al raggiungimento dell'altezza predefinita o precedentemente selezionata.

Per interrompere l'erogazione prima che l'apparecchio abbia terminato, premere il tasto “Stop”.

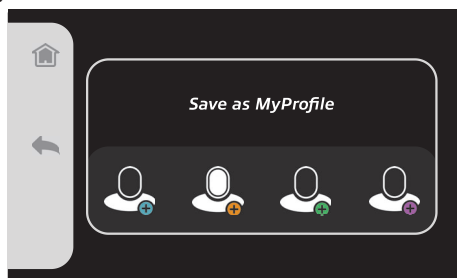
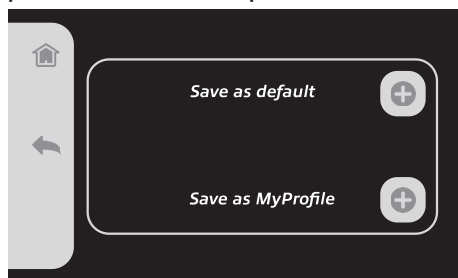
Per ogni preparazione è possibile salvare i parametri configurati come impostazione predefinita o all'interno del proprio Profilo (vedi paragrafo “Personalizzazione delle impostazioni”).

PERSONALIZZAZIONE DELLE IMPOSTAZIONI

Dalla schermata principale di ogni categoria di bevanda, premere il tasto Personalizzazione (+) per accedere alla sezione di personalizzazione e salvare le preferenze relative alla quantità di caffè macinato, all'altezza o alla quantità di schiuma come impostazione predefinita o all'interno del proprio Profilo.

È possibile configurare fino a quattro profili per ognuna delle tre categorie di bevanda (per un totale di 12 personalizzazioni).

NOTA: per modificare le preferenze salvate come predefinite è necessario ripristinare le impostazioni di fabbrica dell'apparecchio dalla sezione “Impostazioni” di “Guida e Impostazioni”. In alternativa, è possibile sovrascrivere il profilo desiderato e configurarlo nuovamente.



CONSIGLI UTILI PER OTTENERE UN BUON ESPRESSO ALL'ITALIANA

Il grado di macinatura, la quantità di caffè macinato, la pressatura del caffè nel portafiltro e la durata dell'erogazione dell'acqua hanno effetto sul gusto più o meno forte del caffè e sulla qualità della crema.

Provare a variare uno o più di questi parametri per trovare il gusto perfetto per il vostro caffè.

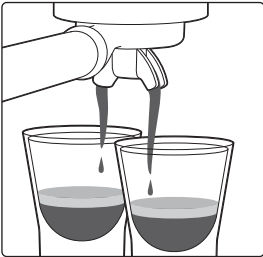
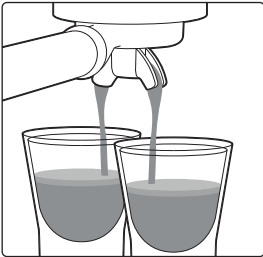
Se scegliete una macinatura più fine, ricordatevi di aumentare la quantità di caffè macinato nel portafiltro e di pressare meno il caffè con il pressino, altrimenti il caffè potrebbe risultare acquoso. Al contrario se la macinatura è grossa, diminuire la quantità di caffè macinato nel portafiltro e pressare di più il caffè con il pressino.

Conservare il caffè in grani in un barattolo chiuso, al fresco e lontano dall'umidità.

Se possibile tenere il caffè sottovuoto e acquistare il caffè in piccole confezioni in modo da avere sempre il caffè fresco da macinare.

Dalla sezione “Guida infusione” di “Guida e Info” (dalla schermata di homepage, “Guida e Impostazioni”), è possibile visualizzare sul display le indicazioni per ottenere sempre un caffè equilibrato.

	Macinatura	Dosaggio del caffè	Uso del pressino
Caffè equilibrato	Ottimale	8-10 g (1 tazza) 14-16 g (2 tazze)	Caffè pressato con la giusta forza
Caffè acquoso Gusto leggero	Caffè macinato troppo grosso	Poca polvere di caffè nel portafiltro	Caffè nel filtro poco pressato
Caffè forte Gusto amaro Poca quantità	Caffè macinato troppo fine	Troppa polvere di caffè nel portafiltro	Caffè nel filtro pressato eccessivamente

Pressione OK	Pressione bassa	Pressione alta
L'erogazione è lenta e ben calda La crema è marrone con una consistenza ricca Il caffè è marrone scuro	L'erogazione è rapida e acquosa La crema è più chiara con una consistenza fine Il caffè è marrone chiaro, dal gusto amaro ma leggero	L'erogazione è lenta e insufficiente La crema è più scura o assente Il caffè è marrone scuro, dal gusto amaro e dal sapore di bruciato
		
Dopo l'erogazione del caffè, far scorrere acqua calda dalla sede del portafiltro senza portafiltro inserito, in modo da pulire il circuito interno ed evitare la formazione di incrostazioni.	Impostare una macinatura più fine. Aumentare la quantità di caffè da macinare. Pressare il caffè nel filtro con maggior forza.	Impostare una macinatura più grossa. Ridurre la quantità di caffè da macinare. Pressare il caffè nel filtro con minore forza.

FUNZIONE AUTOSPEGNIMENTO

Questo apparecchio è dotato di un sistema di spegnimento automatico in rispetto delle nuove regolamentazioni sui consumi energetici. Dopo 30 minuti di inutilizzo l'apparecchio si spegnerà. Per preparare una nuova bevanda, premere il pulsante di accensione (●) per accendere nuovamente l'apparecchio.

RIEMPIMENTO DEL SERBATOIO DELL'ACQUA DURANTE L'USO

Si raccomanda di controllare sempre il livello dell'acqua nel serbatoio.

Qualora il serbatoio restasse senza acqua, comparirà sul display un messaggio di avviso. L'apparecchio potrebbe produrre un rumore o una leggera vibrazione.

Spegner l'apparecchio e staccare la spina dalla presa elettrica.

Rimuovere il portafiltro. Riempire il serbatoio fino al livello indicato e riaccendere l'apparecchio.

MANUTENZIONE DELL'APPARECCHIO

Una manutenzione e una pulizia regolari preservano e mantengono efficiente l'apparecchio per un periodo maggiore.

Accedere alla sezione "Manutenzione" (dalla schermata di homepage, "Guida e Impostazioni") per visualizzare e avviare le procedure di manutenzione e pulizia disponibili per l'apparecchio.



Attenzione!

Non lavare mai i componenti dell'apparecchio in lavastoviglie. Non utilizzare getti di acqua diretta.

Ciclo di pulizia

Verificare che i fori non siano otturati.

In caso, far erogare acqua bollente attraverso il portafiltro inserito senza il caffè macinato, per sciogliere o rimuovere eventuali residui di caffè o altre impurità.



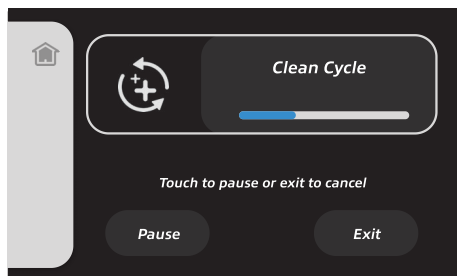
Attenzione!

Rimuovere e disinserire lentamente il portafiltro perché l'eventuale pressione residua potrebbe provocare spruzzi o schizzi.

Utilizzare pastiglie e dischi per la pulizia reperibili in commercio per pulire accuratamente i filtri ogni 3 mesi circa.

Avviare dal display "Ciclo di pulizia" e seguire le indicazioni riportate sul display.

- Inserire una pastiglia e un disco per la pulizia dei filtri nel portafiltro (senza caffè).
- Inserire il portafiltro nella sua sede di aggancio (K) (Fig. 19).
- Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua naturale fresca fino al livello MAX (Fig. 6).
- Inserire il serbatoio dell'acqua nella sua sede (Fig. 10). Per assicurare il corretto funzionamento dell'apparecchio premere bene a fondo il serbatoio.
- Premere il tasto "Avvio" sul display.



- Rimuovere il portafiltro dalla sede di aggancio, estrarre il filtro dal portafiltro e sciacquare tutti i componenti sotto l'acqua corrente del rubinetto.
 - Pulire le parti interne con una spugna morbida per rimuovere eventuali residui di detergente (Fig. 28).
- Ripetere le operazioni per tutti i filtri.

Ciclo di decalcificazione



Attenzione!

Non utilizzare aceto o altri prodotti decalcificanti non autorizzati dal Fabbricante.

Una manutenzione e una pulizia regolari preservano e mantengono efficiente l'apparecchio per un periodo maggiore limitando notevolmente i rischi di formazione di depositi calcarei nell'apparecchio. Se nonostante ciò, dopo qualche tempo, la funzione dell'apparecchio dovesse essere compromessa, in seguito all'uso frequente di acqua dura e molto calcarea, si può procedere alla decalcificazione dell'apparecchio per eliminare il malfunzionamento.

Utilizzate per questo scopo un prodotto decalcificante a base di acido citrico. Questo prodotto si può reperire

facilmente nei centri di Assistenza Tecnica.

Il Fabbrikante non si assume alcuna responsabilità per danni ai componenti interni dell'apparecchio arrecati dall'uso di prodotti non conformi a causa della presenza di additivi chimici.

Accedere alla sezione "Manutenzione" (dalla schermata di homepage, "Guida e Impostazioni") per visualizzare e avviare la procedura di decalcificazione dell'apparecchio.

L'apparecchio indica la necessità di una procedura di decalcificazione quando compare sul display il messaggio di richiesta decalcificazione.

Avviare dal display "Ciclo di decalcificazione" e seguire le indicazioni riportate sul display.

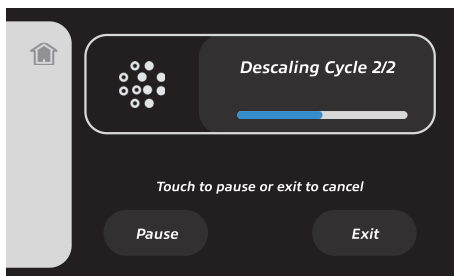
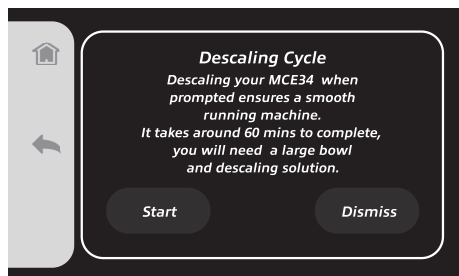
- Ruotare lentamente il portafiltro da destra verso sinistra per rimuoverlo in modo da evitare spruzzi o schizzi di acqua o caffè (Fig. 21).
- Rimuovere il filtro addolcitore acqua dal serbatoio dell'acqua.
- Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua naturale fresca fino al livello MAX (Fig. 6).
- Versare la soluzione decalcificante all'interno del serbatoio dell'acqua.
- Posizionare sotto la sede di aggancio del portafiltro un recipiente abbastanza grande da contenere l'acqua del serbatoio.
- Posizionare il beccuccio di erogazione vapore/acqua calda nel recipiente.

Il programma di decalcificazione si avvia e la soluzione contenuta nel serbatoio inizia a fuoriuscire dalla sede di aggancio del portafiltro e dal beccuccio di erogazione vapore/acqua calda.

I depositi di calcare saranno rimossi dal circuito interno dell'apparecchio.

Dopo una serie di lavaggi e pause, il ciclo di decalcificazione si conclude.

- Rimuovere il serbatoio dell'acqua e sciacquarlo con acqua fresca.
- Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua naturale fresca fino al livello MAX (Fig. 6).



Pulizia del beccuccio di erogazione vapore/acqua calda



Attenzione!

Eseguire l'operazione quando il beccuccio di erogazione vapore/acqua calda è freddo per evitare scottature.

Avviare dal display "Pulizia del beccuccio di erogazione vapore" e seguire le indicazioni riportate sul display.

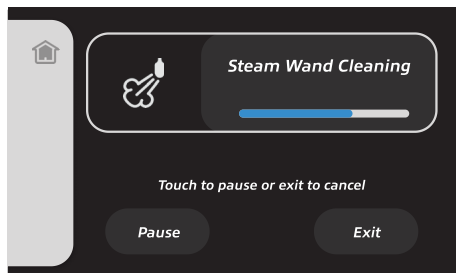
- Svitare l'ugello dal beccuccio di erogazione vapore/acqua calda (Fig. 26) e lavarlo con acqua corrente.

Il beccuccio di erogazione vapore/acqua calda può essere pulito con un panno non abrasivo.

Se necessario, pulire con lo spillo in dotazione il foro dell'ugello (Fig. 27).

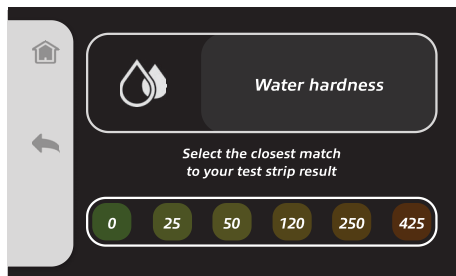
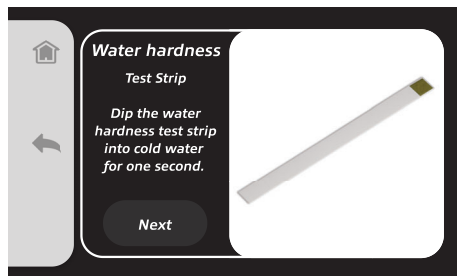
- Avvitare l'ugello fino al completo bloccaggio.

Dopo ogni utilizzo, lasciar erogare vapore per un paio di secondi per pulire il foro di uscita da eventuali residui.



Durezza dell'acqua

- Immergere la striscia reattiva per la durezza dell'acqua in acqua fredda per un secondo.
- Estrarre la striscia.
- Rimuovere eventuali residui di acqua.
- Aspettare circa 15 secondi per il risultato.
- Selezionare sul display la corrispondenza più vicina al risultato ottenuto.



Pulizia dei componenti

- Lavare il bricco del latte (H), il portafiltro (G) e i filtri (D-E-F) con acqua e sapone.
- Sciacquare e asciugare tutte le parti accuratamente.

Pulizia della sede del portafiltro

Utilizzando quotidianamente l'apparecchio, si potrebbe verificare, nella sede di aggancio del portafiltro, una sedimentazione di fondi di caffè. Rimuovere eventuali residui con uno stuzzicadenti, una spugnetta oppure lasciando scorrere acqua attraverso la sede di aggancio del portafiltro senza portafiltro inserito (Fig. 28-29).



Attenzione!

Non lavare il portafiltro in lavastoviglie.

Pulizia del serbatoio



Attenzione!

La pulizia deve essere effettuata ad apparecchio spento e scollegato dalla presa elettrica.

Pulire periodicamente l'interno del serbatoio dell'acqua con una spugna o un panno umido.

Pulizia della griglia appoggiatezze (O) e della vasca raccogliocce (M)



Attenzione!

La pulizia deve essere effettuata ad apparecchio spento e scollegato dalla presa elettrica.

- Svuotare di tanto in tanto la vasca raccogliocce (M).

La vasca raccogliocce è dotata di un galleggiante (N). Quando il galleggiante fuoriesce dalla griglia appoggiatezze, la vasca raccogliocce è piena di acqua e deve essere svuotata.

- Rimuovere la griglia appoggiatezze (O).
- Sfilare la vasca raccogliocce dall'apparecchio. Svuotare e lavare la vasca raccogliocce sotto l'acqua corrente.
- Seguire lo stesso procedimento anche per pulire la griglia appoggiatezze.

Pulizia del corpo dell'apparecchio



Attenzione!

L'operazione di pulizia deve essere eseguita quando le parti calde dell'apparecchio hanno raggiunto la temperatura ambiente.



Attenzione!

Non utilizzare detergenti abrasivi.

Pulire le parti fisse dell'apparecchio con un panno umido non abrasivo per non danneggiare la carrozzeria.

Sblocco del macinacaffè

Nel caso in cui il macinacaffè si blocchi, la causa potrebbe essere dovuta alla presenza di impurità fra i chicchi di caffè che hanno bloccato la macina.

La macina è completamente rimovibile. Per rimuovere la macina, procedere come segue.

- Spegner l'apparecchio.
- Staccare la spina dalla presa elettrica.
- Svuotare il portafiltro (G) dal caffè residuo.
- Ruotare la ghiera di regolazione del grado di macinatura (P) verso sinistra (☛ ◀) per impostare il grado di macinatura più grossa (9, 10, 11) (Fig. 15). Le impurità che hanno bloccato la macina cadranno nel condotto del caffè in polvere.
- Rimuovere il coperchio del contenitore del caffè in grani.
- Ruotare la protezione della macina verso il simbolo (☛).
- Estrarre la protezione completa di macina (Fig. 30-31).
- Pulire la macina e la sede del macinacaffè con lo spazzolino per la pulizia della macina (S) in dotazione.



Attenzione!

Non lavare la macina sotto l'acqua corrente del rubinetto o in lavastoviglie.

- Inserire la macina completa di protezione nella sua sede e bloccarla nuovamente verso il simbolo (☛).
- Se la macina non è inserita correttamente nella sede del macinacaffè, verrà visualizzato sul display un messaggio di errore.
- Inserire la spina nella presa elettrica (Fig. 2).
 - Premere il pulsante di accensione (☛) per accendere l'apparecchio (Fig. 3).
 - Ripristinare il giusto grado di macinatura (vedi paragrafo "Regolazione del grado di macinatura").
 - Posizionare un contenitore sotto al macinacaffè.
 - Dalla schermata di homepage di selezione delle bevande, selezionare una bevanda a base di caffè.
 - Premere il tasto a forma di chicco di caffè e avviare la macinatura (per le indicazioni dettagliate, vedi para-

grafi "Preparazione di bevande a base di caffè" e "Come erogare il caffè per le bevande a base di caffè e a base di latte").

- Lasciare cadere il caffè macinato nel contenitore.
- Buttare il caffè macinato per eliminare le impurità presenti.

Il macinacaffè è adesso sbloccato e l'apparecchio è pronto per la preparazione di nuove bevande.

Erogare almeno 5 dosi di caffè macinato per ripristinare correttamente il giusto grado di macinatura.

Se il macinacaffè non riparte e rimane ancora bloccato, premere il pulsante di accensione () per spegnere l'apparecchio.

Ruotare ripetutamente verso destra e sinistra la ghiera di regolazione del grado di macinatura (P) (Fig. 15).

Ripetere la procedura descritta in precedenza per provare a far ripartire il macinacaffè.

Se dopo vari tentativi l'operazione non riesce, rivolgersi al più vicino Centro di Assistenza Autorizzato.

MESSA FUORI SERVIZIO

In caso di messa fuori servizio dell'apparecchio, scollegare la spina di alimentazione dalla presa elettrica, svuotare e pulire il serbatoio dell'acqua e la vasca raccogliogocce (vedi paragrafo "Manutenzione dell'apparecchio").

In caso di rottamazione si dovrà provvedere alla separazione dei vari materiali utilizzati nella costruzione dell'apparecchio e provvedere al loro smaltimento in base alla loro composizione e alle disposizioni di legge vigenti nel Paese di utilizzo.

GUIDA ALLA SOLUZIONE DI ALCUNI PROBLEMI



Attenzione!

In caso di anomalie di funzionamento, spegnere immediatamente l'apparecchio e staccare la spina dalla presa elettrica.

PROBLEMI	CAUSE	RIMEDI
L'apparecchio non eroga acqua calda e/o vapore.	Probabilmente è entrata aria nel circuito e ciò ha disinnescato la pompa.	Verificare che il serbatoio dell'acqua sia ben inserito e che il livello non sia sceso sotto il minimo indicato dal riferimento riportato sul serbatoio.
	Foro di uscita del beccuccio di erogazione vapore/acqua calda ostruito.	Stasare con lo spillo in dotazione eventuali incrostazioni formatesi nel foro dell'ugello.
	C'è poca acqua e la pompa non aspira.	Spegnere l'apparecchio. Rimuovere il serbatoio. Controllare che il livello dell'acqua nel serbatoio sia regolare. Se necessario riempire il serbatoio dell'acqua con acqua naturale fresca fino al livello MAX. Inserire il serbatoio dell'acqua nella sua sede (Fig. 10). Accendere l'apparecchio. Se il problema persiste, contattare il Centro Assistenza.

PROBLEMI	CAUSE	RIMEDI
Fuoriuscita di caffè dai bordi del portafiltro.	Probabilmente nel portafiltro è stata immessa una quantità eccessiva di caffè macinato che ha impedito di stringere a fondo il portafiltro nella sua sede.	Rimuovere e disinserire lentamente il portafiltro perché l'eventuale pressione residua potrebbe provocare spruzzi o schizzi. Ripulire la sede di aggancio con una spugna (Fig. 28). Diminuire la quantità di caffè macinato e ripetere l'operazione.
	Sulla guarnizione della sede di aggancio del portafiltro sono rimasti residui di caffè macinato.	Provvedere a ripulire la guarnizione con una spugna (Fig. 28).
	Il filtro contenente il caffè in polvere ha il foro di uscita ostruito.	Rimuovere e disinserire lentamente il portafiltro perché l'eventuale pressione residua potrebbe provocare spruzzi o schizzi. Ripulire il foro del filtro con uno spazzolino o con lo spillo in dotazione. Detergere il filtro come descritto nel paragrafo "Ciclo di pulizia".
Il caffè è troppo acquoso e freddo.	Polvere di caffè macinata troppo grossa.	Per ottenere un caffè più concentrato e più caldo, si deve usare una miscela più finemente macinata. Provare ad utilizzare un grado di macinatura più fine.
	Se state facendo il primo caffè, il filtro potrebbe essere freddo.	Provare a riscaldare il filtro prima di fare il caffè come descritto nel paragrafo "Come erogare il caffè per le bevande a base di caffè e a base di latte".
Macinacaffè bloccato o molto rumoroso.	Presenza di impurità fra i chicchi di caffè che hanno bloccato la macina.	Vedere il paragrafo "Sblocco del macinacaffè".
Troppa quantità di caffè erogato.	La quantità di caffè erogato per 1 tazza o 2 tazze è stata regolata male.	Diminuire la quantità di caffè erogato.
Troppo caffè macinato nel filtro.	La quantità di caffè macinato per 1 tazza o 2 tazze è stata regolata male.	Diminuire la quantità di caffè macinato.
L'apparecchio fa rumore durante l'erogazione del vapore.	Il rumore è dato dalla pompa dell'acqua che lavora a pressioni più alte durante l'erogazione del vapore.	Non eseguire nessuna azione. Funzionamento corretto.
L'apparecchio fa un rumore strano durante l'erogazione del caffè.	C'è poca acqua e la pompa non aspira.	Spegnere l'apparecchio. Rimuovere il serbatoio. Controllare che il livello dell'acqua nel serbatoio sia regolare. Se necessario riempire il serbatoio dell'acqua con acqua naturale fresca fino al livello MAX. Inserire il serbatoio dell'acqua nella sua sede (Fig. 10). Accendere l'apparecchio. Se il problema persiste, contattare il Centro Assistenza.
L'apparecchio non eroga acqua calda e vapore.	Foro dell'ugello ostruito.	Stasare con lo spillo in dotazione eventuali incrostazioni formatesi nel foro del beccuccio di erogazione vapore/acqua calda (Fig. 27).
Latte non abbastanza montato.	Non c'è abbastanza vapore.	Stasare con lo spillo in dotazione eventuali incrostazioni formatesi nel foro del beccuccio di erogazione vapore/acqua calda (Fig. 27).
L'apparecchio ha smesso di funzionare.	È intervenuta la protezione interna del motore elettrico del macinacaffè.	Spegnere l'apparecchio e farlo raffreddare per circa 60 minuti.

PROBLEMI	CAUSE	RIMEDI
Il macinacaffè è bloccato o fa un rumore più forte.	Presenza di impurità fra i chicchi di caffè che hanno bloccato la macina.	Vedere il paragrafo "Sblocco del macinacaffè".
Dopo alcuni anni di utilizzo, anche al livello 1 del macinacaffè, la macinatura non è più sufficientemente fine.	Usura della macina del macinacaffè.	Reimpostare la taratura della macina. Accendere l'apparecchio e avviare la macinatura. Mentre la macinatura è in funzione, posizionare la ghiera di regolazione del grado di macinatura sul livello 8 in corrispondenza del quale è presente un foro. Con l'aiuto di uno strumento appuntito inserito nel foro (anche una penna), ruotare la ghiera verso sinistra fino a quando la tacca non coinciderà col livello 9 e rilasciare. Si avvertirà un "click". Sempre col macinacaffè in funzione, riposizionare la ghiera al livello desiderato. L'effetto dell'operazione sarà visibile solo dopo alcune operazioni di macinatura a causa della polvere macinata residua rimasta all'interno del condotto. Attenzione: eseguire questa operazione solo quando anche il caffè macinato al livello 1 risulterà troppo grosso. L'operazione può essere ripetuta allo stesso modo se il problema dovesse ripresentarsi.
L'erogazione del caffè non avviene o avviene troppo lentamente.	Il disco forato presente nella sede di aggancio del portafiltro ha i fori ostruiti.	Azionare l'apparecchio senza portafiltro facendo defluire l'acqua. Se l'acqua continua a non uscire uniformemente da tutti i fori, eseguire la decalcificazione come descritto nel paragrafo "Ciclo di decalcificazione".
	Il filtro contenente il caffè in polvere ha il foro di uscita ostruito.	Rimuovere e disinserire lentamente il portafiltro perché l'eventuale pressione residua potrebbe provocare spruzzi o schizzi. Ripulire il foro del filtro con uno spazzolino o con lo spillo in dotazione. Detergere il filtro come descritto nel paragrafo "Ciclo di pulizia".
	Polvere di caffè macinata troppo fine.	Provare ad utilizzare un grado di macinatura più grossa.
	Polvere di caffè troppo pressata.	Pressare il caffè nel filtro con minor pressione.
	Quantità di acqua erogata insufficiente.	Provare ad aumentare la quantità di acqua erogata.
	Il serbatoio non è ben inserito.	Spingere a fondo il serbatoio.
	C'è poca acqua e la pompa non aspira.	Spegnere l'apparecchio. Rimuovere il serbatoio. Controllare che il livello dell'acqua nel serbatoio sia regolare. Se necessario riempire il serbatoio dell'acqua con acqua naturale fresca fino al livello MAX. Inserire il serbatoio dell'acqua nella sua sede (Fig. 10). Accendere l'apparecchio. Se il problema persiste, contattare il Centro Assistenza.
	Serbatoio vuoto.	Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua naturale fresca fino al livello MAX (Fig. 6).

WITH REGARD TO THIS MANUAL

This appliance is made in conformity with appropriate European Regulations in force, to protect the user wherever possible from potential hazards. Even if you are familiar with this type of appliance, carefully read this manual before use. Only use this appliance for the purpose it is designed for in order to prevent accidents and damage. Keep this manual close by for future consultation. If you should decide to give this appliance to other people, remember to also include these instructions.

The information provided in this manual is marked with the following symbols indicating:



Danger for children



Danger due to electricity



Danger of damage originating from other causes



Warning of burns



Warning – material damage

INTENDED USE

The coffee maker ("appliance" from now on) can be used to make coffee beverages, milk-based beverages and tea, through the hot water distribution function.

This appliance must not be used for commercial or industrial purposes.

Any other use of the appliance is not intended by the Manufacturer who does not accept any responsibility for damages of any kind caused by improper use of the appliance itself. Improper use also results in any form of warranty being forfeited.

RESIDUAL RISKS

The constructive characteristics of the appliance, covered by this publication, do not allow to protect the user from direct jet of steam or hot water.



Warning!

Danger of burns. When hot water or steam are dispensed, never direct the jets towards others or towards yourself. Only touch the steam/hot water wand on the rubber part.



Use only containers made of material "for foods".

IMPORTANT SAFEGUARDS

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY.

- The appliance is designed for home use or similar, such as:
 - in cooking areas used by personnel of shops, offices and other environments
 - on farms
 - hotels, motels, bed and breakfasts and other types of residential structures (for use by its guests).
- We decline any responsibility resulting from misuse or any use other than those covered in this booklet.
- We suggest you keep the original box and packaging, as our free-of-charge service does not cover any damage resulting from inadequate packaging of the product when this is sent back to an Authorised Service Centre.

Danger for children

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance or its components.
- Cleaning and maintenance by the user must not be carried out by children unless they are older than 8 years and are monitored during the operation.
- Do not leave the packaging near children because it is potentially dangerous.
- Keep the appliance and its cord out of the reach of children aged less than 8 years.
- In the event that this appliance is to be disposed of, it is suggested that the power cord is cut off. It is also recommended that all potentially dangerous components including the power cord are rendered harmless to prevent personal injury. Do not let children play with the appliance or its components.
- Do not leave the cleaning needle within the reach of children and store it in a safe place: danger of swallowing and injury.

Danger due to electricity

- Before plugging the appliance into the power supply, check that the voltage shown on the appliance rating plate matches the local voltage supply.
- The use of extensions not approved by the manufacturer can result in damage to property and personal injury.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its Technical Service Centre or, in any case, by a person with similar expertise, in order to avoid any possible risk.
- Never put live parts into contact with water: It can cause a short circuit!
- Do not immerse the appliance in water or other liquids.

Danger of damage originating from other causes

- Do not grasp the water tank or the drip tray to move the appliance. Always grasp the appliance by its body.
- Place the appliance in an adequately illuminated and clean room with an easily accessible power outlet.
- Do not pour an excessive amount of water into the tank.
- Never leave the appliance unattended when it is connected to the power supply.
- The appliance must be used and left at rest on a stable surface.
- The appliance must not be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or leaks of water. Do not use the appliance if the power cord or the plug are damaged, or if the appliance is faulty. To prevent any accident, all repairs, including the replacement of the power cord, must be carried out by an Authorised Service Centre or by suitably qualified personnel.



Warning of burns

- Never direct steam or hot water towards parts of the body.
- Handle the steam/hot water wand with caution: Burns hazard!
- The external metallic parts of the appliance and the filter holder must not be touched with the equipment in operation, as it could cause burns.
- Remove and disconnect the filter holder slowly because any remaining pressure could cause splashes or sprays.



Warning – material damage

- Place the appliance on a stable surface where it can not tip over.
- Do not use the appliance without water, as the pump would burn out.
- Never fill the water tank with hot or boiling water.
- Do not position the appliance on very hot surfaces or close to open flames to prevent the casing from being damaged.
- The power supply cable must not touch the hot parts of the appliance.
- Do not use sparkling (carbonated) water.
- Never put substances other than coffee powder in the filter. This could cause serious damage.
- Never introduce ground coffee into the coffee grinder. Only use coffee beans.
- Do not let the appliance exposed to temperatures lower than 0°C, as water deposits into the boiler might get frozen and damage the appliance.
- Do not use the appliance outdoors.
- Do not leave the appliance exposed to weathering (such as rain or sun).
- After disconnecting the plug and when hot parts have cooled down, the appliance shall be cleaned only using a non-abrasive cloth.
- Never use solvents that may damage plastic parts.
- This manual can be downloaded from the following website:
<https://www.ariete.net/assistance>.

• **ALWAYS KEEP THESE INSTRUCTIONS**

DESCRIPTION OF THE PARTS

- A - Water tank lid
- B - Water tank
- C - Power cord
- D - Single wall filter for 1 cup and 2 cups
- E - Double wall filter for 1 cup and 2 cups
- F - Pod filter
- G - Filter holder
- H - Milk container
- I - Nozzle
- J - Steam/hot water wand
- K - Filter holder seat
- L - Coffee grinder
- M - Drip tray
- N - Float
- O - Cup-resting grill
- P - Bezel for adjusting the grinding level
- Q - DeLonghi water softener filter
- R - Cleaning needle
- S - Brush for the grinder mills cleaning
- T - Coffee presser
- U - ON/OFF button with operation indicator
- V - Coffee beans container lid
- W - Coffee beans container
- X - Display

DESCRIPTION OF THE DISPLAY BUTTONS

	Home	Allows the user to return to the home page.
	Back	Allows the user to return to the previous page.
	Personalization	Allows the user to enter the personalization menu to save previously configured settings.
	Configuration	Allows the user to enter the configuration menu to adjust the customizable settings for the beverages preparation.
	Info	Allows the user to enter the information page.

Identification data

On the label under the base of the appliance are reported the following identifications data of the appliance:

- manufacturer and CE marking
- model (Mod.)
- serial number (SN)
- electrical supply voltage (V) and frequency (Hz)
- electrical power consumption (W)
- assistance toll-free phone number

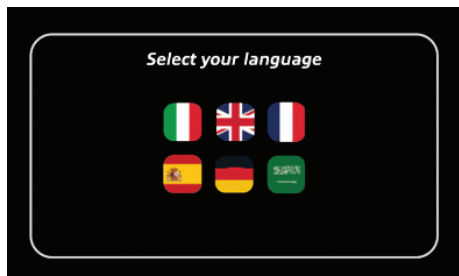
When ordering at Authorized Service Centers, indicate the model and serial number.

Starting the appliance

Remove the packaging materials and make sure all components are present.

Place the appliance on a flat and stable surface.

First start-up



Check that the domestic mains voltage is the same as the voltage indicated on the label of the device.

Plug the appliance into the outlet (Fig. 2).

Press the on/off button () to turn ON the appliance (Fig. 3).

When first turned on, the appliance will guide the user through the configuration process.

Select the language from the appliance display.

Parts washing

Wash the filter holder (G), the single wall filter for 1 cup and 2 cups (D), the double wall filter for 1 cup and 2 cups (E), the pod filter (F), the tank (B) and the coffee beans container lid (V) in cold water.

How to perform the water hardness test

- Immerse the test strip for water hardness in cold water for two seconds.
- Pull out the strip.
- Remove any residual water.
- Wait for about 15 seconds for the result.
- Select on the display the closest match to your test strip result.

Installing the water softener filter

- Remove the water softener filter (Q) from its box.
- Turn the top of the date disc to set the expiration date. This date indicates the maximum duration of use, beyond which you shall replace the water softener filter (Fig. 4).

NOTE: the water softener filter has a lifetime of two months in case of ordinary use of the appliance. However, if the appliance is not used with the water softener filter installed, the latter has a lifetime of three weeks at the most.

- Remove the water tank from the appliance (Fig. 5).
- Fill the water tank with fresh water up to the MAX level (Fig. 6).
- To activate the water softener filter, let at least 500 ml of tap water run into the hole on the filter until water comes out of lateral openings (Fig. 7).
- Immerse the water softener filter into the tank full of water for about 10 seconds, in order to let the excess air out (Fig. 8).
- Insert the water softener filter in its seat inside the tank (Fig. 9). Apply light pressure.
- Insert the water tank into its seat (Fig. 10). Properly install the tank in its seat for the proper operation of the appliance.

Flushing

- Install the filter holder (G) in its seat without inserting any filter (Fig. 11).
- Place the provided milk container (H) under the filter holder (Fig. 12).



Warning!

Danger of burns. When hot water or steam are dispensed, never direct the jets towards others or towards yourself. Only touch the steam/hot water wand on the rubber part.

- Move the steam/hot water wand (J) inwards and direct it towards the drip tray (M) (Fig. 13).
- Wait until water runs through the filter holder seat and through the steam/hot water wand.

NOTE: if the hydraulic circuit runs out of water, an error message will be displayed on the display.

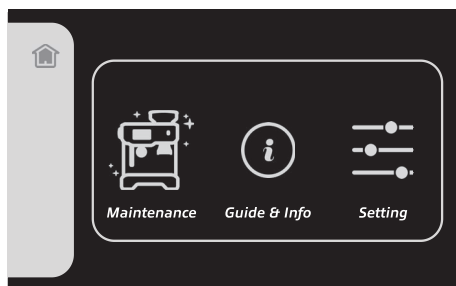
To restore the appliance operation, follow the instructions given on the display.

When flushing is completed, the appliance is ready to use.

Home page

When the configuration process is completed, the home page screen will appear on the display.

From the home page, you can select the beverage you want to make or enter the “Guide and Setting” page.



There are three different types of beverages:

- “Coffee Beverages” (Espresso, Espresso Pod, Coffee Crema, Americano, Espresso Macchiato)
- “Milk-Based Beverages” (Hot Milk, Cappuccino, Latte Macchiato, Caffelatte, Flat White)
- “Tea” (White Tea, Green Tea, Oolong Tea, Black Tea)

Press the “Guide and Setting” button (⚙️) to enter the “Guide and Setting” page.

The page featuring “Maintenance”, “Guide and Info” and “Setting” sections will appear on the display.

- Select “Maintenance” (🔧) to see the maintenance operations for the appliance.

“Maintenance” (🔧) menu	
“Cleaning cycle”	Press to perform the filters cleaning cycle.
“Descaling cycle”	Press to perform descaling and cleaning cycle of the appliance internal circuits.
“Steam wand cleaning”	Press to see and display the steam/hot water wand cleaning procedure.
“Water hardness”	Press to display the guided procedure for carrying out the water hardness test.

- Select “Guide and Info” (ℹ️) to enter the guide and information page concerning beverages preparation.

“Guide and Info” (ℹ️) menu	
“Grinding guide”	Allows the user to get information on the correct coffee grinding and the type of filter to be used for each type of drink available.
“Brewing guide”	Allows the user to get information about the correct coffee brewing and dispensing.

"Tips"	Allows the user to get information about manual selection of the grinding amount, about coffee brewing and about how to remove the filter correctly.
"Statistic"	Allows the user to enter the page about statistics.

- Select "Setting" (⚙️) to configure and set up the appliance operation settings.

"Setting" (⚙️) menu	
"Language"	Allows the user to change the selected language.
"Brightness"	Allows the user to adjust the display brightness settings.
"Audio volume"	Allows the user to adjust the display audio volume.
"Time"	Allows the user to set up and modify the time displayed on the display.
"Coffee temperature"	Allows the user to adjust the coffee temperature for the distribution.
"Factory reset"	Allows the user to reset the appliance factory settings. The factory reset implies the loss of the previously saved configurations and settings.

- Press the Home button (🏠) to return to the home page.

PRELIMINARY PHASES

Fill the water tank with fresh water up to the MAX level (Fig. 6).

Insert the water tank into its seat (Fig. 10). Properly install the tank in its seat for the proper operation of the appliance.

Insert coffee beans into the coffee beans container (W) (Fig. 14).

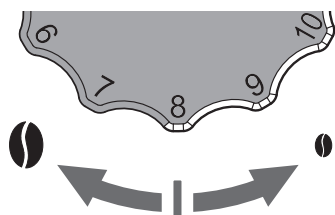
Do not use an excessive amount of coffee beans. The coffee beans container lid must be properly installed on the container.

NOTE: by using a smaller quantity of coffee beans at a time, coffee will always be fresh.

Adjusting the grinding level

The grinding level affects coffee taste as well as the quality of the cream.

A scale ranging from 1 to 11 is placed on the bezel for adjusting the grinding level. Higher numbers indicate a coarser grinding. Lower numbers indicate a finer grinding. Try making coffee after selecting a grinding level equal to 8. Then change the grinding level to find the coffee taste you like the most.



Turn the bezel for adjusting the grinding level (P) on the left for a coarse grinding (● ◀), or turn it on the right for a fine grinding (▶ ●) (Fig. 15).

The standard grinding level is 8.

To make a strong coffee (bitter taste), choose a grinding level ranging from 5 to 8.

To make a light and mild coffee, choose a grinding level ranging from 8 to 10.

NOTE: in order to preserve the appliance, do not set a grinding level below the level 5 or above the level 10. Levels below 5 should be used at least after two years of use of the appliance, due to the possible wear of the coffee grinder mills.

NOTE: ground coffee with the chosen grinding level is not immediately distributed due to residual coffee powder stuck into the duct. Distribute ground coffee for at least 5 times before adjusting the grinding level again.



Warning!

This operation must be carried out when the appliance is turned on, while the coffee beans grinding is going on, so as to facilitate the grinding level adjustment.

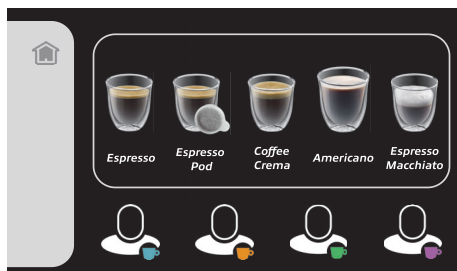
HOW TO MAKE COFFEE BEVERAGES

1 From the home page, select the “Coffee Beverages” page. A screen from which you can select the type of coffee beverage you want to make will appear on the display.

From the coffee beverages screen, you can select the following types of beverage: Espresso, Espresso Pod, Coffee Crema, Americano, Espresso Macchiato.

2 Select the coffee beverage you want to make. A screen will appear on the display from which you can select the number of cups to be dispensed.

After selecting the number of cups, a screen will appear on the display from which you can select the grinding amount and the size of the beverage.

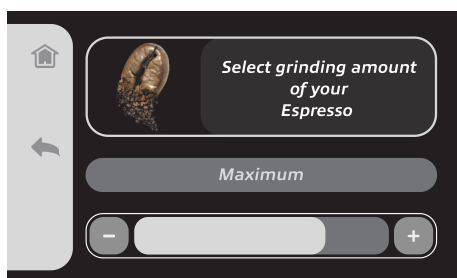


Press the Info button (i) to know which is the correct filter to be used according to the number of cups selection made earlier.

Grinding amount set up

1 Press the Configuration button (⚙️) from the “Grinding amount” page to set the grinding amount to be dispensed for your coffee.

You can select “Minimum”, “Standard”, “Maximum”, and “Manual”.



2 Press the (–) or (+) buttons to scroll among the available options.

You can adjust the coffee grinding level (fine grinding, medium grinding or coarse grinding) through the bezel for adjusting the grinding level (P) (see paragraph “Adjusting the grinding level”).

When manually setting the grinding amount and the grinding level, follow the settings reported in the following table.

Coffee amount	Grinding level	Type of grinding
Minimum	9 - 11	Coarse grinding
Normal	6 - 9	Medium grinding
Maximum	5 - 6	Fine grinding

Coffee size set up

- 1 Press the Configuration button (⚙️) from the “Size” page to set the desired coffee size.

You can select “Short”, “Medium”, “Long”, and “Extra Long”.

- 2 Press the (–) or (+) buttons to scroll among the available options.

NOTE: To make an Espresso Macchiato, select the “Espresso Macchiato” beverage and follow the instructions given in the paragraph “How to make milk-based beverages”.

For each beverage selection, you can save the configured settings as default or as My Profile (see paragraph “Settings personalization”).



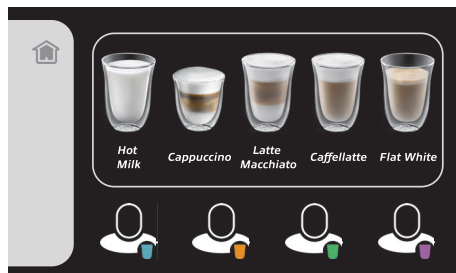
HOW TO MAKE MILK-BASED BEVERAGES

- 1 From the home page, select the “Milk-Based Beverages” page. A screen from which you can select the type of milk-based beverage you want to make will appear on the display.

From the milk-based beverages screen, you can select the following types of beverage: Hot Milk, Cappuccino, Latte Macchiato, Caffellatte, Flat White.

- 2 Select the milk-based beverage you want to make. A screen will appear on the display from which you can select the number of cups to be dispensed.

After selecting the number of cups, a screen will appear on the display from which you can select the grinding amount, the size and the froth amount of the beverage.



Press the Info button (i) to know which is the correct filter to be used according to the number of cups selection made earlier.

Grinding amount set up

- 1 Press the Configuration button (⚙️) from the “Grinding amount” page to set the grinding amount to be dispensed for your coffee.



You can select “Minimum”, “Standard”, “Maximum”, and “Manual”.

- 2 Press the (–) or (+) buttons to scroll among the available options.

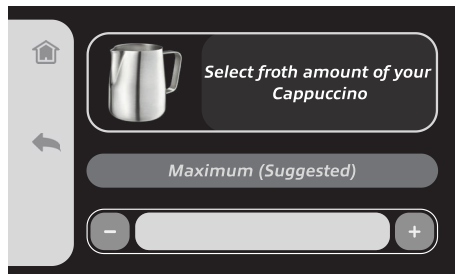
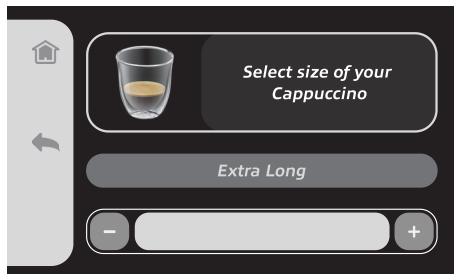
To correctly set the grinding amount and the grinding level, follow the instructions given in paragraph “Grinding amount set up” of the chapter “How to make coffee beverages”.

Coffee size set up

- 1 Press the Configuration button (⚙️) from the "Size" page to set the desired coffee size. You can select "Short", "Medium", "Long", and "Extra Long".
- 2 Press the (−) or (+) buttons to scroll among the available options.

Froth amount set up

- 1 Press the Configuration button (⚙️) from the "Froth Amount" page to set the desired froth amount. You can select "Minimum", "Medium" and "Maximum".
- 2 Press the (−) or (+) buttons to scroll among the available options.



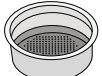
NOTE: when selecting the "Hot Milk" beverage, you will be able to only adjust the settings for the milk froth amount.

For each beverage selection, you can save the configured settings as default or as My Profile (see paragraph "Settings personalization").

HOW TO DISTRIBUTE COFFEE FOR COFFEE AND MILK-BASED BEVERAGES

Once you have selected the type of beverage to brew from the main screen and adjusted the grinding amount, the size and the froth amount settings, follow the steps below.

- 1 Choose the single wall filter for 1 cup or 2 cups (D) or the double wall filter for 1 cup or 2 cups (E) depending on the amount of coffee you wish to make or according to the information provided for the selected type of beverage.

	Single wall filter for 1 cup	The single wall filter is perfect if you are already familiar with the preparation of espresso coffee. When using this filter, the grinding level, the quantity and the pressing level of the coffee must be properly balanced with each other. Otherwise, coffee will flow too quickly (in case of a too-coarse grinding and if coffee powder has not been sufficiently pressed) or too slowly (if coffee grinding is too fine and if coffee powder is too pressed) through the filter. Single wall filter inserts are suitable only for freshly ground coffee.
	Single wall filter for 2 cups	
	Double wall filter for 1 cup	Thanks to the double wall filter inserts, water flows more slowly through coffee grounds during the preparation process. The double wall filter allows you to pay less attention to the correct pressing level and to the grinding level of the coffee. For this reason, the double wall filter is ideal for the less experienced. It makes it easier to prepare espresso coffee and guarantees a perfect cream.
	Double wall filter for 2 cups	
	Pod filter	Use the pod filter only with coffee pods that bear the E.S.E. compatibility mark.

- 2 Insert the filter into the filter holder (Fig. 16).
- 3 Place the filter holder under the coffee grinder (Fig. 17). Insert the filter holder flaps into the specific support under the coffee grinder.
- 4 Press the coffee bean button in the "Grinding amount" page to start grinding according to the previously configured settings.

If needed, manually adjust the grinding level as previously described.

The appliance automatically stops grinding when the default or the previously selected amount of ground coffee is reached.

When selecting "Manual" for the grinding amount, press the coffee bean button again once you reach the desired amount.

- 5 Remove the filter holder from the coffee grinder seat (L).
- 6 Press the ground coffee into the filter holder using the coffee presser (T) (Fig. 18).
- 7 Remove any coffee residue from the filter holder.
- 8 Insert the filter holder into its seat (K) (Fig. 19).



Warning!

Tighten the filter holder well and make sure it is properly screwed to the flange.

If too much ground coffee is put inside the filter, turning the filter holder may prove difficult and/or you may get leaks from the filter holder when the coffee is being dispensed.

- 9 Place a suitable cup for the type of beverage selected on the cup-resting grill (Fig. 20).

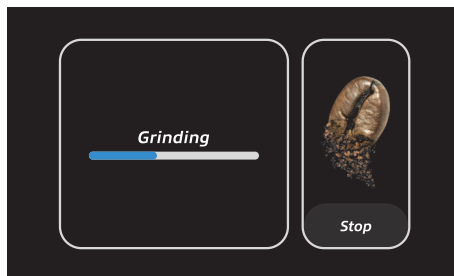
10 Press the button of the previously selected beverage to start coffee brewing.

The appliance automatically stops brewing coffee when the default or the previously selected size is reached.

To stop brewing before the process is over, press the “Stop” button.

To make the first coffee at the proper hot temperature, fasten the filter holder to its seat keeping the filter installed (without introducing ground coffee). Distribute 1 cup of coffee so that hot water can clean and heat up the filter. This will not be necessary for the following coffees.

NOTE: when selecting the “Americano” beverage, place the cup with coffee under the steam/hot water dispensing spout and dispense hot water.



Warning!

Slowly turn the filter holder from right to left to remove it so as to avoid splashing water or coffee.

11 Remove the filter holder (Fig. 21).

Removing the filter

Remove the filter from the filter holder by means of the handle of a teaspoon: lift the edge of the filter to remove it.

How to make froth for milk-based beverages

1 Make coffee as previously described.



Warning!

Danger of burns. Only touch the steam/hot water wand on the rubber part.

2 Pour milk to be frothed into the milk container.

3 Place the steam/hot water wand into the milk container (Fig. 22).

4 Press the milk container button in the “Froth Amount” page to start froth distribution according to the previously configured settings.



The appliance automatically stops frothing milk when the default or the previously selected amount is reached.

To stop brewing before the process is over, press the “Stop” button.

First a small quantity of water will come out, then a strong steam jet. Deeply introduce the steam/hot water wand into milk. In a few minutes a thick and creamy froth will appear, which you can pour on the coffee made before to complete preparation of the selected beverage.

When warming up, your appliance may release small puffs of steam from the filter holder; this is perfectly normal.

After each use, distribute steam for a few seconds so as to free the nozzle from any milk residue.

HOW TO MAKE COFFEE WITH A POD

To make coffee with pods, use the provided pod filter (F) (Fig. 23):

- 1 Place the pod in the filter ring (Fig. 24).
- 2 Insert the pod into the filter. The pod must be well centred and placed inside the filter.
- 3 To prevent water leakage, fold and place inside the filter the external paper parts of the pod which might stick out from the filter holder (Fig. 25).
- 4 Insert the filter holder into its seat (K) (Fig. 19).



Warning!

Tighten the filter holder well and make sure it is properly screwed to the flange so as to avoid splashing water or coffee.

- 5 Select the “Espresso Pod” beverage and follow the instructions given on the display.

NOTE: when selecting the “Espresso Pod” beverage, you can not adjust settings for the grinding amount.

After making coffee, the pod might get stuck in the filter holder seat while removing the filter holder. To remove it, slightly tilt the filter holder so as to let the pod fall into it.



Warning!

Danger of burns. Do not touch the metal parts of the appliance.

To always make an excellent coffee, buy pods presenting the E.S.E. compatibility mark.

If the pod is not inserted well, or if the filter holder is not tightened firmly, a few drops of water could leak from the filter holder.

MAKING FURTHER CUPS OF COFFEE

No specific operation needs to be carried out to start distributing coffee after distributing steam. The appliance is provided with an electronic system which makes it possible to always distribute coffee at the optimal temperature.

HOW TO MAKE TEA

- 1 From the home page, select the “Tea” page. A screen from which you can select the type of tea you want to make will appear on the display.

From the tea beverages screen, you can select the following types of beverage: White Tea, Green Tea, Oolong Tea, Black Tea.

- 2 Select the type of tea you want to make. A screen from which you can select the size of the beverage will appear on the display.



- Press the Configuration button (⚙️) from the “Size” page to set the desired tea size. You can select “Short”, “Medium”, “Long”, and “Extra Long”.
- Press the (−) or (+) buttons to scroll among the available options.

3 Place a cup under the steam/hot water wand.

4 Press the button of the previously selected tea beverage to start brewing.

The appliance automatically stops brewing when the default or the previously selected size is reached.

To stop brewing before the process is over, press the “Stop” button.

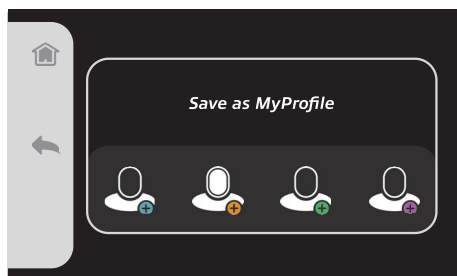
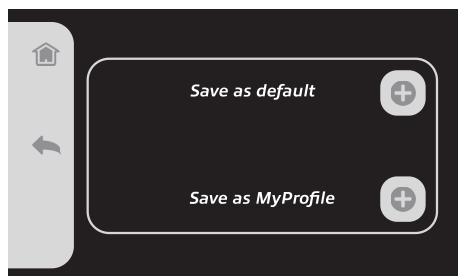
For each beverage selection, you can save the configured settings as default or as My Profile (see paragraph “Settings personalization”).

SETTINGS PERSONALIZATION

From the main screen of each type of beverage, press the Customization button (+) to enter the customization page and to save the configured settings about the grinding amount, the size or the froth amount as default or as My Profile.

You can configure up to four profiles for each beverage type (for a total of 12 customized beverages).

NOTE: To modify the settings saved as default, it is necessary to reset the appliance factory setting from the “Setting” menu of the “Guide and Setting” page. Alternatively, you can overwrite the desired profile and set it up again.



USEFUL TIPS FOR OBTAINING A GOOD ITALIAN ESPRESSO

The grinding level, the quantity of ground coffee, the pressing of coffee into the filter holder and the time spent extracting water affect coffee taste, making it more or less strong, as well as the quality of the cream.

Try changing one of these parameters to find the coffee taste you like the most.

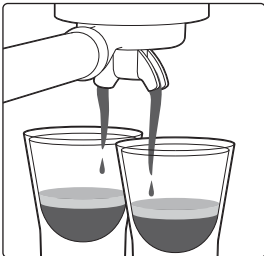
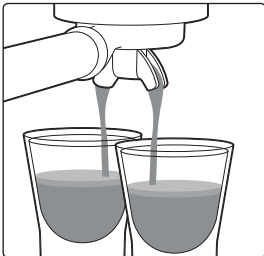
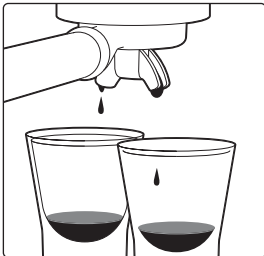
When selecting a finer grinding, remember to introduce a larger quantity of coffee into the filter holder and not to excessively press using the coffee presser, otherwise coffee might get watery. Conversely, a coarser grinding requires a smaller quantity of coffee used into the filter holder which should be more pressed with the coffee presser.

Store coffee beans into a closed container, in a cool environment protecting it from moisture.

Preferably, store coffee vacuum-packed and buy coffee in small quantities so as to always have it fresh to be ground.

From the “Brewing guide” menu of the “Guide and Info” page (from the home page, “Guide and Setting”), you can read on the display the information provided to always make a balanced coffee.

	Grinding	Measuring out coffee	Using the presser
Balanced coffee	Optimal	8-10 g (1 cup) 14-16 g (2 cups)	Coffee pressed with the proper strength
Watery coffee Mild taste	Too coarse grinding	Too little coffee powder into the filter holder	Coffee is not pressed enough
Strong coffee Bitter taste Small quantity	Too fine grinding	Too much coffee powder into the filter holder	Coffee is too pressed into the filter

Pressure OK	Low pressure	High pressure
Distribution is slow and temperature is hot Cream has a brown colour and a rich texture Coffee has a dark brown colour	Distribution is fast and watery Cream has a lighter colour and a fine texture Coffee has a light brown colour, the taste is bitter but light	Distribution is slow and incomplete Cream is darker or absent Coffee has a dark brown colour, the taste is bitter and scorched
		
After distributing coffee, let some water run through the filter holder seat while the filter holder is not installed, so as to clean the internal circuit and avoid scale formation.	Select a finer grind size. Increase the amount of coffee to be ground. Press coffee harder into the filter.	Select a coarser grind size. Reduce the amount of coffee to be ground. Press coffee into the filter using less pressure.

AUTO-OFF FUNCTION

The appliance is equipped with an automatic shut-off system in accordance with the new regulations concerning energy consumption. The appliance turns off when not in use for 30 minutes. To make a new beverage, press the ON/OFF button () to turn off the appliance again.

FILLING THE WATER TANK DURING USE

Always check the water level in the tank.

If the tank runs out of water, a warning message appears on the display. The appliance may produce a noise or a slight vibration.

Turn off and unplug the appliance.

Remove the filter holder. Fill in the tank until reaching the indicated level, then turn on the appliance again.

MAINTENANCE OF THE APPLIANCE

Regular maintenance and cleaning preserve and keep the appliance efficient for a longer period of time.

Enter the "Maintenance" menu (from the home page, "Guide and Setting") to display and start the maintenance and cleaning operations available for the appliance.



Warning!

Never wash the appliance components in the dishwasher. Do not use direct jets of water.

Cleaning cycle

Make sure that filter holes are not clogged.

If needed, let hot water run through the filter holder in place, without inserting coffee powder, to remove any coffee residue or other impurities.

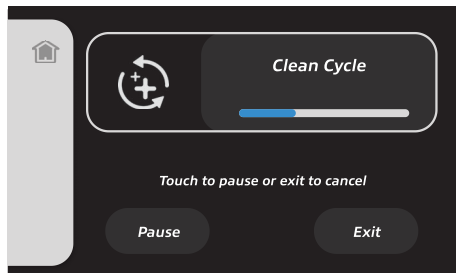


Warning!

Remove and disconnect the filter holder slowly because any remaining pressure could cause splashes or sprays.

Use cleaning tablets and discs available on the market to carefully clean filters approximately every 3 months. Start the "Cleaning cycle" from the display and follow the instructions given on the display.

- Place a filter cleaning tablet and a cleaning disc into the filter holder (without coffee).
- Insert the filter holder into its seat (K) (Fig. 19).
- Fill the water tank with fresh water up to the MAX level (Fig. 6).
- Insert the water tank into its seat (Fig. 10). Properly install the tank in its seat for the proper operation of the appliance.
- Press the "Start" button on the display.



- Remove the filter holder from its seat, remove the filter from the filter holder and rinse all parts under running tap water.
 - Clean the internal parts using a soft sponge to remove any detergent residue (Fig. 28).
- Repeat the operation for all filters.

Descaling cycle



Warning!

Do not use vinegar or other descaling agents not authorised by the Manufacturer.

Regular maintenance and cleaning preserve and keep the appliance efficient for a longer period of time, significantly reducing possible scale formation in the appliance. If despite this, after some time, the appliance operation is compromised, due to constant use of hard and very calcareous water, the appliance can be descaled to eliminate the malfunction.

For this purpose, only use a citric acid-based decalcifying product. The product can be easily found at Technical Assistance centres.

The Manufacturer does not accept any responsibility for damage to internal components caused by the use of non-conforming products due to the presence of chemical additives.

Enter the "Maintenance" menu (from the home page, "Guide and Setting") to display and start the descaling cycle of the appliance.

When a message demanding descaling appears on the display, a descaling cycle must be carried out.

Start the "Descaling cycle" from the display and follow the instructions given on the display.

- Slowly turn the filter holder from right to left to remove it so as to avoid splashing water or coffee (Fig. 21).
- Remove the water softener filter from the water tank.
- Fill the water tank with fresh water up to the MAX level (Fig. 6).
- Pour the descaling solution into the water tank.
- Place a container under the filter holder seat, which shall be larger enough to collect the water of the tank.
- Place the steam/hot water wand into the container.

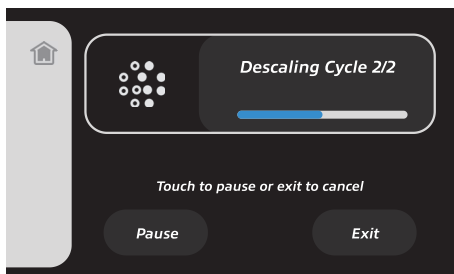
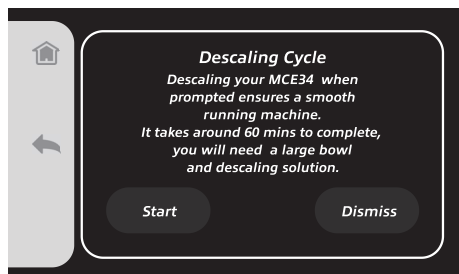
The descaling process begins and the solution into the tank starts running through the filter holder seat and

through the steam/hot water wand.

Limescale deposits will thus be removed from the internal circuit of the appliance.

After several washing cycles and breaks, the descaling process is over.

- Remove the water tank and rinse it with fresh water.
- Fill the water tank with fresh water up to the MAX level (Fig. 6).



Steam wand cleaning



Warning!

The procedure must be carried out when the steam/hot water wand has cooled down to avoid burns.

Start the "Steam wand cleaning" from the display and follow the instructions given on the display.

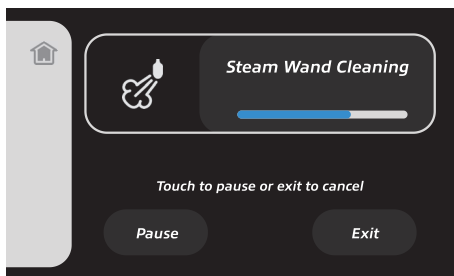
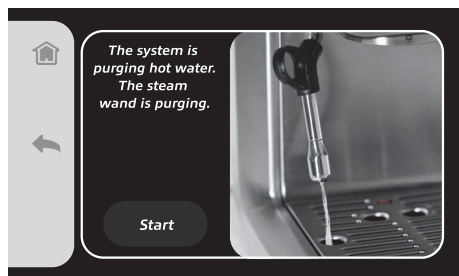
- Remove the nozzle from the steam/hot water wand (Fig. 26) and rinse it under running water.

You can clean the steam/hot water wand using a non-abrasive cloth.

If needed, clean the hole of the nozzle by using the provided needle (Fig. 27).

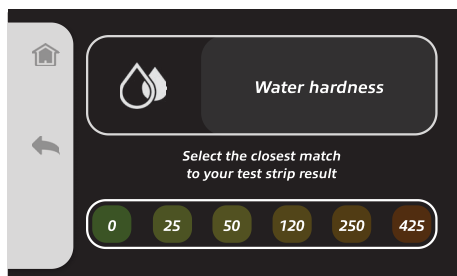
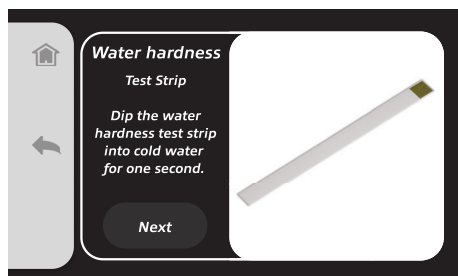
- Fasten the steam nozzle until it is locked in place.

After each use, distribute steam for a few seconds so as to clean the hole from any residue.



Water hardness

- Dip the water hardness test strip into cold water for one second.
- Pull out the strip.
- Remove the excess water drops.
- Wait for about 15 seconds for the result.
- Select on the display the closest match to your test strip result.



Cleaning of components

- Wash the milk container (H), the filter holder (G) and the filters (D-E-F) in soapy water.
- Rinse and dry all parts thoroughly.

Cleaning the filter holder seat

If the appliance is used daily, it may occur that in the filter holder seat there is a sedimentation of coffee grounds. Remove any residue using a toothpick, a sponge or letting water run through the seat without installing the filter holder (Fig. 28-29).



Warning!

The filter holder is not dishwasher-safe.

Tank cleaning



Warning!

Cleaning must be carried out with the appliance switched off and with the plug disconnected from the outlet.

Regularly clean the inside of the water tank by using a sponge or a damp cloth.

Cleaning of the cup-resting grill (O) and of the drip tray (M)



Warning!

Cleaning must be carried out with the appliance switched off and with the plug disconnected from the outlet.

- Occasionally empty the drip tray (M).

The drip tray is provided with a float (N). When the float is visible from the cup-resting grill, the drip tray is full of water and needs to be emptied.

- Remove the cup resting grill (O).
- Pull off the drip tray from the appliance. Empty and wash the drip tray under running water.
- Follow the same procedure to clean the cup-resting grill as well.

Cleaning the appliance body



Warning!

This cleaning operation must be carried out when the appliance's hot parts have cooled down to room temperature.



Warning!

Do not use abrasive detergents.

Clean the fixed parts of the appliance using a non-abrasive damp cloth to prevent damaging the body.

Unlocking the coffee grinder

In the event the coffee grinder gets blocked, this might be due to impurities among coffee beans which have caused the grinder to get blocked.

The mills of the grinder are completely removable. To remove the mills, proceed as follows.

- Turn off the appliance.
- Unplug it from the electric outlet.
- Remove residual coffee powder from the filter holder (G).
- Turn the bezel for adjusting the grinding level (P) to the left (◀) in order to select the coarsest grinding level (9, 10, 11) (Fig. 15). Impurities having caused the appliance to block will thus fall into the compartment for coffee powder.
- Remove the lid from the coffee beans container.
- Turn the grinder protection to the symbol (🔒).
- Pull out the protection with the mills (Fig. 30-31).
- Clean the grinder mills and the coffee grinder seat using the provided brush for the grinder mills cleaning (S).



Warning!

Do not wash the mills under running tap water or in the dishwasher.

- Insert the mills together with the protection into its seat and lock it again turning it towards the symbol (🔒).
- If the mills are not inserted properly in the coffee grinder seat, an error message will appear on the display.

- Plug the appliance into the outlet (Fig. 2).
- Press the on/off button (⏻) to turn ON the appliance (Fig. 3).
- Restore the proper grinding level (see paragraph "Adjusting the grinding level").
- Place a container under the coffee grinder.
- From the beverage selection home page, select a coffee beverage.
- Press the coffee bean button and start the grinding (for detailed information, see paragraphs "How to make coffee beverages" and "How to distribute coffee for coffee and milk-based beverages").
- Let ground coffee fall into the container.
- Throw away the ground coffee to remove impurities.

The coffee grinder is unlocked and the appliance is ready to make new beverages.

Distribute ground coffee for at least 5 times to correctly restore the proper grinding level.

If the coffee grinder fails to start again and remains blocked, press the On/Off button (⏻) to turn off the appliance.

Repeatedly turn the bezel for adjusting the grinding level (P) left and right (Fig. 15).

Repeat the procedure as previously described to try to restore proper operation of the coffee grinder.

If the operation is not successful after several attempts, contact the closest Authorised Service Centre.

SETTING THE MACHINE OUT OF SERVICE

When setting the appliance out of service, unplug the power cord from the power outlet, empty and clean the water tank as well as the drip tray (see paragraph "Maintenance of the appliance").

In case of scrapping you will be required to separate the various materials used in the construction of the appliance and dispose of them according to their composition and to the applicable laws in the country of use.

TROUBLESHOOTING



Warning!

In case of dysfunctions, immediately turn off the appliance and unplug the power cord from the outlet.

PROBLEMS	CAUSES	REMEDIES
The appliance is not dispensing hot water and/or steam.	Air has probably entered the circuit and deactivated the pump.	Check that the water tank is properly inserted and that the level does not drop below the minimum level indicated on the tank.
	The hole of the steam/hot water wand is clogged.	Remove possible scale deposits from the nozzle hole by using the provided needle.
	There is little water and the pump does not suck.	Turn off the appliance. Remove the tank. Check the tank water level is correct. If needed, fill the water tank with fresh water up to the MAX level. Insert the water tank into its seat (Fig. 10). Switch on the appliance. If problem persists, call the Service Centre.
Coffee overflowing from the filter edges.	Probably too much ground coffee has been put into the filter holder that has prevented to fully tighten the filter holder in its housing.	Remove and disconnect the filter holder slowly because any remaining pressure could cause splashes or sprays. Clean the coupling seat with a sponge (Fig. 28). Reduce the amount of ground coffee and repeat the procedure.
	Ground coffee has remained on the filter holder connection seat.	Clean the gasket again with a sponge (Fig. 28).
	The spouts of the filter containing coffee powder are clogged.	Remove and disconnect the filter holder slowly because any remaining pressure could cause splashes or sprays. Clean the filter spouts by means of a brush or the provided needle. Clean the filter as described in paragraph "Cleaning cycle".
The coffee is too watery and cold.	Coffee grinding is too coarse.	To obtain a more concentrated and hotter coffee, you must use a more finely grounded blend. Try using a finer grinding level.
	If this is the first coffee you are making, the filter might be cold.	Try to heat up the filter before making coffee as described in paragraph "How to distribute coffee for coffee and milk-based beverages".
The coffee grinder is blocked or noisy.	Impurities among coffee beans have caused the grinder to get blocked.	Read paragraph "Unlocking the coffee grinder".
Excessive amount of distributed coffee.	The amount of distributed coffee for 1 or 2 cups has not been properly adjusted.	Reduce the amount of distributed coffee.
Excessive amount of ground coffee in the filter.	The amount of ground coffee for 1 or 2 cups has not been properly adjusted.	Reduce the amount of ground coffee.
During steam distribution, the appliance makes noise.	The noise is due to the water pump which is working at higher pressures during steam distribution.	No intervention needed. Proper operation.

PROBLEMS	CAUSES	REMEDIES
During coffee distribution, the appliance makes an unusual noise.	There is little water and the pump does not suck.	Turn off the appliance. Remove the tank. Check the tank water level is correct. If needed, fill the water tank with fresh water up to the MAX level. Insert the water tank into its seat (Fig. 10). Switch on the appliance. If problem persists, call the Service Centre.
The appliance is not distributing hot water and steam.	The nozzle hole is clogged.	Remove possible scale deposits from the steam/hot water dispensing spout hole by using the provided needle (Fig. 27).
Milk is not frothed enough.	Not enough steam.	Remove possible scale deposits from the steam/hot water dispensing spout hole by using the provided needle (Fig. 27).
The appliance has stopped working.	The internal protection of the coffee grinder electric motor has started.	Turn off the appliance and let it cool down for about 60 minutes.
The coffee grinder is blocked or makes a loud noise.	Impurities among coffee beans have caused the grinder to get blocked.	Read paragraph "Unlocking the coffee grinder".
After a few years of using the appliance, even if a grinding level equal to 1 is set, grinding is no longer sufficiently fine.	Wear of the coffee grinder mills.	Reset the calibration of the grinder mills. Turn on the appliance and start grinding. While grinding is in progress, turn the bezel for adjusting the grinding level to 8. There is a hole in correspondence with the number 8 on the bezel. Insert a pointed tool (such as a pen) into the hole and hold it down. Using the tool, turn the ring to the left until the reference on the appliance coincides with level 9, then release. You will hear a "click". While grinding is in progress, place the bezel back to the desired grinding level. Insert a pointed tool (such as a pen) into the hole and hold it down. Using the tool, turn the ring to the left until the reference on the appliance coincides with level 9, then release. You will hear a "click". While grinding is in progress, place the bezel back to the desired grinding level. Warning: carry out this operation only when ground coffee is too coarse, despite setting a grinding level equal to 1. The operation can be repeated in the same way if the problem recurs.

PROBLEMS	CAUSES	REMEDIES
Coffee is not dispensed or is dispensed too slowly.	The perforated disc located in the coupling seat of the filter holder has the holes clogged.	Start the appliance without inserting the filter holder letting some water run. If water keeps running unevenly through the holes, carry out the descaling procedure as described in paragraph "Descaling cycle".
	The spouts of the filter containing coffee powder are clogged.	Remove and disconnect the filter holder slowly because any remaining pressure could cause splashes or sprays. Clean the filter spouts by means of a brush or the provided needle. Clean the filter as described in paragraph "Cleaning cycle".
	Coffee grinding is too fine.	Try using a coarser grinding level.
	Coffee powder is too pressed.	Press the coffee inside the filter using less pressure.
	The amount of distributed water is scarce.	Try increasing the amount of distributed water.
	The tank is not fully inserted.	Properly install the tank.
	There is little water and the pump does not suck.	Turn off the appliance. Remove the tank. Check the tank water level is correct. If needed, fill the water tank with fresh water up to the MAX level. Insert the water tank into its seat (Fig. 10). Switch on the appliance. If problem persists, call the Service Centre.
	Empty water tank.	Fill the water tank with fresh water up to the MAX level (Fig. 6).

A PROPOS DU MANUEL

Même si les appareils ont été réalisés en conformité avec les Normes européennes spécifiques en vigueur, et que toutes les pièces potentiellement dangereuses sont protégées, lisez avec attention ces avertissements et n'utiliser l'appareil que pour ce que il a été conçu, afin d'éviter les blessures et les dommages. Garder ce livret à portée de main pour les futures consultations. Si vous désirez ensuite céder cet appareil à d'autres personnes, rappelez-vous d'inclure ces instructions.

Les informations reportées dans ce manuel sont marquées des symboles suivants qui indiquent:



Danger pour les enfants



Avertissements sur les brûlures



Danger électrique



Attention - dégâts matériels



Dangers provenant d'autres causes

UTILISATION PRÉVUE

Vous pouvez utiliser la machine à café (à partir de maintenant appelée « appareil ») pour préparer des boissons à base de café, des boissons à base de lait et du thé, grâce à la fonction pour l'émission d'eau chaude. Cet appareil ne doit pas être utilisé à des fins commerciales et industrielles.

Le fabricant ne prévoit aucune autre utilisation de l'appareil et il se dégage de toute responsabilité pour les dommages de toute nature, découlant d'un emploi inapproprié de l'appareil. Un usage inapproprié déterminerait également l'annulation de toute forme de garantie.

RISQUES RÉSIDUELS

Les caractéristiques de construction de l'appareil dont il est question ici, ne permettent pas de protéger l'utilisateur du jet direct de vapeur ou d'eau chaude.



Attention!

Danger de brûlures. Lors de la distribution d'eau chaude et de vapeur, ne dirigez pas les jets vers d'autres personnes ou vers vous. Saisissez le tuyau à vapeur/eau chaude uniquement de la partie en caoutchouc.



Utiliser seulement des conteneurs réalisés en matériaux pour aliments.

CONSEILS DE SÉCURITÉ

LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS.

- L'appareil a été conçu pour un usage domestique ou similaire, comme par exemple:
 - dans les coins cuisine réservés au personnel des magasins, des bureaux et autres milieux
 - dans les fermes
 - hôtels, motels, chambres d'hôte et d'autres établissements louant des chambres (pour l'utilisation par les clients).
- Le constructeur décline toute responsabilité pour une utilisation erronée ou pour des emplois autres que ceux prévus par ce livret.
- Il est conseillé de conserver l'emballage d'origine vu que l'assistance gratuite ne joue pas pour les dommages causés par un emballage du produit non adéquat lors de l'expédition à un service après-vente agréé.



Danger pour les enfants

- Cet appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et par les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou bien qui manquent d'expérience ou de connaissances, à condition d'être accompagnés par un adulte responsable ou d'avoir reçu et compris les instructions et les dangers découlant de l'usage de l'appareil.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien effectués par l'utilisateur ne doivent pas être délégués aux enfants, à moins qu'ils aient plus de 8 ans et soient surveillés par un adulte.
- Les éléments de l'emballage ne doivent pas être laissés à la portée des enfants car ils représentent une source de danger.
- Conserver l'appareil et le cordon d'alimentation hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.
- Lorsqu'on décidera de jeter cet appareil, il est recommandé de le mettre hors d'usage en coupant le câble d'alimentation. Il est également recommandé de protéger les parties susceptibles de constituer un danger spécialement pour les enfants qui pourraient se servir de l'appareil pour jouer.
- Ne laissez pas l'aiguille de nettoyage à la portée des enfants et rangez-la dans un endroit sûr : danger d'ingestion et de blessure.



Danger électrique

- Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que la tension indiquée sur la plaque sous l'appareil correspond effectivement à celle du réseau.
- L'utilisation de rallonges électriques non autorisées par le fabricant de l'appareil peut causer des dommages et provoquer également des accidents.
- Si le cordon d'alimentation est défectueux, il doit être remplacé par le fabricant ou son Service d'Assistance Technique ou, en tout cas, par des techniciens spécialisés, de façon à prévenir tout risque.
- Ne jamais mettre les parties électriques sous tension en contact avec l'eau: un court-circuit peut se produire!
- Ne trempez pas l'appareil dans l'eau ni dans tout autre liquide.



Dangers provenant d'autres causes

- Ne saisissez pas le réservoir à eau ou le bac recueil-gouttes pour soulever le couvercle. Saisissez toujours le corps de l'appareil.
- Placez l'appareil dans un endroit bien éclairé, propre et présentant la prise de courant facilement accessible.
- N'introduisez pas dans le réservoir une quantité d'eau excessive.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché.
- Il faut utiliser et laisser l'appareil au repos sur une surface stable.
- Il ne faut pas utiliser l'appareil s'il est tombé, s'il présente des signes visibles de

détérioration ou en cas de fuite d'eau. N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation ou la prise sont endommagés, ou si l'appareil est défectueux. Toutes les réparations, y compris le remplacement du cordon d'alimentation, doivent exclusivement être effectuées dans un centres d'assistance après-vente Ariete ou par des techniciens agréés Ariete, de façon à prévenir les risques éventuels.



Avertissements sur les brûlures

- Ne jamais diriger le jet de vapeur ou d'eau vers une partie du corps.
- Manipulez avec précaution le tuyau à vapeur/eau chaude: Danger de brûlures!
- Les parties métalliques externes de l'appareil et du porte-filtre, susceptibles de provoquer des brûlures, ne doivent pas être touchées quand l'appareil est en marche.
- Retirer et extraire lentement le porte-filtre: le résidu de pression éventuelle pourrait en effet provoquer des jets ou des éclaboussures.



Attention - dégâts matériels

- Disposer l'appareil sur une surface stable où il ne pourra être renversé.
- N'utilisez pas l'appareil sans eau car la pompe pourrait se brûler.
- Ne jamais remplir le réservoir avec de l'eau chaude ou bouillante.
- Ne pas mettre l'appareil sur des surfaces très chaudes ou à proximité des flammes nues pour éviter que le corps de l'appareil puisse être endommagé.
- Le cordon d'alimentation ne doit pas toucher les parties chaudes de l'appareil.
- N'utilisez jamais d'eau gazeuse (additionnée d'anhydride de carbone).
- Ne jamais introduire des substances autres que du café en poudre dans le filtre. L'appareil pourrait gravement s'endommager.
- N'insérez jamais de café moulu dans le moulin à café. Utilisez exclusivement du café en grains.
- Ne laissez pas l'appareil dans des environnements avec une température inférieure à 0° C, car les résidus d'eau dans la chaudière peuvent geler et causer des dommages.
- Ne pas utiliser l'appareil en plein air.
- Ne laissez pas l'appareil exposé aux agents atmosphériques (par exemple pluie, soleil).
- Une fois que l'appareil aura été débranché et que toutes les parties auront refroidi, l'appareil doit être nettoyé exclusivement avec un chiffon non abrasif.
- N'utilisez jamais de solvants qui peuvent endommager les parties en plastique.
- Ce manuel peut être téléchargé du site internet suivant:
<https://www.ariete.net/assistance>.

•GARDER TOUJOURS CE MODE D'EMPLOI

DESCRIPTION DES COMPOSANTS

- A - couvercle du réservoir à eau
- B - Réservoir à eau
- C - Cordon d'alimentation
- D - Filtre à paroi simple 1 tasse et 2 tasses
- E - Filtre à double paroi 1 tasse et 2 tasses
- F - Filtre pour dosettes
- G - Porte-filtre
- H - Récipient à lait
- I - Buse
- J - Tuyau à vapeur/eau chaude
- K - Logement d'accrochage du porte-filtre
- L - Moulin à café
- M - Bac recueil-gouttes
- N - Flotteur
- O - Grille pour tasses
- P - Anneau de réglage du degré de mouture
- Q - Filtre adoucisseur d'eau Delonghi
- R - Aiguille de nettoyage
- S - Brosse pour le nettoyage du moulin
- T - Presse-café
- U - Bouton d'allumage avec voyant de fonctionnement
- V - Couvercle du récipient du café en grains
- W - Récipient du café en grains
- X - Afficheur

DESCRIPTION DES BOUTONS DE L'AFFICHEUR

	Accueil	Vous permet de revenir à la page d'accueil.
	Retour	Vous permet de revenir à la page précédente.
	Personnalisation	Vous permet d'accéder à la page de personnalisation pour enregistrer les paramètres configurés auparavant.
	Configuration	Vous permet d'accéder à la page de configuration pour régler les paramètres qui peuvent être personnalisés pour la préparation des boissons.
	Info	Vous permet d'accéder à la page d'info.

Données d'identification

Sur la plaque situé sous la base de soutien de l'appareil sont reportés les données d'identifications de l'appareil suivantes:

- fabricant et marque CE
- modèle (Mod.)
- n° di matricule (SN)
- tension d'alimentation (V) et fréquence (Hz)
- puissance électrique absorbée (W)
- numéro vert

En cas de demande envoyée à un Centre d'Assistance Agréé, indiquez le modèle et le numéro de matricule.

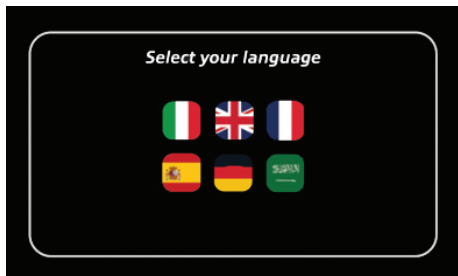
MODE D'EMPLOI

Mise en marche

Retirer l'emballage et vérifier si tous les composants sont présents.

Positionner l'appareil sur une surface plate et stable.

Premier allumage



Contrôler que la tension du réseau domestique soit la même que celle indiquée sur la plaquette de données techniques de l'appareil.

Insérez la fiche dans la prise de courant (Fig. 2).

Appuyer sur le bouton d'allumage () pour allumer l'appareil (Fig. 3).

Lors du premier allumage, l'appareil vous guidera pour la procédure de configuration.

Sélectionnez la langue souhaitée sur l'afficheur de l'appareil.

Lavage des composants

Lavez le porte-filtre (G), le filtre à paroi simple 1 tasse et 2 tasses (D), le filtre à double paroi 1 tasse et 2 tasses (E), le filtre pour dosettes (F), le réservoir (B) et le couvercle du récipient du café en grains (V) à l'eau froide.

Comment effectuer l'essai pour la dureté de l'eau

- Plongez la bande d'essai pour la dureté de l'eau dans de l'eau froide pendant deux secondes.
- Retirez la bande d'essai.
- Éliminez tout résidu d'eau.
- Attendez environ 15 secondes pour le résultat.
- Sélectionnez sur l'afficheur la correspondance la plus proche avec le résultat obtenu.

Installation du filtre adoucisseur d'eau

- Retirez le filtre adoucisseur d'eau (Q) de l'emballage.
- Faites pivoter le haut du disque du calendrier pour régler la date d'expiration. Cette date indique la durée maximale d'utilisation, au-delà de laquelle vous devez remplacer le filtre adoucisseur d'eau (Fig. 4).

Note: le filtre adoucisseur d'eau a une durée de deux mois en cas d'utilisation normale de l'appareil. Contrairement, si l'appareil n'est pas utilisé lorsque le filtre adoucisseur d'eau est installé, le filtre a une durée maximale de trois semaines.

- Retirez le réservoir de l'eau de l'appareil (Fig. 5).
- Remplissez le réservoir à eau d'eau minérale froide jusqu'au niveau MAX (Fig. 6).
- Pour activer le filtre adoucisseur d'eau, faites couler au moins 500 ml d'eau du robinet dans le trou sur le filtre, jusqu'à ce que l'eau sorte des ouvertures latérales (Fig. 7).
- Plongez le filtre adoucisseur d'eau à l'intérieur du réservoir rempli d'eau pendant environ 10 secondes, afin d'évacuer l'excès d'air (Fig. 8).
- Insérez le filtre adoucisseur d'eau dans son siège à l'intérieur du réservoir (Fig. 9). Appliquez une légère pression.
- Insérez le réservoir à eau dans son siège (Fig. 10). Pour assurer le bon fonctionnement de la machine, pousser à fond le réservoir.

Nettoyage des circuits internes

- Attachez le porte-filtre (G) dans son siège sans insérer de filtre (Fig. 11).
- Placez le récipient à lait fourni (H) sous le porte-filtre (Fig. 12).



Attention!

Danger de brûlures. Lors de la distribution d'eau chaude et de vapeur, ne dirigez pas les jets vers d'autres personnes ou vers vous. Saisissez le tuyau à vapeur/eau chaude uniquement de la partie en caoutchouc.

- Tournez le tuyau à vapeur/eau chaude (J) vers l'intérieur et dirigez-le vers le bac recueil-gouttes (M) (Fig. 13).
- Démarrez la procédure d'émission jusqu'à ce que l'eau sorte du siège du porte-filtre et du tuyau à vapeur/eau chaude.

Note: si le circuit hydraulique reste sans eau, un message d'erreur sera affiché sur l'afficheur.

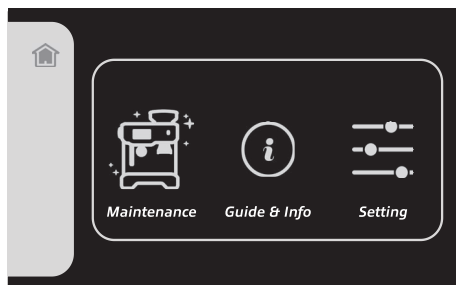
Pour restaurer le fonctionnement de l'appareil, suivez les indications figurant sur l'afficheur.

Lorsque la procédure d'émission se termine, l'appareil est prêt à l'emploi.

Page d'accueil

Lorsque la procédure de configuration initiale se termine, la page d'accueil sera affichée sur l'afficheur.

À partir de la page d'accueil, vous pouvez sélectionner le type de boisson souhaité ou accéder à la section « Guide et Configuration ».



Dans la section des boissons, vous pouvez trouver trois catégories:

- « Boissons à base de café » (Expresso, Expresso en dosette, Café crème, Café américain, Espresso macchiato)
- « Boissons à base de lait » (Lait chaud, Cappuccino, Latte macchiato, Café au lait, Flat white)
- « Thé » (Thé blanc, Thé vert, Thé Oolong, Thé noir)

Appuyez sur le bouton « Guide et Configuration » (🔧) pour accéder à la section « Guide et Configuration ». Une page d'où vous pouvez accéder aux sections « Entretien », « Guide et Information » et « Configuration » sera affichée.

- Sélectionnez « Entretien » (🔧) pour afficher les procédures pour l'entretien de l'appareil.

Section « Entretien » (🔧)	
« Cycle de nettoyage »	Appuyez pour effectuer un cycle de nettoyage des filtres.
« Cycle anticalcaire »	Appuyez pour effectuer un cycle anticalcaire et de nettoyage des circuits internes de l'appareil.
« Nettoyage du tuyau à vapeur »	Appuyez pour afficher la procédure de nettoyage du tuyau à vapeur/eau chaude.
« Dureté de l'eau »	Appuyez pour afficher la procédure guidée pour effectuer le test de dureté de l'eau.

- Sélectionnez « Guide et Information » (📖) pour accéder à la page de guide et d'informations concernant la préparation des boissons.

Section « Guide et Information » (📖)	
« Guide mouture »	Vous permet d'obtenir des informations sur la mouture correcte du café et le type de filtre à utiliser pour chaque type de boisson disponible.
« Guide infusion du café »	Vous permet d'obtenir des informations pour une correcte infusion et distribution du café.
« Conseils »	Vous permet d'obtenir des informations concernant le réglage manuel de la quantité de café moulu, la distribution du café et les modalités pour retirer le filtre correctement.
« Statistique »	Vous permet d'accéder à la section concernant les statistiques.

- Sélectionnez « Configuration » (⚙️) pour configurer les paramètres de fonctionnement de l'appareil.

Section « Configuration » (⚙️)	
« Langue »	Vous permet de modifier la langue sélectionnée.
« Luminosité »	Vous permet de régler les paramètres de luminosité de l'afficheur.
« Volume audio »	Vous permet de modifier le volume audio de l'afficheur.
« Heure »	Vous permet de régler et de modifier l'heure affichée sur l'afficheur.
« Température du café »	Vous permet de modifier la température pour la distribution du café.
« Réinitialisation des paramètres d'usine »	Vous permet de réinitialiser les paramètres d'usine de l'appareil. Le démarrage de cette procédure entraîne la perte de tous les réglages et de toutes les configurations enregistrés auparavant.

- Appuyez sur le bouton Accueil (🏠) pour revenir à la page d'accueil.

OPÉRATIONS PRÉLIMINAIRES

Remplissez le réservoir à eau d'eau minérale froide jusqu'au niveau MAX (Fig. 6).

Insérez le réservoir à eau dans son siège (Fig. 10). Pour assurer le bon fonctionnement de la machine, pousser à fond le réservoir.

Insérez le café en grains dans le récipient du café en grains (W) (Fig. 14).

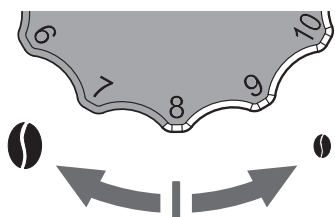
Ne pas introduire une quantité excessive de grains de café. Le couvercle du récipient du café en grains doit se fermer sur le récipient.

Note: Si on introduit peu de grains de café à la fois, on pourra déguster un café avec le mélange toujours frais.

Réglage du degré de mouture

Le degré de mouture affecte le goût plus ou moins fort du café et la qualité de la crème.

Sur l'anneau de réglage du degré de mouture on trouve une échelle de 1 à 11. Les nombres les plus élevés correspondent à une mouture plus grosse. Les nombres les plus bas correspondent à une mouture plus fine. Essayez de préparer un café avec un niveau de mouture de 8. Varier ensuite le degré de mouture pour trouver le goût parfait pour son café.



Tournez l'anneau de réglage du degré de mouture (P) vers la gauche si on désire une mouture grosse (● ◀) ou vers la droite si on veut une mouture fine (▶ ●) (Fig. 15).

Le niveau de mouture standard correspond au chiffre 8.

Pour obtenir un café au goût fort (goût amer), utilisez un niveau de mouture de 5 à 8.

Pour obtenir un café au goût plus léger, utilisez un niveau de mouture de 8 à 10.

Note: pour préserver le fonctionnement de l'appareil, n'utilisez pas les niveaux de mouture inférieurs à 5 ou supérieurs à 10. Les valeurs inférieures à 5 doivent être utilisées après au moins deux ans d'utilisation de l'appareil, en raison de l'usure possible du moulin à café.

Note: la distribution du café moulu avec la mouture souhaitée n'est pas immédiate en raison de la poudre moulue résiduelle dans le conduit. Distribuez au moins 5 doses de café moulu avant de régler de nouveau le niveau de mouture.



Attention!

Cette opération doit être effectuée lorsque l'appareil est en marche, au moment où la mouture des grains de café se produit, pour faciliter la rotation de l'anneau de réglage du degré de mouture.

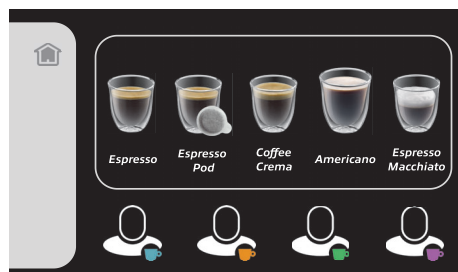
PRÉPARATION DE BOISSONS À BASE DE CAFÉ

1 Depuis la page d'accueil, sélectionnez la catégorie « Boissons à base de café ». Une page d'où vous pouvez sélectionner le type de boisson à base de café souhaitée sera affichée.

À partir de la page de sélection des boissons à base de café, vous pouvez choisir parmi les types suivants: Espresso, Espresso en dosette, Café crème, Café américain, Espresso macchiato.

2 Sélectionnez le type de boisson à base de café souhaitée. Une page d'où vous pouvez sélectionner le nombre de tasses à distribuer sera affichée.

Après avoir sélectionné le nombre de tasses, une page d'où vous pouvez régler la quantité de café moulu et la taille de la boisson sera affichée.

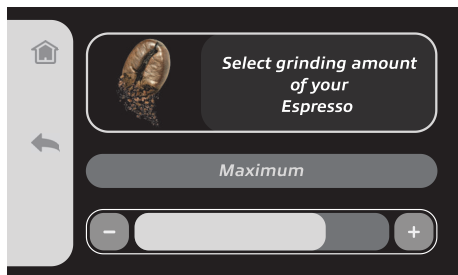


Appuyez sur le bouton Info (i) pour connaître le filtre approprié à utiliser en fonction de la sélection du nombre de tasses effectuée auparavant.

Réglage de la quantité de café moulu

1 Appuyez sur le bouton Configuration (⚙️) de la section « Quantité de café moulu » pour régler la quantité de café moulu à distribuer.

Vous pouvez choisir parmi « Minimum », « Normal », « Maximum » et « Manuel ».



2 Appuyez sur les boutons (–) ou (+) pour glisser entre les options disponibles.

Ensuite, le niveau de mouture du café (mouture fine, mouture moyenne ou à gros grains) peut être réglé par l'anneau de réglage du degré de mouture (P) (veuillez consulter le paragraphe « Réglage du degré de mouture »).

Si vous réglez manuellement la quantité de café moulu et le niveau de mouture, suivez les indications données dans le tableau.

Quantité de café	Niveau de mouture	Type de mouture
Minimum	9 - 11	Mouture grosse
Normal	6 - 9	Mouture moyenne
Maximum	5 - 6	Mouture fine

Réglage de la taille du café

1 Appuyez sur le bouton Configuration (⚙️) de la section « Taille » pour régler la taille du café souhaitée.

Vous pouvez choisir parmi « Court », « Normal », « Allongé » et « Extra allongé ».

2 Appuyez sur les boutons (–) ou (+) pour glisser entre les options disponibles.

Note: pour préparer l'Espresso macchiato, sélectionnez la boisson « Espresso macchiato » et suivez les indications fournies au paragraphe « Préparation de boissons à base de lait ».

Pour chaque préparation, vous pouvez enregistrer les paramètres réglés comme réglage par défaut ou dans votre Profil (veuillez consulter le paragraphe « Personnalisation des réglages »).



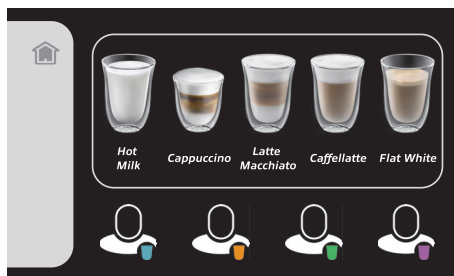
PRÉPARATION DE BOISSONS À BASE DE LAIT

1 Depuis la page d'accueil, sélectionnez la catégorie « Boissons à base de lait ». Une page d'où vous pouvez sélectionner le type de boisson à base de lait souhaitée sera affichée.

À partir de la page de sélection des boissons à base de lait, vous pouvez choisir parmi les types suivants: Lait chaud, Cappuccino, Latte macchiato, Café au lait, Flat white.

2 Sélectionnez le type de boisson à base de lait souhaitée. Une page d'où vous pouvez sélectionner le nombre de tasses à distribuer sera affichée.

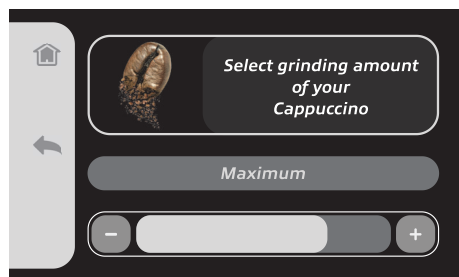
Après avoir sélectionné le nombre de tasses, une page d'où vous pouvez régler la quantité de café moulu, la taille et la quantité de mousse de la boisson sera affichée.



Appuyez sur le bouton Info (i) pour connaître le filtre approprié à utiliser en fonction de la sélection du nombre de tasses effectuée auparavant.

Réglage de la quantité de café moulu

- 1 Appuyez sur le bouton Configuration (⚙️) de la section « Quantité de café moulu » pour régler la quantité de café moulu à distribuer.



Vous pouvez choisir parmi « Minimum », « Normal », « Maximum » et « Manuel ».

- 2 Appuyez sur les boutons (–) ou (+) pour glisser entre les options disponibles.

Pour régler correctement la quantité de café moulu et le niveau de mouture du café, suivez les indications données au paragraphe « Réglage de la quantité de café moulu » du chapitre « Préparation de boissons à base de café ».

Réglage de la taille du café

- 1 Appuyez sur le bouton Configuration (⚙️) de la section « Taille » pour régler la taille du café souhaitée.

Vous pouvez choisir parmi « Court », « Normal », « Allongé » et « Extra allongé ».

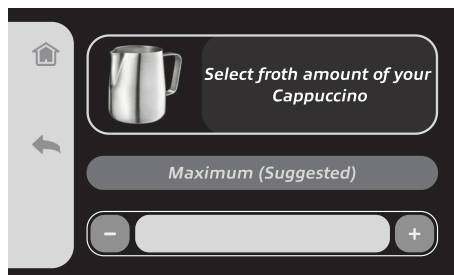
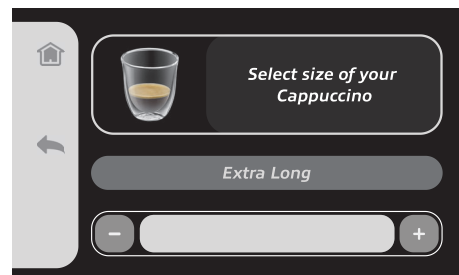
- 2 Appuyez sur les boutons (–) ou (+) pour glisser entre les options disponibles.

Réglage de la quantité de mousse

- 1 Appuyez sur le bouton Configuration (⚙️) de la section « Quantité de mousse » pour régler la quantité de mousse souhaitée.

Vous pouvez choisir parmi « Minimum », « Normal » et « Maximum ».

- 2 Appuyez sur les boutons (–) ou (+) pour glisser entre les options disponibles.



Note: en cas de préparation de la boisson « Lait chaud », vous pouvez régler les paramètres souhaités uniquement pour la quantité de mousse de lait.

Pour chaque préparation, vous pouvez enregistrer les paramètres réglés comme réglage par défaut ou dans votre Profil (veuillez consulter le paragraphe « Personnalisation des réglages »).

COMMENT FAIRE LE CAFÉ POUR LES BOISSONS À BASE DE CAFÉ ET À BASE DE LAIT

Quand vous avez sélectionné le type de boisson à distribuer depuis l'écran d'accueil et après avoir réglé les paramètres sur la quantité de café moulu, la taille et la quantité de mousse de lait, procédez comme suit.

- 1 Choisissez le filtre à paroi simple 1 tasse ou 2 tasses (D) ou le filtre à double paroi 1 tasse ou 2 tasses (E) en fonction de la quantité de café que vous souhaitez préparer ou en fonction des indications données pour le type de boisson sélectionnée.

	Filtre à paroi simple pour 1 tasse	Le filtre à paroi simple est idéal si vous maîtrisez déjà bien la préparation du café expresso. Pendant l'utilisation de ce filtre, le niveau de mouture, la quantité et le pressage du café doivent être bien équilibrés entre eux. Autrement, le café commencera à couler trop rapidement (si la mouture du café est trop grosse et insuffisamment pressée) ou trop lentement (si la mouture du café est trop fine et trop pressée) à travers le filtre. Les éléments filtrant du filtre à paroi simple doivent être utilisés seulement avec du café fraîchement moulu.
	Filtre à paroi simple pour 2 tasses	
	Filtre à double paroi pour 1 tasse	Grâce aux éléments filtrant du filtre à double paroi, l'eau coule plus lentement à travers le marc de café pendant la préparation. Le filtre à double paroi vous permet de prêter moins d'attention au bon pressage et au niveau de mouture du café. C'est pourquoi le filtre à double paroi est idéal pour les moins expérimentés. Ce filtre simplifie la préparation du café expresso et garantit une crème parfaite.
	Filtre à double paroi pour 2 tasses	
	Filtre pour dosettes	Utilisez le filtre pour dosettes seulement avec des dosettes qui présentent la marque de compatibilité E.S.E.

- 2 Introduire le filtre dans le porte-filtre (Fig. 16).
- 3 Placer le porte-filtre sous le moulin à café (Fig. 17). Insérer les ailettes du porte-filtre dans le support sous le moulin à café.
- 4 Appuyez sur le bouton en forme de grain de café dans la section « Quantité de café moulu » pour démarrer la mouture en fonction des paramètres sélectionnés auparavant.

Si nécessaire, réglez manuellement le niveau de mouture comme décrit ci-dessus.

L'appareil arrête automatiquement la mouture lorsque la quantité de café moulu par défaut ou sélectionnée auparavant est atteinte.

En cas de sélection « Manuel » de la quantité de café moulu, appuyez de nouveau sur le bouton en forme de grain de café quand vous atteignez la quantité souhaitée.

- 5 Retirez le porte-filtre du siège du moulin à café (L).
- 6 Pressez le café moulu dans le porte-filtre à l'aide de la presse (T) (Fig. 18).
- 7 Éliminez tout résidu de café du porte-filtre.
- 8 Insérez le porte-filtre dans son siège de fixation (K) (Fig. 19).



Attention!

Verrouillez correctement le porte-filtre et assurez-vous qu'il est bien fixé à la bride.

Si une quantité excessive de poudre à café est introduite à l'intérieur du filtre, la rotation du porte-filtre pourra apparaître difficile et/ou on pourra avoir des fuites au porte-filtre pendant l'écoulement du café.

9 Placez sur la grille pour tasses une tasse appropriée pour le type de boisson sélectionnée (Fig. 20).

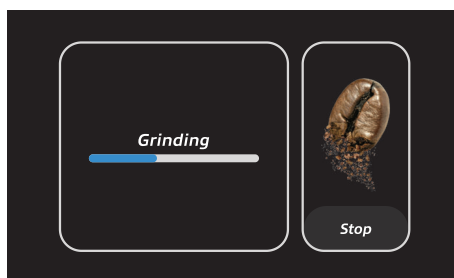
10 Appuyez sur le bouton de la boisson sélectionnée auparavant pour démarrer la distribution du café.

L'appareil arrête automatiquement la distribution du café lorsque la taille par défaut ou sélectionnée auparavant est atteinte.

Pour interrompre la distribution avant que l'appareil ait terminé, appuyez sur le bouton « Arrêt ».

Pour obtenir le premier café bien chaud, fixer le porte-filtre avec le filtre inséré (mais sans le café moulu) à son logement. Distribuer une tasse de café de façon que l'eau chaude nettoie et chauffe le filtre. Ceci ne sera pas nécessaire pour les cafés suivants.

Note: en cas de préparation de la boisson « Café américain », placez la tasse contenant le café sous le tuyau à vapeur/eau chaude et laissez sortir de l'eau chaude.



Attention!

Tournez doucement le porte-filtre de droite à gauche pour le retirer afin d'éviter des jets ou des éclaboussures d'eau ou de café.

11 Retirez le porte-filtre (Fig. 21).

Retrait du filtre

Pour retirer le filtre du porte-filtre utiliser le manche d'une cuillère à café: soulevez l'extrémité du filtre pour l'enlever.

Comment préparer la mousse pour les boissons à base de lait

1 Préparez le café comme décrit ci-dessus.



Attention!

Danger de brûlures. Saisissez le tuyau à vapeur/eau chaude uniquement de la partie en caoutchouc.

2 Insérez le lait à mousser dans le récipient à lait.

3 Placez le tuyau à vapeur/eau chaude dans le récipient à lait (Fig. 22).

4 Appuyez sur le bouton en forme de récipient à lait dans la section « Quantité de mousse » pour démarrer la distribution de mousse en fonction des paramètres sélectionnés auparavant.



L'appareil arrête automatiquement la distribution de la mousse lorsque la quantité de mousse par défaut ou sélectionnée auparavant est atteinte.

Pour interrompre la distribution avant que l'appareil ait terminé, appuyez sur le bouton « Arrêt ».

Il sortira d'abord une petite quantité d'eau et immédiatement après un puissant jet de vapeur. Trempez le tuyau à vapeur/eau chaude à fond dans le lait. En quelques secondes vous pouvez voir une mousse épaisse et crémeuse dans le récipient, à verser sur le café distribué précédemment pour compléter la préparation de la boisson sélectionnée.

Si on remarque de petites bouffées de vapeur provenant du porte-filtre durant la phase d'attente de la vapeur, considérer le phénomène comme absolument normal.

Après chaque utilisation, laissez sortir de la vapeur pendant quelques secondes pour déboucher le trou de la buse de tout résidu de lait.

COMMENT FAIRE LE CAFÉ AVEC LA DOSETTE

Pour préparer un café avec une dosette, il faut utiliser le filtre pour dosettes (F) fourni (Fig. 23):

1 Placer la dosette dans le porte-filtre (Fig. 24).

2 Pousser la dosette dans le filtre. La dosette doit être bien centrée et positionnée à l'intérieur du porte-filtre.

3 Pour éviter toute fuite d'eau, pliez et insérez à l'intérieur du filtre les parties externes en papier de la dosette qui risquent de sortir du porte-filtre (Fig. 25).

4 Insérez le porte-filtre dans son siège de fixation (K) (Fig. 19).



Attention!

Verrouillez correctement le porte-filtre et assurez-vous qu'il est bien fixé à la bride afin d'éviter des jets ou des éclaboussures d'eau ou de café.

5 Sélectionnez la boisson « Espresso en dosette » et suivez les indications figurant sur l'afficheur.

Note: en cas de préparation de la boisson « Espresso en dosette », vous ne pouvez pas régler les paramètres souhaités pour la quantité de café moulu.

Après la préparation du café, en retirant le porte-filtre, la dosette pourrait rester coincée dans le logement du porte-filtre. Pour la retirer, incliner le porte-filtre, laissant la dosette tomber sur lui.



Attention!

Danger de brûlures. Ne touchez pas les parties métalliques de l'appareil.

Pour obtenir un café toujours excellent, il faut acheter des dosettes qui présentent la marque de compatibilité E.S.E.

Si la dosette n'est pas bien insérée ou si le porte-filtre n'est pas bien serré, quelques gouttes d'eau pourraient sortir du porte-filtre.

RETOUR AU MODE CAFÉ

Pour distribuer du café après la production de vapeur on ne doit effectuer aucune procédure. La machine est équipée d'un système de contrôle électronique qui permet de distribuer le café toujours à la température optimale.

PRÉPARATION DE THÉ

1 Depuis la page d'accueil, sélectionnez la catégorie « Thé ». Une page d'où vous pouvez sélectionner le type de thé souhaité sera affichée.

À partir de la page de sélection des thés, vous pouvez choisir parmi les types suivants: Thé blanc, Thé vert, Thé Oolong, Thé noir.

2 Sélectionnez le type de thé souhaité. Une page d'où vous pouvez régler la taille de la boisson sera affichée.



- Appuyez sur le bouton Configuration (⚙️) de la section « Taille » pour régler la taille du thé souhaitée. Vous pouvez choisir parmi « Court », « Normal », « Allongé » et « Extra allongé ».

- Appuyez sur les boutons (−) ou (+) pour glisser entre les options disponibles.

3 Placez une tasse sous le tuyau à vapeur/eau chaude.

4 Appuyez sur le bouton de la boisson de thé sélectionnée auparavant pour démarrer la distribution.

L'appareil arrête automatiquement la distribution lorsque la taille par défaut ou sélectionnée auparavant est atteinte.

Pour interrompre la distribution avant que l'appareil ait terminé, appuyez sur le bouton « Arrêt ».

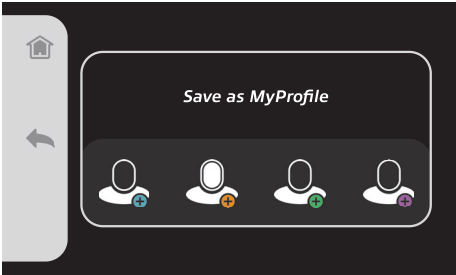
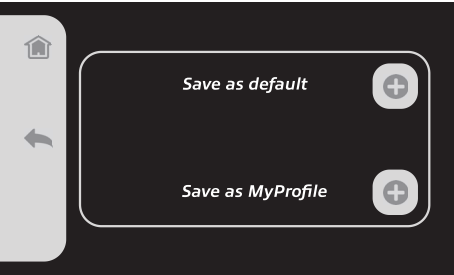
Pour chaque préparation, vous pouvez enregistrer les paramètres réglés comme réglage par défaut ou dans votre Profil (veuillez consulter le paragraphe « Personnalisation des réglages »).

PERSONNALISATION DES RÉGLAGES

À partir de l'écran d'accueil de chaque catégorie de boisson, appuyez sur le bouton Personnalisation (+) pour accéder à la section de personnalisation et enregistrer vos réglages concernant la quantité de café moulu, la taille ou la quantité de mousse comme réglage par défaut ou dans votre Profil.

Vous pouvez configurer jusqu'à quatre profils pour chacune des trois catégories de boisson (pour un total de 12 réglages personnalisés).

Note: pour modifier les réglages enregistrés comme réglage par défaut, il est nécessaire de réinitialiser les paramètres d'usine de l'appareil de la section « Configuration » de « Guide et Configuration ». Alternativement, vous pouvez écraser le profil souhaité et le configurer à nouveau.



CONSEILS UTILES POUR OBTENIR UN BON EXPRESSO ITALIEN

Le degré de mouture, la quantité de café moulu, le pressage du café dans le porte-filtre et la durée d'écoulement de l'eau affectent le goût du café plus ou moins fort et la qualité de la crème.

Essayez de modifier un ou plusieurs de ces paramètres pour trouver la saveur parfaite pour votre café.

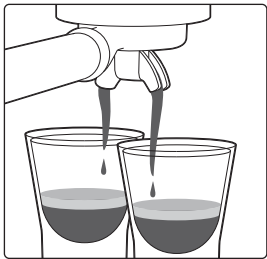
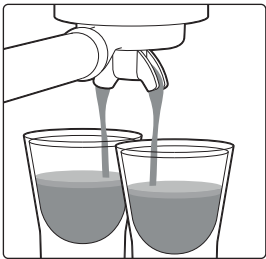
Si vous choisissez une mouture plus fine, souvenez-vous d'augmenter la quantité de café moulu dans le porte-filtre et appuyez moins fort sur le café avec le presse-café, sinon le café pourrait être aqueux. Au contraire, si la mouture est grosse, diminuer la quantité de café moulu dans le porte-filtre et pressez plus fort le café avec le presse-café.

Conservez le café en grains dans une boîte bien fermée, au frais et à l'abri de l'humidité.

Gardez, si possible, le café sous vide et achetez le café en petits paquets pour avoir toujours du café frais à moudre.

De la section « Guide infusion du café » de « Guide et Information » (depuis la page d'accueil, « Guide et Configuration »), vous pouvez afficher sur l'afficheur les indications pour obtenir toujours un café équilibré.

	Mouture	Dosage du café	Utilisation du presse-café
Café équilibré	Optimal	8-10 g (1 tasse) 14-16 g (2 tasses)	Café pressé avec la force appropriée
Café aqueux Goût léger	Café moulu trop gros	Pas assez de café moulu dans le porte-filtre	Café dans le filtre pas assez pressé
Café fort Goût amer Faible quantité	Café moulu trop fin	Trop de café moulu dans le porte-filtre	Café excessivement pressé dans le filtre

Pression OK	Pression basse	Pression haute
La distribution est lente et bien chaude La crème présente une couleur brune avec une texture riche Le café est brun foncé	La distribution du café est rapide et liquide La crème présente une couleur plus claire avec une texture fine Le café présente une couleur brune claire, avec un goût amer mais léger	La distribution est faible et incomplète La crème est plus sombre ou absente Le café présente une couleur brune foncée, avec un goût amer et brûlé
		
Après la distribution du café, faites couler d'eau chaude par le siège du porte-filtre sans insérer le porte-filtre, pour nettoyer le circuit interne et pour limiter le risque de formation d'incrustations.	Régler une mouture plus fine. Augmentez la quantité de café à moulin. Pressez le café dans le filtre avec plus de force.	Régler une mouture plus grosse. Réduisez la quantité de café à moulin. Pressez le café dans le filtre avec moins de force.

FONCTION D'ARRÊT AUTOMATIQUE

Cet appareil dispose d'un système d'arrêt automatique en conformité avec les nouvelles dispositions concernant la consommation d'énergie. Après 30 minutes de non-utilisation, l'appareil s'éteindra. Pour préparer une nouvelle boisson, appuyez sur le bouton d'allumage (⏻) pour allumer l'appareil de nouveau.

REPLISSAGE DU RÉSERVOIR À EAU PENDANT L'UTILISATION

Il est recommandé de vérifier toujours le niveau d'eau dans le réservoir.

Si le réservoir manque d'eau, un message d'avertissement s'affiche à l'écran. L'appareil peut produire un bruit ou une légère vibration.

Éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise de courant.

Retirer le porte-filtre. Remplir le réservoir jusqu'au niveau indiqué et rallumer la machine.

ENTRETIEN DE LA MACHINE

Un entretien et un nettoyage réguliers permettent de préserver les qualités de l'appareil et de les maintenir dans le temps.

Accédez à la section « Entretien » (depuis la page d'accueil, « Guide et Configuration ») pour afficher et démarrer les procédures d'entretien et de nettoyage disponibles pour l'appareil.



Attention!

Ne jamais laver les composants de l'appareil en lave-vaisselle. Ne pas utiliser des jets d'eau directe.

Cycle de nettoyage

Vérifiez que les trous ne sont pas bouchés.

Si nécessaire, laissez sortir de l'eau chaude par le porte-filtre inséré sans café moulu, pour dissoudre ou éliminer tout résidu de café ou d'autres impuretés.



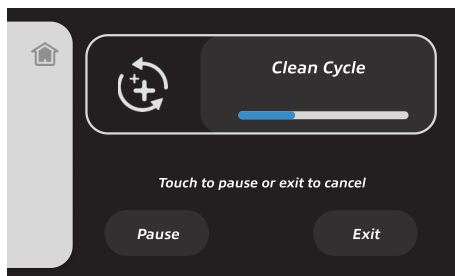
Attention!

Retirer et extraire lentement le porte-filtre: le résidu de pression éventuelle pourrait en effet provoquer des jets ou des éclaboussures.

Utilisez des disques et des pastilles pour le nettoyage vendus dans le commerce pour nettoyer soigneusement les filtres environ tous les 3 mois.

Démarrez « Cycle de nettoyage » depuis l'afficheur et suivez les indications figurant sur l'afficheur.

- Insérez une pastille et un disque pour le nettoyage des filtres dans le porte-filtre (sans café).
- Insérez le porte-filtre dans son siège de fixation (K) (Fig. 19).
- Remplissez le réservoir à eau d'eau minérale froide jusqu'au niveau MAX (Fig. 6).
- Insérez le réservoir à eau dans son siège (Fig. 10). Pour assurer le bon fonctionnement de la machine, pousser à fond le réservoir.
- Appuyez sur le bouton « Démarrage » sur l'afficheur.



- Retirez le porte-filtre de son siège de fixation, retirez le filtre du porte-filtre et rincez tous les éléments sous l'eau courante du robinet.
 - Nettoyez les parties internes avec une éponge douce pour éliminer tout résidu de détergent (Fig. 28).
- Répéter les opérations pour tous les filtres.

Cycle anticalcaire



Attention!

N'utilisez pas de vinaigre ou d'autres produits détartrants non autorisés par le Fabricant.

Un entretien et un nettoyage réguliers préservent l'appareil et le maintiennent efficacement dans le temps, en limitant remarquablement les risques de formation de dépôts de calcaire dans l'appareil. Si malgré cela, après un certain temps, la fonction de l'appareil est compromise parce qu'on utilise une eau dure et très calcaire, on peut procéder à la décalcification de l'appareil pour remédier au dysfonctionnement.

Utiliser à cet effet un produit détartrant à base d'acide citrique. Ce produit est facilement disponible dans les Centres d'Assistance Technique.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages aux composants internes de la machine provoqués par l'utilisation de produits non conformes à cause de la présence d'additifs chimiques.

Accédez à la section « Entretien » (depuis la page d'accueil, « Guide et Configuration ») pour afficher et démarrer la procédure anticalcaire pour l'appareil.

L'appareil nécessite une procédure anticalcaire lorsqu'un message de demande de décalcification s'affiche sur l'afficheur.

Démarrez « Cycle anticalcaire » depuis l'afficheur et suivez les indications figurant sur l'afficheur.

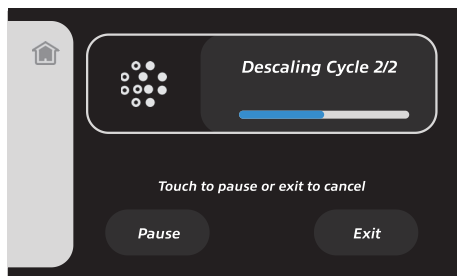
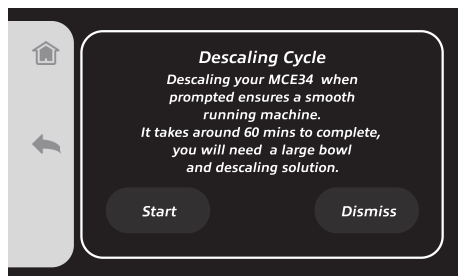
- Tournez doucement le porte-filtre de droite à gauche pour le retirer afin d'éviter des jets ou des éclaboussures d'eau ou de café (Fig. 21).
- Retirez le filtre adoucisseur d'eau du réservoir à eau.
- Remplissez le réservoir à eau d'eau minérale froide jusqu'au niveau MAX (Fig. 6).
- Versez la solution détartrante à l'intérieur du réservoir à eau.
- Placer sous le logement d'accrochage du porte-filtre un récipient suffisamment grand pour contenir l'eau du réservoir.
- Placez le tuyau à vapeur/eau chaude dans le récipient.

Le programme anticalcaire démarre et la solution dans le réservoir commence à sortir du siège de fixation du porte-filtre et du tuyau à vapeur/eau chaude.

Les dépôts de calcaire sont éliminés du circuit interne de l'appareil.

Après une série de lavages et de pauses, le cycle de détartrage se termine.

- Retirez le réservoir à eau et rincez-le à l'eau froide.
- Remplissez le réservoir à eau d'eau minérale froide jusqu'au niveau MAX (Fig. 6).



Nettoyage du tuyau à vapeur/eau chaude



Attention!

Effectuez cette opération quand le tuyau à vapeur/eau chaude est froid pour éviter des brûlures.

Démarrez « Nettoyage du tuyau à vapeur » depuis l'afficheur et suivez les indications figurant sur l'afficheur.

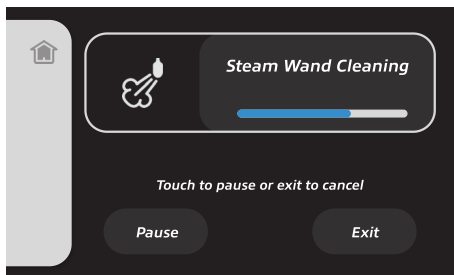
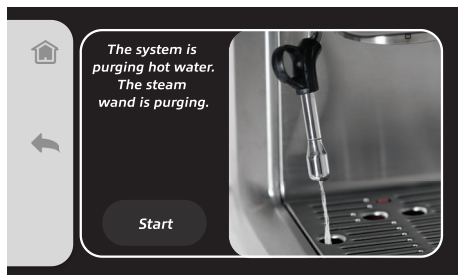
- Desserrez la buse du tuyau à vapeur/eau chaude (Fig. 26) et rincez-la à l'eau courante.

Le tuyau à vapeur/eau chaude peut être nettoyé à l'aide d'un chiffon non abrasif.

Si nécessaire, nettoyez le trou de la buse à l'aide de l'aiguille fournie (Fig. 27).

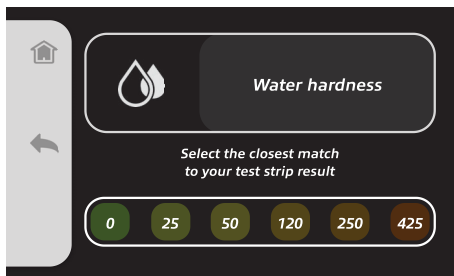
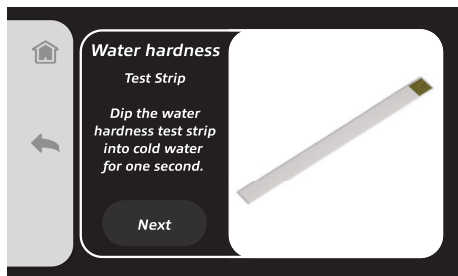
- Vissez la buse jusqu'à ce qu'elle soit complètement verrouillée.

Après chaque utilisation, laissez sortir de la vapeur pendant quelques secondes pour nettoyer le trou de sortie de tout résidu.



Dureté de l'eau

- Trempez la bande d'essai pour la dureté de l'eau dans l'eau froide pendant une seconde.
- Retirez la bande d'essai.
- Éliminez tout résidu d'eau.
- Attendez environ 15 secondes pour le résultat.
- Sélectionnez sur l'afficheur la correspondance la plus proche avec le résultat obtenu.



Nettoyage des composants

- Lavez le récipient à lait (H), le porte-filtre (G) et les filtres (D-E-F) à l'eau et au savon.
- Rincer et sécher soigneusement chaque pièce.

Nettoyage du siège du porte-filtre

Si l'appareil est utilisé quotidiennement, une sédimentation de marc de café pourrait se produire dans le siège de fixation du porte-filtre. Éliminez tout résidu à l'aide d'un cure-dent ou d'une éponge ou en laissant couler de l'eau à travers le siège de fixation du porte-filtre sans installer le porte-filtre (Fig. 28-29).



Attention!

Ne pas laver le porte-filtre au lave-vaisselle.

Nettoyage du réservoir



Attention!

Pour procéder aux opérations de nettoyage, éteignez toujours l'appareil et débranchez-le de la prise de courant.

Nettoyez régulièrement l'intérieur du réservoir à eau à l'aide d'une éponge ou d'un chiffon doux.

Nettoyage de la grille pour tasses (O) et du bac recueille-gouttes (M)



Attention!

Pour procéder aux opérations de nettoyage, éteignez toujours l'appareil et débranchez-le de la prise de courant.

- Videz régulièrement le bac recueille-gouttes (M).

Le plateau d'égouttement est équipé d'un flotteur (N). Si le flotteur sort de la grille pour tasses, le bac recueille-gouttes doit être vidé car il est plein d'eau.

- Enlever la grille pour tasses (O).
- Enlevez le bac recueille-gouttes de l'appareil. Videz et lavez le bac recueille-gouttes sous l'eau courante.
- Suivez la même procédure aussi pour nettoyer la grille pour tasses.

Nettoyage du corps de l'appareil



Attention!

L'opération de nettoyage doit être effectuée lorsque les parties chaudes de la machine ont retrouvé la température ambiante.



Attention!

Ne pas utiliser de détergents abrasifs.

Nettoyez les parties fixes de l'appareil à l'aide d'un chiffon humide non abrasif pour éviter d'endommager l'appareil.

Déblocage du moulin à café

Dans le cas où le moulin à café se bloque, la cause pourrait être due à la présence d'impuretés parmi les grains de café qui ont bloqué la meule.

Le moulin est entièrement amovible. Pour retirer le moulin, procédez comme suit.

- Eteindre l'appareil.
- Débrancher la fiche de la prise de courant.
- Videz le porte-filtre (G) de tout résidu de café.
- Tournez l'anneau de réglage du degré de mouture (P) vers la gauche (☛ ◀) pour régler un niveau de mouture plus à gros grains (9, 10, 11) (Fig. 15). Les impuretés qui bloquaient le moulin tomberont dans le conduit du café moulu.
- Retirez le couvercle du récipient du café en grains.
- Tournez la protection du moulin vers le symbole (☛).
- Enlevez la protection complète de moulin (Fig. 30-31).
- Nettoyez le moulin et le siège du moulin à café à l'aide de la brosse pour le nettoyage du moulin (S) fournie.



Attention!

Ne lavez pas le moulin sous l'eau courante du robinet ou au lave-vaisselle.

- Insérez le moulin complet de la protection dans son siège et verrouillez-le de nouveau vers le symbole (☛).
- Si le moulin n'est pas correctement installé dans le siège du moulin à café, un message d'erreur sera affiché sur l'afficheur.

- Insérez la fiche dans la prise de courant (Fig. 2).
- Appuyer sur le bouton d'allumage (☛) pour allumer l'appareil (Fig. 3).
- Restaurez le niveau de mouture correct (veuillez consulter le paragraphe « Réglage du degré de mouture »).
- Placer un récipient sous le moulin à café.

- À partir de la page d'accueil de sélection des boissons, sélectionnez une boisson à base de café.
- Appuyez sur le bouton en forme de grain de café et démarrez la mouture (pour des instructions détaillées, veuillez consulter les paragraphes « Préparation de boissons à base de café » et « Comment faire le café pour les boissons à base de café et à base de lait »).
- Laisser tomber le café moulu dans le récipient.
- Jeter le café moulu pour éliminer les impuretés présentes.

Le moulin à café est maintenant débloqué et l'appareil est prêt pour préparer de nouvelles boissons.

Distribuez au moins 5 doses de café moulu pour restaurer correctement le bon niveau de mouture.

Si le moulin à café ne redémarre pas et il reste toujours bloqué, appuyer sur le bouton de marche/arrêt (⏻) pour éteindre la machine.

Tournez à plusieurs reprises vers la droite et vers la gauche l'anneau de réglage du degré de mouture (P) (Fig. 15).

Répétez la procédure décrite auparavant pour essayer de redémarrer le moulin à café.

Si après plusieurs tentatives l'opération échoue, s'adresser au Centre d'Assistance Agréé le plus proche.

MISE HORS SERVICE

En cas de mise hors service de l'appareil, débranchez la fiche du cordon d'alimentation de la prise de courant, videz et nettoyez le réservoir à eau et le bac recueille-gouttes (veuillez consulter le paragraphe « Entretien de la machine »).

Au moment de l'amener à la déchetterie, il faudra diviser les différents matériaux qui composent l'appareil et les jeter en fonction de leur composition, selon les dispositions de loi en vigueur dans le pays d'utilisation.

COMMENT REMÉDIER AUX INCONVÉNIENTS SUIVANTS



Attention!

En cas de dysfonctionnements, éteindre l'appareil immédiatement et débrancher la fiche de la prise de courant.

PROBLEMES	CAUSES	SOLUTIONS
L'appareil ne distribue pas d'eau chaude et/ou de vapeur.	Il est probable que de l'air soit entré dans le circuit et cela ait pu désamorcer la pompe.	Vérifiez que le réservoir à eau est correctement installé et que le niveau n'est pas descendu sous le niveau minimum signalé par l'indicateur sur le réservoir.
	Le trou de sortie du tuyau à vapeur/eau chaude est bouché.	Débouchez les possibles incrustations dans le trou de la buse à l'aide de l'aiguille fournie.
	Il y a peu d'eau et la pompe n'aspire pas.	Eteindre l'appareil. Retirer le réservoir. Vérifier que le niveau d'eau dans le réservoir soit correct. Si nécessaire, remplissez le réservoir à eau d'eau minérale froide jusqu'au niveau MAX. Insérez le réservoir à eau dans son siège (Fig. 10). Mettre l'appareil en marche. Si le problème persiste, contactez le Centre d'Assistance.

PROBLEMES	CAUSES	SOLUTIONS
Fuite de café par les bords du porte-filtre.	Une quantité excessive de café moulu a probablement été mise dans le porte-filtre et empêche de le serrer à fond dans son logement.	Retirer et extraire lentement le porte-filtre: le résidu de pression éventuelle pourrait en effet provoquer des jets ou des éclaboussures. Nettoyer le logement avec une éponge (Fig. 28). Diminuer la quantité de café moulu et répéter l'opération.
	Des résidus de café moulu sont restés collés sur le joint du siège du porte-filtre.	Renettoyer le joint avec une éponge (Fig. 28).
	Le filtre contenant le café moulu a l'orifice de sortie obstrué.	Retirer et extraire lentement le porte-filtre: le résidu de pression éventuelle pourrait en effet provoquer des jets ou des éclaboussures. Nettoyer le trou du filtre avec une brosse ou avec l'aiguille en dotation. Nettoyez le filtre comme décrit au paragraphe « Cycle de nettoyage ».
Le café est aqueux et froid.	Poudre de café moulue trop grosse.	Pour obtenir un café plus concentré et plus chaud, il faut utiliser une mouture plus finement moulue. Essayer d'utiliser un degré pour une mouture plus fine.
	Si on prépare le premier café, le filtre peut être froid.	Essayez de réchauffer le filtre avant de faire le café comme indiqué au paragraphe « Comment faire le café pour les boissons à base de café et à base de lait ».
Moulin à café bloqué ou très bruyant.	Présence d'impuretés parmi les grains de café qui ont bloqué la meule.	Voir la section « Déblocage du moulin à café ».
Quantité excessive de café distribué.	La quantité de café distribué pour 1 tasse ou 2 tasses a été mal réglée.	Diminuer la quantité de café distribué.
Trop de café moulu dans le filtre.	La quantité de café moulu pour 1 tasse ou 2 tasses a été mal réglée.	Diminuer la quantité de café moulu.
Le dispositif fait du bruit lors de la sortie de la vapeur.	Le bruit est causé par la pompe de l'eau qui fonctionne à des pressions plus élevées pendant la distribution de la vapeur.	N'effectuez pas d'action. Fonctionnement correct.
L'appareil émet un bruit anormal pendant la distribution du café.	Il y a peu d'eau et la pompe n'aspire pas.	Eteindre l'appareil. Retirer le réservoir. Vérifier que le niveau d'eau dans le réservoir soit correct. Si nécessaire, remplissez le réservoir à eau d'eau minérale froide jusqu'au niveau MAX. Insérez le réservoir à eau dans son siège (Fig. 10). Mettre l'appareil en marche. Si le problème persiste, contactez le Centre d'Assistance.
L'appareil ne distribue pas d'eau chaude et de vapeur.	Trou de la buse bouché.	Débouchez les possibles incrustations dans le trou du tuyau à vapeur/eau chaude à l'aide de l'aiguille fournie (Fig. 27).
Le lait n'est pas assez monté.	Il n'y a pas assez de vapeur.	Débouchez les possibles incrustations dans le trou du tuyau à vapeur/eau chaude à l'aide de l'aiguille fournie (Fig. 27).
L'appareil a cessé de marcher.	La protection interne du moteur électrique du moulin à café est intervenue.	Éteignez l'appareil et laissez-le refroidir pendant environ 60 minutes.
Le moulin à café est bloqué ou il fait un bruit plus fort.	Présence d'impuretés parmi les grains de café qui ont bloqué la meule.	Voir la section « Déblocage du moulin à café ».

PROBLEMES	CAUSES	SOLUTIONS
Après quelques années d'utilisation de l'appareil, même si un degré de mouture de 1 a été réglé, la mouture n'est plus suffisamment fine.	Usure du broyeur du moulin à café.	Réinitialisez le calibrage du broyeur. Allumez l'appareil et commencez la mouture. Pendant la mouture, tournez l'anneau de réglage du degré de mouture sur 8. Il y a un trou en correspondance avec le numéro 8 sur l'anneau. Insérez un outil pointu (comme un stylo) dans le trou et maintenez-le enfoncé. A l'aide de l'outil, tournez l'anneau vers la gauche jusqu'à ce que la référence sur l'appareil coïncide avec le niveau 9, puis relâchez. Vous entendrez un "clic". Pendant que la mouture est en cours, repositionnez l'anneau sur le niveau de mouture souhaité. L'effet de l'opération de restauration ne sera visible qu'après quelques distributions de café moulu, en raison de la poudre moulue résiduelle laissée à l'intérieur du conduit. Attention : n'effectuez cette opération que lorsque le café moulu est trop gros, malgré le réglage du degré de mouture sur 1. L'opération peut être répétée de la même manière si le problème persiste.
L'écoulement du café ne se fait pas ou se fait trop lentement.	Les perforations du disque logé à l'emplacement où s'accroche le porte-filtre sont bouchées.	Faites fonctionner l'appareil sans porte-filtre, en laissant sortir l'eau. Si l'eau sort toujours de manière non régulière par tous les trous, effectuez la procédure anticalcaire comme décrit au paragraphe « Cycle anticalcaire ».
	Le filtre contenant le café moulu a l'orifice de sortie obstrué.	Retirer et extraire lentement le porte-filtre: le résidu de pression éventuelle pourrait en effet provoquer des jets ou des éclaboussures. Nettoyer le trou du filtre avec une brosse ou avec l'aiguille en dotation. Nettoyez le filtre comme décrit au paragraphe « Cycle de nettoyage ».
	Poudre de café moulue trop fine.	Essayer d'utiliser un degré pour une mouture plus grosse.
	Poudre de café trop pressée.	Exercer une pression plus faible sur le café dans le filtre.
	Quantité d'eau distribuée insuffisante.	Essayer d'augmenter la quantité d'eau distribuée.
	Le réservoir n'est pas bien inséré.	Poussez le réservoir à fond.
	Il y a peu d'eau et la pompe n'aspire pas.	Eteindre l'appareil. Retirer le réservoir. Vérifier que le niveau d'eau dans le réservoir soit correct. Si nécessaire, remplissez le réservoir à eau d'eau minérale froide jusqu'au niveau MAX. Insérez le réservoir à eau dans son siège (Fig. 10). Mettre l'appareil en marche. Si le problème persiste, contactez le Centre d'Assistance.
	Réservoir vide.	Remplissez le réservoir à eau d'eau minérale froide jusqu'au niveau MAX (Fig. 6).

ZU DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG

Auch wenn die Geräte entsprechend der geltenden Europäischen Normen hergestellt wurden und daher alle potentiell gefährlichen Teile geschützt sind, müssen, um Unfälle und Schäden zu vermeiden, diese Hinweise aufmerksam gelesen und das Gerät nur für den Zweck verwendet werden, für den es vorgesehen wurde. Die Bedienungsanleitung auch für späteres Nachschlagen stets griffbereit aufbewahren. Soll dieses Gerät an andere Personen abgegeben werden, bitte daran denken, auch die Bedienungsanleitung mit auszuhändigen. Die in dieser Bedienungsanleitung aufgeführten Informationen sind mit den nachstehenden Symbolen gekennzeichnet, die auf folgendes hinweisen:



Gefahr für Kinder



Hinweise zu Verbrühungsgefahr



Gefahr wegen Strom



Achtung - Sachschäden



Schadensgefahr wegen anderer Ursachen

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Dank der Möglichkeit, heißes Wasser abzugeben, können Sie mit der Kaffeemaschine (ab sofort als Gerät bezeichnet) Getränke auf Kaffeebasis, Getränke auf Milchbasis und Tee zubereiten.

Dieses Gerät darf nicht für gewerbliche oder industrielle Zwecke verwendet werden.

Jeder andere Einsatz ist nicht vom Hersteller vorgesehen. Der Hersteller übernimmt daher keinerlei Haftung für jegliche Art von Schäden, die durch einen ungeeigneten Einsatz des Gerätes verursacht werden. Bei einem ungeeigneten Einsatz verfallen alle Garantiesprüche.

RESTRISIKEN

Die Baumerkmale des Geräts, das in diesem Handbuch beschrieben wird, gestatten es nicht, den Benutzer von einem direkten Dampf- oder Heißwasserstrahl zu schützen.



Achtung!

Verbrennungsgefahr. Bei der Ausgabe von Heißwasser und Dampf, den Strahl nicht gegen Dritte oder sich selbst richten. Halten Sie den Dampf-/Heißwasserdüse nur am Gummiteil.



Nur Behälter verwenden, die aus Material bestehen, die für Lebensmittel geeignet sind.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

DIE BEDIENUNGSANLEITUNG VOR DEM GEBRAUCH AUFMERKSAM LESEN.

- Das Gerät ist für den Einsatz in häuslichen oder ähnlichen Umgebungen konzipiert, wie z.B:
 - in den Kochbereichen des Personals in Geschäften, Büros und anderen Bereichen
 - in landwirtschaftlichen Betrieben
 - Hotels, Motel, Bed & Breakfast und andere Wohngebäude (zur Nutzung durch ihre Gäste).
- Wir übernehmen keine Haftung bei einem falschen oder in dieser Anleitung nicht vorgesehenen Einsatz.
- Wir empfehlen die Originalverpackungen aufzubewahren, da die kostenlose Leistung des Kundendiensts für Transportschäden, die durch falsche Verpackung bei der Spedition zum Kundendienst entstehen, nicht vorgesehen ist.

Gefahr für Kinder

- Das Gerät darf von Kindern über 8 Jahren und von Personen, die eingeschränkte körperliche, sensorische oder geistige Fähigkeiten besitzen oder über mangelnde Erfahrung oder Kenntnisse verfügen, nur verwendet werden, wenn sie von einer verantwortlichen Person betreut werden oder wenn sie die Anweisungen und Gefahren, die während der Verwendung dieses Geräts auftreten, erhalten und verstanden haben.
- Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.
- Die Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nur von Kindern durchgeführt werden, wenn diese über 8 Jahre alt sind und beaufsichtigt werden.
- Die Verpackungsteile von Kindern fernhalten, da diese eine mögliche Gefahrenquelle bilden.
- Bewahren Sie das Gerät und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Soll das Gerät als Abfall entsorgt werden, empfehlen wir es durch Abschneiden des Anschlusskabels unbrauchbar zu machen. Wir empfehlen außerdem die Geräteteile unschädlich zu machen, die besonders für Kinder gefährlich sein könnten, falls sie eventuell das Gerät für ihre Spiele verwenden sollten.
- Den Reinigungsstift außerhalb der Reichweite von Kindern und an einem sicheren Ort aufbewahren: Verschluckungs- und Verletzungsgefahr.

Gefahr wegen Strom

- Bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung anschließen, prüfen Sie, ob die auf dem Typenschild an der Unterseite des Geräts angegebene Spannung mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Der Einsatz von nicht vom Hersteller zugelassenen Verlängerungskabeln kann Schäden und Unfälle verursachen.
- Wenn das Versorgungskabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder vom seinem Kundendienst, oder auf jedem Fall von einem entsprechend qualifizierten Techniker ersetzt werden, um jeden Risiko zu vermeiden.
- Die unter Spannung stehenden Geräteteile dürfen nicht in Kontakt mit Wasser kommen: es besteht Kurzschlußgefahr!
- Das Gerät nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

Schadensgefahr wegen anderer Ursachen

- Fassen Sie das Gerät nicht am Wassertank oder an der Tropfschale an, um es anzuheben. Immer das Gehäuse des Geräts halten.
- Stellen Sie das Gerät in einem beleuchteten, sauberen Raum mit einer leicht zugänglichen Steckdose auf.
- Den Behälter nicht mit zu viel Wasser befüllen.
- Das Gerät nie unbeaufsichtigt lassen solange es am Stromnetz angeschlossen ist.

- Das Gerät auf einer festen Unterlage benutzen und abstellen.
- Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn es gestürzt ist, sichtbare Schäden oder Wasserverluste aufweist. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt ist oder wenn das Gerät selbst einen Defekt aufweist. Um jegliches Risiko vorzubeugen, dürfen alle Reparaturen, einschließlich des Stromkabelwechsels, nur durch das Service Center Ariete bzw. autorisierte Ariete-Fachtechniker durchgeführt werden.



Hinweise zu Verbrühungsgefahr

- Den Dampf- oder Heißwasserstrahl nie auf Körperteile richten.
- Behandeln Sie die Dampf-/Heißwasserdüse mit Vorsicht: Verbrennungsgefahr!
- Wenn das Gerät im Betrieb ist, darf man die äußeren metallischen Teilen und den Filterhalter nicht anfassen, da diese Verbrennungen verursachen könnten.
- Den Filterhalter langsam entnehmen, da der eventuell verbleibende Druck Spritzer verursachen könnte.



Achtung - Sachschäden

- Das Gerät auf eine stabile Oberfläche stellen, so dass es nicht umkippen kann.
- Das Gerät darf nicht ohne Wasser verwendet werden, da die Pumpe sonst durchbrennt.
- Den Wasserbehälter nicht mit warmem oder heißem Wasser auffüllen.
- Das Gerät nicht auf heißen Oberflächen oder in der Nähe von offenen Flammen stellen, um zu vermeiden, dass das Gehäuse beschädigt wird.
- Das Stromkabel darf nicht mit den heißen Geräteteilen in Berührung kommen.
- Kein Sprudelwasser verwenden (mit zugefügtem Kohlendioxid).
- Füllen Sie den Filter ausschließlich mit Pulverkaffee. Dies könnte schwere Schäden im Gerät verursachen.
- Auf keinen Fall darf gemahlener Kaffee in das Mahlwerk gegeben werden. Nur Kaffeebohnen verwenden.
- Lassen Sie das Gerät nicht in Räumen mit einer Temperatur unter 0 °C stehen, da Restwasser im Boiler einfrieren und Schäden verursachen kann.
- Das Gerät darf nicht im Freien benutzt werden.
- Lassen Sie das Gerät nicht der Witterung (z. B. Regen, Sonne) ausgesetzt.
- Nachdem Sie den Netzstecker gezogen haben und die heißen Teile abgekühlt sind, sollten Sie das Gerät nur mit einem nicht scheuernden Tuch reinigen.
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel, die Kunststoffteile beschädigen könnten.
- Dieses Handbuch kann von der folgenden Website heruntergeladen werden: <https://www.ariete.net/assistance>.

•DIE BEDIENUNGSANLEITUNG STETS GUT AUFBEWAHREN

KOMPONENTENBESCHREIBUNG

- A - Abdeckung des Wassertanks
B - Wasserbehälter
C - Anschlusskabel
D - Einzelwandfilter 1 Tasse und 2 Tassen
E - Doppelwandfilter 1 Tasse und 2 Tassen
F - Kaffee-Pad-Filter
G - Filterhalter
H - Milchkrug
I - Düse
J - Dampf-/Heißwasserdüse
K - Filterhalterbefestigungsstelle
L - Kaffeemühle
M - Wasserauffangbehälter
N - Schwimmer
O - Ablagerost
P - Mahlgrad-Einstellring
Q - Delonghi Enthärterfilter
R - Reinigungstift
S - Bürste zum Reinigen des Mahlwerks
T - Drücker
U - Netzschalter mit Anzeigelicht
V - Deckel des Kaffeebohnenbehälters
W - Kaffeebohnenbehälter
X - Anzeige

BESCHREIBUNG DER DISPLAY-TASTEN

	Startseite	Kehrt zurück zur Startseite.
	Zurück	Kehrt zum vorherigen Display zurück.
	Anpassung	Ruft den Personalisierungsbildschirm auf, um zuvor konfigurierte Parameter zu speichern.
	Konfiguration	Greifen Sie auf den Konfigurationsbildschirm zu, um anpassbare Parameter für die Getränkezubereitung anzupassen.
	Info	Ruft den Info-Bildschirm auf.

Identifikationsangaben

Auf dem Typenschild unter der Gerätebasis sind folgenden Identifikationsdaten angegeben:

- Hersteller und EC-Markierung
- Modell (Mod.)
- Seriennummer (SN)
- Versorgungsspannung (V) und Frequenz (Hz)
- Leistungsaufnahme (W)
- Gratisnummer Kundendienst

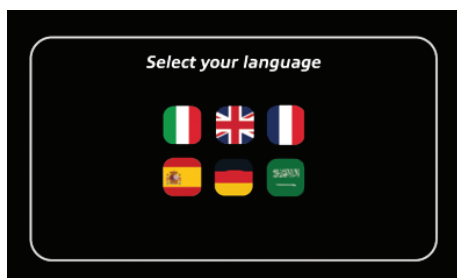
Für eventuelle Anfragen an den autorisierten Service Center sollen Modell und Seriennummer angegeben werden.

Inbetriebnahme

Das Verpackungsmaterial entfernen und prüfen, ob alle Bestandteile vorhanden sind.

Das Gerät auf eine ebene, stabile Oberfläche stellen.

Erstes Einschalten



Überprüfen, ob die Netzspannung der Hausinstallation mit den Angaben auf dem Typenschild des Geräts entspricht.

Den Stecker in den Steckdose einführen (Abb. 2).

Drücken Sie die Einschalttaste (⏻), und das Gerät einzuschalten (Abb. 3).

Beim ersten Einschalten führt Sie das Gerät durch den Konfigurationsvorgang.

Wählen Sie die gewünschte Sprache auf dem Display des Geräts aus.

Waschen von Komponenten

Waschen Sie den Filterhalter (G), den einwandigen Filter 1 Tasse und 2 Tassen (D), den doppelwandigen Filter 1 Tasse und 2 Tassen (E), den Pod-Filter (F), den Tank (B) und den Deckel des Bohnenbehälters (V) mit kaltem Wasser.

So testen Sie die Wasserhärte

- Tauchen Sie den Wasserhärte-Teststreifen zwei Sekunden lang in kaltes Wasser.
- Ziehen Sie den Streifen heraus.
- Restwasser entfernen.
- Warten Sie etwa 15 Sekunden auf das Ergebnis.
- Die Übereinstimmung, die dem Ergebnis auf dem Display am nächsten kommt, auswählen.

Installation des Enthärterfilters

- Nehmen Sie den Enthärterfilter (Q) aus der Verpackung.
- Drehen Sie den oberen Teil der Datumsscheibe, um das Verfallsdatum einzustellen. Dieses Datum gibt die maximale Nutzungsdauer an, nach der der Filter des Wasserenthärters ausgetauscht werden muss (Abb. 4).

Anmerkung: Die Lebensdauer des Enthärterfilters beträgt zwei Monate bei normalem Gebrauch des Geräts. Wird das Gerät jedoch mit installiertem Enthärterfilter unbenutzt gelassen, beträgt die Höchstdauer drei Wochen.

- Entfernen Sie den Wasserbehälter vom Gerät (Abb. 5).
- Füllen Sie den Wasserbehälter mit frischem, natürlichem Wasser bis zu dem mit MAX angegebenen Wert (Abb. 6).
- Um den Enthärterfilter zu aktivieren, lassen Sie mindestens 500 ml Leitungswasser durch die Öffnung im Filter laufen, bis das Wasser aus den seitlichen Öffnungen austritt (Abb. 7).
- Tauchen Sie den Filter des Wasserenthärters für ca. 10 Sekunden in den mit Wasser gefüllten Tank ein, damit überschüssige Luft entweichen kann (Abb. 8).
- Setzen Sie den Filter des Wasserenthärters in seinen Sitz im Tank ein (Abb. 9). Üben Sie leichten Druck aus.
- Setzen Sie den Wassertank in seinen Sitz ein (Abb. 10). Um einen einwandfreien Betrieb des Gerätes zu gewährleisten, drücken Sie den Behälter fest nach unten.

Reinigung der internen Kreisläufe

- Setzen Sie den Filterhalter (G) in seinen Sitz ein, ohne einen Filter einzusetzen (Abb. 11).
- Stellen Sie das mitgelieferte Milchkännchen (H) unter den Filterhalter (Abb. 12).



Achtung!

Verbrennungsgefahr. Bei der Ausgabe von Heißwasser und Dampf, den Strahl nicht gegen Dritte oder sich selbst richten. Halten Sie den Dampf-/Heißwasserdüse nur am Gummiteil.

- Bewegen Sie die Dampf-/Heißwasserdüse (J) nach innen und richten Sie sie auf die Tropfschale (M) (Abb. 13).
- Starten Sie den Brühvorgang, bis Sie Wasser aus dem Filterhalter und der Dampf-/Heißwasserdüse austreten sehen.

Anmerkung: bei Wassermangel im Hydraulikkreislauf erscheint eine Fehlermeldung auf dem Display.

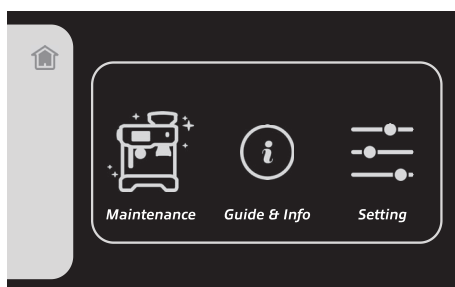
Zur Wiederherstellung des Betriebs folgen Sie den Anweisungen auf dem Display.

Am Ende der Abgabe ist das Gerät einsatzbereit.

Startseite

Sobald die erste Konfiguration abgeschlossen ist, erscheint der Startseite auf dem Display.

Auf der Startseite können Sie den gewünschten Getränke auswählen oder den Bereich "Hilfe und Einstellungen" aufrufen.



Im Bereich "Getränke" sind drei Kategorien verfügbar:

- "Kaffeegetränke" (Espresso, Espresso-Pad, Caffè crema, Americano, Espresso macchiato)
- "Milchgetränke" (heiße Milch, Cappuccino, Latte Macchiato, Milchkaffee, Flat White)
- "Tee" (weißer Tee, grüner Tee, Oolong-Tee, schwarzer Tee)

Drücken Sie die "Hilfe und Einstellungen"-Taste (🔧), um den Abschnitt "Hilfe und Einstellungen" aufzurufen. Es wird ein Bildschirm angezeigt, über den Sie auf die Bereiche "Wartung", "Hilfe und Info" und "Einstellungen" zugreifen können.

- Wählen Sie "Wartung" (🔧), um die Verfahren zur Wartung des Geräts anzuzeigen.

Abschnitt "Wartung" (🔧)	
"Reinigungszyklus"	Betätigen Sie die Taste, um einen Filterreinigungszyklus auszuführen.
"Entkalkungszyklus"	Drücken Sie diese Taste, um einen Entkalkungs- und Reinigungszyklus für die internen Kreisläufe des Geräts auszuführen.
"Reinigung der Dampfdüse"	Hier drücken, um das Reinigungsverfahren für die Dampf-/Heißwasserdüse anzuzeigen.
"Wasserhärte"	Drücken Sie , um die geführte Prozedur zur Durchführung des Wasserhärte-tests anzuzeigen.

- Wählen Sie "Hilfe und Info" () , um den Hilfe- und Informationsbildschirm für die Zubereitung von Getränken aufzurufen.

Bereich "Hilfe und Info" ()	
"Anleitungen fürs Mahlen"	Liefert Informationen über den richtigen Mahlgrad des Kaffees und die Art des Filters, der für die einzelnen verfügbaren Getränkearten zu verwenden ist.
"Infusionsanleitung"	Bietet Informationen über das richtige Brühen und Abgabe des Kaffees.
"Tipps"	Informationen zur manuellen Auswahl der gemahlten Kaffeemenge, zum Aufbrühen des Kaffees und zur richtigen Entnahme des Filters.
"Statistik"	Ermöglicht den Zugriff auf den Abschnitt "Statistik".

- Wählen Sie "Einstellungen" () , um die Betriebseinstellungen des Geräts zu konfigurieren.

"Einstellungen" ()	
"Sprache"	Ermöglicht es Ihnen, die gewählte Sprache zu ändern.
"Helligkeit"	Ermöglicht das Ändern der Helligkeitseinstellungen des Displays.
"Lautstärke"	Ändert die Lautstärke des Displays.
"Stunden"	Ermöglicht die Einstellung und Änderung der auf dem Display angezeigten Uhrzeit.
"Kaffeetemperatur"	Ermöglicht die Änderung der Temperatur beim Kaffeebrühen.
"Wiederherstellung der Werkseinstellungen"	Das Gerät wird auf seine Werkseinstellungen zurückgesetzt. Der Beginn dieses Vorgangs führt zum Verlust aller zuvor gespeicherten Konfigurationen und Einstellungen.

- Drücken Sie die Home-Taste () , um zur Startseite zurückzukehren.

ERSTE SCHRITTE

Füllen Sie den Wasserbehälter mit frischem, natürlichem Wasser bis zu dem mit MAX angegebenen Wert (Abb. 6). Setzen Sie den Wassertank in seinen Sitz ein (Abb. 10). Um einen einwandfreien Betrieb des Gerätes zu gewährleisten, drücken Sie den Behälter fest nach unten.

Kaffeebohnen in den Kaffeebohnenbehälter (W) einführen (Abb. 14).

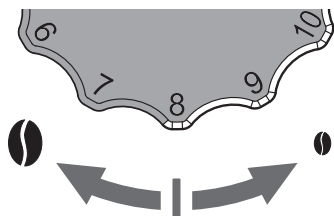
Füllen Sie nicht zu viele Kaffeebohnen ein. Der Deckel des Behälters für Bohnen muss vollständig auf dem Behälter aufliegen.

Anmerkung: Sie können einen Kaffee mit immer frischer Mischung genießen, wenn Sie nur einige Kaffeebohnen auf einmal einsetzen.

Einstellung des Mahlgrades

Der Mahlgrad hat Einfluss auf den mehr oder weniger starken Geschmack des Kaffees und auf die Qualität der "Crema".

Es gibt eine Skala von 1 bis 11 am Einstellring des Mahlgrades. Höhere Zahlen entsprechen einem größeren Mahlgrad. Niedrigeren Zahlen entsprechen einem feineren Mahlgrad. Versuchen Sie, einen Kaffee mit einem Mahlgrad von 8 zuzubereiten. Danach variieren Sie den Mahlgrad, um den perfekten Geschmack für Ihren Kaffee zu finden.



Drehen Sie den Mahleinstellung (P) nach links, wenn Sie ein grober Mahlgrad wünschen (☪), oder nach rechts, wenn Sie einem feineren Mahlgrad wünschen (☛) (Abb. 15).

Der Standard-Mahlgrad entspricht der Nummer 8.

Um einen stärkeren Kaffee zu erhalten (bitterer Geschmack), wählen Sie einen Mahlgrad von 5 bis 8.

Um einen leichteren Kaffee zu erhalten, wählen Sie einen Mahlgrad von 8 bis 10.

Anmerkung: um das Gerät zu schonen, stellen Sie die Mahlstufe nicht niedriger als 5 und nicht höher als 10 ein. Werte unter 5 sollten frühestens nach zwei Jahren der Nutzung des Geräts verwendet werden, da die Mühle möglicherweise abgenutzt ist.

Anmerkung: Die Abgabe des gewünschten gemahlene Kaffees erfolgt nicht sofort, da sich noch Reste von gemahlenem Pulver im Brührohr befinden. Mindestens 5 Portionen gemahlene Kaffee brühen, bevor der Mahlgrad erneut eingestellt wird.



Achtung!

Dieser Vorgang muss bei eingeschaltetem Gerät durchgeführt werden, wenn die Kaffeebohnen gemahlen werden, um die Drehung der Ringmutter zur Einstellung des Mahlgrads zu erleichtern.

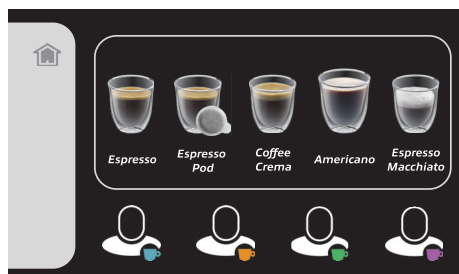
ZUBEREITUNG VON GETRÄNKEN AUF KAFFEEBASIS

1 Wählen Sie auf der Startseite die Kategorie "Kaffeegetränke". Es wird ein Display angezeigt, auf dem Sie die gewünschte Art von Kaffeegetränk auswählen können.

Sie können auf dem Display zwischen den folgenden Arten von Kaffeegetränken wählen: Espresso, Espresso-Pad, Caffè crema, Americano, Espresso macchiato.

2 Wählen Sie das gewünschte Produkt aus. Es wird ein Dialogfenster angezeigt, in dem Sie die Anzahl der auszugebenden Tassen auswählen können.

Nachdem Sie die Anzahl der Tassen ausgewählt haben, erscheint ein Dialogfenster, in dem Sie die Menge des gemahlene Kaffees und die Füllmenge des Getränks einstellen können.

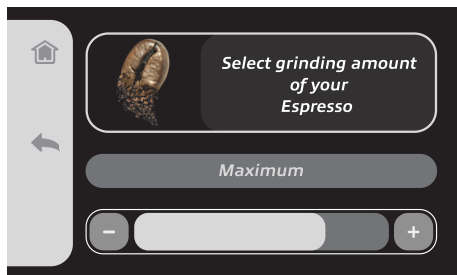


Drücken Sie die Info-Taste (i), um herauszufinden, welcher Filter entsprechend der zuvor gewählten Tassenmenge zu verwenden ist.

Einstellen der Menge an gemahlenem Kaffee

1 Drücken Sie die Konfigurationstaste (⚙️) im Abschnitt "Kaffeemenge", um die Menge des Kaffees einzustellen, die ausgegeben werden soll.

Sie können zwischen "Minimum", "Normal", "Maximum" und "manuell" wählen.



2 Drücken Sie die Tasten (−) oder (+), um durch die verfügbaren Optionen zu wechseln.

Anschließend können Sie den Mahlgrad des Kaffees (fein, mittel oder grob) mit dem Drehknopf zur Einstellung des Mahlgrads (P) einstellen (siehe Abschnitt "Einstellung des Mahlgrads").

Bei der manuellen Einstellung der Kaffeemahlmenge und des Mahlgrads sind die Einstellungen in der Tabelle zu beachten.

Menge an Kaffee	Mahlgrad	Mahlart
Min	44450	Grob
Normal	44356	Zwischen grob und fein
Max	44322	Fein

Einstellung der Kaffee-Format

1 Drücken Sie die Konfigurationstaste (⚙️) im Abschnitt "Format", um die gewünschte Kaffeemenge einzustellen.

Sie können zwischen 'Kurz', 'Normal', 'Lang' und 'Extra lang' wählen.

2 Drücken Sie die Tasten (−) oder (+), um durch die verfügbaren Optionen zu wechseln.

Anmerkung: Um den Espresso macchiato zuzubereiten, wählen Sie das Getränk "Espresso macchiato" und folgen Sie den Anleitungen im Abschnitt "Zubereitung von Getränken auf Milchbasis".

Für jede Zubereitung können Sie die konfigurierten Parameter als Standardeinstellungen oder in Ihrem Profil speichern (siehe Abschnitt "Anpassen der Einstellungen").



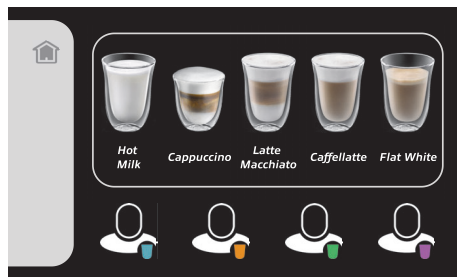
ZUBEREITUNG VON GETRÄNKEN AUF MILCHBASIS

1 Wählen Sie auf der Startseite die Kategorie "Milchgetränke". Es wird ein Dialogfenster angezeigt, in dem Sie die gewünschte Art von Milchgetränk auswählen können.

Sie können auf dem Display zwischen den folgenden Arten von Milchgetränken wählen: Heiße Milch, Cappuccino, Latte macchiato, Caffelatte, Flat White.

2 Wählen Sie die gewünschte Art von Milchgetränk. Es wird ein Dialogfenster angezeigt, in dem Sie die Anzahl der auszugebenden Tassen auswählen können.

Nachdem Sie die Anzahl der Tassen ausgewählt haben, erscheint ein Dialogfenster, auf dem Sie die Menge des gemahlten Kaffees, die Füllhöhe und die Schaummenge für das Getränk einstellen können.



Drücken Sie die Info-Taste (i), um herauszufinden, welcher Filter entsprechend der zuvor gewählten Tassenmenge zu verwenden ist.

Einstellen der Menge an gemahlenem Kaffee



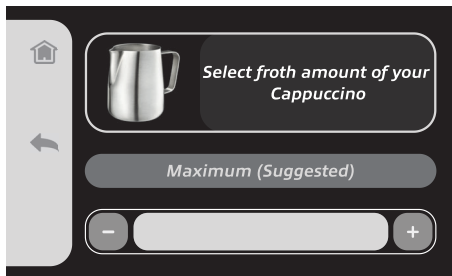
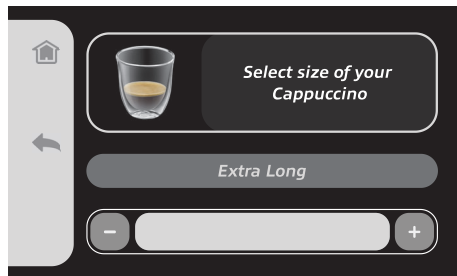
- 1 Drücken Sie die Konfigurationstaste (⚙️) im Abschnitt "Kaffeemenge", um die Menge des Kaffees einzustellen, die ausgegeben werden soll. Sie können zwischen "Minimum", "Normal", "Maximum" und "manuell" wählen.
- 2 Drücken Sie die Tasten (−) oder (+), um durch die verfügbaren Optionen zu wechseln. Um die richtige Menge an gemahlenem Kaffee und den Mahlgrad einzustellen, folgen Sie den Anweisungen im Abschnitt "Einstellen der Kaffeemenge" im Kapitel "Zubereitung von Kaffeegetränken".

Einstellung der Kaffee-Format

- 1 Drücken Sie die Konfigurationstaste (⚙️) im Abschnitt "Format", um die gewünschte Kaffeemenge einzustellen.
- Sie können zwischen 'Kurz', 'Normal', 'Lang' und 'Extra lang' wählen.
- 2 Drücken Sie die Tasten (−) oder (+), um durch die verfügbaren Optionen zu wechseln.

Einstellen der Schaummenge

- 1 Drücken Sie die Konfigurationstaste (⚙️) im Abschnitt "Schaummenge", um die gewünschte Schaummenge einzustellen. Sie können zwischen "Minimum", "Normal" und "Maximum" auswählen.
- 2 Drücken Sie die Tasten (−) oder (+), um durch die verfügbaren Optionen zu wechseln.



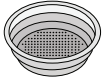
Anmerkung: Wenn Sie " Heiße Milch " wählen, können Sie nur die gewünschten Parameter für die Menge des Milchschaums ändern.

Für jede Zubereitung können Sie die konfigurierten Parameter als Standardeinstellungen oder in Ihrem Profil speichern (siehe Abschnitt "Anpassen der Einstellungen").

ABGABE VON KAFFEE FÜR GETRÄNKE AUF KAFFEE- UND MILCHBASIS

Nachdem Sie auf der Startseite die Art des auszugebenden Getränks ausgewählt haben, sowie die Parameter für die Menge des gemahlene Kaffees, die Höhe und die Menge des Milchschaums eingestellt haben, gehen Sie wie folgt vor.

- 1 Wählen Sie den einwandigen Filter 1 Tasse oder 2 Tassen (D) oder den doppelwandigen Filter 1 Tasse oder 2 Tassen (E) je nach der Menge des Kaffees, die Sie zubereiten möchten, oder je nach den Angaben für das gewählte Getränk.

	Einwandiger Filter für 1 Tasse	Der einwandige Filter ist ideal, wenn Sie bereits mit den verschiedenen Faktoren vertraut sind, die bei der Zubereitung von Espresso eine Rolle spielen. Bei Verwendung dieses Filters sollten Mahlgrad, Menge und Pressung des Kaffees aufeinander abgestimmt sein. Andernfalls fließt der Kaffee zu schnell (wenn er zu grob gemahlen und zu wenig gepresst ist) oder zu langsam (wenn er zu fein gemahlen und zu stark gepresst ist) durch den Filter. Einwandige Filtereinsätze sind nur für die Verwendung von frisch gemahlenem Kaffee geeignet.
	Einwandiger Filter für 2 Tassen	
	Doppelwandiger Filter für 1 Tasse	Dank der doppelwandigen Filtereinsätze fließt das Wasser während des Brühvorgangs langsamer durch das Kaffeemehl. Der doppelwandige Filter erlaubt es, dem richtigen Pressen und Mahlen des Kaffees weniger Aufmerksamkeit zu widmen. Aus diesem Grund ist der doppelwandige Filter ideal für weniger erfahrene Benutzer. Erleichtert die Espressozubereitung und garantiert eine perfekte Crema.
	Doppelwandiger Filter für 2 Tassen	
	Kaffee-Pad-Filter	Verwenden Sie den Pod-Filter nur mit Kaffeepads, die das E. S. E-Kompatibilitätskennzeichen aufweisen.

- 2 Den Filter in den Filterhalter (Abb. 16) einsetzen.
- 3 Setzen Sie den Filterhalter unter die Kaffeemühle (Abb. 17). Setzen Sie die Gabeln des Filterhalters in den dafür vorgesehenen Halter unter der Kaffeemühle ein.
- 4 Drücken Sie die Bohnen-Taste im Bereich "Kaffeemenge", um den Mahlvorgang gemäß den zuvor gewählten Parametern zu starten.

Bei Bedarf können Sie den Mahlgrad wie oben beschrieben manuell einstellen.

Das Gerät hört automatisch auf zu mahlen, wenn die voreingestellte oder zuvor gewählte Menge an gemahlenem Kaffee erreicht ist.

Wenn Sie für die Menge des gemahlene Kaffees "Manuell" gewählt haben, drücken Sie die Bohnentaste erneut, wenn die gewünschte Menge erreicht ist.

- 5 Entfernen Sie den Filterhalter aus dem Mahlwerksgehäuse (L).
- 6 Drücken Sie den gemahlene Kaffee mit dem Stößel (T) in den Filterhalter (Abb. 18).
- 7 Entfernen Sie alle Kaffeereste aus dem Filterhalter.
- 8 Setzen Sie den Filterhalter in seinen Sitz (K) ein (Abb. 19).



Achtung!

Ziehen Sie den Filterhalter fest und vergewissern Sie sich, dass er korrekt am Flansch befestigt ist.

Wird zuviel Kaffeepulver in der Filter eingefüllt, kann es sein, dass sich der Filterhalter nur schwer drehen lässt bzw. bei der Kaffeeabgabe Kaffee aus dem Filterhalter austritt.

9 Stellen Sie einen für das gewählte Getränk geeigneten Behälter auf die Unterlage (Abb. 20).

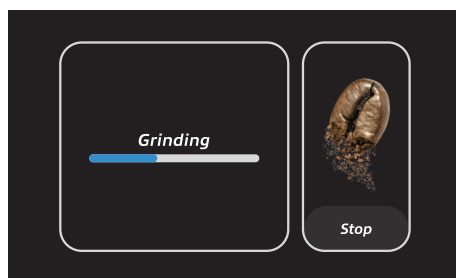
10 Drücken Sie die Taste des zuvor ausgewählten Getränks, um die Kaffeeabgabe zu starten.

Das Gerät stoppt die Kaffeeabgabe automatisch, wenn die eingestellte oder zuvor gewählte Füllstandshöhe erreicht ist.

Um die Abgabe abzubrechen, bevor das Gerät fertig ist, drücken Sie die Taste "Stop".

Um den ersten Kaffee warm zu erhalten, befestigen Sie den Filterhalter mit eingesetztem Filter (aber ohne gemahlene Kaffee) an seiner Stelle. Geben Sie eine Tasse Kaffee ab, damit das heiße Wasser den Filter reinigt und erwärmt. Für die nächsten Kaffeeausgaben wird dies nicht nötig sein.

Anmerkung: bei der Zubereitung des "Americano" die Tasse mit dem Kaffee unter den Dampf-/Heißwasserdüse stellen und das heiße Wasser auslaufen lassen.



Achtung!

Drehen Sie den Filterhalter langsam von rechts nach links, um ihn zu entfernen, damit kein Wasser oder Kaffee verspritzt wird.

11 Entfernen Sie den Filterhalter (Abb. 21).

Entfernen des Filters

Um den Filter aus dem Filterhalter zu entfernen, verwenden Sie den Griff eines Teelöffels: das Ende des Filters anheben, um ihn herauszuziehen.

Zubereitung von Milchgetränken mit Schaum

- 1 Kaffee wie oben beschrieben zubereiten.



Achtung!

Verbrennungsgefahr. Halten Sie den Dampf-/Heißwasserdüse nur am Gummiteil.

- 2 Die Milch ins Milchkännchen eingeben.
- 3 Setzen Sie die Dampf-/Heißwasserdüse in das Milchkännchen ein (Abb. 22).
- 4 Betätigen Sie die Milchkännchen-Taste im Bereich "Schaummenge", um die Zubereitung des Milchschaums mit den zuvor gewählten Parametern zu starten.



Das Gerät stoppt die Schaumabgabe automatisch, wenn die eingestellte oder zuvor gewählte Füllstandshöhe erreicht ist.

Um die Abgabe abubrechen, bevor das Gerät fertig ist, drücken Sie die Taste "Stop".

Zuerst tritt etwas Wasser aus, anschließend erhalten Sie sofort einen starken Dampfstrahl. Tauchen Sie den Dampf-/Heißwasserdüse tief in die Milch. In wenigen Augenblicken entsteht ein dicker, cremiger Schaum, den Sie über den zuvor gebrühten Kaffee gießen können, um die Zubereitung des gewünschten Getränks zu vervollständigen.

Es ist normal, dass beim Warten auf den Dampf kleine Dampfstöße aus dem Filterhalter austreten können. Nach jedem Gebrauch den Dampf für einige Sekunden abgeben, um Milchreste aus dem Loch in der Dampfduse zu entfernen.

KAFFEEZUBEREITUNG MIT KAFFEEPADS

Für die Zubereitung von Kaffee mit Pads verwenden Sie den mitgelieferten Pads-Filter (F) (Abb. 23):

- 1 Den Portionsbeutel in den Filterhalter einsetzen (Abb. 24).
- 2 Drücken Sie den Pad in den Filter. Der Portionsbeutel muss ordentlich in der Mitte und im Inneren des Filters sitzen.
- 3 Um einen möglichen Wasseraustritt zu vermeiden, falten Sie die äußeren Papierteile des Pads, die aus dem Filterhalter herauskommen könnten, und legen Sie sie in den Filter ein (Abb. 25).
- 4 Setzen Sie den Filterhalter in seinen Sitz (K) ein (Abb. 19).



Achtung!

Ziehen Sie den Filterhalter fest und vergewissern Sie sich, dass er richtig am Flansch eingehängt ist, um ein Verspritzen von Wasser oder Kaffee zu vermeiden.

- 5 Wählen Sie "Espresso-Pad" und folgen Sie den Anleitungen auf dem Display.

Anmerkung: bei der Auswahl des Getränks "Espresso-Pads" ist es nicht möglich, die gewünschten Parameter für die Menge des gemahlten Kaffees einzustellen.

Nach der Zubereitung des Kaffees kann der Pad beim Entfernen des Filterhalters stecken bleiben, und zwar wo der Filterhalter befestigt ist. Um ihn zu entfernen, neigen Sie den Filterhalter und lassen Sie den Wafer auf den Filterhalter fallen.



Achtung!

Verbrennungsgefahr. Die Metallteile des Geräts dürfen nicht berührt werden.

Für einen Kaffee, der immer gut ist, kaufen Sie Kaffeepads mit dem E.S.E.-Kompatibilitätszeichen.

Ist der Portionsbeutel nicht richtig eingesetzt oder der Filterhalter nicht richtig festgezogen worden, können einige Tropfen Wasser aus dem Filterhalter austreten.

WIEDERVERWENDUNG FÜR KAFFEE

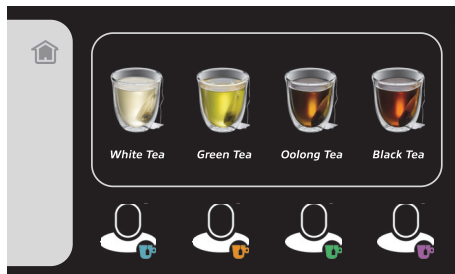
Es ist nicht erforderlich, vor der Zubereitung eines Kaffees nach der Dampferzeugung einen Vorgang durchzuführen. Die Kaffeemaschine ist mit einer elektronischen Steuerung ausgestattet, die es ermöglicht, den Kaffee jederzeit mit der optimalen Temperatur zu genießen.

TEE-ZUBEREITUNG

- 1 Wählen Sie auf der Startseite die Kategorie "Tee". Es erscheint ein Dialogfenster, in dem Sie die gewünschte Sorte Tee auswählen können.

Sie können aus den folgenden Teesorten wählen: Weißer Tee, grüner Tee, Oolong-Tee, schwarzer Tee.

- 2 Wählen Sie die gewünschte Teesorte. Ein Dialogfenster erscheint und ermöglicht es Ihnen, die gewünschte Teemenge einzustellen.



- Drücken Sie die Konfigurationstaste (⚙️) im Abschnitt "Format", um die gewünschte Teemenge einzustellen. Sie können zwischen 'Kurz', 'Normal', 'Lang' und 'Extra lang' wählen.
 - Drücken Sie die Tasten (−) oder (+), um durch die verfügbaren Optionen zu wechseln.
- 3 Stellen Sie eine Tasse unter die Dampf-/Heißwasserdüse.
 - 4 Drücken Sie die Taste des zuvor ausgewählten Getränks, um die Teeabgabe zu starten.

Das Gerät stoppt die Teeabgabe automatisch, wenn die eingestellte oder zuvor gewählte Füllstandshöhe erreicht ist.

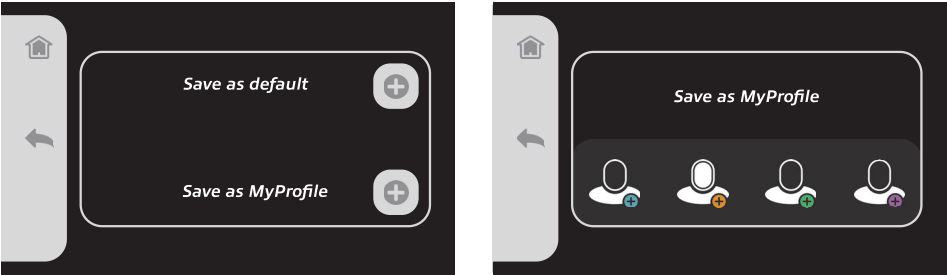
Um die Abgabe abubrechen, bevor das Gerät fertig ist, drücken Sie die Taste "Stop".

Für jede Zubereitung können Sie die konfigurierten Parameter als Standardeinstellungen oder in Ihrem Profil speichern (siehe Abschnitt "Anpassen der Einstellungen").

EINSTELLUNGEN ANPASSEN

Drücken Sie auf der Hauptseite jeder Getränkeategorie die Taste "Anpassen" (+), um den Bereich "Anpassung" aufzurufen und Ihre Präferenzen für die Menge des gemahlene Kaffees, die Füllmenge oder die Menge des Schaums als Standardeinstellung oder in Ihrem Profil zu speichern. Sie können bis zu vier Profile für jede der drei Getränkeategorien konfigurieren (insgesamt 12 Personalisierungen).

Anmerkung: Um die als Standard gespeicherten Einstellungen zu ändern, müssen Sie die Werkseinstellungen des Geräts im Abschnitt "Einstellungen" unter "Hilfe und Einstellungen" wiederherstellen. Alternativ kann das gewünschte Profil auch überschrieben und neu konfiguriert werden.



DE

NÜTZLICHE TIPPS FÜR EINEN GUTEN ITALIENISCHEN ESPRESSO

Der Mahlgrad, die Menge an gemahlenem Kaffee, die Pressung des Kaffees im Filterhalter und die Dauer der Wasserabgabe beeinflussen die Intensität des Kaffeegeschmacks und die Qualität der "Crema".

Versuchen Sie, diesen Parameter zu ändern, um den perfekten Geschmack für Ihren Kaffee zu finden.

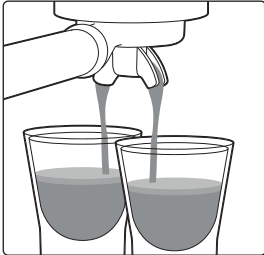
Wenn Sie eine feinere Mahlung wählen, denken Sie daran, die Menge an gemahlenem Kaffee im Filterhalter zu erhöhen und den Kaffee weniger mit dem Kaffeestampfer zu pressen, da der Kaffee sonst wässrig sein kann. Im Gegenteil, wenn die Mahlung groß ist, verringern Sie die Menge an gemahlenem Kaffee im Filterhalter und drücken Sie den Kaffee mit dem Kaffeestampfer weiter.

Lagern Sie die Kaffeebohnen in einem geschlossenen Glas, an einem kühlen Ort und geschützt vor Feuchtigkeit.

Wenn möglich, sollten Sie den Kaffee in kleinen Mengen kaufen und unter Vakuum verpacken, damit der Kaffee immer frisch gemahlen werden kann.

In der Rubrik "Anleitung zum Brühvorgang" unter "Hilfe und Info" (auf der Startseite unter "Hilfe und Einstellungen") können Sie auf dem Display sehen, wie Sie immer einen ausgewogenen Kaffee erhalten.

	Mahlen	Kaffee-Dosierung	Verwendung des Kaffeestampfers
Ausgewogener Kaffee	Optimal	8-10 g (1 Tasse) 14-16 g (2 Tassen)	Kaffee mit der richtigen Kompaktheit gepresst
Wässriger Kaffee Leichter Geschmack	Der Mahlgrad des Kaffeemehls ist zu groß	Zu wenig Kaffeemehl im Filterhalter	Der Kaffee im Filter ist zu wenig gepresst
Starker Kaffee Bitterer Geschmack Geringe Menge	Zu fein gemahlener Kaffee	Zu viel Kaffeemehl im Filterhalter	Der Kaffee im Filter ist zu stark gepresst

Druck OK	Niederdruck	Hochdruck
Die Abgabe ist langsam und der Kaffee ist warm Die Crema ist braun mit einer reichen Konsistenz Der Kaffee ist dunkelbraun	Die Abgabe ist schnell und wässrig Die Crema ist heller mit einer feinen Konsistenz Der Kaffee ist hellbraun, mit einem bitteren, aber leichten Geschmack	Die Lieferung ist langsam und unzureichend Die Crema ist dunkler oder fehlt Der Kaffee ist dunkelbraun, mit einem bitteren, verbrannten Geschmack
		
Lassen Sie nach der Kaffeezubereitung heißes Wasser aus dem Filterhaltersitz laufen, ohne dass der Filterhalter eingesetzt ist, um den internen Kreislauf zu reinigen und die Bildung von Ablagerungen zu verhindern.	Stellen Sie einen feineren Mahlgrad ein. Erhöhen Sie die zu mahlende Kaffeemenge. Den Kaffee stärker in den Filter drücken.	Stellen Sie eine gröbere Mahlgrad ein. Reduzieren Sie die zu mahlende Kaffeemenge. Drücken Sie den Kaffee mit weniger Kraft in den Filter.

AUTOMATISCHE ABSCHALTUNGSFUNKTION

Dieses Gerät ist mit einem automatischen Abschaltssystem gemäß den neuen Vorschriften zum Energieverbrauch ausgestattet. Nach 30 Minuten Stillstand schaltet sich das Gerät aus. Um ein neues Getränk zuzubereiten, drücken Sie auf die Ein-/Aus-Taste (⏻), um das Gerät wieder einzuschalten.

AUFFÜLLEN DES WASSERTANKS WÄHREND DES GEBRAUCHS

Es wird empfohlen, den Wasserstand im Behälter stets zu überprüfen.

Sollte der Tank leer sein, erscheint eine Warnmeldung auf dem Display. Das Gerät kann ein Geräusch oder eine leichte Vibration erzeugen.

Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

Filterhalter entfernen. Füllen Sie den Behälter bis zum angegebenen Füllstand und schalten Sie das Gerät wieder ein.

WARTUNG DES GERÄTS

Regelmäßige Wartung und Reinigung erhalten die Effizienz des Geräts für einen längeren Zeitraum.

Rufen Sie den Bereich "Wartung" auf (auf der Startseite, "Hilfe und Einstellungen"), um die für das Gerät verfügbaren Wartungs- und Reinigungsverfahren anzuzeigen und zu starten.



Achtung!

Die Geräteteile nicht in der Spülmaschine spülen. Keinen direkten Wasserstrahl verwenden.

Reinigungszyklus

Überprüfen Sie, ob die Löcher nicht verstopft sind.

Falls erforderlich, kochendes Wasser ohne den gemahlenen Kaffee durch den eingesetzten Filterhalter laufen lassen, um eventuelle Kaffeereste oder andere Verunreinigungen aufzulösen oder zu entfernen.



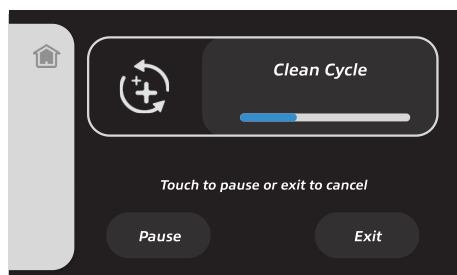
Achtung!

Den Filterhalter langsam entnehmen, da der eventuell verbleibende Druck Spritzer verursachen könnte.

Verwenden Sie handelsübliche Reinigungspads und -scheiben, um die Filter etwa alle 3 Monate gründlich zu reinigen.

Wählen Sie "Reinigungszyklus" auf dem Display und folgen Sie die Anweisungen.

- Setzen Sie ein Filterreinigungspad und eine Filterscheibe in den Filterhalter ein (ohne Kaffee).
- Setzen Sie den Filterhalter in seinen Sitz (K) ein (Abb. 19).
- Füllen Sie den Wasserbehälter mit frischem, natürlichem Wasser bis zu dem mit MAX angegebenen Wert (Abb. 6).
- Setzen Sie den Wassertank in seinen Sitz ein (Abb. 10). Um einen einwandfreien Betrieb des Gerätes zu gewährleisten, drücken Sie den Behälter fest nach unten.
- Drücken Sie die Taste "Start" auf dem Display.



- Entfernen Sie den Filterhalter von seiner Stelle, nehmen Sie den Filter aus dem Filterhalter und spülen Sie alle Komponenten unter fließendem Leitungswasser ab.
- Reinigen Sie die inneren Teile mit einem weichen Schwamm, um Reinigungsmittelreste zu entfernen (Abb. 28). Wiederholen Sie die Vorgänge für alle Filter.

Entkalkungszyklus



Achtung!

Verwenden Sie keinen Essig oder andere Entkalkungsmittel, die nicht vom Hersteller zugelassen sind.

Regelmäßige Wartung und Reinigung erhalten die Leistungsfähigkeit des Geräts über einen längeren Zeitraum und verringern das Risiko von Kalkablagerungen im Gerät deutlich. Kommt trotz der Wartungs- und Reinigungseingriffe nach einer gewisser Zeit zu Betriebsstörungen in Folge von dem häufigen Gebrauch von hartem und kalkhaltigen Wasser, so kann man das Gerät entkalken, um die Betriebsstörung zu beseitigen. Verwenden Sie dazu ein Entkalkungsprodukt, das auf Zitronensäure basiert ist. Dieses Produkt ist in den Zentren für technische Unterstützung erhältlich.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden an den Innenteilen des Gerätes, die durch die Verwendung von nicht konformen Produkten aufgrund des Vorhandenseins von chemischen Zusätzen entstehen.

Rufen Sie den Bereich "Wartung" auf (auf der Startseite unter "Hilfe und Einstellungen"), um das Entkalkungsverfahren für Ihr Gerät anzuzeigen und zu starten.

Auf dem Display erscheint die Meldung "Entkalkungsanforderung", wenn ein Entkalkungsvorgang erforderlich ist. Starten Sie den "Entkalkungszyklus" über das Display und folgen Sie den Anweisungen.

- Drehen Sie den Filterhalter langsam von rechts nach links, um ihn zu entfernen, damit kein Wasser oder

Kaffee verspritzt wird (Abb. 21).

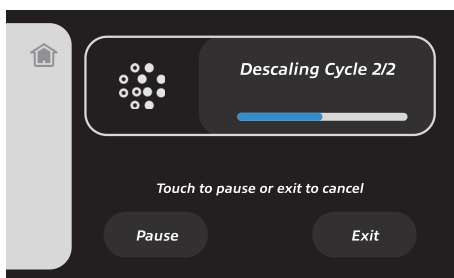
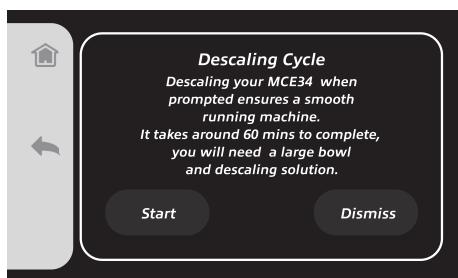
- Entfernen Sie den Enthärterfilter aus dem Wassertank.
- Füllen Sie den Wasserbehälter mit frischem, natürlichem Wasser bis zu dem mit MAX angegebenen Wert (Abb. 6).
- Gießen Sie die Entkalkungslösung in den Wassertank.
- Stellen Sie einen Behälter (groß genug, um das Wasser aus dem Behälter zu halten) unter den Sitz der Filterhalterung.
- Setzen Sie die Dampf-/Heißwasserdüse in den Behälter ein.

Das Entkalkungsprogramm startet und die Lösung im Tank beginnt aus dem Filterhalter und der Dampf-/Heißwasserdüse zu fließen.

Kalkablagerungen werden aus dem Innenkreislauf des Gerätes entfernt.

Nach einer Reihe von Spülgängen und Pausen endet der Entkalkungszyklus.

- Entfernen Sie den Wassertank und spülen Sie ihn mit frischem Wasser aus.
- Füllen Sie den Wasserbehälter mit frischem, natürlichem Wasser bis zu dem mit MAX angegebenen Wert (Abb. 6).



Reinigung der Dampfdüse



Achtung!

Führen Sie den Vorgang durch, wenn die Dampf-/Heißwasserdüse kalt ist, um Verbrennungen zu vermeiden.

Starten Sie die Funktion "Reinigung der Dampfdüse" und folgen Sie den Anweisungen auf dem Display.

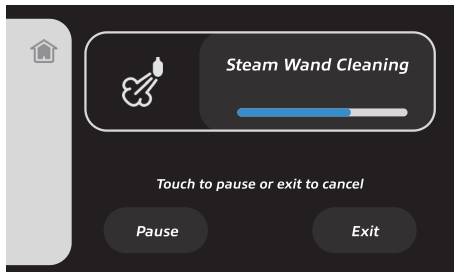
- Schrauben Sie die Düse ab (Abb. 26) und spülen Sie sie unter fließendem Wasser.

Die Dampf-/Heißwasserdüse kann mit einem nicht scheuernden Tuch gereinigt werden.

Reinigen Sie das Düsenloch bei Bedarf mit dem mitgelieferten Nadel (Abb. 27).

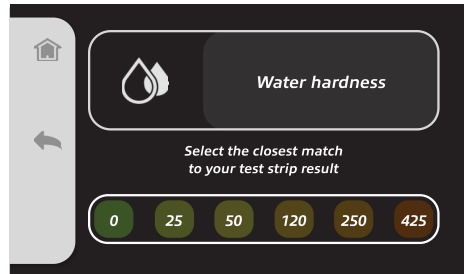
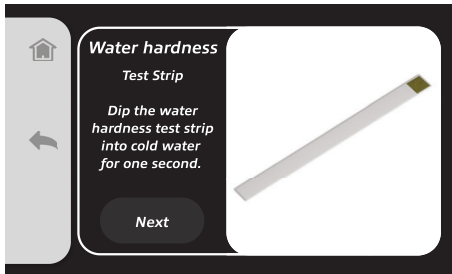
- Ziehen Sie die Düse fest, bis sie vollständig verriegelt ist.

Lassen Sie den Dampf nach jedem Gebrauch ein paar Sekunden lang ausströmen, um Rückstände zu entfernen.



Wasserhärte

- Tauchen Sie den Wasserhärtebestreifen eine Sekunde lang in kaltes Wasser.
- Ziehen Sie den Streifen heraus.
- Restwasser entfernen.
- Warten Sie etwa 15 Sekunden auf das Ergebnis.
- Die Übereinstimmung, die dem Ergebnis auf dem Display am nächsten kommt, auswählen.



Reinigung der Bestandteile

- Milchkännchen (H), Filterhalter (G) und Filter (D-E-F) mit Wasser und Seife waschen.
- Alle Teile sorgfältig spülen und abtrocknen.

Reinigung des Filterhaltersitzes

Wenn das Gerät täglich benutzt wird, kann sich im Sitz des Filterhalters Kaffeemehl ablagern. Entfernen Sie eventuelle Rückstände mit einem Zahnstocher, einem Schwamm oder lassen Sie Wasser durch den Sitz des Filterhalters laufen, ohne den Filterhalter einzusetzen (Abb. 28-29).



Achtung!

Den Filterhalter nicht in der Spülmaschine spülen.

Reinigung des Wasserbehälters



Achtung!

Die Reinigung muss bei ausgeschaltetem Gerät und gezogenem Netzstecker erfolgen.

Reinigen Sie den Innenraum des Wassertanks regelmäßig mit einem Schwamm oder einem feuchten Tuch.

Reinigung des Abtropfgitters (O) und der Abtropfschale (M)



Achtung!

Die Reinigung muss bei ausgeschaltetem Gerät und gezogenem Netzstecker erfolgen.

- Ab und zu auch das Wasserauffangbehälter (M) ausleeren.

Die Tropfschale ist mit einem Schwimmer (N) ausgestattet. Wenn der Schwimmer aus dem Abtropfgitter erscheint, ist die Tropfschale mit Wasser gefüllt und muss geleert werden.

- Den Rost der Tassenerhöhung (O) entfernen.
- Entfernen Sie die Abtropfschale. Leeren und waschen Sie sie unter fließendem Wasser.
- Befolgen Sie das gleiche Verfahren, um den Abtropfgitter zu reinigen.

Reinigung des Gerätekörpers



Achtung!

Die Reinigung muss durchgeführt werden, wenn die heißen Teile des Gerätes Raumtemperatur erreicht haben.



Achtung!

Verwenden Sie keine Scheuermittel.

Reinigen Sie die festen Teile des Geräts mit einem nicht abrasiven feuchten Tuch, um der Gerätekörper nicht zu beschädigen.

Entriegeln der Kaffeemühle

Für den Fall, dass die Kaffeemühle gefriert, kann die Ursache das Vorhandensein von Verunreinigungen zwischen den Kaffeebohnen sein, die die Mühle blockiert haben.

Die Mühle ist vollständig abnehmbar. Um die Mühle zu entfernen, gehen Sie wie folgt vor.

- Das Gerät ausschalten.
- Den Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Leeren Sie den Filterhalter (G) von Kaffeeresten.
- Drehen Sie die Mahlgrad-Einstellungstaste (P) nach links (☛ ◀), um den größten Mahlgrad (9, 10, 11) einzustellen (Abb. 15). Verunreinigungen, die die Mühle blockiert haben, fallen in den Kaffeemehl-Kanal.
- Entfernen Sie den Deckel des Kaffeebohnenbehälters.
- Drehen Sie den Mühlenschutz in Richtung des Symbols (☛).
- Entfernen Sie den Schutz und die Mühle (Abb. 30-31).
- Reinigen Sie das Mahlwerk und das Mahlwerkgehäuse mit der mitgelieferten Mahlwerk-Reinigungsbürste (S).



Achtung!

Waschen Sie die Mühle nicht unter fließendem Leitungswasser oder in der Spülmaschine.

- Setzen Sie die Mühle zusammen mit dem Schutz in ihren Sitz ein und verriegeln Sie sie wieder in Richtung des Symbols (☛).

Wenn die Mühle nicht richtig in das Mahlwerkgehäuse eingesetzt ist, erscheint eine Fehlermeldung auf dem Display.

- Den Stecker in den Steckdose einführen (Abb. 2).
- Drücken Sie die Einschalttaste (⏻), und das Gerät einzuschalten (Abb. 3).
- Stellen Sie den korrekten Mahlgrad wieder her (siehe Abschnitt "Mahlgrad einstellen").
- Ein Behälter unter der Kaffeemaschine platzieren.
- Wählen Sie auf der Startseite "Getränkeauswahl" ein Kaffeegetränk aus.
- Drücken Sie die Kaffeebohnen-Taste und beginnen Sie mit dem Mahlen (ausführliche Anweisungen finden Sie in den Abschnitten "Zubereitung von Kaffeegetränken" und "Zubereitung von Kaffee für Kaffee- und Milchgetränke").
- Den gemahlene Kaffee in den Filterhalter fallen lassen.
- Den gemahlene Kaffee wegwerfen, um die vorhandenen Verunreinigungen zu entfernen.

Die Kaffeemühle ist jetzt entriegelt und das Gerät ist bereit für die Zubereitung neuer Getränke.

Geben Sie mindestens 5 Dosen gemahlene Kaffee ab, um den richtigen Mahlgrad wiederherzustellen.

Wenn die Mühle nicht wieder startet und noch dreimal blockiert ist, drücken Sie den Schalter (⏻), um das Gerät auszuschalten.

Den Einstellring (P) wiederholt nach rechts und links drehen (Abb. 15).

Wiederholen Sie den oben beschriebenen Vorgang, um zu versuchen, die Kaffeemühle neu zu starten.

Sollte es auch nach mehreren Versuchen nicht gelingen, wenden Sie sich bitte an die nächstgelegenen autorisierte Kundendienststelle.

AUSSERBETRIEBSETZUNG

Wenn das Gerät außer Betrieb genommen wird, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, leeren und reinigen Sie den Wassertank und die Tropfschale (siehe Abschnitt "Wartung des Geräts").

Im Falle der Verschrottung sind die unterschiedlichen für die Herstellung des Gerätes verwendeten Stoffen zu trennen und entsprechend ihrer Zusammenstellung und der in der Verwendungsland geltenden Normen zu entsorgen.

ANLEITUNG ZUR PROBLEMLÖSUNG



Achtung!

Im Falle von Störungen schalten Sie das Gerät sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker.

PROBLEME	URSACHEN	LÖSUNGEN
Das Gerät gibt kein heißes Wasser und/oder Dampf ab.	Wahrscheinlich befindet sich Luft im Kreislauf und die Pumpe hat sich deshalb abgeschaltet.	Prüfen Sie, ob der Wassertank richtig eingesetzt ist und ob der Füllstand nicht unter den auf dem Tank angegebenen Mindeststand gefallen ist.
	Verstopftes Düsenloch.	Verwenden Sie den mitgelieferten Nadel, um eventuelle Ablagerungen in der Düsenöffnung zu entfernen.
	Zu wenig Wasser vorhanden und die Pumpe saugt nicht.	Das Gerät ausschalten. Den Wasserbehälter entnehmen. Überprüfen Sie, ob der Wasserstand im Behälter korrekt ist. Bei Bedarf können Sie den Tank bis zum MAX-Füllstand mit frischem, natürlichem Wasser füllen. Setzen Sie den Wassertank in seinen Sitz ein (Abb. 10). Das Gerät einschalten. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an das Service-Center.
Der Kaffee fließt aus den Rändern des Filterhalters aus.	Wahrscheinlich wurde zu viel gemahlener Kaffee in den Filterhalter ausgeschüttet, was ein gründliches Schließen des Filterhalters in seinem Einsteckplatz verhindert.	Den Filterhalter langsam entnehmen, da der eventuell verbleibende Druck Spritzer verursachen könnte. Den Haltersitz mit einem kleinen Schwamm reinigen (Abb. 28). Verringern Sie die Menge des gemahlene Kaffees und wiederholen Sie den Vorgang.
	Auf der Dichtung im Filterhaltersitz sind Reste von gemahlenem Kaffee geblieben.	Die Dichtung mit einem kleinen Schwamm reinigen (Fig. 28).
	Die Öffnung des Filters, der das Kaffeemehl enthält, ist verstopft.	Den Filterhalter langsam entnehmen, da der eventuell verbleibende Druck Spritzer verursachen könnte. Reinigen Sie die Öffnung mit einer Zahnbürste oder dem mitgelieferten Reinigungsstift. Reinigen Sie den Filter wie im Abschnitt "Reinigungszyklus" beschrieben.
Der Kaffee ist zu wässrig und kalt.	Kaffeemehl zu grob gemahlen.	Um einen stärkeren und wärmeren Kaffee vorzubereiten, verwenden Sie eine feinere gemahlene Kaffeemischung verwenden. Versuchen Sie, einen feineren Mahlgrad zu verwenden.
	Wenn Sie Ihren ersten Kaffee zubereiten, kann der Filter kalt sein.	Versuchen Sie, den Filter vor der Kaffe Zubereitung zu erhitzen, wie im Abschnitt "So brühen Sie Kaffee für Kaffee- und Milchgetränke" beschrieben.
Die Kaffeemühle ist blockiert oder sehr laut.	Verunreinigungen in den Kaffeebohnen, die die Mühle blockiert haben.	Siehe Abschnitt "Entriegeln der Kaffeemühle".

PROBLEME	URSACHEN	LÖSUNGEN
Zu viel Kaffee wurde abgegeben.	Die abgegebene Kaffeemenge für 1 Tasse oder 2 Tassen wurde falsch eingestellt.	Verringern Sie die Menge des abgegebenen Kaffees.
Zu viel gemahlener Kaffee im Filter.	Die gemahlene Kaffeemenge für 1 Tasse oder 2 Tassen wurde falsch eingestellt.	Verringern Sie die Menge des gemahlenden Kaffees.
Das Gerät macht während der Dampfabgabe ein Geräusch.	Das Geräusch wird durch den höheren Druck verursacht, mit dem die Wasserpumpe bei der Dampfabgabe arbeitet.	Führen Sie keine Maßnahmen durch. Korrekte Bedienung.
Das Gerät macht während der Kaffeeabgabe ein Geräusch.	Zu wenig Wasser vorhanden und die Pumpe saugt nicht.	Das Gerät ausschalten. Den Wasserbehälter entnehmen. Überprüfen Sie, ob der Wasserstand im Behälter korrekt ist. Bei Bedarf können Sie den Tank bis zum MAX-Füllstand mit frischem, natürlichem Wasser füllen. Setzen Sie den Wassertank in seinen Sitz ein (Abb. 10). Das Gerät einschalten. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an das Service-Center.
Das Gerät gibt kein Warmwasser und keinen Dampf ab.	Verstopftes Düsenloch.	Verwenden Sie den mitgelieferten Nadel, um eventuelle Ablagerungen in der Öffnung der Dampf-/Heißwasserdüse zu entfernen (Abb. 27).
Die Milch ist nicht genug aufgeschäumt.	Es gibt nicht genug Dampf.	Verwenden Sie den mitgelieferten Nadel, um eventuelle Ablagerungen in der Öffnung der Dampf-/Heißwasserdüse zu entfernen (Abb. 27).
Das Gerät funktioniert nicht mehr.	der interne Schutz des Elektromotors der Kaffeemühle wurde ausgelöst.	Das Gerät abschalten und etwa 60 Minuten abkühlen lassen.
Die Kaffeemühle ist blockiert oder macht ein lautes Geräusch.	Verunreinigungen in den Kaffeebohnen, die die Mühle blockiert haben.	Siehe Abschnitt "Entriegeln der Kaffeemühle".

PROBLEME	URSACHEN	LÖSUNGEN
Nach einigen Jahren der Benutzung des Geräts ist die Mahlung nicht mehr fein genug, auch wenn Sie einen Mahlgrad von 1 eingestellt haben.	Verschleiß der Schleifmaschine.	Setzen Sie die Kalibrierung des Schleifers zurück. Schalten Sie das Gerät ein und beginnen Sie mit dem Mahlen. Drehen Sie während des Mahlens den Drehknopf für die Einstellung des Mahlgrads auf 8. Bei der Nummer 8 befindet sich ein Loch. Stecken Sie ein scharfes Instrument (z. B. einen Stift) in das Loch und halten Sie es gedrückt. Drehen Sie die Einstellscheibe mit Hilfe des Werkzeugs nach links, bis die Markierung auf dem Instrument mit der Stufe 9 übereinstimmt, und lassen Sie sie dann los. Sie werden ein "Klick" hören. Stellen Sie während des Mahlens den gewünschten Mahlgrad ein. Die Auswirkung der Rückstellung wird erst nach einigen Abgaben von gemahlenem Kaffee sichtbar, da das restliche gemahlene Pulver in der Röhre verbleibt. Achtung: Führen Sie diesen Vorgang nur durch, wenn der gemahlene Kaffee zu grob ist, auch wenn der Mahlgrad auf 1 eingestellt ist. Der Vorgang kann auf die gleiche Weise wiederholt werden, wenn das Problem erneut auftritt.
Keine Kaffeeausgabe oder zu langsame Kaffeeausgabe.	Die Löcher der Lochscheibe, die sich im Filterhaltersitz befindet, sind verstopft.	Das Gerät ohne Filterhalter betreiben und dabei Wasser ausfließen lassen. Wenn das Wasser nicht gleichmäßig aus allen Öffnungen abläuft, entkalken Sie das Gerät wie im Abschnitt "Entkalkungszyklus" beschrieben.
	Die Öffnung des Filters, der das Kaffeemehl enthält, ist verstopft.	Den Filterhalter langsam entnehmen, da der eventuell verbleibende Druck Spritzer verursachen könnte. Reinigen Sie die Öffnung mit einer Zahnbürste oder dem mitgelieferten Reinigungsstift. Reinigen Sie den Filter wie im Abschnitt "Reinigungszyklus" beschrieben.
	Kaffeemehl zu fein gemahlen.	Versuchen Sie, einen größeren Mahlgrad zu verwenden.
	Das Kaffeemehl ist zu stark gepresst.	Den Kaffee in dem Filter nicht so fest drücken.
	Unzureichende Wasserabgabe.	Versuchen Sie, die abgegebene Wassermenge zu erhöhen.
	Die Wasserbehälter ist nicht richtig eingesteckt.	Schieben Sie den Tank nach unten.
	Zu wenig Wasser vorhanden und die Pumpe saugt nicht.	Das Gerät ausschalten. Den Wasserbehälter entnehmen. Überprüfen Sie, ob der Wasserstand im Behälter korrekt ist. Bei Bedarf können Sie den Tank bis zum MAX-Füllstand mit frischem, natürlichem Wasser füllen. Setzen Sie den Wassertank in seinen Sitz ein (Abb. 9). Das Gerät einschalten. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an das Service-Center.
	Leerer Behälter.	Füllen Sie den Wasserbehälter mit frischem, natürlichem Wasser bis zu dem mit MAX angegebenen Wert (Abb. 8).

A PROPÓSITO DE ESTE MANUAL

Aunque los aparatos hayan sido realizados según las Normativas europeas específicas vigentes y estén por lo tanto protegidos en todas las partes potencialmente peligrosas, lea con atención estas advertencias y utilice el aparato sólo para el uso al que ha sido destinado, para evitar accidentes y daños. Mantenga siempre al alcance este manual para futuras consultas. Si quiere ceder este aparato a otras personas, recuerde incluir también estas instrucciones.

Las informaciones contenidas en este manual están marcadas por los siguientes símbolos que indican:



Peligro para los niños



Advertencia relativa a quemaduras



Peligro debido a electricidad



Atención – daños materiales



Peligro de daños debidos a otras causas

USO PREVISTO

Puede utilizar la máquina de café (de aquí en adelante denominada «aparato») para preparar bebidas a base de café, bebidas a base de leche y té, gracias a la posibilidad de erogar agua caliente.

Este aparato no está destinado a un uso comercial e industrial.

Cualquier otro uso del aparato no está previsto por el Constructor, que se exime de cualquier responsabilidad por daños de todo tipo, causados por un uso impropio del aparato. Otro uso del aparato no está previsto por el Constructor, que se exime de cualquier responsabilidad por daños de todo tipo, causados por un uso impropio del aparato. El uso inapropiado, además, anula todo tipo de garantía.

RIESGOS RESTANTES

Las características constructivas del aparato, objeto de la presente publicación, no permiten proteger al usuario del chorro directo de vapor o agua caliente.



¡Atención!

Peligro de quemaduras. Al dispensar agua caliente y vapor, no dirija los chorros hacia otras personas ni hacia usted mismo. Agarre la boquilla de erogación de vapor/agua caliente exclusivamente por la parte de goma.



Utilice solo recipientes realizados en material “para alimentos”.

ADVERTENCIAS IMPORTANTES PARA LA SEGURIDAD

LEA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES.

- El aparato ha sido diseñado para ser utilizado en ambientes domésticos o similares a los domésticos, como por ejemplo:
 - en las zonas para cocinar reservadas al personal de las tiendas, en las oficinas y en otros ambientes
 - en las fincas agrícolas
 - hoteles, moteles, pensiones y otras estructuras de habitación (para el uso de sus huéspedes).
- No se asumen responsabilidades por un uso incorrecto o por empleos diferentes a los previstos en este manual de instrucciones.
- Se recomienda conservar el embalaje original, ya que la asistencia gratuita no concierne los daños causados por un embalaje no adecuado del producto al momento del envío a un Centro de Asistencia Autorizado.



Peligro para los niños

- El dispositivo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas que tienen capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia o conocimiento, sólo si están acompañados por una persona responsable o si han recibido y entendido las instrucciones y los peligros que el uso del aparato conlleva.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Las operaciones de limpieza y mantenimiento que deben ser realizadas por el usuario no deben ser realizadas por niños, salvo que sean mayores de 8 años y las realicen bajo supervisión.
- Los elementos del embalaje no se deben dejar al alcance de los niños, ya que podrían originar peligros.
- Mantenga el aparato y el cable de alimentación fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Si se decide dejar de utilizar el aparato, antes de tirarlo a la basura se recomienda cortar el cable de alimentación. Se recomienda además eliminar las partes del aparato que puedan originar peligro, especialmente para los niños, que podrían utilizarlo para sus juegos.
- No deje el alfiler para la limpieza al alcance de los niños y guárdelo en un lugar seguro: peligro de ingestión y heridas.



Peligro debido a electricidad

- Antes de conectar el aparato a la red eléctrica compruebe que el voltaje indicado en la placa situada debajo del aparato corresponda al de la red local.
- El uso de cables alargadores no autorizados por el fabricante puede provocar daños y accidentes.
- Si el cable de alimentación está dañado debe ser sustituido por el fabricante o por su servicio de Asistencia Técnica o en cualquier caso por una persona con una cualificación similar, con el fin de evitar cualquier riesgo.
- No coloque nunca las partes bajo tensión en contacto con el agua: ¡puede provocar un corto circuito!
- Nunca sumerja el aparato en agua ni en otros líquidos.



Peligro de daños debidos a otras causas

- No agarre el depósito de agua o la bandeja de goteo para levantar el aparato. Agarre siempre el cuerpo del aparato.
- Coloque el aparato en un entorno suficientemente iluminado, limpio y con un enchufe eléctrico de fácil acceso.
- Evite poner en el depósito una cantidad excesiva de agua.
- No deje sin vigilancia el aparato mientras esté conectado a la red eléctrica.
- El aparato debe ser utilizado y guardado en una superficie estable.

- No se debe utilizar el aparato si ha caído, si presenta daños visibles o si pierde agua. No utilice el aparato si el cable de alimentación o la clavija están dañados, o si el aparato está defectuoso. Todos los arreglos, incluida la sustitución del cable de alimentación, deben ser efectuados exclusivamente por el Centro de Servicio Ariete o por técnicos autorizados Ariete, para evitar cualquier riesgo.



Advertencia relativa a quemaduras

- No dirija nunca un chorro de vapor o de agua caliente hacia partes del cuerpo.
- Manipule con precaución la boquilla de erogación de vapor/agua caliente: ¡peligro de quemaduras!
- Las partes metálicas externas del aparato y del portafiltro no se deben tocar mientras que el aparato funciona, ya que podría causar quemaduras.
- Quitar el portafiltro lentamente puesto que eventual presión residual podría producir salpicaduras.



Atención – daños materiales

- Colocar el aparato en una superficie plana estable donde no se pueda volcar.
- No utilice el aparato sin agua, porque en ese caso la bomba se quemaría.
- No llene nunca el depósito del agua con agua caliente o hirviendo.
- No coloque el aparato sobre superficies calientes o cerca de llamas para evitar daños a la parte exterior.
- El cable de alimentación no debe tocar las partes calientes del aparato.
- No hay que utilizar agua con gas (adicionada de anhídrido carbónico).
- No introducir nunca en el filtro sustancias que no sean café en polvo. De lo contrario podrían provocar graves daños al aparato.
- No ponga nunca café molido en el molinillo de café. Utilice exclusivamente café en granos.
- No deje el aparato en ambientes con temperaturas inferiores a 0°C, ya que el agua residual en la caldera podría congelarse y provocar daños.
- No use el aparato en un espacio al aire libre.
- No deje el aparato expuesto a los agentes atmosféricos (lluvia o sol).
- Solo después de haber desconectado la clavija de alimentación y después de que las partes calientes se hayan enfriado, el aparato debe limpiarse únicamente con un paño no abrasivo.
- Nunca utilice disolventes que podrían dañar las partes de plástico.
- Este manual se puede descargar de la página web siguiente:

<https://www.ariete.net/assistance>

•GUARDE SIEMPRE ESTAS INSTRUCCIONES

DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

- A - Tapa del depósito de agua
- B - Depósito de agua
- C - Cable de alimentación
- D - Filtro de pared simple 1 taza y 2 tazas
- E - Filtro de doble pared 1 taza y 2 tazas
- F - Filtro pastilla
- G - Portafiltro
- H - Jarra de la leche
- I - Orificio de la boquilla del vapor
- J - Boquilla de erogación de vapor/agua caliente
- K - Asiento de enganche del portafiltro
- L - Molinillo de café
- M - Bandeja recolectora de gotas
- N - Flotador
- O - Rejilla apoyatazas
- P - Anillo regulador del grado de molienda
- Q - Filtro ablandador de agua Delonghi
- R - Alfiler para limpieza
- S - Cepillo para la limpieza de la muela
- T - Prensador
- U - Botón de encendido con indicador luminoso de funcionamiento
- V - Tapa del contenedor de los granos de café
- W - Contenedor del café en granos
- X - Pantalla

DESCRIPCIÓN DE LOS BOTONES DE LA PANTALLA

	Inicio	Permite volver a la ventana de la página de inicio.
	Atrás	Permite regresar a la pantalla anterior.
	Personalización	Permite acceder a la pantalla de personalización para guardar los parámetros configurados previamente.
	Configuración	Permite acceder a la pantalla de configuración para ajustar los parámetros personalizables para la preparación de las bebidas.
	Info	Permite acceder a la pantalla de información.

Datos de identificación

En la placa situada debajo de la base de apoyo del aparato están mencionados los siguientes datos de identificación del aparato:

- constructor y marca CE
- modelo (Mod.)
- n° de matrícula (SN)
- tensión eléctrica de alimentación (V) y frecuencia (Hz)
- potencia eléctrica absorbida (W)
- numero verde asistencia

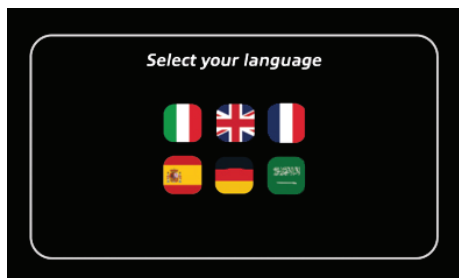
En las eventuales solicitudes a los Centros de Asistencia Autorizados, indique el modelo y el número de matrícula.

Puesta en función

Retire el embalaje y compruebe que todas las piezas están presentes.

Coloque el aparato sobre una superficie plana y estable.

Primer encendido



Controle que la tensión de la red doméstica sea igual que la indicada en la tarjeta con los datos técnicos del aparato.

Introduzca la clavija en la toma de corriente (Fig. 2).

Para encender el aparato presione el botón de encendido () (Fig 3).

La primera vez que se enciende, el aparato guiará al usuario en el proceso de configuración.

Seleccione el idioma deseado en la pantalla del aparato.

Lavado de los componentes

Lave el portafiltro (G), el filtro de pared simple de 1 taza y 2 tazas (D), el filtro de pared doble de 1 taza y 2 tazas (E), el filtro pastilla (F), el depósito de agua (B) y la tapa del contenedor de los granos de café (V) con agua fría.

Cómo determinar la dureza del agua

- Sumerja la tira reactiva para la dureza del agua en agua fría durante dos segundos.
- Saque la tira.
- Quite eventuales restos de agua.
- Espere unos 15 segundos para obtener el resultado.
- Seleccione en la pantalla la coincidencia más cercana al resultado obtenido.

Instalación del filtro ablandador de agua

- Saque el filtro ablandador (Q) de su embalaje.
- Gire la parte superior del disco de la fecha para configurar la fecha de caducidad. Esta fecha indica la duración máxima de uso, más allá de la cual es necesario sustituir el filtro ablandador de agua (Fig. 4).

NOTA: el filtro ablandador dura dos meses en caso de utilización normal del aparato. Si en lugar de ello el aparato se deja sin usar con el filtro ablandador de agua instalado, el filtro durará al máximo tres semanas.

- Retire el depósito de agua de la máquina (Fig. 5).
- Llene el depósito de agua con agua del grifo fresca hasta el nivel MÁX (Fig. 6).
- Para activar el filtro ablandador de agua, deje correr al menos 500 ml de agua del grifo por el orificio presente en el filtro hasta que el agua salga por las aberturas laterales (Fig. 7).
- Sumerja el filtro de ablandador de agua en el interior del depósito lleno de agua durante unos 10 segundos, para que salga el exceso de aire (Fig. 8).
- Coloque el filtro ablandador de agua en su alojamiento dentro del depósito de agua (Fig. 9). Ejercer una ligera presión.
- Introduzca el depósito del agua en su alojamiento (Fig. 10). Para asegurar el funcionamiento correcto de la máquina presione bien a fondo el depósito de agua.

Limpieza de los circuitos internos

- Enganche el portafiltro (G) en su alojamiento sin poner ningún filtro (Fig. 11).
- Coloque la jarra de la leche en dotación (H) bajo el portafiltro (Fig. 12).



¡Atención!

Peligro de quemaduras. Al dispensar agua caliente y vapor, no dirija los chorros hacia otras personas ni hacia usted mismo. Agarre la boquilla de erogación de vapor/agua caliente exclusivamente por la parte de goma.

- Mueva la boquilla de erogación de vapor/agua caliente (J) hacia el interior y dirijala hacia la bandeja de goteo (M) (Fig. 13).
- Inicie el proceso de erogación hasta que vea salir agua por el asiento del portafiltro y por la boquilla de erogación de vapor/agua caliente.

NOTA: en caso de que se agote el agua en el circuito hidráulico, aparecerá un mensaje de error en la pantalla.

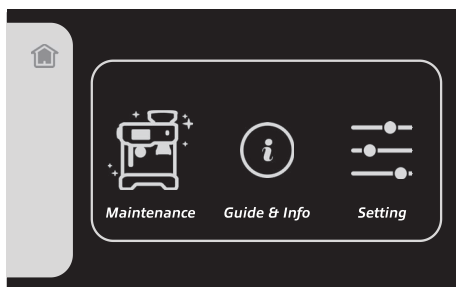
Para restaurar el funcionamiento del aparato, siga las instrucciones que figuran en la pantalla.

Al final del proceso de erogación, el aparato está listo para ser utilizado.

Pantalla de inicio (homepage)

Una vez completado el proceso de configuración inicial, en la pantalla aparecerá la página de inicio.

Desde la pantalla de la página de inicio es posible seleccionar el tipo de bebida deseado, o acceder a la sección «Guía y Configuración».



En la sección bebidas se encuentran tres categorías:

- «Bebidas a base de café» (Expreso, Expreso en pastilla, Café crema, Americano, Expreso cortado)
- «Bebidas a base de leche» (Leche caliente, Capuchino, Leche cortada, Café con leche, Flat white)
- «Té» (té blanco, té verde, té Oolong, té negro)

Presione el botón «Guía y Configuración» para acceder a la sección «Guía y Configuración».

Aparecerá una pantalla desde la cual se puede acceder a las secciones «Mantenimiento», «Guía e Info» y «Configuración».

- Seleccione «Mantenimiento» para visualizar los procedimientos de mantenimiento del aparato.

Sección «Mantenimiento»	
«Ciclo de limpieza»	Pulse para realizar un ciclo de limpieza de los filtros.
«Ciclo de descalcificación»	Pulse para realizar un ciclo de descalcificación y limpieza de los circuitos internos del aparato.
«Limpieza de la boquilla de erogación de vapor»	Pulse para visualizar el procedimiento de limpieza de la boquilla de salida de vapor/agua caliente.
«Dureza del agua»	Pulse para visualizar el procedimiento guiado para realizar la prueba de dureza del agua.

- Seleccione «Guía e Info» (📖) para acceder a la pantalla de guía e informaciones relativas a la preparación de las bebidas.

Sección «Guía e Info» (📖)	
«Guía de molienda»	Proporciona información sobre la molienda correcta del café y el tipo de filtro a utilizar para cualquier tipo de bebida disponible.
«Guía de infusión»	Proporciona información para obtener una correcta infusión y preparación del café.
«Consejos»	Proporciona información sobre la selección manual de la cantidad de café molido, la erogación del café y sobre cómo quitar correctamente el filtro.
«Estadística»	Permite acceder a la sección de estadísticas.

- Seleccione «Configuración» (⚙️) para configurar los ajustes de funcionamiento del aparato.

Sección «Configuración» (⚙️)	
«Idioma»	Permite cambiar el idioma elegido.
«Luminosidad»	Permite cambiar la configuración de brillo de la pantalla.
«Volumen de audio»	Permite cambiar el volumen de audio de la pantalla.
«Hora»	Permite configurar y modificar la hora visualizada en la pantalla.
«Temperatura del café»	Permite cambiar la temperatura de erogación del café.
«Restablecimiento de los ajustes de fábrica»	Permite restablecer los ajustes de fábrica del aparato. Realizar este procedimiento conlleva la pérdida de todas las configuraciones y ajustes previamente guardados.

- Presione el botón Inicio (🏠) para regresar a la pantalla de la página de inicio.

OPERACIONES PRELIMINARES

Llene el depósito de agua con agua del grifo fresca hasta el nivel MÁX (Fig. 6).

Introduzca el depósito del agua en su alojamiento (Fig. 10). Para asegurar el funcionamiento correcto de la máquina presione bien a fondo el depósito de agua.

Introduzca los granos de café en el contenedor del café en granos (W) (Fig. 14).

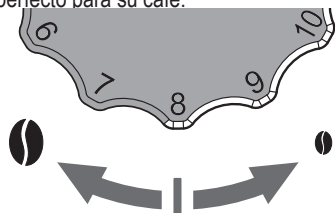
No introduzca una cantidad excesiva de granos de café. Se debe cerrar el contenedor del café en granos con su tapa.

NOTA: si introduce pocos granos de café cada vez podrá disfrutar de un café con la mezcla siempre fresca.

Ajuste del grado de molido

El grado de molienda del café afecta al sabor, más o menos fuerte, y a la calidad de la crema.

En el anillo regulador del grado de molienda hay una escala que va de 1 a 11. Los números más altos corresponden a una molienda más gruesa. Los números más bajos corresponden a una molienda más fina. Intente hacer un café con un grado de molienda de 8. Luego varíe el grado de molienda para encontrar el sabor perfecto para su café.



Gire el anillo regulador del grado de molienda (P) hacia la izquierda (sentido anti horario) si desea un molido grueso (● ◀), o hacia la derecha (sentido horario) si desea un molido más fino (▶ ●) (Fig. 15).

El grado de molienda estándar es el número 8.

Para obtener un café más fuerte (sabor amargo), elija un grado de molienda de 5 a 8.

Para un café más ligero, elija un grado de molienda de 8 a 10.

NOTA: para preservar el aparato, no elija un grado de molienda inferior a 5 ni superior a 10. Los valores inferiores a 5 deberían utilizarse después de al menos dos años de uso del aparato, debido al posible desgaste del molinillo de café.

NOTA: la erogación del café molido con el grado requerido de molienda no es inmediata a causa del polvo residual de molido anterior que queda en el interior del conducto. Erogue al menos 5 dosis de café molido antes de efectuar un nuevo ajuste del grado de molienda.



¡Atención!

La operación debe realizarse con el aparato encendido, mientras que se están moliendo los granos de café, para facilitar la rotación del anillo regulador del grado de molienda.

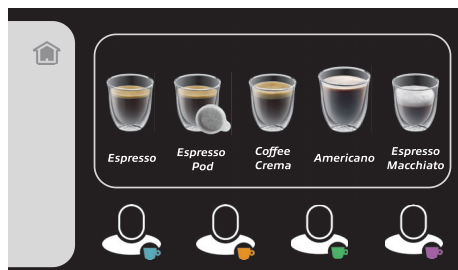
PREPARACIÓN DE BEBIDAS A BASE DE CAFÉ

1 En la página de inicio, seleccione la categoría «Bebidas a base de café». Aparecerá una pantalla en la que puede seleccionar el tipo de bebida a base de café que se desea.

Desde la pantalla de selección de las bebidas a base de café se puede elegir entre los tipos siguientes: Espresso, Espresso en pastilla, Café Crema, Americano, Espresso cortado.

2 Seleccione el tipo de café que desea. Aparecerá una pantalla en la que se puede seleccionar la cantidad de tazas que se van a hacer.

Después de seleccionar la cantidad de tazas, aparecerá una pantalla desde la que es posible configurar la cantidad de café molido y la altura de la bebida.

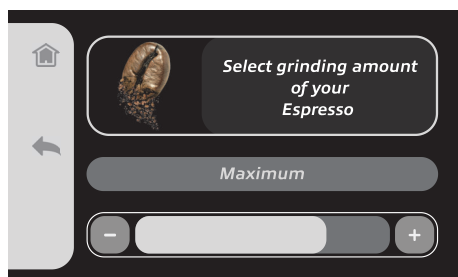


Pulse el botón Info (i) para averiguar cuál es el filtro correcto para usar en función de la selección de la cantidad de tazas hecha anteriormente.

Configuración de la cantidad de café molido

1 Pulse el botón Configuración (⚙️) de la sección «Cantidad de café molido» para establecer la cantidad de café molido a erogar.

Puede elegir entre «Mínima», «Normal», «Máxima» y «Manual».



2 Presione las teclas (−) o (+) para desplazarse entre las opciones disponibles.

Es posible, luego, ajustar el grado de molienda del café (molido fino, medio o grueso) por medio del anillo regulador del grado de molienda (P) (véase párrafo «Ajuste del grado de molienda»).

En caso de ajuste manual de la cantidad de café molido y del grado de molienda, siga las configuraciones que se muestran en la tabla.

Cantidad de café	Grado de molienda	Tipo de molienda
Mínima	9 - 11	Grado grueso
Normal	6 - 9	Grado medio
Máxima	5 - 6	Grado fino

Configuración de la altura del café

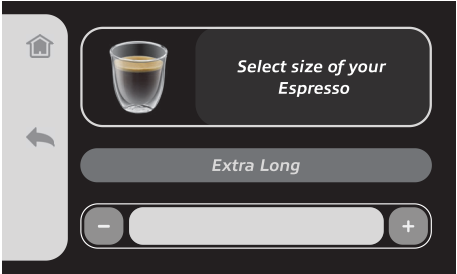
1 Presione el botón Configuración (⚙️) en la sección «Altura» para configurar la altura de café deseada.

Puede elegir entre «Corto», «Normal», «Largo» y «Extra largo».

2 Presione las teclas (–) o (+) para desplazarse entre las opciones disponibles.

NOTA: para preparar el Espresso cortado, seleccione la bebida «Espresso cortado» y siga las instrucciones que figuran en el párrafo «Preparación de bebidas a base de leche».

Para cada preparación es posible guardar los parámetros configurados como «configuración predeterminada» o dentro de su Perfil (véase párrafo «Personalización de la configuración»).



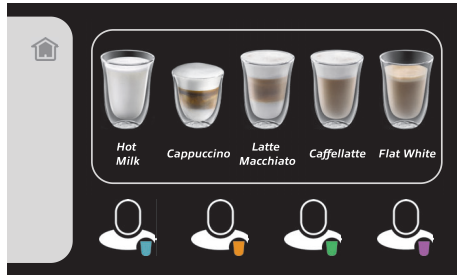
PREPARACIÓN DE BEBIDAS A BASE DE LECHE

1 En la página de inicio, seleccione la categoría «Bebidas a base de leche». Aparecerá una pantalla desde la que puede seleccionar el tipo de bebida a base de leche que desea.

Desde la pantalla de selección de las bebidas a base de leche se puede elegir entre los tipos siguientes: Leche caliente, Capuchino, Leche cortada, Café con leche, Flat white.

2 Seleccione el tipo de bebida a base de leche que desea. Aparecerá una pantalla en la que se puede seleccionar la cantidad de tazas que se van a hacer.

Después de seleccionar la cantidad de tazas, aparecerá una pantalla desde la que es posible configurar la cantidad de café molido, la altura y la cantidad de espuma de la bebida.



Pulse el botón Info (i) para averiguar cuál es el filtro correcto para usar en función de la selección de la cantidad de tazas hecha anteriormente.

Configuración de la cantidad de café molido

1 Pulse el botón Configuración (⚙️) de la sección «Cantidad de café molido» para establecer la cantidad de café molido a erogar.

Puede elegir entre «Mínima», «Normal», «Máxima» y «Manual».

2 Presione las teclas (−) o (+) para desplazarse entre las opciones disponibles.

Para ajustar correctamente la cantidad de café molido y el grado de molienda del café, siga las instrucciones presentes en el párrafo «Configuración de la cantidad de café molido» del capítulo «Preparación de bebidas a base de café».

Configuración de la altura del café

1 Presione el botón Configuración (⚙️) en la sección «Altura» para configurar la altura de café deseada. Puede elegir entre «Corto», «Normal», «Largo» y «Extra largo».

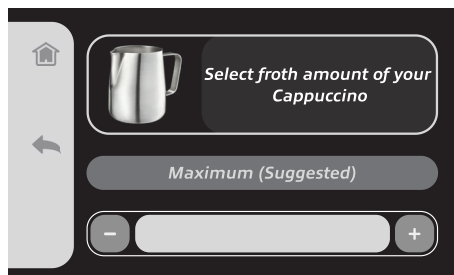
2 Presione las teclas (−) o (+) para desplazarse entre las opciones disponibles.

Configuración de la cantidad de espuma

1 Presione el botón Configuración (⚙️) de la sección «Cantidad de espuma» para establecer la cantidad de espuma deseada.

Puede elegir entre «Mínima», «Normal» y «Máxima».

2 Presione las teclas (−) o (+) para desplazarse entre las opciones disponibles.



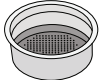
NOTA: si se selecciona la bebida «Leche caliente», será posible modificar los parámetros deseados exclusivamente para la cantidad de espuma de leche.

Para cada preparación es posible guardar los parámetros configurados como «configuración predeterminada» o dentro de su Perfil (véase párrafo «Personalización de la configuración»).

CÓMO EROGAR EL CAFÉ PARA LAS BEBIDAS A BASE DE CAFÉ Y A BASE DE LECHE

Una vez seleccionado el tipo de bebida a erogar desde la pantalla principal y después de haber ajustado los parámetros de cantidad de café molido, altura y cantidad de espuma de leche, proceda como sigue.

- 1 Elija el filtro de pared simple de 1 taza o 2 tazas (D) o el filtro de pared doble de 1 taza o 2 tazas (E) en función de la cantidad de café que desee preparar o según las indicaciones proporcionadas para el tipo de bebida seleccionada.

	Filtro de pared simple para 1 taza	El filtro de pared simple es ideal si ya se tiene familiaridad con los diversos factores implicados en la preparación del café expreso.
	Filtro de pared simple para 2 tazas	Cuando se utiliza este filtro, el grado de molienda, la cantidad y el prensado del café deben estar equilibrados entre sí. De lo contrario el café fluirá demasiado rápidamente (si está molido demasiado grueso y no está prensado lo suficiente) o demasiado lentamente (si está molido demasiado fino y prensado demasiado) a través del filtro. Los insertos del filtro de pared simple sólo son adecuados para el uso de café recién molido.
	Filtro de pared doble para 1 taza	Gracias a los insertos del filtro de doble pared, el agua fluye más lentamente a través de los fondos de café durante el proceso de preparación.
	Filtro de pared doble para 2 tazas	El filtro de doble pared permite prestar menos atención al prensado correcto y al grado de molienda del café. Por esta razón, el filtro de doble pared es ideal para los menos expertos. Facilita la preparación del café expreso y garantiza una crema perfecta.
	Filtro pastilla	Utilice el filtro para pastilla solo con pastillas para café que presenten la marca de compatibilidad E.S.E.

- 2 Introduzca el filtro en el portafiltro (Fig. 16).
 - 3 Coloque el portafiltro bajo el molinillo (Fig. 17). Inserte las pestañas del portafiltro en el soporte bajo el molinillo.
 - 4 Pulse el botón con forma de grano de café en la sección «Cantidad de café molido» para iniciar la molienda según los parámetros previamente seleccionados.
- Si es necesario, ajuste manualmente el grado de molienda como se describe arriba.
- El aparato deja de moler automáticamente al alcanzar la cantidad de café molido preestablecida o previamente seleccionada.
- En el caso de selección «Manual» de la cantidad de café molido, pulse nuevamente el botón en forma de grano de café cuando se alcance la cantidad deseada.
- 5 Retire el portafiltro del alojamiento del molinillo (L).
 - 6 Presione el café molido en el portafiltro con el prensador (T) (Fig. 18).
 - 7 Elimine eventuales restos de café del portafiltro.
 - 8 Coloque el portafiltro en su asiento de enganche (K) (Fig. 19).

 ¡Atención!
Apriete bien el portafiltro y asegúrese de que esté enganchado correctamente a la brida.

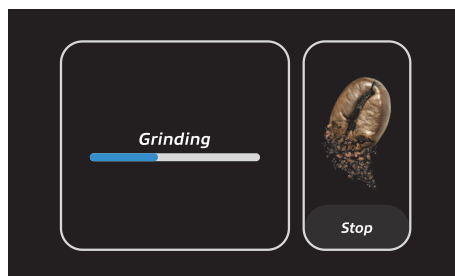
Si se coloca una cantidad excesiva de polvo de café en el interior del filtro, la rotación del porta filtro puede resultar difícil y/o durante la erogación del café pueden producirse pérdidas a través del porta filtro.

- 9 Coloque en la rejilla de apoyo de las tazas una taza adecuada para el tipo de bebida seleccionado (Fig. 20).
- 10 Pulse el botón de la bebida previamente seleccionada para iniciar la erogación del café.
- El aparato detiene automáticamente la erogación del café al alcanzar la altura preestablecida o previamente seleccionada.

Para detener la erogación antes de que el aparato haya terminado, pulse el botón «Stop».

Para obtener el primer café bien caliente enganche el portafiltro con el filtro colocado (pero sin café molido) en su alojamiento. Erogue una taza de café de modo que el agua caliente limpie y caliente el filtro. Esto no será necesario para los otros cafés.

NOTA: si está preparando la bebida «Americano», coloque la taza con el café debajo de la boquilla de erogación de vapor/agua caliente y deje erogar el agua caliente.



¡Atención!

Gire lentamente el portafiltro de la derecha hacia la izquierda para retirarlo evitando salpicaduras de agua o café.

- 11 Retire el portafiltro (Fig. 21).

Remoción del filtro

Para retirar el filtro del portafiltro, utilice el mango de una cucharilla: levante el borde del filtro para quitarlo.

Cómo preparar la espuma para las bebidas a base de leche

- 1 Erogue el café como se describe anteriormente.



¡Atención!

Peligro de quemaduras. Agarre la boquilla de erogación de vapor/agua caliente exclusivamente por la parte de goma.

- 2 Ponga la leche para espumar en la jarra de la leche.
- 3 Coloque la boquilla de erogación de vapor/agua caliente dentro de la jarra de la leche (Fig. 22).
- 4 Pulse el botón con forma de jarra de leche en la sección "Cantidad de espuma" para empezar a dispensar espuma según los parámetros previamente seleccionados.



El aparato deja de dispensar espuma automáticamente al alcanzar la cantidad preestablecida o seleccionada previamente.

Para detener la erogación antes de que el aparato haya terminado, pulse el botón «Stop».

Primero saldrá una pequeña cantidad de agua e, inmediatamente después, un fuerte chorro de vapor. Sumerja a fondo la boquilla de erogación de vapor/agua caliente en la leche. En segundos verá subir una espuma densa y cremosa, que se verterá sobre el café previamente erogado para completar la preparación de la bebida elegida.

Si en la fase de espera del vapor se producen pequeños bufidos de vapor a través del portafiltro, el fenómeno debe considerarse absolutamente normal.

Después de cada uso, deje salir vapor durante unos segundos para liberar el orificio de la boquilla de vapor de los eventuales residuos de leche.

CÓMO HACER EL CAFÉ CON PASTILLA

Para hacer café con pastilla se debe utilizar el filtro para pastilla (F) en dotación (Fig. 23):

- 1 Coloque la pastilla monodosis en el portafiltro (Fig. 24).
- 2 Presione la pastilla en el filtro. La pastilla monodosis debe quedar bien en el centro y colocada en el interior del filtro.
- 3 Para evitar posibles fugas de agua, doble e introduzca hacia el interior del filtro las partes exteriores de papel de la pastilla que podrían sobresalir del portafiltro (Fig. 25).
- 4 Coloque el portafiltro en su asiento de enganche (K) (Fig. 19).



¡Atención!

Apriete bien el portafiltro y asegúrese de haberlo enganchado correctamente a la brida para evitar salpicaduras de agua o café.

- 5 Seleccione la bebida "Expreso en pastilla" y siga las instrucciones en la pantalla.

NOTA: en el caso de selección de la bebida «Expreso en pastilla», no es posible configurar los parámetros deseados para la cantidad de café molido.

Después de haber preparado el café, al retirar el portafiltro, la pastilla podría quedar atrapada en el alojamiento del portafiltro. Para quitarla, incline el portafiltro, dejando que la pastilla caiga en el mismo.



¡Atención!

Peligro de quemaduras. No toque las partes metálicas del aparato.

Para obtener siempre un café excelente hay que comprar la pastilla que tiene la marca de compatibilidad E.S.E.

Si la pastilla no está bien colocada o el portafiltro no está bien cerrado, podrían salir algunas gotas de agua del portafiltro mismo.

REUTILIZACIÓN PARA CAFÉ

Para erogar un café después de la producción del vapor no necesita realizar ninguna operación. La máquina está equipada con un sistema de control electrónico que permite erogar el café siempre a la temperatura óptima.

PREPARACIÓN DEL TÉ

1 En la página de inicio, seleccione la categoría «Té». Aparecerá una pantalla en la que puede seleccionar el tipo de té deseado.

Desde la pantalla de selección de los tés se puede elegir entre los tipos siguientes: té blanco, té verde, té Oolong, té negro.

2 Seleccione el tipo de té que desea. Aparecerá una pantalla desde la cual puede configurar la altura de la bebida.



- Pulse el botón Configuración (⚙️) en la sección «Altura» para configurar la altura de té deseada. Puede elegir entre «Corto», «Normal», «Largo» y «Extra largo».

- Presione las teclas (−) o (+) para desplazarse entre las opciones disponibles.

3 Coloque una taza bajo la boquilla de erogación de vapor/agua caliente.

4 Pulse el botón de la bebida de té previamente seleccionada para empezar la erogación.

El aparato detiene automáticamente la erogación al alcanzar la altura preestablecida o seleccionada previamente.

Para detener la erogación antes de que el aparato haya terminado, pulse el botón «Stop».

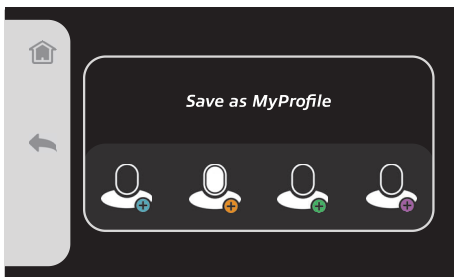
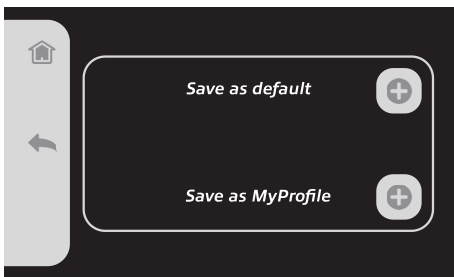
Para cada preparación es posible guardar los parámetros configurados como «configuración predeterminada» o dentro de su Perfil (véase párrafo «Personalización de la configuración»).

PERSONALIZACIÓN DE LA CONFIGURACIÓN

Desde la pantalla principal de cada categoría de bebida, presione el botón «Personalización» (+) para acceder a la sección de personalización y guardar las preferencias relacionadas con la cantidad de café molido, la altura o la cantidad de espuma como configuración predeterminada o dentro de su propio Perfil.

Se pueden configurar hasta cuatro perfiles para cada una de las tres categorías de bebidas (para un total de 12 personalizaciones).

NOTA: para cambiar las preferencias guardadas como predeterminadas, es necesario restablecer la configuración de fábrica desde la sección «Configuración» de «Guía y Configuración». Como alternativa, puede sobrescribir el perfil deseado y volver a configurarlo.



CONSEJOS ÚTILES PARA OBTENER UN BUEN EXPRESO ITALIANO

El grado de molienda, la cantidad de café molido, el prensado del café en el portafiltro y la duración de la erogación del agua tienen un efecto en el sabor más o menos fuerte del café y en la calidad de la crema.

Puede hacer pruebas cambiando uno o más de estos parámetros para encontrar el sabor perfecto para su café.

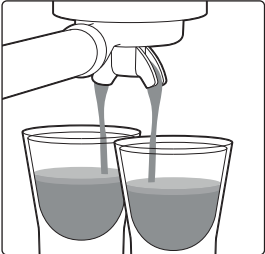
Si elige una molienda más fina, recuerde que debe aumentar la cantidad de café molido en el portafiltro y presionar menos el café con el prensador, de lo contrario el café podría quedar aguado. Al contrario, si la molienda es gruesa, disminuya la cantidad de café molido en el portafiltro y presione más el café con el prensador.

Guarde los granos de café en un bote cerrado, en un lugar fresco y lejos de la humedad.

Si es posible, guarde el café al vacío y compre el café en paquetes pequeños para tener siempre café fresco para moler.

Desde la sección «Guía de infusión» de «Guía e Info» (desde la página de inicio, pantalla «Guía y Configuración»), es posible ver en la pantalla las instrucciones para obtener siempre un café equilibrado.

	Molienda	Dosificación del café	Uso del prensador
Café equilibrado	Óptimo	8-10 g (1 taza) 14-16 g (2 tazas)	Café prensado con la fuerza adecuada
Café aguado Sabor ligero	Café molido demasiado grueso	Poco café molido en el portafiltro	El café en el filtro no está bastante prensado
Café fuerte Sabor amargo Poca cantidad	Café molido demasiado fino	Demasiado café molido en el portafiltro	Café en el filtro prensado excesivamente

Presión OK	Presión baja	Presión alta
La erogación es lenta y caliente La crema es de color marrón con textura rica El café es marrón oscuro	La erogación es rápida y acuosa La crema es más clara y con textura fina El café es de color marrón claro, sabor amargo pero ligero	La erogación es lenta e incompleta La crema es más oscura o no hay El café es de color marrón oscuro, amargo y con un sabor a quemado
		
Después de erogar el café, erogue agua caliente del asiento del portafiltro sin introducir el portafiltro para limpiar el circuito interno y evitar la formación de incrustaciones.	Seleccione una molienda más fina. Aumente la cantidad de café que se va a moler. Preense el café en el filtro con más fuerza.	Programe una molienda más gruesa. Disminuya la cantidad de café que se va a moler. Preense el café en el filtro con menos fuerza.

FUNCIÓN DE AUTO APAGADO

Este aparato está equipado con un sistema de apagado automático en acuerdo con la nueva normativa sobre los consumos energéticos. Al cabo de 30 minutos de inactividad el aparato se apagará. Para preparar una nueva bebida, presione el botón de encendido () para volver a encender el aparato.

LLENADO DEL DEPÓSITO DE AGUA DURANTE EL USO

Se recomienda comprobar siempre el nivel del agua en el depósito.

Si el depósito se queda sin agua, aparecerá un mensaje de advertencia en la pantalla. El aparato puede producir un ruido o una ligera vibración.

Apague el aparato y desenchufe la clavija de la toma de corriente.

Quite el portafiltro. Llene el depósito de agua hasta el nivel indicado y vuelva a encender el aparato.

MANTENIMIENTO DEL APARATO

Un mantenimiento y una limpieza regulares preservan y mantiene eficiente el aparato durante más tiempo. Acceda a la sección "Mantenimiento" (desde la página de inicio, «Guía y Configuración») para ver e iniciar los procedimientos de mantenimiento y limpieza disponibles para el aparato.



¡Atención!

No lave nunca los componentes del aparato en el lavaplatos. No utilice chorros de agua directa.

Ciclo de limpieza

Asegúrese de que los orificios no estén obstruidos.

Si es el caso, haga salir agua hirviendo a través del portafiltro introducido sin café, para disolver o eliminar cualquier residuo de café u otras impurezas.



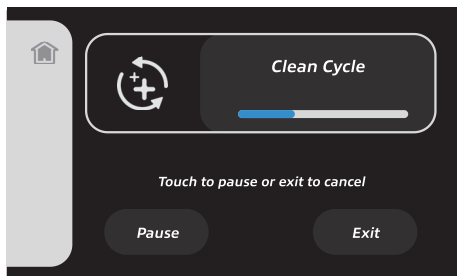
¡Atención!

Quitar el portafiltro lentamente puesto que eventual presión residual podría producir salpicaduras.

Utilice pastillas y discos de limpieza disponibles en el mercado para limpiar a fondo los filtros aproximadamente cada 3 meses.

Inicie el «Ciclo de limpieza» desde la pantalla y siga las instrucciones en la pantalla.

- Introduzca una pastilla y un disco para la limpieza de los filtros en el portafiltro (sin café).
- Coloque el portafiltro en su asiento de enganche (K) (Fig. 19).
- Llene el depósito de agua con agua del grifo fresca hasta el nivel MÁX (Fig. 6).
- Introduzca el depósito del agua en su alojamiento (Fig. 10). Para asegurar el funcionamiento correcto de la máquina presione bien a fondo el depósito de agua.
- Pulse el botón «Inicio» en la pantalla.



- Retire el portafiltro del alojamiento de enganche, saque el filtro del portafiltro y enjuague todos los componentes bajo el agua corriente del grifo.
- Limpie las partes internas con una esponja suave para eliminar cualquier residuo de detergente (Fig. 28). Repita las operaciones para todos los filtros.

Ciclo de descalcificación



¡Atención!

No utilice vinagre u otros productos descalcificadores no autorizados por el fabricante.

Un mantenimiento y una limpieza regulares preservan y mantienen eficiente el aparato durante un período más largo limitando considerablemente los riesgos de formación de depósitos calcáreos en el aparato. Si a pesar de ello, después de algún tiempo, el funcionamiento del aparato estuviese comprometido como consecuencia del empleo frecuente de agua dura y con mucha cal, se puede hacer un tratamiento de descalcificación del aparato para eliminar el funcionamiento defectuoso.

Para este fin utilice un agente de descalcificación a base de ácido cítrico. Este producto se puede encontrar fácilmente en los Centros de Asistencia Técnica.

El Fabricante no asume ninguna responsabilidad por daños a los componentes internos del aparato causados por el uso de productos no conformes debido a la presencia de aditivos químicos.

Acceda a la sección "Mantenimiento" (desde la página de inicio, pantalla «Guía y Configuración») para ver e iniciar el procedimiento de descalcificación del aparato.

El aparato indica la necesidad de un procedimiento de descalcificación cuando en la pantalla aparece el mensaje de descalcificación necesaria.

Inicie el "Ciclo de descalcificación" desde la pantalla y siga las instrucciones en la pantalla.

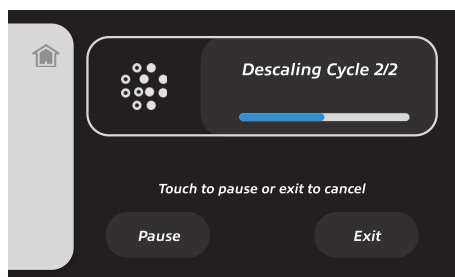
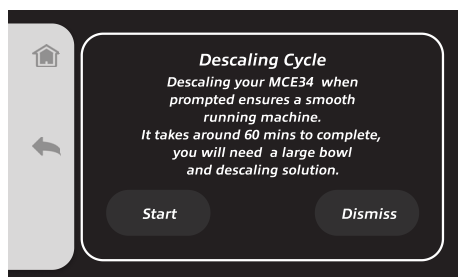
- Gire lentamente el portafiltro de derecha a izquierda para retirarlo evitando salpicaduras de agua o de café (Fig. 21).
- Retire el filtro ablandador de agua del depósito de agua.
- Llene el depósito de agua con agua del grifo fresca hasta el nivel MÁX (Fig. 6).
- Vierta la solución descalcificadora en el depósito de agua.
- Coloque debajo del asiento de enganche del portafiltro un recipiente lo suficientemente grande como para contener el agua del depósito.
- Coloque la boquilla de erogación de vapor/agua caliente en el recipiente.

El programa de descalcificación comienza y la solución contenida en el depósito empieza a salir por el asiento de enganche del portafiltro y por la boquilla de erogación de vapor/agua caliente.

Los depósitos de cal serán eliminados del circuito interno del aparato.

Después de una serie de lavados y pausas, el ciclo de descalcificación termina.

- Retire el depósito de agua y enjuáguelo con agua fresca.
- Llene el depósito de agua con agua del grifo fresca hasta el nivel MÁX (Fig. 6).



Limpieza de la boquilla de erogación de vapor/agua caliente



¡Atención!

Realice la operación cuando la boquilla de erogación de vapor/agua caliente está fría para evitar quemaduras.

Desde la pantalla inicie «Limpieza de la boquilla de erogación del vapor» y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

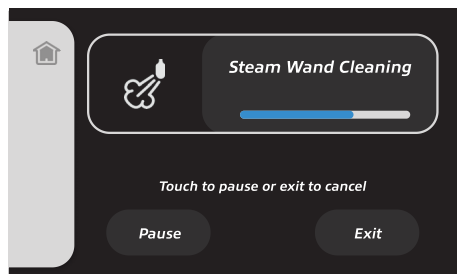
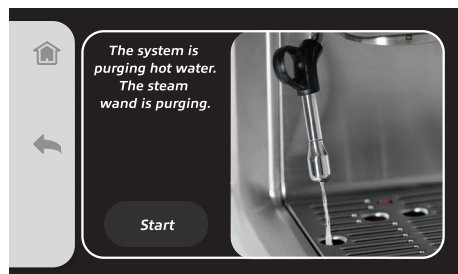
- Desenrosque la boquilla del tubo de erogación de vapor/agua caliente (Fig. 26) y lávela con agua corriente.

La boquilla de erogación de vapor/agua caliente se puede limpiar con un paño no abrasivo.

Si es necesario, con el alfiler en dotación limpie el orificio de salida del vapor (Fig. 27).

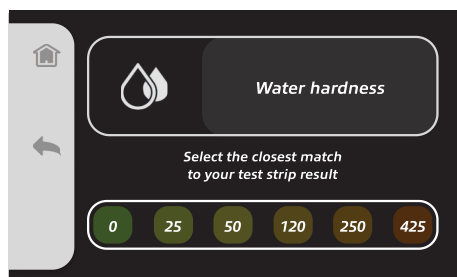
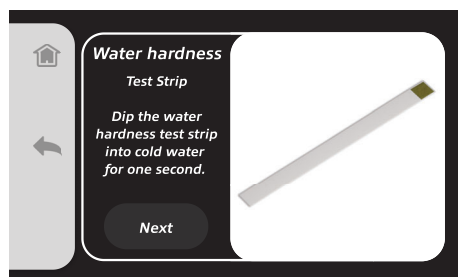
- Enrosque la boquilla hasta que esté completamente bloqueada.

Después de cada uso, deje que se emita vapor durante un par de segundos para limpiar el orificio de salida de cualquier residuo.



Dureza del agua

- Sumerja la tira reactiva para la dureza del agua en agua fría durante un segundo.
- Saque la tira.
- Quite eventuales restos de agua.
- Espere unos 15 segundos para obtener el resultado.
- Seleccione en la pantalla la coincidencia más cercana al resultado obtenido.



Limpeza de los componentes

- Lave la jarra de la leche (H), el portafiltro (G) y los filtros (D-E-F) con agua y detergente.
- Enjuague bien y seque todas las piezas.

Limpeza de la sede del porta filtro

Si el aparato se utiliza todos los días, pueden producirse sedimentos de posos de café en el asiento de enganche del portafiltro. Elimine eventuales residuos con un palillo, una esponja o dejando fluir agua a través del asiento de enganche del portafiltro sin el portafiltro insertado (Fig. 28-29).



¡Atención!

No lave el portafiltro en el lavavajillas.

Limpeza del depósito de agua



¡Atención!

La limpieza debe efectuarse con el aparato apagado y desconectado de la toma de corriente.

Limpe periódicamente el interior del depósito de agua con una esponja o un paño húmedo.

Limpieza de la rejilla de apoyo de las tazas (O) y de la bandeja de goteo (M)



¡Atención!

La limpieza debe efectuarse con el aparato apagado y desconectado de la toma de corriente.

- Vacíe de vez en cuando la bandeja de goteo (M).

La bandeja de goteo está equipada con un flotador (N). Cuando el flotador sobresale de la rejilla de apoyo de las tazas significa que la bandeja de goteo está llena de agua y se debe vaciar.

- Quite la rejilla de apoyo para las tazas (O).
- Retire la bandeja de goteo del aparato. Vacíe y lave la bandeja de goteo bajo el agua corriente.
- Siga el mismo procedimiento para limpiar también la rejilla de apoyo de las tazas.

Limpieza del cuerpo del aparato



¡Atención!

La operación de limpieza se debe efectuar cuando las partes calientes del aparato han alcanzado la temperatura ambiente.



¡Atención!

No utilice detergentes abrasivos.

Limpie las partes fijas del aparato con un paño húmedo no abrasivo para evitar dañar la carcasa.

Desbloqueo del molinillo de café

Si el molinillo se bloquea, la causa podría ser la presencia de impurezas entre los granos de café que han bloqueado la muela.

El molinillo es completamente extraíble. Para retirar el molinillo, proceda como sigue.

- Apague el aparato.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente.
- Vacíe los restos de café del portafiltro (G).
- Gire el anillo regulador del grado de molienda (P) hacia la izquierda (☛ ◀) para elegir el grado de molienda más gruesa (9, 10, 11) (Fig. 15). Las impurezas que han bloqueado el molinillo caerán en el conducto del café en polvo.
- Retire la tapa del contenedor de los granos de café.
- Gire la protección de la muela hacia el símbolo (☛).
- Retire la protección junto con la muela (Fig. 30-31).
- Limpie la muela y el asiento del molinillo con el cepillo de limpieza de la muela (S) en dotación.



¡Atención!

No lave la muela con agua corriente o en el lavavajillas.

- Inserte la muela con su protección en su asiento y vuelva a bloquearla girando hacia el símbolo (☛).

Si la muela no está colocada correctamente en el asiento del molinillo de café, aparecerá un mensaje de error en la pantalla.

- Introduzca la clavija en la toma de corriente (Fig. 2).
- Para encender el aparato presione el botón de encendido (⏻) (Fig. 3).
- Restaurare el grado de molienda correcto (véase párrafo "Ajuste del grado de molienda").
- Coloque un contenedor bajo el molinillo.
- Desde la pantalla de la página de inicio de selección de las bebidas, seleccione una bebida a base de café.
- Presione el botón en forma de grano de café y empiece a moler (para obtener indicaciones detalladas, consulte los párrafos «Preparación de bebidas a base de café» y «Cómo erogar el café para las bebidas a base de café y a base de leche»).
- Deje caer el café molido en el contenedor.
- Tire el café molido para eliminar las impurezas presentes.

El molinillo de café ahora está desbloqueado y el aparato está listo para preparar nuevas bebidas.

Eroge al menos 5 dosis de café molido para restablecer adecuadamente el grado correcto de molienda.

Si el molinillo de café no se pone en marcha y sigue todavía bloqueado, presione el botón de encendido (⏻) para apagar el aparato.

Gire repetidamente hacia la derecha y hacia la izquierda el anillo regulador del grado de molienda (P) (Fig. 15).

Repita el procedimiento descrito anteriormente para intentar volver a arrancar el molinillo de café.

Si, tras varios intentos, la operación no tiene éxito, acudir al Centro de Asistencia Autorizado más cercano.

PUESTA FUERA DE SERVICIO

Al poner fuera de servicio el aparato es necesario desconectar la clavija de alimentación de la toma de corriente, vaciar y limpiar el depósito del agua y la bandeja de goteo (véase el párrafo «Mantenimiento del aparato»).

En caso de desmantelamiento se deberán separar los varios materiales utilizados en la construcción del aparato y proveer a su disposición según su composición y de acuerdo con las disposiciones legales vigentes en el País de uso.

GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS



¡Atención!

En caso de mal funcionamiento, apague de inmediato el aparato y desconecte la clavija de la toma de corriente.

PROBLEMAS	CAUSAS	SOLUCIONES
El aparato no eroga agua caliente y/o vapor.	Probablemente ha entrado aire en el circuito y esto ha desconectado la bomba.	Verifique que el depósito de agua esté introducido correctamente y que el nivel no haya bajado del mínimo indicado por la marca en el depósito.
	Orificio de salida de la boquilla de erogación de vapor/agua caliente obstruido.	Con el alfiler en dotación desobstruya eventuales incrustaciones que se hayan formado en el orificio de la boquilla.
	Hay poca agua y la bomba no aspira.	Apague el aparato. Quitar el depósito de agua. Controle que el nivel del agua en el depósito sea correcto. Si es necesario, llene el depósito de agua con agua del grifo fresca hasta el nivel MAX. Introduzca el depósito del agua en su alojamiento (Fig. 10). Encender el aparato. Si el problema persiste, póngase en contacto con el Centro de Asistencia.
Salida de café por los bordes del porta-filtro.	Probablemente se haya colocado en el porta-filtro una cantidad excesiva de café molido lo cual ha impedido de ajustar hasta el tope el porta-filtro en su alojamiento.	Quitar el portafiltro lentamente puesto que eventual presión residual podría producir salpicaduras. Limpiar el asiento de enganche con una esponja (Fig. 28). Disminuya la cantidad de café molido y repita la operación.
	En la junta del asiento de enganche del porta filtro quedaron restos de café molido.	Proceder con la limpieza de la junta con una esponja (Fig. 28).
	El filtro que contiene el polvo de café tiene el orificio de salida obstruido.	Quitar el portafiltro lentamente puesto que eventual presión residual podría producir salpicaduras. Limpie el orificio del filtro con un cepillo o con el alfiler en dotación. Limpie el filtro como se describe en el párrafo «Ciclo de limpieza».

PROBLEMAS	CAUSAS	SOLUCIONES
El café contiene mucha agua y está frío.	Polvo de café molido demasiado grande.	Para obtener un café más concentrado y más caliente, se debe usar una mezcla de café molido más fino. Intente utilizar un grado más fino de molienda.
	Si está haciendo su primer café, el filtro podría estar frío.	Intente calentar el filtro antes de preparar el café como se describe en el párrafo «Cómo erogar el café para las bebidas a base de café y a base de leche».
Molinillo bloqueado o muy ruidoso.	Presencia de impurezas entre los granos de café que han bloqueado la muela.	Véase el párrafo "Desbloqueo del molinillo de café".
Demasiada cantidad de café erogado.	La cantidad de café erogado para 1 taza o 2 tazas se ha regulado mal.	Disminuya la cantidad de café erogado.
Demasiado café molido en el filtro.	La cantidad de café molido para 1 taza o 2 tazas se ha regulado mal.	Disminuya la cantidad de café molido.
El aparato hace ruido durante la erogación del vapor.	El ruido lo causa la bomba del agua que funciona a presiones más altas durante la erogación del vapor.	Ninguna acción. Funcionamiento correcto.
El aparato hace un ruido extraño durante la erogación del café.	Hay poca agua y la bomba no aspira.	Apague el aparato. Quitar el depósito de agua. Controle que el nivel del agua en el el depósito sea correcto. Si es necesario, llene el depósito de agua con agua del grifo fresca hasta el nivel MÁX. Introduzca el depósito del agua en su alojamiento (Fig. 10). Encender el aparato. Si el problema persiste, póngase en contacto con el Centro de Asistencia.
El aparato no eroga agua caliente ni vapor.	Orificio de la boquilla obstruido.	Con el alfiler en dotación desobstruya eventuales incrustaciones que se hayan formado en el orificio del tubo de erogación de vapor/agua caliente (Fig. 27).
La leche no está montada lo suficiente.	No hay vapor suficiente.	Con el alfiler en dotación desobstruya eventuales incrustaciones que se hayan formado en el orificio del tubo de erogación de vapor/agua caliente (Fig. 27).
El aparato ha dejado de funcionar.	la protección interna del motor eléctrico del molinillo ha intervenido.	Apague el aparato y déjelo enfriar durante unos 60 minutos.
El molinillo está bloqueado o hace un ruido más fuerte.	Presencia de impurezas entre los granos de café que han bloqueado la muela.	Véase el párrafo "Desbloqueo del molinillo de café".

PROBLEMAS	CAUSAS	SOLUCIONES
Al cabo de unos años de utilización del aparato, incluso si se ha seleccionado el grado de molienda de 1, la molienda ya no es lo suficientemente fina.	Desgaste de la muela del molinillo.	Vuelva a calibrar la muela. Encienda el aparato y arranque la molienda. Mientras que la molienda está en marcha, ponga el anillo de ajuste del grado de molienda en 8. En el anillo se encuentra un orificio en correspondencia con el número 8. Introduzca en el orificio un instrumento puntiagudo (por ejemplo un bolígrafo) y manténgalo presionado. Usando el instrumento, gire el anillo hacia la izquierda hasta que la marca en el aparato coincida con el grado 9, luego suelte. Se oirá un “clic”. Mientras que la molienda está en marcha, vuelva a colocar el anillo en el grado de molienda deseado. El efecto de la operación de restablecimiento se notará sólo después de unas cuantas erogaciones de café molido, debido al polvo molido residual que queda en el interior del conducto. Atención: efectúe esta operación sólo cuando, a pesar de haber seleccionado un grado de molienda de 1, el café molido resulta demasiado grueso. La operación se puede repetir del mismo modo si el problema volviera a presentarse.
La erogación del café no se produce o se produce demasiado lentamente.	El disco agujereado que se encuentra en el asiento de enganche del porta filtro tiene los orificios obstruidos.	Haga funcionar el aparato sin el portafiltro dejando salir el agua. Si el agua sigue sin salir de manera uniforme por todos los orificios, ejecute la descalcificación como se describe en el párrafo «Ciclo de descalcificación».
	El filtro que contiene el polvo de café tiene el orificio de salida obstruido.	Quitar el portafiltro lentamente puesto que eventual presión residual podría producir salpicaduras. Limpie el orificio del filtro con un cepillo o con el alfiler en dotación. Limpie el filtro como se describe en el párrafo «Ciclo de limpieza».
	Polvo de café molido demasiado fino.	Trate de usar un grado de molienda más grueso.
	Polvo de café demasiado prensado.	Prensar el café en el filtro con menos presión.
	Cantidad insuficiente de agua erogada.	Pruebe a aumentar la cantidad de agua erogada.
	El depósito no está bien montado.	Empuje el depósito de agua hasta el fondo.
	Hay poca agua y la bomba no aspira.	Apague el aparato. Quitar el depósito de agua. Controle que el nivel del agua en el el depósito sea correcto. Si es necesario, llene el depósito de agua con agua del grifo fresca hasta el nivel MÁX. Introduzca el depósito del agua en su alojamiento (Fig. 10). Encender el aparato. Si el problema persiste, póngase en contacto con el Centro de Asistencia.
	Depósito vacío.	Llene el depósito de agua con agua del grifo fresca hasta el nivel MÁX (Fig. 6).

OVER DEZE HANDLEIDING

Ook al zijn de apparaten vervaardigd in overeenstemming met de toepasselijke specifieke Europese regelgeving, en zijn alle potentieel gevaarlijke delen beveiligd, moeten deze instructies toch aandachtig worden doorgelezen, en mag het apparaat alleen worden gebruikt voor het doel waarvoor hij is bestemd, om ongelukken en schade te voorkomen. Houd dit boekje altijd binnen handbereik voor toekomstige raadpleging. Als u dit apparaat aan andere personen wilt overdoen, denk er dan aan dat deze instructies worden meegegeven. De informatie in deze handleiding is gemarkeerd met symbolen die het volgende betekenen:



Gevaar voor kinderen



Waarschuwing voor verbrandingsgevaar



Gevaar als gevolg van elektriciteit



Let op – schade aan materialen



Risico op schade door andere oorzaken

BEDOELD GEBRUIK

U kunt het koffiezetapparaat (vanaf nu apparaat genoemd) gebruiken om dranken op basis van koffie en op basis van melk te maken en dankzij de mogelijkheid om heet water af te tappen ook voor thee.

Dit apparaat mag niet voor commerciële en industriële doeleinden worden gebruikt.

De fabrikant heeft geen enkel ander gebruik voorzien en wijst dus iedere vorm van aansprakelijkheid af voor schade die wordt veroorzaakt door een oneigenlijk gebruik van het apparaat zelf. Bovendien heeft oneigenlijk gebruik tot gevolg dat iedere garantie komt te vervallen.

OVERIGE RISICO'S

Door de bouwkenmerken van het apparaat dat onderwerp is van dit boekje is het niet mogelijk de gebruiker te beschermen tegen rechtstreekse stoomstoten of heet water.



Let op!

Verbrandingsgevaar. Richt de straal bij de afgifte van heet water of stoom niet op derden of op uzelf. Pak het stoom-/heetwaterpijpje uitsluitend vast bij het rubberen gedeelte.



Gebruik uitsluitend houders van materialen die "voor voedingsmiddelen" zijn gemaakt.

BELANGRIJKE WAARSCHUWINGEN

LEES DEZE INSTRUCTIES AANDACHTIG DOOR.

- Het apparaat is ontworpen voor huishoudelijk gebruik of gebruik in omgevingen die op de huiselijke lijken, zoals bijvoorbeeld in:
 - in keukentjes voor winkel- en kantoorpersoneel en in andere vertrekken
 - op boerderijen
 - hotels, motels, bed & breakfasts en andere logiesfaciliteiten (voor het gebruik door de betreffende gasten).
- Wij wijzen iedere verantwoordelijkheid af voor een onjuist gebruik of gebruik voor andere doeleinden dan die zijn voorzien in dit boekje.
- Het wordt aangeraden de originele verpakking te bewaren, aangezien geen gratis assistentie wordt verleend als het product defect raakt bij het versturen naar een erkend Service Centrum doordat het niet goed is verpakt.

Gevaar voor kinderen

- Het apparaat kan worden gebruikt door kinderen die ouder zijn dan 8 jaar en door personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of personen zonder ervaring en kennis, maar uitsluitend als ze door een verantwoordelijke persoon worden gevolgd of als ze goede instructies hebben gekregen en ze de instructies en gevaren bij het gebruik van het apparaat hebben begrepen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- De reinigings- en onderhoudswerkzaamheden die door de gebruiker moeten worden verricht, mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en dit onder toezicht gebeurt.
- Houd de verpakkingsmaterialen buiten het bereik van kinderen, aangezien deze een bron van gevaar kunnen vormen.
- Houd het apparaat en de stroomkabel buiten het bereik van kinderen, die jonger zijn dan 8 jaar.
- Mocht u dit apparaat willen weggooien, dan bevelen wij aan om het onbruikbaar te maken door het stroomsnoer door te snijden. Verder bevelen wij aan om de delen van het apparaat die gevaar kunnen opleveren onschadelijk te maken, met name voor kinderen die het apparaat kunnen gebruiken om ermee te spelen.
- Laat de reinigungsnaald niet binnen het bereik van kinderen liggen en berg hem op een veilige plaats op: inslik- en verwondingsgevaar.

Gevaar als gevolg van elektriciteit

- Voordat u het apparaat op het elektriciteitsnet aansluit, controleert u of de spanning die op het plaatje onder het apparaat is aangegeven, overeenkomt met die van het plaatselijke elektriciteitsnet.
- Het gebruik van niet door de fabrikant van het apparaat goedgekeurde verlengsnoeren, kan schade en ongelukken veroorzaken.
- Als de stroomkabel beschadigd is, moet hij, om ieder risico te voorkomen, worden vervangen door de fabrikant of door diens servicecentrum, of in ieder geval door een persoon met een vergelijkbare kwalificatie.
- Zorg dat de onderdelen die onder spanning staan nooit in aanraking komen met water: hierdoor kan kortsluiting ontstaan!
- Dompel het apparaat niet in water of andere vloeistoffen.

Risico op schade door andere oorzaken

- Til het apparaat niet op aan het waterreservoir of de lekbak. Pak altijd de behuizing van het apparaat vast.
- Zet het apparaat in een goed verlichte, schone ruimte met een gemakkelijk toegankelijk stopcontact.
- Doe niet te veel water in het reservoir.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl de stekker in het stopcontact zit.

- Het apparaat moet op een stevige ondergrond worden gebruikt en ook als het niet wordt gebruikt moet het op een stevige ondergrond staan.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt als het is gevallen, als er zichtbare schade is of als het lekt. Gebruik het apparaat niet als de stroomkabel of de stekker beschadigd zijn, of als het apparaat zelf defect is. Alle reparaties, waaronder ook de vervanging van de stroomkabel, dienen uitsluitend te worden verricht door een Ariete Servicedienst of door Ariete vakmensen, om iedere vorm van gevaar te voorkomen.



Waarschuwing voor verbrandingsgevaar

- Richt de stoomstraal of het hete water nooit op lichaamsdelen.
- Wees altijd voorzichtig wanneer u het stoom-/heetwaterpijpje gebruikt: verbrandingsgevaar!
- Vanwege verbrandingsgevaar mogen de externe metalen delen van het apparaat en de filterhouder niet worden aangeraakt wanneer het apparaat in werking is.
- Draai de filterhouder langzaam los, aangezien de eventuele restdruk spetters kan veroorzaken, en verwijder hem.



Let op – schade aan materialen

- Zet het apparaat op een stabiele ondergrond waar het niet kan omvallen.
- Gebruik het apparaat niet zonder water, omdat de pomp dan kan doorbranden.
- Vul het reservoir nooit met warm of kokend water.
- Zet het apparaat niet op hete oppervlakken of in de buurt van open vlammen, om te voorkomen dat de behuizing beschadigd raakt.
- De stroomkabel mag niet tegen de hete delen van het apparaat komen.
- Gebruik geen koolzuurhoudend water.
- Doe nooit iets anders in het filter dan gemalen koffie. Het apparaat zou hierdoor zwaar beschadigd kunnen raken.
- Er mag in geen geval gemalen koffie in de maalinrichting worden gedaan. Gebruik uitsluitend koffiebonen.
- Zet het apparaat niet in een ruimte met een temperatuur die lager is dan 0°C, aangezien het in de ketel achtergebleven water dan kan bevriezen en schade kan veroorzaken.
- Gebruik het apparaat niet in de open lucht.
- Stel het apparaat niet bloot aan weersinvloeden (bijvoorbeeld regen, zon).
- Na de stekker van het stroomsnoer uit het stopcontact te hebben gehaald en nadat alle hete delen zijn afgekoeld, mag het apparaat uitsluitend met een niet-schurende doek worden schoongemaakt.
- Gebruik nooit oplosmiddelen die de plastic delen kunnen beschadigen.
- Deze handleiding kan van de volgende website worden gedownload:
<https://www.ariete.net/assistance>.

• **BEWAAR DEZE INSTRUCTIES ALTIJD**

BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN

- A - Deksel van het waterreservoir
B - Waterreservoir
C - Stroomsnoer
D - Enkelwandig filter 1 kopje en 2 kopjes
E - Dubbelwandig filter 1 kopje en 2 kopjes
F - Koffiepadfilter
G - Filterhouder
H - Melkkannetje
I - Stoomtuitje
J - Stoom-/heetwaterpijpje
K - Plaats waarin de filterhouder wordt vastgedraaid
L - Koffiemolen
M - Druppelopvangbak
N - Vlotter
O - Kopjesrooster
P - Knop om de maalgraad in te stellen
Q - DeLonghi wateronthardend filter
R - Reinigingsnaald
S - Kwastje om de maalinrichting mee schoon te maken
T - Tamper
U - Aan/uitknop met controlelampje voor de werking
V - Deksel van het koffiebonenreservoir
W - Koffiebonenreservoir
X - Display

BESCHRIJVING VAN DE TOETSEN VAN HET DISPLAY

	Startpagina	Hiermee kunt u terug naar de startpagina.
	Terug	Hiermee kunt u terug naar het vorige scherm.
	Personalisatie	Hiermee krijgt u toegang tot het personalisatiescherm om de eerder geconfigureerde parameters op te slaan.
	Configuratie	Hiermee krijgt u toegang tot het configuratiescherm om personaliseerbare parameters voor de bereiding van de dranken in te stellen.
	Info	Hiermee krijgt u toegang tot het informatiescherm.

Identificatiegegevens

Op het plaatje aan de onderkant van het apparaat zijn de volgende identificatiegegevens van het apparaat weergegeven:

- fabrikant en EG-merk
- model (Mod.)
- serienummer (SN)
- voedingsspanning (V) en frequentie (Hz)
- opgenomen elektrisch vermogen (W)
- gratis telefoonnummer assistentie

Vermeld, bij eventuele verzoeken aan Erkende Servicecentra, het model en het serienummer.

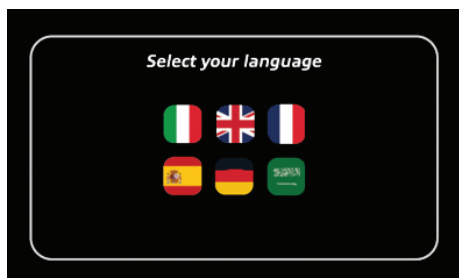
GEBRUIKSAANWIJZING

Inbedrijfstelling

Verwijder het verpakkingsmateriaal en controleer of alle onderdelen aanwezig zijn.

Zet het apparaat op een vlak en stevig oppervlak.

Eerste inschakeling



Controleer of de netspanning in huis dezelfde is als die op het plaatje met technische gegevens van het apparaat.

Steek de stekker in het stopcontact (Fig. 2).

Druk op de aan/uit-knop (⏻) om het apparaat aan te zetten (Fig. 3).

De eerste keer dat het apparaat wordt aangezet, zal het u door de configuratieprocedure leiden.

Selecteer de gewenste taal op het display van het apparaat.

De onderdelen schoonmaken

Was de filterhouder (G), het enkelwandige filter voor 1 kopje en 2 kopjes (D), het dubbelwandige filter voor 1 kopje en 2 kopjes (E), het filter voor koffiepaden (F), het reservoir (B) en het deksel van het bonenreservoir (V) met koud water af.

De waterhardheidstest verrichten

- Dompel de teststrip voor de waterhardheid gedurende twee seconden in koud water.
- Verwijder de strip.
- Verwijder eventuele achtergebleven resten water.
- Wacht ongeveer 15 seconden op het resultaat.
- Selecteer op het display het resultaat dat het dichtst bij het bereikte resultaat ligt.

Het wateronthardend filter aanbrengen

- Haal het wateronthardend filter (Q) uit de verpakking.
- Draai de bovenkant van de datumschijf om de vervaldatum in te stellen. Deze datum geeft de maximale gebruiksduur aan, waarna het wateronthardingsfilter moet worden vervangen (Afb. 4).

OPMERKING: het wateronthardend filter gaat bij een normaal gebruik van het apparaat twee maanden mee. Als het apparaat met aangebracht wateronthardend filter daarentegen niet gebruikt wordt, gaat het filter maximaal drie weken mee.

- Verwijder het waterreservoir uit het apparaat (Fig. 5).
- Vul het waterreservoir met vers water tot het MAX-niveau (Fig. 6).
- Om het wateronthardend filter te activeren, laat u minstens 500 ml leidingwater door de opening in het filter lopen tot het water er via de openingen aan de zijkanten uitkomt (Fig. 7).
- Dompel het wateronthardingsfilter gedurende ongeveer 10 seconden in het met water gevulde reservoir, zodat de overtollige lucht eruit kan (Afb. 8).
- Breng het wateronthardingsfilter op zijn plaats in het reservoir aan (Afb. 9). Oefen lichte druk uit.
- Zet het waterreservoir op zijn plaats (Fig. 10). Om een goede werking van het apparaat te garanderen, drukt u het reservoir stevig aan.

De interne circuits schoonmaken

- Zet de filterhouder zonder filter (G) op zijn plaats vast (Fig. 11).
- Houd het meegeleverde melkkannetje (H) onder de filterhouder (Fig. 12).



Let op!

Verbrandingsgevaar. Richt de straal bij de afgifte van heet water of stoom niet op derden of op uzelf. Pak het stoom-/heetwaterpijpe uitsluitend vast bij het rubberen gedeelte.

- Verplaats het stoom-/heetwaterpijpe (J) naar binnen en richt het op de lekbak (M) (Fig. 13).
- Start de afgifte totdat u water uit de plaats van de filterhouder en het stoom-/heetwaterpijpe ziet komen.

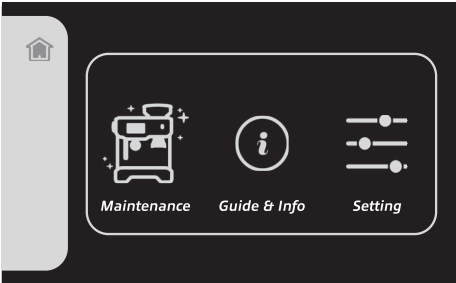
OPMERKING: in geval van watertekort in het watercircuit, verschijnt er een foutmelding op het display.

Om de werking van het apparaat te herstellen, volgt u de instructies op het display.

Na het afgifteproces is het apparaat klaar voor gebruik.

Schermdisplay van de startpagina

Zodra de eerste configuratieprocedure is voltooid, verschijnt het scherm van de startpagina op het display. Vanaf het scherm van de startpagina kunt u het gewenste type drank kiezen, of de sectie "Handleiding en Instellingen" openen.



In de drankensectie vindt u drie categorieën:

- "Dranken op basis van koffie" (espresso, espresso van espressopad, crema, americano, espresso macchiato)
- "Dranken op basis van melk" (warme melk, cappuccino, latte macchiato, caffè latte, flat white)
- "Thee" (witte thee, groene thee, Oolong-thee, zwarte thee)

Druk op de toets "Handleiding en Instellingen" (🔧) om de sectie "Handleiding en Instellingen" te openen.

Er verschijnt nu een scherm van waaraf u toegang heeft tot de secties "Onderhoud", "Handleiding en Info" en "Instellingen".

- Kies "Onderhoud" (🔧) om de onderhoudsprocedures voor het onderhoud van het apparaat weer te geven.

Sectie "Onderhoud" (🔧)	
"Schoonmaakcyclus"	Druk hierop om een schoonmaakcyclus van de filters te verrichten.
"Ontkalkingscyclus"	Druk hierop om een ontkalkings- en schoonmaakcyclus van de interne circuits van het apparaat te verrichten.
"Het stoompijpe schoonmaken"	Druk hierop om de schoonmaakprocedure voor het stoom-/heetwaterpijpe weer te geven.
"Waterhardheid"	Druk op om de begeleide procedure voor het uitvoeren van de waterhardheidstest weer te geven.

- Selecteer "Handleiding en Info" (📖) voor toegang tot het Handleiding- en informatiescherm voor de bereiding van de dranken.

Sectie "Handleiding en Info" (📖)	
"Maalhandleiding"	Geeft informatie over de juiste maling van de koffie en het soort filter dat voor elke soort verkrijgbare drank moet worden gebruikt.
"Handleiding om koffie te zetten"	Geeft informatie over het correct zetten en afgeven van koffie.
"Tips"	Geeft informatie over het handmatig selecteren van de hoeveelheid gemalen koffie, de afgifte van koffie en het correct verwijderen van het filter.
"Statistiek"	Hiermee krijgt u toegang tot de sectie met de statistieken.

- Selecteer "Instellingen" (⚙️) om de instellingen voor de werking van het apparaat te configureren.

Sectie "Instellingen" (⚙️)	
"Taal"	Hiermee kan de gekozen taal worden gewijzigd.
"Helderheid"	Hiermee kunnen de instellingen voor de helderheid van het display worden gewijzigd.
"Geluidsvolume"	Hiermee kan het geluidsvolume van het display worden gewijzigd.
"Tijd"	Hiermee kan de tijd die op het display wordt weergegeven worden ingesteld en gewijzigd.
"Koffietemperatuur"	Hiermee kan de afgiftetemperatuur van de koffie worden gewijzigd.
"De fabrieksinstellingen herstellen"	Hiermee wordt het apparaat naar de fabrieksinstellingen teruggezet. Wanneer deze procedure wordt gestart gaan alle eerder opgeslagen configuraties en instellingen verloren.

- Druk op de toets van de Startpagina (🏠) om terug te keren naar het scherm ervan.

VOORBEREIDENDE WERKZAAMHEDEN

Vul het waterreservoir met vers water tot het MAX-niveau (Fig. 6).

Zet het waterreservoir op zijn plaats (Fig. 10). Om een goede werking van het apparaat te garanderen, drukt u het reservoir stevig aan.

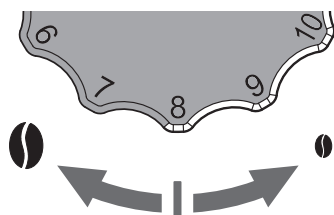
Doe de koffiebonen in het koffiebonenreservoir (W) (Fig. 14).

Doe niet te veel koffiebonen in het apparaat. Het deksel van het koffiebonenreservoir moet goed op het reservoir aansluiten.

OPMERKING: als u weinig koffiebonen per keer in het reservoir doet, kunt u genieten van een kopje koffie gemaakt van een altijd verse melange.

De maalgraad instellen

De maalgraad heeft effect op de smaak van de koffie, die meer of minder sterk kan zijn, en op de kwaliteit van het crema laagje.



Op de knop om de maalgraad in te stellen staat een schaal van 1 tot 11. De hoogste getallen hebben betrekking op een grovere maling. De kleinste getallen hebben betrekking op een fijnere maling. Probeer koffie te maken met maalgraad 8. Vervolgens kunt u de maalgraad veranderen om de perfecte smaak voor uw koffie te vinden.

Draai de knop om de maalgraad in te stellen (P) naar links als u een grove maling (☪️) wenst, of naar rechts voor een fijne maling (☪️) (Fig. 15).

De standaard maalgraad is nummer 8.

Kies een maalgraad van 5 tot 8 voor sterkere koffie (bittere smaak).

Kies een maalgraad van 8 tot 10 voor slappere koffie.

OPMERKING: voor het behoud van het apparaat stelt u de maalgraad niet lager in dan 5 of hoger dan 10. Vanwege mogelijke slijtage van de maalinrichting mogen waarden lager dan 5 pas worden ingezet nadat het apparaat minstens twee jaar is gebruikt.

OPMERKING: de gewenste maling wordt niet onmiddellijk afgegeven, omdat er in de leiding altijd wat eerder gemalen koffie achterblijft. Laat het apparaat ten minste 5 doses gemalen koffie afgeven, voordat u de maalgraad opnieuw instelt.



Let op!

Deze handeling moet worden verricht terwijl het apparaat ingeschakeld is, tijdens het malen van de koffiebonen, om het draaien van de instelling voor het instellen van de maalgraad te vergemakkelijken.

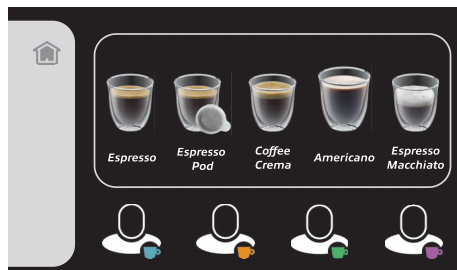
DRANKEN OP BASIS VAN KOFFIE MAKEN

1 Selecteer de categorie "Dranken op basis van koffie" op de startpagina. Er verschijnt een scherm waarop u de gewenste soort drank op basis van koffie kunt selecteren.

Op het scherm voor de keuze van de dranken op basis van koffie kunt u kiezen uit de volgende soorten: espresso, espresso van espressopad, crema, americano, espresso macchiato.

2 Kies de gewenste soort koffie. Er verschijnt een scherm waarop u het aantal kopjes kunt selecteren, dat moet worden gemaakt.

Nadat u het aantal kopjes hebt gekozen, verschijnt een scherm waarop u de hoeveelheid gemalen koffie en de hoeveelheid drank kunt instellen.

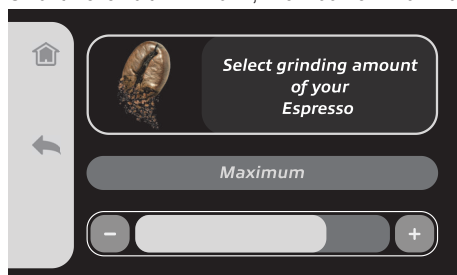


Druk op de toets Info (i) om te weten te komen welk filter moet worden gebruikt volgens de eerder gemaakte keuze van het aantal kopjes.

De hoeveelheid gemalen koffie instellen

1 Druk op de toets Configuratie (⚙️) in de sectie "Hoeveelheid gemalen koffie" om de hoeveelheid gemalen koffie in te stellen, die moet worden afgegeven.

U kunt kiezen uit "Minimum", "Normaal" en "Maximum" en "Handmatig".



2 Druk op de toetsen (−) of (+) om door de beschikbare opties te bladeren.

Vervolgens kunt u de maalgraad van de koffie instellen (fijne, medium of grove maling) met behulp van de instelling voor het instellen van de maalgraad (P) (zie de paragraaf "De maalgraad instellen").

Volg bij het handmatig instellen van de hoeveelheid gemalen koffie en de maalgraad de instellingen in de tabel.

Hoeveelheid koffie	Maalgraad	Type maling
Minimum	9 - 11	Grove korrel
Normaal	6 - 9	Medium korrel
Maximum	5 - 6	Fijne korrel

De hoeveelheid koffie instellen

- 1 Druk op de toets Configuratie (⚙️) in het gedeelte "Hoeveelheid" om de gewenste hoeveelheid koffie in te stellen.
- U kunt kiezen uit "Klein", "Normaal", "Groot" en "Extra groot".
- 2 Druk op de toetsen (−) of (+) om door de beschikbare opties te bladeren.

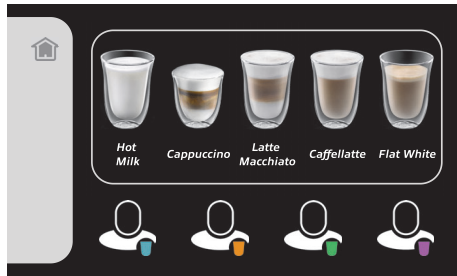
OPMERKING: om de espresso macchiato te maken, selecteert u de drank "Espresso macchiato" en volgt u de instructies in het gedeelte "Dranken op basis van melk maken".

Voor elk bereiding kunt u de geconfigureerde parameters opslaan als standaardinstellingen of binnen het eigen profiel (zie de paragraaf 'De instellingen personaliseren').



DRANKEN OP BASIS VAN MELK MAKEN

- 1 Selecteer de categorie "Dranken op basis van melk" op de startpagina. Er verschijnt een scherm waarop u de gewenste soort drank op basis van melk kunt selecteren.
- Op het scherm voor de keuze van de dranken op basis van melk kunt u kiezen uit de volgende soorten: Warme melk, cappuccino, latte macchiato, caffè latte, flat white.
- 2 Kies de gewenste soort drank op basis van melk. Er verschijnt een scherm waarop u het aantal kopjes kunt selecteren, dat moet worden gemaakt.
- Nadat u het aantal kopjes hebt gekozen, verschijnt een scherm waarop u de hoeveelheid gemalen koffie, de hoeveelheid drank en de hoeveelheid schuim kunt instellen.



Druk op de toets Info (i) om te weten te komen welk filter moet worden gebruikt volgens de eerder gemaakte keuze van het aantal kopjes.

De hoeveelheid gemalen koffie instellen

- 1 Druk op de toets Configuratie (⚙️) in de sectie "Hoeveelheid gemalen koffie" om de hoeveelheid gemalen koffie in te stellen, die moet worden afgegeven.

U kunt kiezen uit "Minimum", "Normaal" en "Maximum" en "Handmatig".

- 2 Druk op de toetsen (−) of (+) om door de beschikbare opties te bladeren.

Voor het instellen van de juiste hoeveelheid gemalen koffie en de maalgraad volgt u de aanwijzingen in de paragraaf "De hoeveelheid gemalen koffie instellen" in het hoofdstuk "Dranken op basis van koffie maken".

De hoeveelheid koffie instellen

- 1 Druk op de toets Configuratie (⚙️) in het gedeelte "Hoeveelheid" om de gewenste hoeveelheid koffie in te stellen.

U kunt kiezen uit "Klein", "Normaal", "Groot" en "Extra groot".

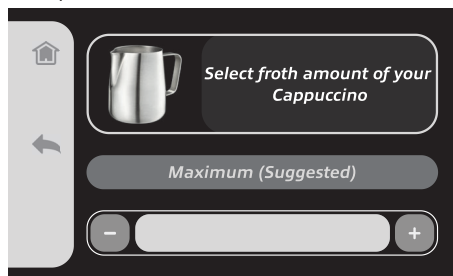
- 2 Druk op de toetsen (−) of (+) om door de beschikbare opties te bladeren.

De hoeveelheid schuim instellen

- 1 Druk op de toets Configuratie (⚙️) in de sectie "Hoeveelheid schuim" om de gewenste hoeveelheid schuim in te stellen.

U kunt kiezen uit 'Minimum', 'Normaal' en 'Maximum'.

- 2 Druk op de toetsen (−) of (+) om door de beschikbare opties te bladeren.



OPMERKING: indien de drank "Warme melk" is geselecteerd, kunnen alleen de gewenste parameters voor de hoeveelheid melkschuim worden gewijzigd.

Voor elk bereiding kunt u de geconfigureerde parameters opslaan als standaardinstellingen of binnen het eigen profiel (zie de paragraaf 'De instellingen personaliseren').

KOFFIE AFGEVEN VOOR DRANKEN OP BASIS VAN KOFFIE EN OP BASIS VAN MELK

Nadat u op het hoofdscherm het soort drank hebt gekozen dat u wilt maken en de parameters voor de hoeveelheid gemalen koffie, de hoeveelheid drank en de hoeveelheid melkschuim hebt ingesteld, gaat u als volgt te werk:

- 1 Kies het enkelwandige filter voor 1 kopje of 2 kopjes (D) of het dubbelwandige filter voor 1 kopje of 2 kopjes (E) afhankelijk van de hoeveelheid koffie die u wilt maken of volgens de aanwijzingen voor het gekozen soort drank.

	Enkelwandig filter voor 1 kopje	Het enkelwandige filter is ideaal als u al vertrouwd bent met de verschillende factoren die een rol spelen bij de maken van espressokoffie. Wanneer u dit filter gebruikt moeten de maalgraad, de hoeveelheid koffie en de mate waarin de koffie wordt aangedrukt met elkaar in evenwicht zijn. Anders zal de koffie te snel (bij te grof gemalen en te weinig aangedrukte koffie) of te langzaam (bij te fijn gemalen en te hard aangedrukte koffie) door het filter lopen. De inzetstukken voor enkelwandige filters zijn alleen geschikt voor gebruik van versgemalen koffie.
	Enkelwandig filter voor 2 kopjes	
	Dubbelwandig filter voor 1 kopje	Dankzij de inzetstukken voor de dubbelwandige filters stroomt het water tijdens het koffiezetten langzamer door de gemalen koffie. Dankzij het dubbelwandige filter hoeft minder aandacht te worden besteed aan de juiste mate van aandrukken en de maalgraad van de koffie.
	Dubbelwandig filter voor 2 kopjes	Daarom is het dubbelwandige filter ideaal voor minder ervaren gebruikers. Het vergemakkelijkt het maken van espressokoffie en garandeert een perfect crèmelaagje.
	Koffiepadfilter	Gebruik het filter voor koffiepaden alleen met koffiepaden die voorzien zijn van het compatibiliteitsmerk E.S.E.

- 2 Doe het koffiefilter in de filterhouder (Fig. 16).
- 3 Plaats de filterhouder onder de koffiemolen (Fig. 17). Steek de lipjes van de filterhouder in de houder onder de koffiemolen.
- 4 Druk op de toets in de vorm van een koffieboon in de sectie "Hoeveelheid gemalen koffie" om het malen te starten op basis van de eerder geselecteerde parameters.

Stel de maalgraad indien nodig handmatig in zoals hierboven beschreven.

Het apparaat stopt automatisch met malen wanneer de standaard- of eerder gekozen hoeveelheid gemalen koffie is bereikt.

Als u "Handmatig" selecteert voor de hoeveelheid gemalen koffie, drukt u nogmaals op de toets in de vorm van een koffieboon, wanneer de gewenste hoeveelheid is bereikt.

- 5 Verwijder de filterhouder van de plaats van de maalinrichting (L).
- 6 Druk de gemalen koffie met de tamper (T) in de filterhouder aan (Fig. 18).
- 7 Verwijder eventuele koffieresten uit de filterhouder.
- 8 Breng de filterhouder op zijn plaats (K) aan (Fig. 19).



Let op!

Draai de filterhouder goed vast en controleer of hij goed aan de flens is bevestigd.

Als er te veel gemalen koffie in het filter wordt gedaan, kan het zijn dat de filterhouder moeilijk kan worden gedraaid en/of het filterhouder lekt tijdens het koffiezetten.

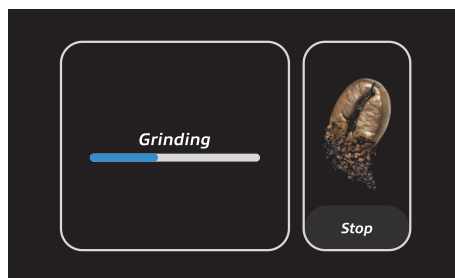
- 9 Zet een kopje dat geschikt is voor de gekozen drank op het kopjesrooster (Fig. 20).
- 10 Druk op de toets van de eerder gekozen drank om de koffieafgifte te starten.

Het apparaat stopt de koffieafgifte automatisch wanneer de standaard- of eerder gekozen hoeveelheid is bereikt.

Om de afgifte te stoppen voordat het apparaat klaar is, drukt u op de toets "Stop".

Om een eerste, goed hete koffie te krijgen, draait u de filterhouder met het filter erin aangebracht (maar zonder gemalen koffie) op zijn plaats vast. Maak een kopje koffie zodat het hete water het filter reinigt en verwarmt. Dit is niet nodig bij de volgende kopjes koffie.

OPMERKING: Indien u een "Americano" maakt, zet u het kopje met de koffie onder het stoom-/heetwaterpijpje en laat u heet water afgeven.



Let op!

Om water- of koffiespetters te voorkomen draait u de filterhouder langzaam van rechts naar links om hem te verwijderen.

11 Verwijder de filterhouder (Fig. 21).

Het filter verwijderen

Om het filter uit de filterhouder te verwijderen, gebruikt u het handvat van een theelepel: til het uiteinde van het filter op om het eruit te halen.

De melk opschuimen voor dranken op basis van melk

1 Maak de koffie zoals hierboven beschreven.



Let op!

Verbrandingsgevaar. Pak het stoom-/heetwaterpijpje alleen vast bij het rubberen gedeelte.

- 2 Schenk de melk die moet worden opgeschuimd in het melkkannetje.
- 3 Steek het stoom-/heetwaterpijpje in het kannetje met de melk (Fig. 22).
- 4 Druk op de toets in de vorm van een melkkannetje in de sectie "Hoeveelheid schuim" om het opschuimen te starten op basis van de eerder geselecteerde parameters.



Het apparaat stopt de schuimafgifte automatisch wanneer de standaard- of eerder gekozen hoeveelheid is bereikt.

Om de afgifte te stoppen voordat het apparaat klaar is, drukt u op de toets "Stop".

Er zal eerst wat water uitkomen en meteen daarna een sterke stoomstoot. Steek het stoom-/heetwaterpijpje diep in de melk. In enkele ogenblikken ziet u een dik, romig schuim opkomen, dat u over de eerder gezette koffie kunt schenken om de bereiding van het gekozen drankje te voltooien.

Als er in ruststand wolkjes stoom uit de plek waar de filterhouder wordt vastgehouden komen, dan is dat volkomen normaal.

Geef na ieder gebruik een aantal seconden stoom af om eventuele melkresten uit het stoomtuitje te verwijderen.

KOFFIEZETTEN MET KOFFIEPADS

Om koffie met een pad te maken moet het hiervoor bestemde meegeleverde filter voor koffiepad (F) op de volgende manier worden gebruikt (Fig. 23):

- 1 Plaats de pad (Fig. 24).
- 2 Duw de koffiepad in het filter. De pad moet goed in het midden in het filter zitten.
- 3 Om mogelijk lekken van water te voorkomen, vouwt u de buitenkanten van het papier van de pad om voordat u hem in het filter doet, omdat ze er anders uit kunnen steken (Fig. 25).
- 4 Breng de filterhouder op zijn plaats (K) aan (Fig. 19).



Let op!

Draai de filterhouder goed vast en zorg ervoor dat hij goed aan de flens is bevestigd om water- of koffiespetters te voorkomen.

- 5 Selecteer de drank "Espresso van espressopad" en volg de instructies op het display.

OPMERKING: bij de keuze van de drank "Espresso van espressopad" is het niet mogelijk de gewenste parameters voor de hoeveelheid gemalen koffie in te stellen.

Nadat de koffie is gezet, kan de koffiepad bij het verwijderen van de filterhouder vast komen te zitten in de gleuf waarin de filterhouder is vastgedraaid. Om hem te verwijderen, kantelt u de filterhouder en laat u de koffiepad er weer in vallen.



Let op!

Verbrandingsgevaar. Kom niet aan de metalen delen van het apparaat.

Voor altijd lekkere koffie koopt u pads met het compatibiliteitsmerk E.S.E.

Als de pad er niet goed in zit of de filterhouder niet goed is vastgedraaid, kan er wat water uit de filterhouder druppelen.

DE MACHINE WEER GEBRUIKEN VOOR KOFFIE

Om koffie te zetten nadat er stoom is afgegeven, is het niet nodig om een bepaalde procedure te verrichten. Het apparaat is uitgerust met een elektronisch controlesysteem waarmee de koffie altijd op de optimale temperatuur kan worden gezet.

THEE MAKEN

- 1 Selecteer de categorie "Thee" op de startpagina. Er verschijnt een scherm waarop u de gewenste theesoort kunt selecteren.

Op het scherm voor de keuze van de theesoorten kunt u kiezen uit de volgende soorten: Witte thee, groene thee, Oolong-thee, zwarte thee.

- 2 Kies de gewenste theesoort. Er verschijnt een scherm van waaraf de hoeveelheid drank kan worden ingesteld.



- Druk op de toets Configuratie (⚙️) in het gedeelte "Hoeveelheid" om de gewenste hoeveelheid thee in te stellen.

U kunt kiezen uit "Klein", "Normaal", "Groot" en "Extra groot".

- Druk op de toetsen (⊖) of (+) om door de beschikbare opties te bladeren.

3 Zet een kopje onder het stoom-/heetwaterpijpje.

4 Druk op de toets van de eerder gekozen theesoort om de afgifte te starten.

Het apparaat stopt de afgifte automatisch wanneer de standaard- of eerder gekozen hoeveelheid is bereikt.

Om de afgifte te stoppen voordat het apparaat klaar is, drukt u op de toets "Stop".

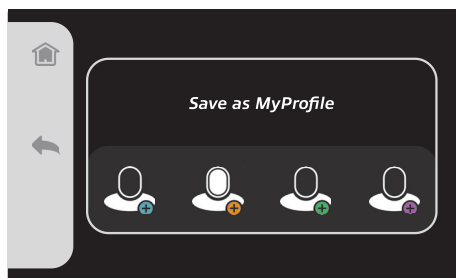
Voor elk bereiding kunt u de geconfigureerde parameters opslaan als standaardinstellingen of binnen het eigen profiel (zie de paragraaf 'De instellingen personaliseren').

DE INSTELLINGEN PERSONALISEREN

Druk in het hoofdscherm van elke categorie drank op de toets Personalisatie (+) om de sectie personalisatie te openen en uw voorkeuren voor de hoeveelheid gemalen koffie, de hoeveelheid drank of de hoeveelheid schuim op te slaan als standaardinstelling of in het eigen profiel.

U kunt tot vier profielen configureren voor elk van de drie categorieën drankjes (een totaal van 12 personalisaties).

OPMERKING: om de als standaard opgeslagen voorkeuren te wijzigen, moet u de fabrieksinstellingen van het apparaat herstellen in de sectie "Instellingen" van "Handleiding en Instellingen". Anders kan het gewenste profiel worden overschreven en opnieuw worden geconfigureerd.



HANDIGE TIPS OM EEN GOEDE ITALIAANSE ESPRESSO TE ZETTEN

De maalgraad, de hoeveelheid gemalen koffie, het aandrukken van de koffie in de filterhouder en de duur van de watertoevoer hebben effect op de smaak van de koffie, die meer of minder sterk kan zijn, en op de kwaliteit van het crema laagje.

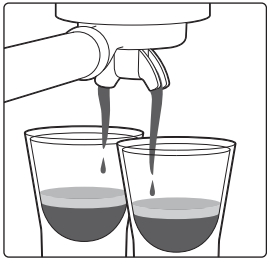
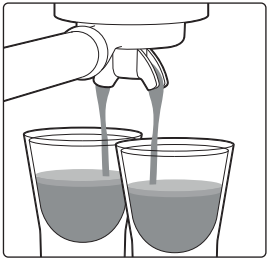
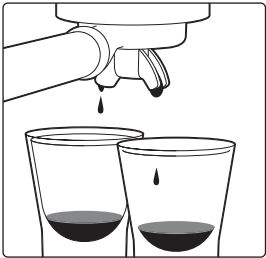
Probeer een of meerdere van deze parameters te veranderen om de perfecte smaak voor uw koffie te vinden.

Als u een fijnere maling kiest moet u niet vergeten om meer gemalen koffie in de filterhouder te doen en de koffie minder met de tamper aan te drukken, omdat de koffie anders waterig kan worden. Als de maling daarentegen grof is, doet u minder gemalen koffie in de filterhouder en drukt u de koffie meer met de tamper aan. Bewaar de koffiebonen in een gesloten blikje, op een koele plaats en uit de buurt van vocht.

Indien mogelijk koopt u vacuümverpakte koffie en koffie in kleine verpakkingen zodat u altijd verse koffie hebt om te malen.

Vanaf de sectie "Handleiding om koffie te zetten" van "Handleiding en Info" (vanaf het scherm van de startpagina, "Handleiding en Instellingen") is het mogelijk de aanwijzingen weer te geven om altijd een evenwichtige koffie te verkrijgen.

	Koffiemalen	Hoeveelheid koffie	Gebruik van de tamper
Evenwichtige koffie	Optimaal	8-10 g (1 kopje) 14-16 g (2 kopjes)	Met de juiste druk geperste koffie
Waterige koffie Lichte smaak	De koffie is te grof gemalen	Weinig gemalen koffie in de filterhouder	Koffie in het filter te weinig aangedrukt
Sterke koffie Bittere smaak Weinig koffie	De koffie is te fijn gemalen	Te veel gemalen koffie in de filterhouder	De koffie in het filter is te hard aangedrukt

Druk OK	Lage druk	Hoge druk
De afgifte is traag en goed heet Het crèmelaagje is bruin en stevig De koffie is donkerbruin	De afgifte is snel en waterig Het crèmelaagje is lichter en dunner De koffie is lichtbruin, bitter, maar licht van smaak	De afgifte is traag en onvoldoende De cremalaag is donkerder of ontbreekt De koffie is donkerbruin, bitter en aangebrand van smaak
		
Nadat de koffie is afgegeven, tapt u heet water uit de plaats waarin de filterhouder wordt vastgedraaid, maar zonder filterhouder, zodat het interne circuit wordt schoongemaakt en afzetting wordt voorkomen.	Stel een fijnere maling in. Verhoog de hoeveelheid koffie die moet worden gemalen. Druk de koffie in het filter harder aan.	Stel een grovere maling in. Verminder de hoeveelheid koffie die moet worden gemalen. Druk de koffie in het filter minder hard aan.

AUTOMATISCHE UITSCHAKELFUNCTIE

Dit apparaat is voorzien van een automatisch uitschakelsysteem in overeenstemming met de nieuwe regelgeving inzake energieverbruik. Na 30 minuten van inactiviteit wordt het apparaat uitgeschakeld. Om een nieuwe drank te maken, drukt u op de aan/uit-knop (⏻) om het apparaat weer aan te zetten.

HET WATERRESERVOIR TIJDENS HET GEBRUIK VULLEN

Het wordt aanbevolen het waterniveau in het reservoir altijd te controleren.

Wanneer het reservoir leeg is, verschijnt er een melding op het display. Het apparaat kan licht trillen of een geluid produceren.

Zet het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact.

De filterhouder verwijderen. Vul het reservoir tot het aangegeven niveau en schakel het apparaat weer in.

ONDERHOUD VAN HET APPARAAT

Regelmatig onderhoud en een regelmatige reiniging zorgen ervoor dat het apparaat langer goed blijft werken. Ga naar de sectie "Onderhoud" (vanaf het scherm van de startpagina, "Handleiding en Instellingen") om de onderhouds- en schoonmaakprocedures van het apparaat weer te geven en te starten.



Let op!

Was de onderdelen van het apparaat nooit in de vaatwasmachine. Houd het apparaat nooit onder stromend water.

Schoonmaakcyclus

Controleer of de gaten niet verstopt zijn.

Tap indien nodig, via de aangebrachte filterhouder zonder gemalen koffie, kokend water af om eventuele koffieresten of andere onzuiverheden op te lossen en te verwijderen.



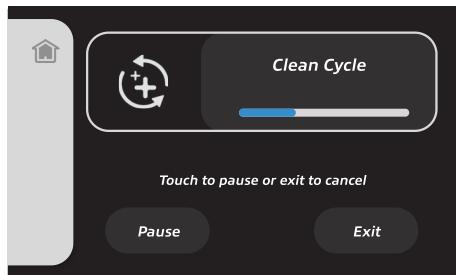
Let op!

Draai de filterhouder langzaam los, aangezien de eventuele restdruk spetters kan veroorzaken, en verwijder hem.

Gebruik in de handel verkrijgbare reinigingstabletten en -schijven om de filters ongeveer om de 3 maanden grondig schoon te maken.

Start vanaf het display "Schoonmaakcyclus" en volg de instructies op het display.

- Leg een reinigingstablet en een schijf om filters schoon te maken in de filterhouder (zonder koffie).
- Breng de filterhouder op zijn plaats (K) aan (Fig. 19).
- Vul het waterreservoir met vers water tot het MAX-niveau (Fig. 6).
- Zet het waterreservoir op zijn plaats (Fig. 10). Om een goede werking van het apparaat te garanderen, drukt u het reservoir stevig aan.
- Druk op toets "Start" op het display.



- Verwijder de filterhouder uit de plaats waarin de houder wordt vastgedraaid, haal het filter uit de filterhouder en spoel alle onderdelen onder de kraan af.
- Maak de interne onderdelen met een zacht doekje schoon om eventuele resten reinigingsmiddel te verwijderen (Fig. 28).

Herhaal de handelingen bij alle filters.

Ontkalkingscyclus



Let op!

Gebruik geen azijn of andere ontkalkingsmiddelen die niet door de fabrikant zijn toegestaan.

Regelmatig onderhoud en een regelmatige schoonmaakbeurt beschermen het apparaat en zorgen ervoor dat het langer goed blijft werken, doordat er een aanzienlijk kleiner risico is dat er kalkaanslag in het apparaat ontstaat. Als het apparaat ondanks deze maatregelen na verloop van tijd minder goed blijkt te werken doordat er vaak hard en kalkrijk water wordt gebruikt, moet het apparaat worden ontkalkt om de gebreken te verhelpen. Gebruik hiervoor een ontkalker op basis van citroenzuur. Dit product is eenvoudig verkrijgbaar bij de techni-

sche servicecentra.

De fabrikant wijst elke vorm van verantwoordelijkheid af voor schade aan de onderdelen in het apparaat veroorzaakt door het gebruik van verkeerde producten met chemische additieven.

Ga naar de sectie "Onderhoud" (vanaf het scherm van de startpagina, "Handleiding en Instellingen") om de ontkalkingsprocedure van het apparaat weer te geven en te starten.

Het apparaat geeft aan dat een ontkalkingsprocedure nodig is wanneer de melding ontkalkingsverzoek op het display verschijnt.

Start vanaf het display "Ontkalkingscyclus" en volg de instructies op het display.

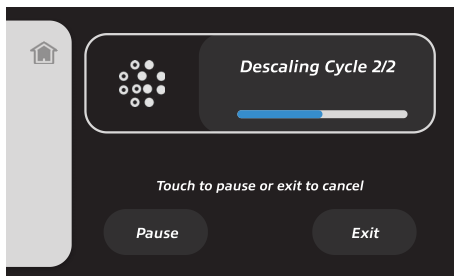
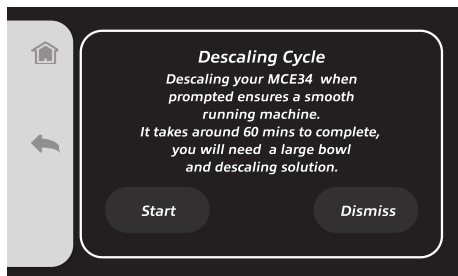
- Om water- of koffiespetters te voorkomen draait u de filterhouder langzaam van rechts naar links om hem te verwijderen (Fig. 21).
- Verwijder het wateronthardend filter uit het waterreservoir.
- Vul het waterreservoir met vers water tot het MAX-niveau (Fig. 6).
- Doe het ontkalkingsmiddel in het waterreservoir.
- Zet een bakje onder de filterhouder dat groot genoeg is voor het water uit het reservoir.
- Steek het stoom-/heetwaterpijpje in het bakje.

Het ontkalkingsprogramma begint en de oplossing in het reservoir begint uit de plaats waarin de filterhouder wordt vastgedraaid en het stoom-/heetwaterpijpje te stromen.

De kalkaanslag wordt uit het circuit in het apparaat verwijderd.

Na een reeks wasbeurten en pauzes eindigt de ontkalkingscyclus.

- Verwijder het waterreservoir en spoel het om met schoon water.
- Vul het waterreservoir met vers water tot het MAX-niveau (Fig. 6).



Het stoom-/heetwaterpijpje schoonmaken



Let op!

Om te voorkomen dat u zich brandt verricht u deze handeling wanneer het stoom-/heetwaterpijpje is afgekoeld.

Start vanaf het display "Het stoompijpje schoonmaken" en volg de instructies op het display.

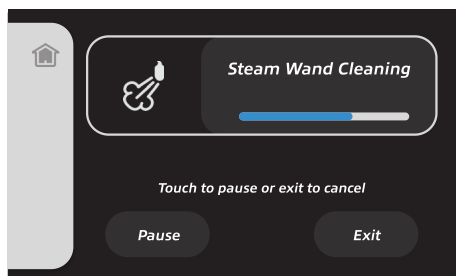
- Schroef het stoomtuitje van het stoom-/heetwaterpijpje (Fig. 26) en maak het onder de kraan schoon.

Het stoom-/heetwaterpijpje kan met een niet-schurend doekje worden schoongemaakt.

Indien nodig maakt u het gaatje van het stoomtuitje schoon met de meegeleverde naald (Fig. 27).

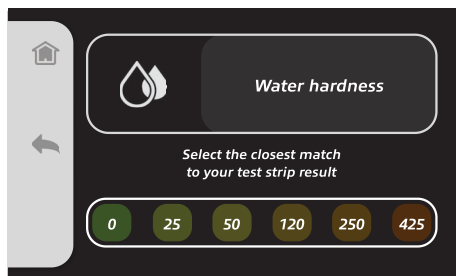
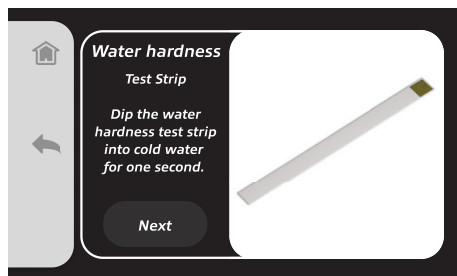
- Draai het stoomtuitje aan totdat het volledig vastzit.

Laat na ieder gebruik een paar seconden stoom af om de opening van eventuele resten te ontdoen.



Waterhardheid

- Dompel de teststrip voor de waterhardheid gedurende één seconde in koud water.
- Verwijder de strip.
- Verwijder eventuele achtergebleven resten water.
- Wacht ongeveer 15 seconden op het resultaat.
- Selecteer op het display het resultaat dat het dichtst bij het bereikte resultaat ligt.



De onderdelen reinigen

- Was het melkkannetje (H), de filterhouder (G) en de filters (D-E-F) in een sopje af.
- Spoel alle onderdelen af en droog ze zorgvuldig af.

De plaats van de filterhouder schoonmaken

Bij dagelijks gebruik van het apparaat kan er koffiedik terechtkomen in de plaats waarin de filterhouder wordt vastgedraaid. Verwijder eventuele resten met een tandenstoker, een doekje of door water door de plaats te laten lopen waarin de filterhouder wordt vastgedraaid, zonder dat de filterhouder is aangebracht (Fig. 28-29).



Let op!

Doe de filterhouder niet in de vaatwasmachine.

Het reservoir reinigen



Let op!

Het apparaat moet worden schoongemaakt terwijl het uitgeschakeld is en de stekker uit het stopcontact is verwijderd.

Maak de binnenkant van het waterreservoir regelmatig met een sponsje of een vochtig doekje schoon.

Het kopjesrooster (O) en de lekbak (M) schoonmaken



Let op!

Het apparaat moet worden schoongemaakt terwijl het uitgeschakeld is en de stekker uit het stopcontact is verwijderd.

- Maak de lekbak (M) van tijd tot tijd leeg.

De druppelopvangbak is uitgerust met een vlotter (N). Wanneer de vlotter uit het kopjesrooster steekt, is de lekbak vol water en moet hij geleegd worden.

- Verwijder het kopjesrooster (O).
- Haal de lekbak uit het apparaat. Maak de lekbak leeg en was hem onder stromend water.
- Volg dezelfde procedure ook om het kopjesrooster schoon te maken.

De behuizing van het apparaat schoonmaken



Let op!

Het apparaat moet worden schoongemaakt wanneer de warme delen van het apparaat op kamertemperatuur zijn gekomen.



Let op!

Gebruik geen schuurmiddelen.

Maak de vaste onderdelen van het apparaat met een vochtig, niet-schurend doekje schoon om de behuizing niet te beschadigen.

De koffiemolen deblokkeren

Wanneer de koffiemolen blokkeert, kan de oorzaak te wijten zijn aan de aanwezigheid van onzuiverheden tussen de koffiebonen die de molen hebben geblokkeerd.

De maalinrichting is volledig verwijderbaar. Om de maalinrichting te verwijderen, handelt u als volgt:

- Het apparaat uitschakelen.
- Trek de stekker uit het stopcontact.
- Haal koffieresten uit de filterhouder (G).
- Draai de instelring om de maalgraad in te stellen (P) naar links (☛ ◀) om de grofste maalgraad in te stellen (9, 10, 11) (Fig. 15). De onzuiverheden die de molensteen hebben geblokkeerd, vallen in het kanaal voor gemalen koffie.
- Verwijder het deksel van het koffiebonenreservoir.
- Draai de bescherming van de maalinrichting in de richting van het symbool (☞).
- Verwijder de bescherming compleet met maalinrichting (Fig 30-31).
- Maak de maalinrichting en de plaats van de maalinrichting schoon met het meegeleverde kwastje om de maalinrichting mee schoon te maken (S).



Let op!

Was de maalinrichting niet onder stromend kraanwater of in de vaatwasser af.

- Breng de maalinrichting compleet met bescherming op zijn plaats aan en zet hem in de richting van het symbool (☞) weer vast.

Als de maalinrichting niet goed in haar behuizing is aangebracht, verschijnt er een foutmelding op het display.

- Steek de stekker in het stopcontact (Fig. 2).
- Druk op de aan/uit-knop (⏻) om het apparaat aan te zetten (Fig. 3).
- Herstel de juiste maalgraad (zie de paragraaf "De maalgraad instellen").
- Zet een bakje onder de koffiemolen.
- Selecteer vanaf het scherm van de startpagina van de sectie dranken een drank op basis van koffie.
- Druk op de toets in de vorm van een koffieboon en start het malen (zie de paragrafen "Dranken op basis van koffie maken" en "Koffie afgeven voor dranken op basis van koffie en op basis van melk" voor gedetailleerde instructies).
- Laat de gemalen koffie in de houder vallen.

- Gooi de gemalen koffie weg om alle aanwezige onzuiverheden te verwijderen.
De maalinrichting is nu niet langer meer geblokkeerd en het apparaat is klaar om nieuwe dranken te maken.

Laat het apparaat ten minste 5 doses gemalen koffie afgeven, om de juiste maalgraad correct te herstellen.

Als de koffiemolen niet weer start en nog steeds geblokkeerd is, drukt u op de aan/uitknop (⏻) om het apparaat uit te schakelen.

Draai de instelling voor het instellen van de maalgraad (P) herhaaldelijk naar rechts en links (Fig. 15).

Herhaal de hierboven beschreven procedure om te proberen de maalinrichting opnieuw op te starten.

Als de handeling na meerdere pogingen nog niet lukt, wendt u zich tot het dichtstbijzijnde erkende service-centrum.

BUITENWERKINGSTELLING

Als het apparaat buiten werking wordt gesteld haalt u de stekker uit het stopcontact maakt u het waterreservoir en de lekbak leeg en schoon (zie paragraaf "Onderhoud van het apparaat").

Als het apparaat wordt gesloopt, moeten de verschillende materialen die bij de vervaardiging van het apparaat zijn gebruikt worden gescheiden en worden verwerkt op grond van hun samenstelling en de toepasselijke wetgeving in het land waar het wordt gebruikt.

OVERZICHT VAN OPLOSSINGEN VOOR EEN AANTAL PROBLEMEN



Let op!

Als het apparaat het niet goed doet, zet u het onmiddellijk uit en haalt u de stekker uit het stopcontact.

PROBLEMEN	OORZAKEN	OPLOSSINGEN
Het water geeft geen heet water en/of stoom af.	Waarschijnlijk is er lucht in het circuit gekomen die de pomp buiten werking heeft gesteld.	Controleer of het waterreservoir goed is geplaatst en of het niveau niet onder het minimum is gezakt dat door het teken op het reservoir wordt aangegeven.
	De uitgangsoopening van het stoom-/heetwaterpijpe is verstopt.	Verwijder eventuele aanslag die zich in de opening van het stoomtuitje heeft gevormd met de bijgeleverde naald.
	Er is weinig water en de pomp zuigt niet aan.	Het apparaat uitschakelen. Verwijder het reservoir. Controleer of er voldoende water in het reservoir zit. Vul het waterreservoir indien nodig met schoon water tot het MAX-niveau. Zet het waterreservoir op zijn plaats (Fig. 10). Schakel het apparaat in. Als het probleem niet is opgelost, neemt u contact op met de servicedienst.
Er lekt koffie uit de randen van de filterhouder.	Waarschijnlijk zit er te veel gemalen koffie in de filterhouder waardoor deze niet goed vast kan worden gedraaid.	Draai de filterhouder langzaam los, aangezien de eventuele restdruk spetters kan veroorzaken, en verwijder hem. Maak het leertje met een tandenstoker of een sponsje schoon (Fig. 28). Verminder de hoeveelheid gemalen koffie en herhaal de handeling.
	Er zijn koffieresten achtergebleven op de dichting van de houder waarin de filterhouder wordt vastgedraaid.	Maak de dichting schoon met een sponsje (Fig. 28).
	De opening van het filter waar de gemalen koffie in zit, is verstopt.	Draai de filterhouder langzaam los, aangezien de eventuele restdruk spetters kan veroorzaken, en verwijder hem. Maak de opening van het filter met een borsteltje of de bijgeleverde naald schoon. Maak het filter schoon zoals beschreven in de paragraaf "Schoonmaakcyclus".

PROBLEMEN	OORZAKEN	OPLOSSINGEN
De koffie is te waterig en koud.	De koffie is te grof gemalen.	Voor sterkere en warmere koffie moet een fijnere maling worden gebruikt. Probeer een fijnere maling te gebruiken.
	Als u uw eerste kop koffie zet, kan het filter koud zijn.	Probeer het filter te verwarmen voordat u koffie maakt, zoals beschreven in de paragraaf "Koffie afgeven voor dranken op basis van koffie en op basis van melk".
De koffiemolen is geblokkeerd of erg luidruchtig.	Er zitten onzuiverheden tussen de koffiebonen die de molen hebben geblokkeerd.	Zie de paragraaf "De koffiemolen deblokken".
Er zijn te veel kopjes koffie gezet.	De hoeveelheid koffie die voor 1 of 2 kopjes wordt afgegeven is slecht ingesteld.	Vermindert de hoeveelheid afgegeven koffie.
Er zit te veel gemalen koffie in het filter.	De hoeveelheid gemalen koffie voor 1 of 2 kopjes is slecht ingesteld.	Vermindert de hoeveelheid gemalen koffie.
Het apparaat maakt lawaai tijdens de stoomafgifte.	Het lawaai is afkomstig van de waterpomp die bij hogere druk werkt tijdens de stoomafgifte.	Onderneem geen actie. Correcte werking.
Het apparaat maakt een raar geluid tijdens de koffieafgifte.	Er is weinig water en de pomp zuigt niet aan.	Het apparaat uitschakelen. Verwijder het reservoir. Controleer of er voldoende water in het reservoir zit. Vul het waterreservoir indien nodig met schoon water tot het MAX-niveau. Zet het waterreservoir op zijn plaats (Fig. 10). Schakel het apparaat in. Als het probleem niet is opgelost, neemt u contact op met de servicedienst.
Het apparaat geeft geen heet water en geen stoom af.	De opening van het stoomtuitje is verstopt.	Verwijder met de meegeleverde naald eventuele aanslag die zich in het gaatje van het stoom-/heetwatertuitje heeft gevormd (Fig. 27).
De melk wordt niet voldoende opgeschuimd.	Er is niet voldoende stoom.	Verwijder met de meegeleverde naald eventuele aanslag die zich in het gaatje van het stoom-/heetwatertuitje heeft gevormd (Fig. 27).
Het apparaat doet het niet meer.	de interne bescherming van de elektromotor van de maalinrichting heeft ingegrepen.	Schakel het apparaat uit en laat het ongeveer 60 minuten afkoelen.
De maalinrichting is geblokkeerd of maakt een harder geluid.	Er zitten onzuiverheden tussen de koffiebonen die de molen hebben geblokkeerd.	Zie de paragraaf "De koffiemolen deblokken".

PROBLEMEN	OORZAKEN	OPLOSSINGEN
Nadat het apparaat enkele jaren is gebruikt, is de maling niet meer fijn genoeg, ook niet als de maalgraad is ingesteld op 1.	Slijtage van de maalschijven van de koffiemolen.	De koffiemolen opnieuw afstellen. Schakel het apparaat in en start het maalproces. Tijdens het maalproces draait u de instelling om de maalgraad in te stellen op 8. Ter hoogte van nummer 8 op de instelling zit een opening. Steek een puntig voorwerp (b.v. een pen) in het gat en houd deze ingedrukt. Draai de instelling met behulp van het puntige voorwerp naar links tot de markering op het apparaat samenvalt met niveau 9 en laat dan los. U hoort nu een "klik". Draai de instelling tijdens het maalproces weer op de gewenste maalgraad. Doordat er nog gemalen koffie in de leiding is achtergebleven, zal het effect van het resetten pas zichtbaar zijn nadat enkele keren koffie is gemalen. Let op: deze handeling moet alleen worden verricht als de gemalen koffie te grof is, ook als de maalgraad is ingesteld op 1. De handeling kan op dezelfde manier worden herhaald als het probleem zich opnieuw voordoet.
Er komt geen koffie uit het apparaat, of de koffie loopt te langzaam door.	De gaatjes van de geperforeerde schijf in de houder, waarin de filterhouder wordt vastgedraaid, zijn verstopt.	Zet het apparaat aan zonder filterhouder en laat het water wegstromen. Als het water nog steeds niet gelijkmatig uit alle openingen stroomt, moet de machine worden ontkalkt, zoals beschreven in de paragraaf "Ontkalkingscyclus".
	De opening van het filter waar de gemalen koffie in zit, is verstopt.	Draai de filterhouder langzaam los, aangezien de eventuele restdruk spetters kan veroorzaken, en verwijder hem. Maak de opening van het filter met een borsteltje of de bijgeleverde naald schoon. Maak het filter schoon zoals beschreven in de paragraaf "Schoonmaakcyclus".
	De koffie is te fijn gemalen.	Probeer een grovere maling te gebruiken.
	De gemalen koffie is te hard aangedrukt.	Druk de koffie in het filter minder hard aan.
	De hoeveelheid afgegeven water is onvoldoende.	Probeer de hoeveelheid afgegeven water te verhogen.
	Het reservoir is niet goed aangebracht.	Duw het reservoir helemaal op zijn plaats.
	Er is weinig water en de pomp zuigt niet aan.	Het apparaat uitschakelen. Verwijder het reservoir. Controleer of er voldoende water in het reservoir zit. Vul het waterreservoir indien nodig met schoon water tot het MAX-niveau. Zet het waterreservoir op zijn plaats (Fig. 10). Schakel het apparaat in. Als het probleem niet is opgelost, neemt u contact op met de servicedienst.
	Het reservoir is leeg.	Vul het waterreservoir met vers water tot het MAX-niveau (Fig. 6).

ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ

Μολονότι οι συσκευές κατασκευάστηκαν σύμφωνα με τις προδιαγραφές των κείμενων ευρωπαϊκών διατάξεων και κατά συνέπεια είναι προστατευμένες σε όλα τα δυνητικά επικίνδυνα εξαρτήματα, διαβάστε προσεκτικά τις προειδοποιήσεις του παρόντος και χρησιμοποιήστε τη συσκευή μονάχα για το σκοπό που προορίζεται, ώστε να αποφύγετε ατυχήματα και ζημιές. Φυλάξτε πρόχειρο το εγχειρίδιο αυτό, για να μπορείτε να το συμβουλευέστε στο μέλλον. Αν πρόκειται να δώσετε τη συσκευή σε κάποιο άλλο άτομο, θυμηθείτε να του παραδώσετε μαζί και το παρόν εγχειρίδιο.

Οι πληροφορίες του παρόντος φέρουν τα παρακάτω σύμβολα που σημαίνουν:



Κίνδυνος για τα μικρά παιδιά



Προειδοποίηση για εγκαύματα



Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας



Προσοχή – υλικές ζημιές



Κίνδυνος ζημιάς από διάφορες άλλες αιτίες

ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη μηχανή καφέ (που στη συνέχεια αναφέρεται ως συσκευή) για να φτιάξετε ροφήματα με καφέ και ροφήματα με γάλα και τσάι, χάρις στη δυνατότητα παροχής ζεστού νερού.

Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για εμπορική και βιομηχανική χρήση.

Οποιαδήποτε άλλη χρήση δεν προβλέπεται από τον κατασκευαστικό οίκο, που συνεπώς απαλλάσσεται από οποιαδήποτε ευθύνη για ζημιές κάθε φύσης, που οφείλονται στην ακατάλληλη χρήση της μηχανής. Η ακατάλληλη χρήση έχει σαν συνέπεια την ακύρωση οποιασδήποτε μορφής εγγύησης.

ΥΠΟΛΕΙΜΜΑΤΙΚΟΙ ΚΙΝΔΥΝΟΙ

Τα κατασκευαστικά χαρακτηριστικά της συσκευής που αναφέρονται στο παρόν έντυπο, δεν δίνουν τη δυνατότητα προστασίας από την απευθείας εκτόξευση ατμού ή ζεστού νερού.



Προσοχή!

Κίνδυνος εγκαυμάτων. Μην στρέψετε την παροχή ζεστού νερού και ατμού, προς τον εαυτό σας ή άλλα άτομα. Να πιάνετε το σωληνάκι παροχής ατμού/ζεστού νερού μόνο από το καουτσουκένιο τμήμα.



Να χρησιμοποιείτε μονάχα δοχεία που είναι κατασκευασμένα από υλικά κατάλληλα για “τρόφιμα”.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΟΔΗΓΙΕΣ.

- Η συσκευή είναι σχεδιασμένη για να χρησιμοποιείται σε χώρους κατοικίας ή παρόμοιους, όπως για παράδειγμα:
 - στις κουζίνες για το προσωπικό καταστημάτων, γραφείων και άλλων επαγγελματικών χώρων
 - στα αγροκτήματα
 - ξενοδοχεία, motel, bed & breakfast και άλλες δομές κατοικίας (για χρήση από τους πελάτες τους).
- Δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για λανθασμένη χρήση της συσκευής, ή για κάποια άλλη χρήση που δεν αναφέρεται στο παρόν.
- Συνιστούμε να φυλάσσετε τα υλικά συσκευασίας του εργοστασίου, δεδομένου ότι δεν προβλέπεται δωρεάν τεχνική υποστήριξη για τις ζημιές που προκληθούν από ακατάλληλη συσκευασία του προϊόντος κατά την αποστολή από ένα εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης (Σέρβις).



Κίνδυνος για τα μικρά παιδιά

- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά μεγαλύτερα των 8 ετών και άτομα με ειδικές ανάγκες, ή από άτομα που δεν έχουν την απαιτούμενη πείρα, μόνο στην περίπτωση που επιτηρούνται από έναν υπεύθυνο, ή που έχουν διαβάσει και κατανοήσει τις οδηγίες και τους κινδύνους που παρουσιάζονται κατά την χρήση της συσκευής.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης της συσκευής που είναι αρμοδιότητα του χρήστη, δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά κάτω των 8 ετών χωρίς την επίβλεψη ενός ενήλικα.
- Τα υλικά συσκευασίας δεν πρέπει να εγκαταλείπονται στη διάθεση μικρών παιδιών, δεδομένου ότι αποτελούν πηγή κινδύνου.
- Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από τα παιδιά που είναι μικρότερα από 8 ετών.
- Αν αποφασίσετε να πετάξετε τη συσκευή, πρέπει να την αχρηστεύσετε κόβοντας το καλώδιο τροφοδοσίας. Συνιστάται επίσης να καταστήσετε ακίνδυνα τα μέρη της συσκευής που μπορεί να αποτελέσουν πηγή κινδύνου, ιδιαίτερα για μικρά παιδιά που μπορεί να παίξουν με τη συσκευή.
- Μην αφήνετε τη βελόνα καθαρισμού κοντά σε παιδιά και φυλάξτε την σε ασφαλές μέρος: κίνδυνος κατάποσης και τραυματισμού.



Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας

- Πριν βάλετε το φις του καλωδίου στην πρίζα, βεβαιωθείτε πως η τάση που αναφέρεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών της συσκευής, αντιστοιχεί στην τάση του δικτύου της περιοχής σας.
- Η χρήση ηλεκτρικών μπαλαντέζων μη εξουσιοδοτημένων από το εργοστάσιο μπορεί να προκαλέσει ζημιές ή ατυχήματα.
- Αν είναι φθαρμένο το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να αντικατασταθεί από ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης (σέρβις) του εργοστασίου ή σε κάθε περίπτωση από έναν αδειούχο ηλεκτρολόγο, προκειμένου να αποφύγετε οποιονδήποτε κίνδυνο.
- Μην βρέχετε ποτέ τα μέρη της συσκευής που έχουν ηλεκτρική τάση: γιατί μπορεί να γίνει βραχυκύκλωμα!
- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.



Κίνδυνος ζημιάς από διάφορες άλλες αιτίες

- Μην πιάνετε το δοχείο του νερού ή το λεκανάκι συλλογής σταγόνων για να ανασηκώσετε τη συσκευή. Να πιάνετε πάντα το σώμα της συσκευής.
- Τοποθετήστε τη συσκευή σε έναν καθαρό χώρο με επαρκή φωτισμό και με την ηλεκτρική πρίζα εύκολα προσπελάσιμη.
- Μην βάζετε στο δοχείο υπερβολική ποσότητα νερού.
- Μην αφήνετε τη συσκευή στην πρίζα, όταν απομακρύνεστε από το χώρο που βρίσκεται.
- Πρέπει να χρησιμοποιείτε και να ακουμπάτε τη συσκευή σε μια σταθερή επιφάνεια.
- Δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν έπεσε κάτω, αν υπάρχουν εμφανείς ζημιές ή να παρουσιάζει διαρροή νερού. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν το καλώδιο τροφοδοσίας ή το φις παρουσιάζουν ζημιές ή αν η ίδια η συσκευή, παρουσιάζει λειτουργική ανωμαλία. Όλες οι επισκευές και η αντικατάσταση του ηλεκτρικού καλωδίου, πρέπει να εκτελούνται αποκλειστικά από εξουσιοδοτημένα κέντρα τεχνικής υποστήριξης (Σέρβις) ή από τεχνικούς της Ariete, ώστε να αποφεύγεται οποιοσδήποτε κίνδυνος.



Προειδοποίηση για εγκαύματα

- Μην κατευθύνετε ποτέ το ζεστό νερό ή τον ατμό πάνω σας.
- Να πιάνετε προσεκτικά το σωληνάκι παροχής ατμού/ζεστού νερού: κίνδυνος εγκαυμάτων
- Όταν λειτουργεί η μηχανή, μην αγγίζετε τα εξωτερικά μεταλλικά τμήματά της και την υποδοχή φίλτρου, γιατί μπορεί να πάθετε έγκαυμα.
- Αφαιρέστε αργά την υποδοχή φίλτρου γιατί η ενδεχόμενη υπολειμματική πίεση μπορεί να προκαλέσει πισιλίσματα.



Προσοχή – υλικές ζημιές

- Τοποθετήστε τη συσκευή σε ένα σταθερό όπου δεν μπορεί να αναποδογυρίσει.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς νερό, γιατί μπορεί να καεί η αντλία.
- Μην γεμίζετε ποτέ το δοχείο του νερού με ζεστό ή καυτό νερό.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω σε πολύ ζεστές επιφάνειες ή κοντά σε γυμνές φλόγες ώστε να αποφύγετε ζημιές στο σκελετό της.
- Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν πρέπει να αγγίζει τα ζεστά μέρη της συσκευής.
- Μην χρησιμοποιείτε αεριούχο νερό (που περιέχει διοξείδιο του άνθρακα).
- Μην βάζετε στο φίλτρο καμία άλλη ουσία, εκτός από καφέ σε σκόνη. Μπορεί να γίνει σοβαρή ζημιά στην συσκευή.
- Μην βάζετε αλεσμένο καφέ στο μύλο άλεσης. Να χρησιμοποιείτε αποκλειστικά καφέ σε κόκκους.
- Μην αφήνετε τη συσκευή σε χώρους με θερμοκρασία κάτω από το 0 °C, γιατί το νερό που υπάρχει μέσα στο λέβητα μπορεί να παγώσει και να προκαλέσει ζημιές.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε υπαίθριο χώρο.

- Μην αφήνετε τη συσκευή εκτεθειμένη σε ατμοσφαιρικούς παράγοντες (για παράδειγμα βροχή, ήλιο κ.λπ.).
- Αφού βγάλετε το φιν από την πρίζα και αφού κρυώσουν τα ζεστά μέρη, η συσκευή πρέπει να καθαρισθεί αποκλειστικά με ένα μαλακό πανί.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ διαλύτες που μπορεί να κάνουν ζημιά στα πλαστικά μέρη.
- Μπορείτε να κατεβάσετε αυτό το εγχειρίδιο από την ιστοσελίδα:
<https://www.ariete.net/assistance>.

•ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

- A - Καπάκι του δοχείου του νερού
- B - Δοχείο νερού
- C - Καλώδιο τροφοδοσίας
- D - Φίλτρο μονού τοιχώματος για 1 φλιτζάνι και για 2 φλιτζάνια
- E - Φίλτρο διπλού τοιχώματος για 1 φλιτζάνι και για 2 φλιτζάνια
- F - Φίλτρο για ταμπλέτα
- G - Υποδοχή φίλτρου
- H - Μπρίκι του γάλακτος
- I - Ακροφύσιο
- J - Σωληνάκι παροχής ατμού/ζεστού νερού
- K - Έδρα συγκράτησης της υποδοχής φίλτρου
- L - Μύλος άλεσης καφέ
- M - Λεκανάκι συλλογής σταγόνων
- N - Φλοτέρ
- O - Σχάρα για τα φλιτζάνια
- P - Ροδέλα ρύθμισης του βαθμού άλεσης
- Q - Φίλτρο αποσκλήρυνσης νερού Delonghi
- R - Βελόνα καθαρισμού
- S - Βουρτσάκι για τον καθαρισμό του μύλου
- T - Πιεστηράκι
- U - Πλήκτρο λειτουργίας με ενδεικτικό λαμπάκι
- V - Καπάκι του δοχείου του καφέ σε κόκκους
- W - Δοχείο καφέ σε κόκκους
- X - Οθόνη

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΠΛΗΚΤΡΩΝ ΤΗΣ ΟΘΟΝΗΣ

	Αρχική σελίδα	Δίνει τη δυνατότητα να επιστρέψετε στο παράθυρο της Αρχικής σελίδας.
	Πίσω	Δίνει τη δυνατότητα να επιστρέψετε στο προηγούμενο παράθυρο.
	Εξατομίκευση	Επιτρέπει την πρόσβαση στο παράθυρο εξατομίκευσης για να αποθηκεύσετε στην μνήμη τις παραμέτρους που ρυθμίσατε προηγουμένως.
	Διαμόρφωση	Επιτρέπει την πρόσβαση στο παράθυρο διαμόρφωσης για να ρυθμίσετε τις εξατομικευμένες παραμέτρους για την παρασκευή των ροφημάτων.
	Πληροφορίες	Επιτρέπει την πρόσβαση στο παράθυρο πληροφοριών.

Στοιχεία αναγνώρισης

Στην πινακίδα που βρίσκεται κάτω από τη βάση έδρασης της συσκευής, αναγράφονται τα παρακάτω στοιχεία αναγνώρισης:

- κατασκευαστικός οίκος και σήμανση CE (ΕΟΚ)
- μοντέλο (Mod.)
- αρ. σειράς (SN)
- ηλεκτρική τάση τροφοδότησης (V) και συχνότητας (Hz)
- καταναλισκόμενη ηλεκτρική ισχύς (W)
- πράσινο τηλέφωνο (δωρεάν κλήση) τεχνικής υποστήριξης

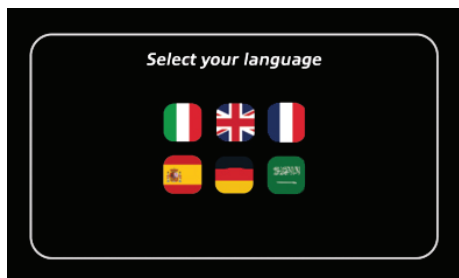
Όταν απευθύνεστε στα Εξουσιοδοτημένα Κέντρα Υποστήριξης (Σέρβις), να αναφέρετε το μοντέλο και τον αριθμό σειράς της συσκευής.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Θέση σε λειτουργία

Αφαιρέστε τα υλικά συσκευασίας και βεβαιωθείτε πως υπάρχουν όλα τα εξαρτήματα. Τοποθετήστε τη συσκευή πάνω σε μια επίπεδη και σταθερή επιφάνεια.

Πρώτο άναμμα



Βεβαιωθείτε πως η τάση του ηλεκτρικού δικτύου, αντιστοιχεί με την τάση που αναγράφεται στην πινακίδα της συσκευής.

Βάλτε το φως στην ηλεκτρική πρίζα (Εικ. 2).

Πιέστε το κουμπί λειτουργίας (⏻) για να ανάψετε τη συσκευή (Εικ. 3).

Στο πρώτο άναμμα, η συσκευή θα καθοδηγήσει το χρήστη στη διαδικασία διαμόρφωσης.

Επιλέξτε την επιθυμητή γλώσσα από την οθόνη της συσκευής.

Πλύσιμο των εξαρτημάτων

Πλύνετε με κρύο νερό την υποδοχή του φίλτρου (G), το φίλτρο μονού τοιχώματος για 1 φλιτζάνι και για 2 φλιτζάνια (D), το φίλτρο διπλού τοιχώματος για 1 φλιτζάνι και για 2 φλιτζάνια (E), το φίλτρο για ταμπλέτα (F), το δοχείο (B) και το καπάκι του δοχείου του καφέ σε κόκκους (V).

Πως να εκτελέσετε τη μέτρηση για τη σκληρότητα του νερού

- Βυθίστε τη λωρίδα χρωματισμού για τη μέτρηση της σκληρότητας νερού σε κρύο νερό για δύο δευτερόλεπτα.
- Αφαιρέστε την ταινία.
- Αφαιρέστε τα τυχόν κατάλοιπα νερού.
- Περιμένετε 15 δευτερόλεπτα περίπου για το αποτέλεσμα.
- Επιλέξτε στην οθόνη την πλησιέστερη αντιστοιχία στο αποτέλεσμα της μέτρησης.

Τοποθέτηση του φίλτρου αποσκλήρυνσης νερού

- Αφαιρέστε το φίλτρο αποσκλήρυνσης νερού (Q) από τη συσκευασία.
- Στρέψτε το πάνω μέρος του δίσκου χρονολόγησης για να ορίσετε την ημερομηνία λήξης. Αυτή η ημερομηνία δείχνει τη μέγιστη διάρκεια χρήσης, κατόπιν θα χρειαστεί να αντικαταστήσετε το αποσκληρυντικό φίλτρο νερού (Εικ. 4).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το φίλτρο αποσκλήρυνσης νερού έχει διάρκεια ζωής δύο μηνών, στην περίπτωση κανονικής χρήσης της συσκευής. Αντίθετα, αν η συσκευή παραμείνει αδρανής με εγκατεστημένο το φίλτρο αποσκλήρυνσης νερού, το φίλτρο θα έχει μέγιστη διάρκεια ζωής τριών εβδομάδων.

- Αφαιρέστε το δοχείο του νερού από τη συσκευή (Εικ. 5).
- Γεμίστε το δοχείο του νερού με νωπό φυσικό νερό μέχρι τη μέγιστη στάθμη MAX (Εικ. 6).
- Για να ενεργοποιήσετε το φίλτρο αποσκληρυνσης νερού, αφήστε να τρέξουν τουλάχιστον 500 ml νερού της βρύσης στην οπή που υπάρχει πάνω στο φίλτρο, μέχρις ότου το νερό να αρχίσει να εκρέει από τα πλευρικά ανοίγματα (Εικ. 7).
- Βυθίστε το αποσκληρυντικό φίλτρο νερού μέσα στο δοχείο γεμάτο με νερό για περίπου 10 δευτερόλεπτα για να βγει ο αέρας που πλεονάζει (Εικ. 8).
- Τοποθετήστε το αποσκληρυντικό φίλτρο νερού στην έδρα του στο δοχείο νερού (Εικ. 9). Πιέστε ελαφρά.
- Τοποθετήστε το δοχείο του νερού στην έδρα του (Εικ. 10). Για να εξασφαλίσετε τη σωστή λειτουργία της συσκευής πιέστε τέρμα το δοχείο.

Καθαρισμός των εσωτερικών κυκλωμάτων

- Στερεώστε την υποδοχή φίλτρου (G) στην έδρα της χωρίς να βάλετε κανένα φίλτρο (Εικ. 11).
- Τοποθετήστε το μπρίκι γάλακτος που προμηθεύεται με τη συσκευή (H) κάτω από την υποδοχή του φίλτρου (Εικ. 12).



Προσοχή!

Κίνδυνος εγκαυμάτων. Μην στρέψετε την παροχή ζεστού νερού και ατμού, προς τον εαυτό σας ή άλλα άτομα. Να πιάνετε το σωληνάκι παροχής ατμού/ζεστού νερού μόνο από το καουτσουκένιο τμήμα.

- Μετατοπίστε το σωληνάκι παροχής ατμού/ζεστού νερού (J) προς τα μέσα και κατευθύνετε το προς το λεκανάκι συλλογής σταγόνων (M) (Εικ. 13).
- Ξεκινήστε την διαδικασία παροχής μέχρις ότου να δείτε να εκρέει νερό από την έδρα της υποδοχής του φίλτρου και από το σωληνάκι παροχής ατμού/ζεστού νερού.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Σε περίπτωση που τελειώσει το νερό μέσα στο υδραυλικό κύκλωμα, θα εμφανιστεί ένα μήνυμα σφάλματος στην οθόνη.

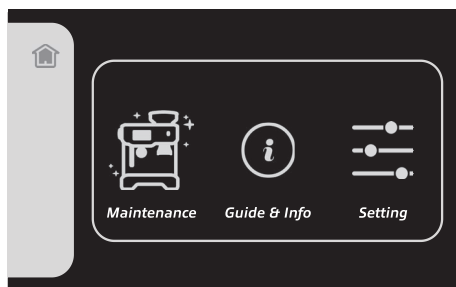
Για να επαναφέρετε τη λειτουργία της συσκευής, ακολουθήστε τις οδηγίες που αναγράφονται στην οθόνη.

Όταν ολοκληρωθεί η διαδικασία παροχής, η συσκευή είναι έτοιμη για χρήση.

Παράθυρο της Αρχικής σελίδας

Αφού ολοκληρωθεί η διαδικασία αρχικής διαμόρφωσης, θα εμφανιστεί στην οθόνη το παράθυρο της Αρχικής σελίδας.

Από το παράθυρο της Αρχικής σελίδας είναι δυνατόν να επιλέξετε τον επιθυμητό τύπο του ροφήματος, ή να έχετε πρόσβαση στην ενότητα "Οδηγίες και Ρυθμίσεις".



Στην ενότητα ροφήματα είναι διαθέσιμες τρεις κατηγορίες:

- "Ροφήματα με βάση τον καφέ" (Εσπρέσο, Εσπρέσο σε ταμπλέτα, Καφές με κρέμα, Αμερικάνικος καφές, Εσπρέσο με λίγο γάλα (macchiato))
- "Ροφήματα με βάση το γάλα" (Ζεστό γάλα, Καπουτσίνο, Γάλα με καφέ, Καφές με γάλα, καφές Flat white)
- "Τσαϊ" (Λευκό Τσαϊ, πράσινο Τσαϊ, Τσαϊ Oolong, μαύρο Τσαϊ)

Πιέστε το πλήκτρο "Οδηγίες και Ρυθμίσεις" (🔧) για να ανοίξετε την ενότητα "Οδηγίες και Ρυθμίσεις".

Θα εμφανιστεί ένα παράθυρο από το οποίο είναι δυνατή η πρόσβαση στις ενότητες “Συντήρηση”, “Οδηγίες και Πληροφορίες” και “Ρυθμίσεις”.

- Επιλέξτε “Συντήρηση” (🔧) για να απεικονίσετε τις διαδικασίες για την συντήρηση της συσκευής.

Ενότητα “Συντήρηση” (🔧)	
“Κύκλος καθαρισμού”	Πιέστε για να εκτελέσετε έναν κύκλο καθαρισμού των φίλτρων.
“Κύκλος αφαίρεσης αλάτων”	Πιέστε για να εκτελέσετε έναν κύκλο αφαίρεσης αλάτων και καθαρισμού των εσωτερικών κυκλωμάτων της συσκευής.
“Καθαρισμός σωλήνα ατμού”	Πιέστε για να απεικονίσετε την διαδικασία καθαρισμού στο σωληνάκι παροχής ατμού/ζεστού νερού.
“Σκληρότητα του νερού”	Πιέστε για να εμφανιστεί η καθοδηγούμενη διαδικασία για τη διεξαγωγή της δοκιμής σκληρότητας νερού.

- Επιλέξτε “Οδηγίες και Πληροφορίες” (ℹ️) για να ανοίξετε το παράθυρο Οδηγίες και Πληροφορίες που αφορούν την παρασκευή των ροφημάτων.

Ενότητα “Οδηγίες και Πληροφορίες” (ℹ️)	
“Οδηγίες άλεσης”	Παρέχει τις πληροφορίες σχετικά με την άλεση του καφέ και με τον τύπο φίλτρου που πρέπει να χρησιμοποιείται για κάθε διαθέσιμο ρόφημα.
“Οδηγίες παροχής”	Παρέχει πληροφορίες για να επιτύχετε σωστή αφέψηση και παροχή του καφέ.
“Συμβουλές”	Παρέχει πληροφορίες για τη χειροκίνητη επιλογή της ποσότητας αλεσμένου καφέ, την παροχή του καφέ και τη σωστή αφαίρεση του φίλτρου.
“Στατιστικά”	Επιτρέπει την πρόσβαση στην ενότητα που αφορά τα στατιστικά.

- Επιλέξτε “Ρυθμίσεις” (⚙️) για να καθορίσετε τις ρυθμίσεις λειτουργίας της συσκευής.

Ενότητα “Ρυθμίσεις” (⚙️)	
“Γλώσσα”	Δίνει τη δυνατότητα να τροποποιήσετε την επιλεγμένη γλώσσα.
“Φωτεινότητα”	Δίνει τη δυνατότητα να τροποποιήσετε τις ρυθμίσεις φωτεινότητας της οθόνης.
“Ένταση ήχου”	Δίνει τη δυνατότητα να τροποποιήσετε την ένταση ήχου της οθόνης.
“Ωρα”	Δίνει τη δυνατότητα να ρυθμίσετε και να τροποποιήσετε την ώρα που απεικονίζεται στην οθόνη.
“Θερμοκρασία καφέ”	Δίνει τη δυνατότητα να τροποποιήσετε την θερμοκρασία παροχής του καφέ.
“Επαναφορά ρυθμίσεων εργοστασίου”	Δίνει τη δυνατότητα να επαναφέρετε τις ρυθμίσεις του εργοστασίου της συσκευής. Το ξεκίνημα αυτής της διαδικασίας επιφέρει την απώλεια όλων των διαμορφώσεων και ρυθμίσεων που αποθηκεύτηκαν στη μνήμη προγενέστερα.

- Πιέστε το πλήκτρο Αρχική σελίδα (🏠) για να επιστρέψετε στο παράθυρο της Αρχικής σελίδας.

ΠΡΟΚΑΤΑΡΚΤΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

Γεμίστε το δοχείο του νερού με νωπό φυσικό νερό μέχρι τη μέγιστη στάθμη MAX (Εικ. 6).

Τοποθετήστε το δοχείο του νερού στην έδρα του (Εικ. 10). Για να εξασφαλίσετε τη σωστή λειτουργία της συσκευής πιέστε τέρμα το δοχείο.

Εισάγετε τον καφέ σε κόκκους στο δοχείο του καφέ σε κόκκους (W) (Εικ. 14).

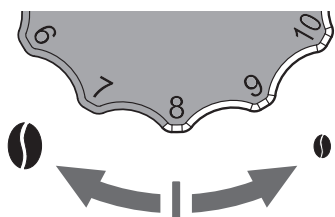
Μην βάζετε υπερβολική ποσότητα κόκκων καφέ. Το καπάκι του δοχείου του καφέ σε κόκκους πρέπει να κλείνει πάνω στο δοχείο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αν βάζετε λίγους κόκκους καφέ κάθε φορά, θα απολαμβάνετε έναν καφέ πάντα με φρέσκο χαρμάνι.

Ρύθμιση του βαθμού άλεσης

Ο βαθμός άλεσης επηρεάζει τη γεύση – λιγότερο ή περισσότερο δυνατός – και πόσο καϊμάκι θα έχει.

Πάνω στη ροδέλα ρύθμισης του βαθμού άλεσης υπάρχει μια διαβάθμιση από το 1 μέχρι το 11. Οι μεγαλύτεροι αριθμοί αντιστοιχούν σε πιο χοντρή άλεση. Οι μεγαλύτεροι αριθμοί αντιστοιχούν σε πιο ψιλή άλεση. Δοκιμάστε να φτιάξετε έναν καφέ με βαθμό άλεσης ίσο με 8. Στη συνέχεια αλλάξτε το βαθμό άλεσης για να βρείτε την τέλεια γεύση για τον καφέ σας.



Γυρίστε τη ροδέλα ρύθμισης του βαθμού άλεσης (P) προς τα αριστερά, αν θέλετε χοντρή άλεση (● ◀), ή προς τα δεξιά, αν θέλετε λεπτή άλεση (▶ ●) (Εικ. 15).

Ο κανονικός βαθμός άλεσης αντιστοιχεί στον αριθμό 8.

Για να επιτύχετε έναν πιο δυνατό καφέ (πικρή γεύση), επιλέξτε ένα βαθμό άλεσης από 5 έως 8.

Για να επιτύχετε έναν πιο ελαφρύ καφέ, επιλέξτε ένα βαθμό άλεσης από 8 έως 10.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Προκειμένου να προστατέψετε τη συσκευή, μην ρυθμίζετε βαθμό άλεσης μικρότερο από 5 ή μεγαλύτερο από 10. Οι τιμές κάτω από 5 πρέπει να χρησιμοποιούνται τουλάχιστον μετά από δυο χρόνια χρήσης της συσκευής, εξαιτίας της πιθανής φθοράς του μύλου άλεσης καφέ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: η παροχή του αλεσμένου καφέ με τον επιθυμητό βαθμό άλεσης δεν είναι άμεσα διαθέσιμη εξαιτίας των κατάλοιπων αλεσμένης σκόνης καφέ που παρέμεινε μέσα στον αγωγό. Φτιάξτε τουλάχιστον 5 δόσεις αλεσμένου καφέ προτού κάνετε μια άλλη ρύθμιση του βαθμού άλεσης.



Προσοχή!

Η εργασία πρέπει να εκτελείται με αναμμένη συσκευή, όταν είναι σε εξέλιξη η άλεση των κόκκων του καφέ, για να διευκολύνεται η περιστροφή της ροδέλας ρύθμισης του βαθμού άλεσης.

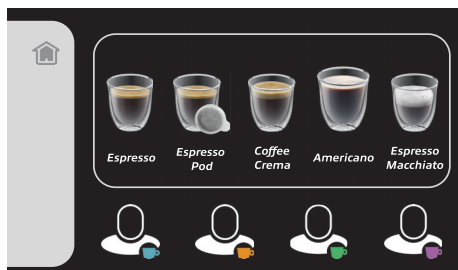
ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΡΟΦΗΜΑΤΩΝ ΜΕ ΒΑΣΗ ΤΟΝ ΚΑΦΕ

1 Από την αρχική σελίδα, Επιλέξτε την κατηγορία “Ροφήματα με βάση τον καφέ”. Θα εμφανιστεί ένα παράθυρο από το οποίο είναι δυνατόν να επιλέξετε τον επιθυμητό τύπο ροφήματος με βάση τον καφέ.

Από το παράθυρο επιλογής των ροφημάτων με βάση τον καφέ είναι δυνατόν να επιλέξετε ανάμεσα στις εξής τυπολογίες: Εσπρέσο, Εσπρέσο σε ταμπλέτα, Καφές με κρέμα, Αμερικάνικος καφές, Εσπρέσο με λίγο γάλα (macchiato).

2 Επιλέξτε την επιθυμητή τυπολογία καφέ. Θα εμφανιστεί ένα παράθυρο από το οποίο είναι δυνατόν να επιλέξετε το πλήθος φλιτζανιών που θα φτιάξετε.

Αφού επιλέξετε το πλήθος φλιτζανιών, θα εμφανιστεί ένα παράθυρο από το οποίο είναι δυνατόν να ρυθμίσετε την ποσότητα αλεσμένου καφέ και τη στάθμη του ροφήματος.

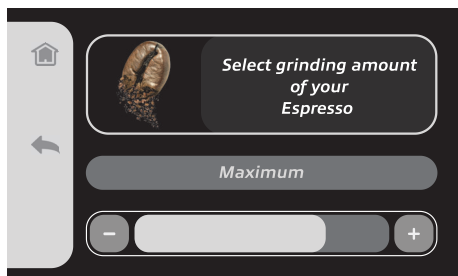


Πιέστε το πλήκτρο Πληροφορίες (i) για να μάθετε ποιο είναι το σωστό φίλτρο που πρέπει να χρησιμοποιήσετε, ανάλογα με την επιλογή πλήθους φλιτζανιών που κάνατε προηγουμένως.

Καθορισμός της ποσότητας αλεσμένου καφέ

1 Πιέστε το πλήκτρο Διαμόρφωση (⚙️) της ενότητας “Ποσότητα αλεσμένου καφέ” για να ρυθμίσετε την προς παροχή ποσότητα αλεσμένου καφέ.

Είναι δυνατόν να επιλέξετε ανάμεσα σε “Ελάχιστη”, “Κανονική”, “Μέγιστη” και “Χειροκίνητη”.



2 Πιέστε τα πλήκτρα (–) ή (+) για να ανατρέξετε ανάμεσα στις διαθέσιμες επιλογές.

Είναι δυνατόν να ρυθμίσετε τον βαθμό άλεσης του καφέ (ψιλός κόκκος, μέτριος κόκκος ή χονδρός κόκκος) μέσω της ροδέλας ρύθμισης του βαθμού άλεσης (P) (διαβάστε την παράγραφο “Ρύθμιση του βαθμού άλεσης”).

Σε περίπτωση χειροκίνητης ρύθμισης της ποσότητας αλεσμένου καφέ και του βαθμού άλεσης, ακολουθήστε τις ρυθμίσεις που αναγράφονται στον πίνακα.

Ποσότητα καφέ	Βαθμός άλεσης	Τύπος άλεσης
Ελάχιστη	9 - 11	Χοντρός κόκκος
Κανονικός	6 - 9	Μέτριος κόκκος
Μέγιστη	5 - 6	Ψιλός κόκκος

Καθορισμός της στάθμης του καφέ

1 Πιέστε το πλήκτρο Διαμόρφωση (⚙️) της ενότητας “Στάθμη” για να ρυθμίσετε την επιθυμητή στάθμη του καφέ.

Είναι δυνατόν να επιλέξετε ανάμεσα σε “Με λίγο νερό”, “Μέτριο”, “Με πολύ νερό” και “Με πάρα πολύ νερό”.

2 Πιέστε τα πλήκτρα (–) ή (+) για να ανατρέξετε ανάμεσα στις διαθέσιμες επιλογές.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: για να φτιάξετε έναν Εσπρέσο με λίγο γάλα (macchiato), επιλέξτε το ρόφημα “Εσπρέσο με λίγο γάλα (macchiato)” και ακολουθήστε τις οδηγίες που αναγράφονται στην παράγραφο “Παρασκευή ροφημάτων με βάση το γάλα”.

Για κάθε παρασκευή είναι δυνατόν να αποθηκεύσετε στη μνήμη τις παραμέτρους που ρυθμίσατε ως προκαθορισμένες ή μέσα στο Προφίλ σας (διαβάστε την παράγραφο “Εξατομίκευση των ρυθμίσεων”).

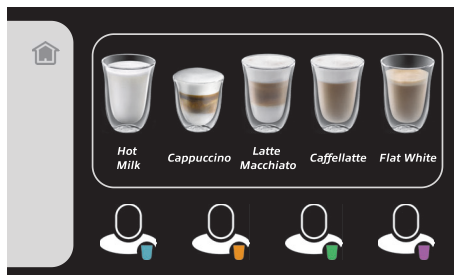
ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΡΟΦΗΜΑΤΩΝ ΜΕ ΒΑΣΗ ΤΟ ΓΑΛΑ

1 Από την αρχική σελίδα, επιλέξτε την κατηγορία “Ροφήματα με βάση το γάλα”. Θα εμφανιστεί ένα παράθυρο από το οποίο είναι δυνατόν να επιλέξετε τον επιθυμητό τύπο του ροφήματος με βάση το γάλα.

Από το παράθυρο επιλογής των ροφημάτων με βάση το γάλα, είναι δυνατόν να επιλέξετε ανάμεσα στις εξής τυπολογίες: Ζεστό γάλα, Καπουτσίνο, Γάλα με καφέ, Καφές με γάλα, Καφές Flat white.

2 Επιλέξτε την επιθυμητή τυπολογία ροφήματος με βάση το γάλα. Θα εμφανιστεί ένα παράθυρο από το οποίο είναι δυνατόν να επιλέξετε το πλήθος φλιτζανιών που θα φτιάξετε.

Αφού επιλέξετε το πλήθος φλιτζανιών, θα εμφανιστεί ένα παράθυρο από το οποίο είναι δυνατόν να ρυθμίσετε la ποσότητα αλεσμένου καφέ, τη στάθμη και την ποσότητα αφρούγαλου του ροφήματος.



Πιέστε το πλήκτρο Πληροφορίες (i) για να μάθετε ποιο είναι το σωστό φίλτρο που πρέπει να χρησιμοποιήσετε, ανάλογα με την επιλογή πλήθους φλιτζανιών που κάνατε προηγουμένως.

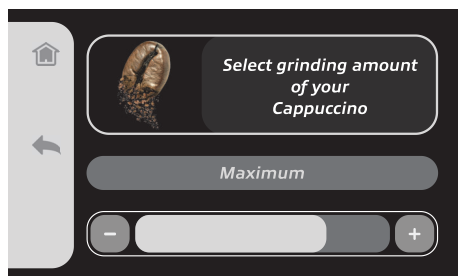
Καθορισμός της ποσότητας αλεσμένου καφέ

1 Πιέστε το πλήκτρο Διαμόρφωση (⚙️) της ενότητας “Ποσότητα αλεσμένου καφέ” για να ρυθμίσετε την προς παροχή ποσότητα αλεσμένου καφέ.

Είναι δυνατόν να επιλέξετε ανάμεσα σε “Ελάχιστη”, “Κανονική”, “Μέγιστη” και “Χειροκίνητη”.

2 Πιέστε τα πλήκτρα (–) ή (+) για να ανατρέξετε ανάμεσα στις διαθέσιμες επιλογές.

Για να ρυθμίσετε σωστά την ποσότητα αλεσμένου καφέ και τον βαθμό άλεσης του καφέ, ακολουθήστε τις οδηγίες που αναγράφονται στην παράγραφο “Καθορισμός της ποσότητας αλεσμένου καφέ” του Κεφαλαίου “Παρασκευή ροφημάτων με βάση τον καφέ”.



Καθορισμός της στάθμης του καφέ

1 Πιέστε το πλήκτρο Διαμόρφωση (⚙️) της ενότητας “Στάθμη” για να ρυθμίσετε την επιθυμητή στάθμη του καφέ.

Είναι δυνατόν να επιλέξετε ανάμεσα σε “Με λίγο νερό”, “Μέτριο”, “Με πολύ νερό” και “Με πάρα πολύ νερό”.

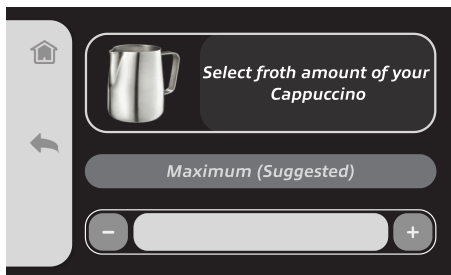
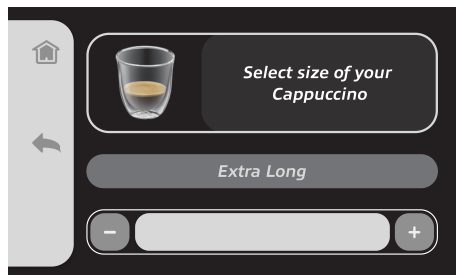
2 Πιέστε τα πλήκτρα (–) ή (+) για να ανατρέξετε ανάμεσα στις διαθέσιμες επιλογές.

Καθορισμός της ποσότητας αφρώγαλου

1 Πιέστε το πλήκτρο Διαμόρφωση (⚙️) της ενότητας “Ποσότητα αφρώγαλου” για να ρυθμίσετε την επιθυμητή ποσότητα αφρού.

Είναι δυνατόν να επιλέξετε ανάμεσα σε “Ελάχιστη”, “Κανονική” και “Μέγιστη”.

2 Πιέστε τα πλήκτρα (–) ή (+) για να ανατρέξετε ανάμεσα στις διαθέσιμες επιλογές.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: σε περίπτωση επιλογής του ροφήματος “Ζεστό γάλα”, μπορείτε να τροποποιήσετε τις επιθυμητές παραμέτρους αποκλειστικά για την ποσότητα του αφρώγαλου.

Για κάθε παρασκευή είναι δυνατόν να αποθηκεύσετε στη μνήμη τις παραμέτρους που ρυθμίσατε ως προκαθορισμένες ή μέσα στο Προφίλ σας (διαβάστε την παράγραφο “Εξατομίκευση των ρυθμίσεων”).

ΠΩΣ ΝΑ ΦΤΙΑΞΕΤΕ ΤΟΝ ΚΑΦΕ ΓΙΑ ΤΑ ΡΟΦΗΜΑΤΑ ΜΕ ΒΑΣΗ ΤΟΝ ΚΑΦΕ ΚΑΙ ΜΕ ΒΑΣΗ ΤΟ ΓΑΛΑ

Αφού επιλέξετε τον προς παροχή τύπο του ροφήματος από το κεντρικό παράθυρο και αφού ρυθμίσετε τις παραμέτρους ποσότητας αλεσμένου καφέ, στάθμης και ποσότητας αφρώγαλου, ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία.

1 Επιλέξτε το φίλτρο μονού τοιχώματος για 1 φλιτζάνι ή για 2 φλιτζάνια (D) ή το φίλτρο διπλού τοιχώματος για 1 φλιτζάνι ή για 2 φλιτζάνια (E), ανάλογα με την ποσότητα καφέ που επιθυμείτε να φτιάξετε ή με βάση τις οδηγίες που παρέχονται για τον επιλεγμένο τύπο ροφήματος.

	Φίλτρο μονού τοιχώματος για 1 φλιτζάνι	Το φίλτρο μονού τοιχώματος είναι ιδανικό για όσους είναι εξοικειωμένοι με τους διάφορους παράγοντες που επιδρούν στην προετοιμασία του καφέ εσπρέσο. Όταν χρησιμοποιείτε αυτό το φίλτρο, ο βαθμός άλεσης, η ποσότητα και η συμπίεση του καφέ πρέπει να είναι εξσορροπημένες μεταξύ τους. Διαφορετικά ο καφές θα εκκρίει διαμέσου του φίλτρου, πολύ γρήγορα (αν είναι χοντροαλεσμένος και με ανεπαρκή συμπίεση) ή πολύ αργά (αν είναι ψιλοαλεσμένος και με υπερβολική συμπίεση). Τα ένθετα του φίλτρου μονού τοιχώματος είναι κατάλληλα μόνο για τη χρήση καφέ που αλέστηκε πριν από λίγο.
	Φίλτρο μονού τοιχώματος για 2 φλιτζάνια	

	Φίλτρο διπλού τοιχώματος για 1 φλιτζάνι	Χάρης στα ένθετα του φίλτρου διπλού τοιχώματος, το νερό διαπερνά πιο αργά τον καφέ κατά την διάρκεια της παρασκευής. Το φίλτρο διπλού τοιχώματος δίνει τη δυνατότητα να δώσετε λιγότερη προσοχή στη σωστή συμπίεση και στον βαθμό αλέσης του καφέ.
	Φίλτρο διπλού τοιχώματος για 2 φλιτζάνια	Για αυτό το λόγο, το φίλτρο διπλού τοιχώματος είναι ιδανικό για όσους έχουν λίγη πείρα. Διευκολύνει την παρασκευή του καφέ Εσπρέσο και εξασφαλίζει τέλειο καϊμάκι.
	Φίλτρο για ταμπλέτα	Χρησιμοποιήστε το φίλτρο για ταμπλέτα αποκλειστικά για ταμπλέτες καφέ που φέρουν το σήμα συμβατότητας E.S.E.

- 2 Τοποθετήστε το φίλτρο στην υποδοχή φίλτρου (Εικ. 16).
 - 3 Τοποθετήστε την υποδοχή φίλτρου κάτω από το μύλο αλέσης καφέ (Εικ. 17). Περάστε τα πτερύγια της υποδοχής φίλτρου στη βάση κάτω από το μύλο αλέσης του καφέ.
 - 4 Πιέστε το πλήκτρο σχήματος κόκκου καφέ στην ενότητα “Ποσότητα αλεσμένου καφέ” για να ξεκινήσετε την αλέση σύμφωνα με τις παραμέτρους που επιλέξατε προηγουμένως.
- Αν χρειάζεται, ρυθμίστε χειροκίνητα τον βαθμό αλέσης όπως περιγράφεται παραπάνω.
- Η συσκευή διακόπτει αυτόματα την αλέση, όταν επιτευχθεί η προκαθορισμένη ποσότητα αλεσμένου καφέ ή που επιλέξατε προηγουμένως.
- Σε περίπτωση επιλογής “Χειροκίνητη” της ποσότητας αλεσμένου καφέ, πιέστε ξανά το πλήκτρο σχήματος κόκκου καφέ, όταν επιτευχθεί η επιθυμητή ποσότητα.
- 5 Αφαιρέστε την υποδοχή του φίλτρου από την έδρα του μύλου αλέσης καφέ (L).
 - 6 Συμπίεστε με το πιεστηράκι (T) τον αλεσμένο καφέ μέσα στην υποδοχή του φίλτρου (Εικ. 18).
 - 7 Αφαιρέστε τα τυχόν κατάλοιπα καφέ από την υποδοχή του φίλτρου.
 - 8 Τοποθετήστε την υποδοχή του φίλτρου στην έδρα συγκράτησης της (Κ) (Εικ. 19).



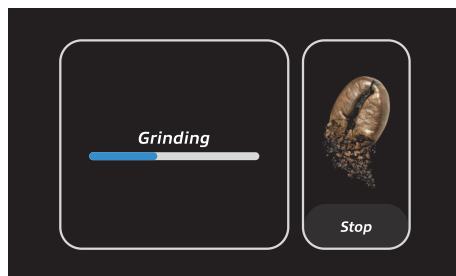
Προσοχή!

Συμφίξετε καλά την υποδοχή του φίλτρου και βεβαιωθείτε πως την ασφαλίσατε σωστά στην φλάντζα.

Αν βάλετε στο φίλτρο υπερβολική ποσότητα καφέ, μπορεί να καταστεί δυσχερής η περιστροφή της υποδοχής φίλτρου ή/και κατά την παροχή του καφέ μπορεί να παρουσιαστούν διαρροές από την υποδοχή.

- 9 Τοποθετήστε πάνω στη σχάρα για τα φλιτζάνια ένα φλιτζάνι κατάλληλο για να τον επιλεγμένο τύπο του ροφήματος (Εικ. 19).
 - 10 Πιέστε το πλήκτρο του ροφήματος που επιλέξατε προηγουμένως για να ξεκινήσετε την παροχή του καφέ. Η συσκευή διακόπτει αυτόματα την παροχή του καφέ όταν επιτευχθεί η προκαθορισμένη στάθμη ή που επιλέξατε προηγουμένως.
- Για να διακόψετε την παροχή προτού σταματήσει η συσκευή, πιέστε το πλήκτρο “Διακοπή”.
- Για να φτιάξετε και τον πρώτο καφέ καλά ζεστό, στερεώστε στην έδρα της την υποδοχή φίλτρου με τοποθετημένο το φίλτρο (αλλά χωρίς αλεσμένο καφέ). Κάντε παροχή για ένα φλιτζάνι καφέ προκειμένου το ζεστό νερό να καθαρίσει και να ζεστάνει το φίλτρο. Η διαδικασία αυτή δεν χρειάζεται για τους επόμενους καφέδες.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Σε περίπτωση παρασκευής του ροφήματος “Αμερικάνικος καφές”, τοποθετήστε το φλιτζάνι με τον καφέ κάτω από το σωληνάκι παροχής ατμού/ζεστού νερού κάντε εκροή ζεστού νερού.



Προσοχή!

Περιστρέψτε αργά την υποδοχή του φίλτρου από δεξιά προς τα αριστερά για να την αφαιρέσετε αποφεύγοντας πιτσιλίσματα νερού ή καφέ.

11 Αφαιρέστε την υποδοχή του φίλτρου (Εικ. 21).

Αφαίρεση του φίλτρου

Για να αφαιρέσετε το φίλτρο από την υποδοχή φίλου χρησιμοποιήστε τη χειρολαβή ενός μικρού κουταλιού: ανασηκώστε το άκρο του φίλτρου για να το αφαιρέσετε.

Πως να φτιάξετε το αφρόγαλο για τα ροφήματα με βάση το γάλα

1 Κάντε παροχή καφέ όπως περιγράφεται παραπάνω.



Προσοχή!

Κίνδυνος εγκαυμάτων. Να πιάνετε το σωληνάκι παροχής ατμού/ζεστού νερού μόνο από το καουτσου-κένιο τμήμα.

- 2 Βάλτε το γάλα που θέλετε να χτυπήσετε μέσα στο μπρίκι του γάλακτος.
- 3 Τοποθετήστε το σωληνάκι παροχής ατμού/ζεστού νερού μέσα στο μπρίκι του γάλακτος (Εικ. 22).
- 4 Πιέστε το πλήκτρο με σχήμα μπρίκι του γάλακτος Στην ενότητα “Ποσότητα αφρού” για να ξεκινήσετε την παροχή του αφρού σύμφωνα με τις παραμέτρους που επιλέξατε προηγουμένως.



Η συσκευή διακόπτει αυτόματα την παροχή του αφρού όταν επιτευχθεί η προκαθορισμένη ποσότητα ή που επιλέξατε προηγουμένως.

Για να διακόψετε την παροχή προτού σταματήσει η συσκευή, πιέστε το πλήκτρο “Διακοπή”.

Αρχικά θα τρέξει λίγη ποσότητα νερού και αμέσως μετά μια δυνατή εκτόξευση ατμού. Βυθίστε τέρμα μέσα στο γάλα το σωληνάκι παροχής ατμού/ζεστού νερού. Σε λίγα λεπτά θα δείτε να ανεβαίνει ένας πυκνός και κρεμώδης αφρός, που θα αδειάζετε πάνω στον καφέ που φτιάξατε προηγουμένως, ώστε να ολοκληρώσετε την παρασκευή του επιλεγμένου ροφήματος.

αν κατά την αναμονή του ατμού παρουσιαστούν μικρές διαφυγές ατμού από την έδρα συγκράτησης της υποδοχής του φίλτρου, πρόκειται για ένα απόλυτα φυσιολογικό φαινόμενο.

Μετά από κάθε χρήση αφήστε να εκρεύσει ατμός για μερικά δευτερόλεπτα, προκειμένου να καθαρίσετε την οπή του ακροφύσιου από τυχόν κατάλοιπα γάλακτος.

ΠΩΣ ΝΑ ΦΤΙΑΞΕΤΕ ΚΑΦΕ ΜΕ ΤΑΜΠΛΕΤΑ

Για να φτιάξετε καφέ σε ταμπλέτα πρέπει να χρησιμοποιήσετε το φίλτρο για ταμπλέτα (F) που προμηθεύεται με τη συσκευή (Εικ. 23):

- 1 Τοποθετήστε την ταμπλέτα στην υποδοχή φίλτρου (Εικ. 24).
- 2 Ωθήστε την ταμπλέτα μέσα στο φίλτρο. Η ταμπλέτα πρέπει να τοποθετηθεί στο κέντρο του φίλτρου.
- 3 Για να αποφύγετε τυχόν διαρροές νερού, διπλώστε και βάλτε στο εσωτερικό του φίλτρου τα εξωτερικά χάρτινα μέρη της ταμπλέτας που μπορεί να εξέρχονται από την υποδοχή φίλτρου (Εικ. 25).
- 4 Τοποθετήστε την υποδοχή του φίλτρου στην έδρα συγκράτησης της (Κ) (Εικ. 19).



Προσοχή!

Συμφίξτε καλά την υποδοχή του φίλτρου και βεβαιωθείτε πως την ασφαλίσατε σωστά στην φλάντζα, προκειμένου να αποφύγετε πιτσιλίσματα νερού ή καφέ.

- 5 Επιλέξτε la ρόφημα “Εσπρέσο σε ταμπλέτα” και ακολουθήστε τις οδηγίες που αναγράφονται στην οθόνη.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: σε περίπτωση επιλογής του ροφήματος “Εσπρέσο σε ταμπλέτα”, δεν είναι δυνατόν να ρυθμίσετε τις επιθυμητές παραμέτρους για την ποσότητα αλεσμένου καφέ.

Αφού ετοιμάσετε τον καφέ, βγάζοντας την υποδοχή φίλτρου, η ταμπλέτα μπορεί να σφηνώσει στην έδρα συγκράτησης της υποδοχής φίλτρου. Για να την αφαιρέσετε, γύρτε την υποδοχή φίλτρου, ώστε να πέσει η ταμπλέτα.



Προσοχή!

Κίνδυνος εγκαυμάτων. Μην αγγίζετε τα μεταλλικά μέρη της συσκευής.

Για να φτιάχνετε πάντα εξαιρετικό καφέ πάντα πρέπει να αγοράζετε ταμπλέτες που φέρουν τη σήμανση συμβατότητας E.S.E.

Αν η ταμπλέτα δεν είναι καλά τοποθετημένη ή αν η υποδοχή του φίλτρου δεν είναι καλά συσφιγμένη, μπορεί να στάξουν μερικές σταγόνες νερού από την υποδοχή του φίλτρου.

ΕΠΑΝΑΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΗ ΓΙΑ ΚΑΦΕ

Για την παροχή ενός καφέ μετά την παραγωγή του ατμού, δεν χρειάζεται να ακολουθήσετε καμία διαδικασία. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ένα σύστημα ηλεκτρονικού ελέγχου που δίνει τη δυνατότητα παροχής καφέ πάντα στη βέλτιστη θερμοκρασία.

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΤΣΑΓΙΟΥ

- 1 Από την αρχική σελίδα, Επιλέξτε την κατηγορία “Τσαϊ”. Θα εμφανιστεί ένα παράθυρο από το οποίο είναι δυνατόν να επιλέξετε τον επιθυμητό τύπο τσαγιού.

Από το παράθυρο επιλογής των Τσαγιών είναι δυνατόν να επιλέξετε ανάμεσα στις εξής τυπολογίες: Τσαϊ λευκό, Τσαϊ πράσινο, Τσαϊ Oolong, Τσαϊ μαύρο.

- 2 Επιλέξτε την επιθυμητή τυπολογία τσαγιού. Θα εμφανιστεί ένα παράθυρο από το οποίο είναι δυνατόν να ρυθμίσετε τη στάθμη του ροφήματος.



- Πιέστε το πλήκτρο Διαμόρφωση (⚙️) της ενότητας “Στάθμη” για να ρυθμίσετε την επιθυμητή στάθμη του τσαγιού.

Είναι δυνατόν να επιλέξετε ανάμεσα σε “Με λίγο νερό”, “Μέτριο”, “Με πολύ νερό” και “Με πάρα πολύ νερό”.

- Πιέστε τα πλήκτρα (−) ή (+) για να ανατρέξετε ανάμεσα στις διαθέσιμες επιλογές.

3 Τοποθετήστε ένα φλιτζάνι κάτω από το σωληνάκι παροχής ατμού/ζεστού νερού.

4 Πιέστε το πλήκτρο του ροφήματος τσαγιού που επιλέξατε προηγουμένως, για να ξεκινήσετε την παροχή. Η συσκευή διακόπτει αυτόματα την παροχή όταν επιτευχθεί η προκαθορισμένη στάθμη ή που επιλέξατε προηγουμένως.

Για να διακόψετε την παροχή προτού σταματήσει η συσκευή, πιέστε το πλήκτρο “Διακοπή”.

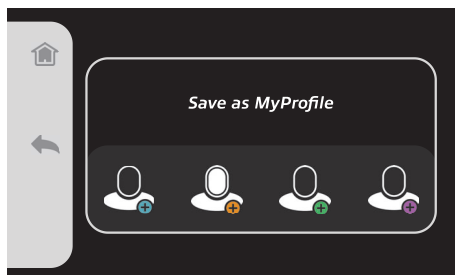
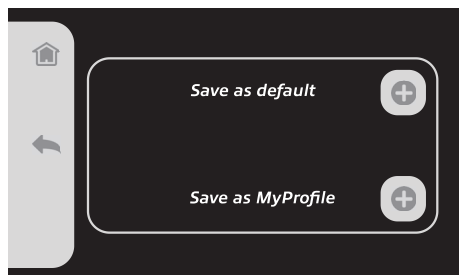
Για κάθε παρασκευή είναι δυνατόν να αποθηκεύσετε στη μνήμη τις παραμέτρους που ρυθμίσατε ως προκαθορισμένες ή μέσα στο Προφίλ σας (διαβάστε την παράγραφο “Εξατομίκευση των ρυθμίσεων”).

ΕΞΑΤΟΜΙΚΕΥΣΗ ΤΩΝ ΡΥΘΜΙΣΕΩΝ

Από το κεντρικό παράθυρο κάθε κατηγορίας ροφήματος, πιέστε το πλήκτρο Εξατομίκευση (+) για να μεταβείτε στην ενότητα εξατομίκευσης και αποθηκεύστε στη μνήμη τις προτιμήσεις σας σχετικά με την ποσότητα αλεσμένου καφέ, τη στάθμη ή την ποσότητα αφρόγαλου, ως προκαθορισμένα ή μέσα στο Προφίλ σας.

Είναι δυνατόν να διαμορφώσετε μέχρι και τέσσερα προφίλ για κάθε μία από τις τρεις κατηγορίες ροφήματος (για συνολικά 12 εξατομικεύσεις).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: για να τροποποιήσετε τις προτιμήσεις που αποθηκεύσατε στη μνήμη ως προκαθορισμένες είναι απαραίτητο να επαναφέρετε τις ρυθμίσεις του εργοστασίου της συσκευής από την Ενότητα “Ρυθμίσεις” και “Οδηγίες και Ρυθμίσεις”. Εναλλακτικά, μπορείτε να αντικαταστήσετε το προφίλ που επιθυμείτε και να το διαμορφώσετε εκ νέου.



ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΝΑ ΕΠΙΤΥΧΕΤΕ ΕΝΑΝ ΚΑΛΟ ΙΤΑΛΙΚΟ ΚΑΦΕ

Ο βαθμός άλεσης, η ποσότητα αλεσμένου καφέ, ο βαθμός πίεσης του καφέ στην υποδοχή φίλτρου και η διάρκεια παροχής νερού επηρεάζουν τη γεύση του καφέ, τον ένταση (λιγότερο ή περισσότερο δυνατός) και πόσο καίμακι θα έχει.

Δοκιμάστε να τροποποιήσετε μια ή περισσότερες από αυτές τις παραμέτρους για να βρείτε την τέλεια γεύση για τον καφέ σας.

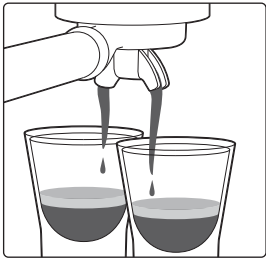
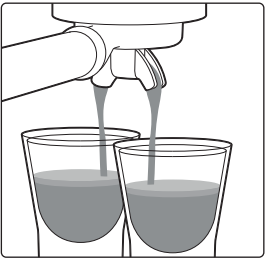
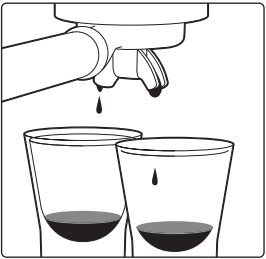
Αν επιλέξετε λεπτότερο άλεσμα, θυμηθείτε να αυξήσετε την ποσότητα του αλεσμένου καφέ στην υποδοχή φίλτρου και να πιέσετε λιγότερο τον καφέ με το πιεστηράκι, διαφορετικά ο καφές θα γίνει νερούλης. Αντίθετα αν ο βαθμός άλεσης είναι χαμηλός (χοντρό άλεσμα) μειώστε την ποσότητα του αλεσμένου καφέ στην υποδοχή φίλτρου και πιέστε περισσότερο τον καφέ με το πιεστηράκι.

Διατηρήστε τον καφέ σε κόκκους σε ένα κλειστό δοχείο, σε δροσερό μέρος χωρίς υγρασία.

Αν είναι δυνατόν να διατηρείτε τον καφέ σε κενό αέρα ή να αγοράζετε τον καφέ σε μικρές συσκευασίες, ώστε να έχετε πάντα φρέσκο καφέ προς άλεση.

Από την Ενότητα “Οδηγίες αφέωσης” στις “Οδηγίες και Πληροφορίες” (από το παράθυρο της Αρχικής σελίδας, “Οδηγίες και Ρυθμίσεις”), είναι δυνατόν να απεικονίσετε στην οθόνη τις υποδείξεις για να επιτυγχάνετε πάντα έναν ισορροπημένο καφέ.

	Άλεση	Δοσομέτρηση του καφέ	Χρησιμοποιήστε το πιεστηράκι
Καφές ισορροπημένος	Βέλτιστος	8-10 g (1 φλιτζάνι) 14-16 g (2 φλιτζάνια)	Καφές που πιέζεται με τη σωστή πίεση
Ο καφές είναι νερούλος Ελαφριά γεύση	Ο καφές είναι πολύ χοντρά αλεσμένος	Λίγη σκόνη καφέ στην υποδοχή φίλτρου	Ο καφές είναι ανεπαρκώς πιεσμένος μέσα στο φίλτρο
Ο καφέ είναι δυνατός Πικρή γεύση Λίγη ποσότητα	Ο καφές είναι πολύ λεπτοαλεσμένος	Υπερβολική ποσότητα καφέ στην υποδοχή φίλτρου	Ο καφές είναι υπερβολικά πιεσμένος μέσα στο φίλτρο

Πίεση ΟΚ	Πίεση χαμηλή	Πίεση υψηλή
Η παροχή είναι αργή και καλά ζεστή Το καϊμάκι έχει καφέ χρώμα και πλούσια υφή Ο καφές έχει χρώμα σκούρο καφέ	Η παροχή είναι γρήγορη και νερούλη Το καϊμάκι είναι πιο ανοικτόχρωμο με λεπτή υφή Ο καφές έχει ανοικτό καφέ χρώμα με πικρή αλλά ελαφριά γεύση	Η παροχή είναι αργή και ανεπαρκής Το καϊμάκι είναι πιο σκούρο ή δεν υπάρχει Ο καφές έχει καφέ χρώμα με πικρή γεύση καμένου
		
Μετά την παροχή του καφέ, αφήστε να τρέξει ζεστό νερό από την έδρα της υποδοχής του φίλτρου, χωρίς να είναι τοποθετημένη η υποδοχή του φίλτρου, ώστε να καθαρίσετε το εσωτερικό κύκλωμα και να αποφύγετε το σχηματισμό επικαθίσεων αλάτων.	Ρυθμίστε μια πιο λεπτή άλεση. Αυξήστε την προς άλεση ποσότητα καφέ. Συμπίεστε τον καφέ μέσα στο φίλτρο με μεγαλύτερη δύναμη.	Ρυθμίστε μια πιο χοντρή άλεση. Μειώστε την προς άλεση ποσότητα καφέ. Συμπίεστε τον καφέ μέσα στο φίλτρο με μικρότερη δύναμη.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΥΤΟΜΑΤΟΥ ΣΒΗΣΙΜΑΤΟΣ

Αυτή η συσκευή είναι εξοπλισμένη με ένα σύστημα αυτόματου σβήσιματος, σύμφωνα με τους νέους κανονισμούς για ενεργειακή κατανάλωση. Μετά από 30 λεπτά αδράνειας η συσκευή θα σβήσει. Για να φτιάξετε ένα άλλο ρόφημα, πιάστε το πλήκτρο λειτουργίας (⏻) για να ξαναάψετε τη συσκευή.

ΓΕΜΙΣΜΑ ΤΟΥ ΔΟΧΕΙΟΥ ΝΕΡΟΥ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΗΣ ΧΡΗΣΗΣ

Συνιστάται να ελέγχετε πάντα τη στάθμη του νερού μέσα στο δοχείο.

Σε περίπτωση που το δοχείο αδειάσει από νερό, στην οθόνη θα εμφανιστεί ένα προειδοποιητικό μήνυμα. Η συσκευή μπορεί να εκπέμψει έναν ήχο ή μία ελαφριά δόνηση.

Να σβήνεται τη συσκευή και να αποσυνδέετε το φις από την ηλεκτρική πρίζα.

Αφαιρέστε την υποδοχή φίλτρου. Γεμίστε το δοχείο μέχρι τη σημειωμένη στάθμη και ανάψτε ξανά τη συσκευή.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Η καλή συντήρηση και ο τακτικός καθαρισμός προστατεύουν και διατηρούν αποτελεσματική τη συσκευή για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα.

Πηγαίνετε στην Ενότητα “Συντήρηση” (από το παράθυρο της Αρχικής σελίδας, “Οδηγίες και Ρυθμίσεις”) για να απεικονίσετε και να ξεκινήσετε τις διαδικασίες συντήρησης και καθαρισμού που είναι διαθέσιμες για τη συσκευή.



Προσοχή!

Μην πλένετε ποτέ τα εξαρτήματα της συσκευής στο πλυντήριο πιάτων. Μη χρησιμοποιείτε απευθείας εκτόξευση νερού.

Κύκλος καθαρισμού

Βεβαιωθείτε οι σπές δεν είναι φραγμένες.

Αν χρειάζεται, προκαλέστε εκροή καυτού νερού από την υποδοχή του φίλτρου τοποθετημένη χωρίς τον αλεσμένο καφέ, για να διαλύσετε ή να αφαιρέσετε τα τυχόν κατάλοιπα καφέ ή άλλες ακαθαρσίες.



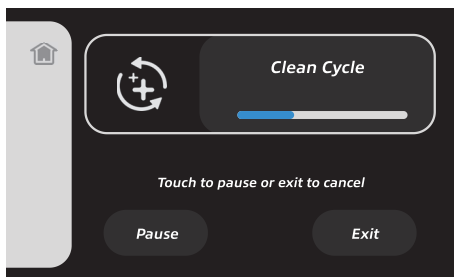
Προσοχή!

Αφαιρέστε αργά την υποδοχή φίλτρου γιατί η ενδεχόμενη υπολειμματική πίεση μπορεί να προκαλέσει πιτσιλίσματα.

Χρησιμοποιήστε ταμπλέτες και δίσκους για τον καθαρισμό, που υπάρχουν στην αγορά, για να καθαρίσετε προσεκτικά τα φίλτρα κάθε 3 μήνες περίπου.

Ξεκινήστε από την οθόνη το “Κύκλος καθαρισμού” και ακολουθήστε τις οδηγίες που αναγράφονται στην οθόνη.

- Τοποθετήστε μια ταμπλέτα και έναν δίσκο για τον καθαρισμό των φίλτρων μέσα στην υποδοχή του φίλτρου (χωρίς καφέ).
- Τοποθετήστε την υποδοχή του φίλτρου στην έδρα συγκράτησης της (Κ) (Εικ. 19).
- Γεμίστε το δοχείο του νερού με κρύο φυσικό νερό μέχρι τη μέγιστη στάθμη MAX (Εικ. 6).
- Τοποθετήστε το δοχείο του νερού στην έδρα του (Εικ. 10). Για να εξασφαλίσετε τη σωστή λειτουργία της συσκευής πιέστε τέρμα το δοχείο.
- Πιέστε το πλήκτρο “Έναρξη” στην οθόνη.



- Αφαιρέστε την υποδοχή φίλτρου από την έδρα συγκράτησης, βγάλτε το φίλτρο από την υποδοχή φίλτρου και ξεπλύνετε όλα τα εξαρτήματα σε τρεχούμενο νερό της βρύσης.

- Καθαρίστε τα εσωτερικά μέρη με ένα μαλακό σφουγγάρι, για να αφαιρέσετε τυχόν κατάλοιπα απορρυπαντικού (Εικ. 28).

Επαναλάβετε τις εργασίες για όλα τα φίλτρα.

Κύκλος αφαίρεσης αλάτων



Προσοχή!

Μην χρησιμοποιείτε ξύδι και άλλα προϊόντα αφαίρεσης αλάτων που δεν είναι εγκεκριμένα από τον κατασκευαστικό οίκο.

Η καλή συντήρηση και ο τακτικός καθαρισμός προστατεύουν και διατηρούν αποτελεσματική τη συσκευή για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, περιορίζοντας τους κινδύνους σχηματισμού επικαθίσεων αλάτων στη συσκευή. Αν όμως με την πάροδο του χρόνου η λειτουργία της συσκευής παρουσιάσει κάποιες ανωμαλίες, εξαιτίας της χρήσης ιδιαίτερα σκληρού νερού (με μεγάλη περιεκτικότητα αλάτων), μπορείτε να προβείτε στην αφαίρεσή τους, ώστε να αποκαταστήσετε την κανονική λειτουργία.

Χρησιμοποιήστε για το σκοπό αυτό, ένα προϊόν αφαίρεσης αλάτων που περιέχει κιτρικό οξύ. Το προϊόν αυτό προμηθεύεται στα Κέντρα Τεχνικής Εξυπηρέτησης (Σέρβις).

Ο κατασκευαστικός οίκος δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για βλάβες στα εσωτερικά εξαρτήματα της συσκευής που προκλήθηκαν componenti από τη χρήση ασύμβατων προϊόντων που περιέχουν χημικά πρόσθετα.

Πηγαίνετε στην Ενότητα "Συντήρηση" (από το παράθυρο της Αρχικής σελίδας, "Οδηγίες και Ρυθμίσεις") για να απεικονίσετε και να ξεκινήσετε την διαδικασία αφαίρεσης αλάτων της συσκευής.

Η συσκευή επισημαίνει την αναγκαιότητα της διαδικασίας αφαίρεσης αλάτων όταν εμφανίζεται στην οθόνη το μήνυμα απαίτησης αφαίρεσης αλάτων.

Ξεκινήστε από την οθόνη το "Κύκλος αφαίρεσης αλάτων" και ακολουθήστε τις οδηγίες που αναγράφονται στην οθόνη.

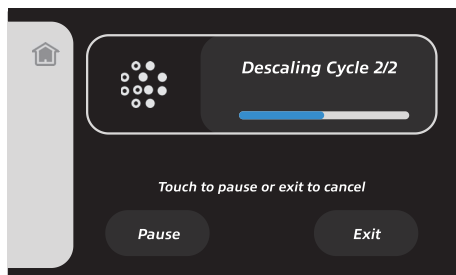
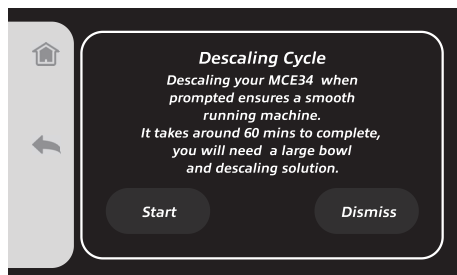
- Περιστρέψτε αργά την υποδοχή του φίλτρου από δεξιά προς τα αριστερά για να την αφαιρέσετε αποφεύγοντας πιπίλισματα νερού ή καφέ (Εικ. 21).
- Αφαιρέστε το φίλτρο αποσκλήρυνσης νερού από το δοχείο του νερού.
- Γεμίστε το δοχείο του νερού με νωπό φυσικό νερό μέχρι τη μέγιστη στάθμη MAX (Εικ. 6).
- Αδειάστε το διάλυμα αφαίρεσης αλάτων μέσα δοχείο του νερού.
- Τοποθετήστε κάτω από την έδρα συγκράτησης της υποδοχής φίλτρου ένα αρκετά μεγάλο δοχείο που να χωράει το νερό του δοχείου της συσκευής.
- Τοποθετήστε το σωληνάκι παροχής ατμού/ζεστού νερού μέσα στο δοχείο.

Το πρόγραμμα αφαίρεσης αλάτων ξεκινάει και το διάλυμα που υπάρχει στο δοχείο αρχίζει να εκρέει από την έδρα συγκράτησης της υποδοχής του φίλτρου και από το σωληνάκι παροχής ατμού/ζεστού νερού.

Οι επικαθίσεις αλάτων θα απομακρυνθούν από το εσωτερικό κύκλωμα της συσκευής.

Μετά από μερικές πλύσεις και παύσεις, ο κύκλος αφαίρεσης αλάτων ολοκληρώνεται.

- Αφαιρέστε το δοχείο του νερού και ξεπλύνετε το με νωπό νερό.
- Γεμίστε το δοχείο του νερού με νωπό φυσικό νερό μέχρι τη μέγιστη στάθμη MAX (Εικ. 6).



Καθαρισμός στο σωληνάκι παροχής ατμού/ζεστού νερού



Προσοχή!

Να εκτελείτε αυτήν την εργασία, όταν το σωληνάκι παροχής ατμού/ζεστού νερού είναι κρύο, προκειμένου να αποφύγετε εγκαύματα.

Ξεκινήστε από την οθόνη το “Καθαρισμός σωληνά παροχής ατμού” και ακολουθήστε τις οδηγίες που αναγράφονται στην οθόνη.

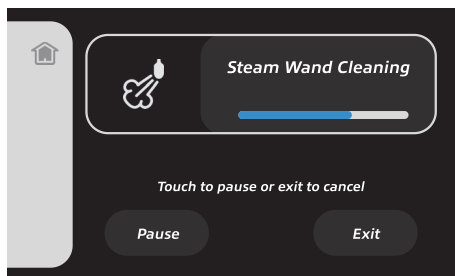
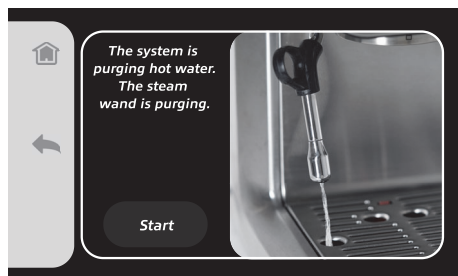
- Ξεβιδώστε το ακροφύσιο από το σωληνάκι παροχής ατμού/ζεστού νερού (Εικ. 26) και πλύντε το με τρεχούμενο νερό της βρύσης.

Το σωληνάκι παροχής ατμού/ζεστού νερού μπορεί να καθαριστεί με ένα μαλακό πανί.

Αν χρειάζεται, καθαρίστε με τη βελόνα, που προμηθεύεται με τη συσκευή, την οπή του ακροφύσιου (Εικ. 27).

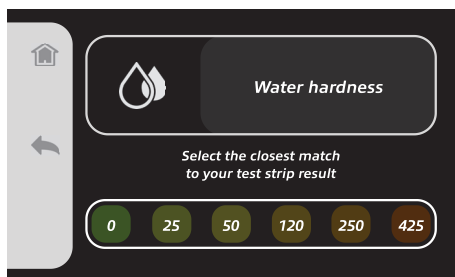
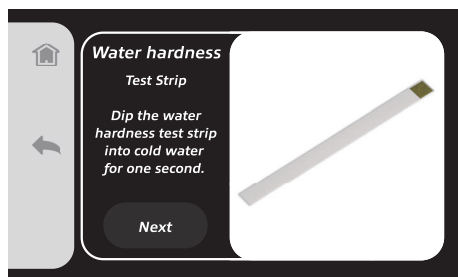
- Βιδώστε το ακροφύσιο μέχρι να ακινητοποιηθεί τελείως.

Μετά από κάθε χρήση, κάντε εκροή ατμού για δυο δευτερόλεπτα για να καθαρίσετε την οπή εξόδου από τα τυχόν κατάλοιπα.



Σκληρότητα του νερού

- Βυθίστε στο κρύο νερό για ένα δευτερόλεπτο την δοκιμαστική ταινία μέτρησης της σκληρότητας του νερού.
- Αφαιρέστε την ταινία.
- Αφαιρέστε τα τυχόν κατάλοιπα νερού.
- Περιμένετε 15 δευτερόλεπτα περίπου για το αποτέλεσμα.
- Επιλέξτε στην οθόνη την πλησιέστερη αντιστοιχία στο αποτέλεσμα της μέτρησης.



Καθαρισμός των εξαρτημάτων

- Πλύνετε το μπρίκι γάλακτος (H), την υποδοχή του φίλτρου (G) και τα φίλτρα (D-E-F) με νερό και απορρυπαντικό πιάτων.
- Ξεπλύντε και σκουπίστε καλά όλα τα εξαρτήματα.

Καθαρισμός έδρας υποδοχής φίλτρου

Χρησιμοποιώντας καθημερινά τη συσκευή, μπορεί να δημιουργηθεί στρώση από κατακάθια καφέ στην έδρα συγκράτησης της υποδοχής του φίλτρου. Αφαιρέστε τα τυχόν κατάλοιπα με μια οδοντογλυφίδα, ένα σφουγγαράκι ή αφήνοντας να τρέξει νερό διαμέσου της έδρας συγκράτησης της υποδοχής του φίλτρου χωρίς να είναι τοποθετημένη η υποδοχή του φίλτρου (Εικ. 28-29).



Προσοχή!

Μην πλένετε την υποδοχή φίλτρου στο πλυντήριο πιάτων.

Καθαρισμός του δοχείου



Προσοχή!

Ο καθαρισμός πρέπει να εκτελείται με σβηστή συσκευή και αποσυνδεδεμένη από την ηλεκτρική πρίζα. Να καθαρίζετε περιοδικά το εσωτερικό του δοχείου νερού με ένα σφουγγάρι ή ένα υγρό πανί.

Καθαρισμός της σχάρας για τα φλιτζάνια (O) και στο λεκανάκι συλλογής σταγόνων (M)



Προσοχή!

Ο καθαρισμός πρέπει να εκτελείται με σβηστή συσκευή και αποσυνδεδεμένη από την ηλεκτρική πρίζα.

- Να αδειάζετε κάθε τόσο το λεκανάκι συλλογής σταγόνων (M). Το λεκανάκι συλλογής σταγόνων είναι εξοπλισμένο με ένα φλοτέρ (N). Όταν το φλοτέρ προεξέχει από την σχάρα για τα φλιτζάνια, το λεκανάκι συλλογής σταγόνων είναι γεμάτο με νερό και πρέπει να το αδειάζετε.
- Αφαιρέστε τη σχάρα τοποθέτησης φλιτζανιού (O).
- Αφαιρέστε το λεκανάκι συλλογής σταγόνων από τη συσκευή. Αδειάστε και πλύνετε το λεκανάκι συλλογής σταγόνων με τρεχούμενο νερό της βρύσης.
- Ακολουθήστε την ίδια διαδικασία και για να καθαρίσετε τη σχάρα για τα φλιτζάνια.

Καθαρισμός του σώματος της συσκευής



Προσοχή!

Οι εργασίες καθαρισμού πρέπει να εκτελούνται όταν τα θερμαινόμενα μέρη της συσκευής έχουν την θερμοκρασία περιβάλλοντος.



Προσοχή!

Μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά σε σκόνη.

Καθαρίστε τα σταθερά μέρη της συσκευής με ένα υγρό μαλακό πανί, για να μην γίνει ζημιά στις επιφάνειες.

Απελευθέρωση του μύλου άλεσης καφέ

Στην περίπτωση που μπλοκάρει ο μύλος άλεσης καφέ, μπορεί να οφείλεται στην παρουσία ακαθαρσιών ανάμεσα στους κόκκους του καφέ που μπλοκάρισαν το μύλο άλεσης.

Ο μύλος είναι τελείως αποσπώμενος. Για να αφαιρέσετε το μύλο, ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία.

- Σβήστε τη συσκευή.
- Βγάλτε το φιν από την πρίζα.
- Αδειάστε τον εναπομείναντα καφέ από την υποδοχή του φίλτρου (G).
- Γυρίστε τη ροδέλα ρύθμισης του βαθμού άλεσης (P) προς τα αριστερά (⬅) για να ρυθμίσετε πιο χοντρό βαθμό άλεσης (9, 10, 11) (Εικ. 15). Οι ακαθαρσίες που μπλοκάρισαν το μύλο θα πέσουν στον αγωγό του καφέ σε σκόνη.
- Αφαιρέστε το καπάκι του δοχείου του καφέ σε κόκκους.
- Περιστρέψτε το προστατευτικό καπάκι του μύλου προς το σύμβολο (⚠).
- Αφαιρέστε το προστατευτικό καπάκι μαζί με το μύλο (Εικ. 30-31).
- Καθαρίστε το μύλο και την έδρα του μύλου άλεσης καφέ με το βουρτσάκι για τον καθαρισμό του μύλου (S) που προμηθεύεται με τη συσκευή.



Προσοχή!

Δεν πρέπει να πλένετε το μύλο κάτω από τρεχούμενο νερό της βρύσης ή σε πλυντήριο πιάτων.

- Τοποθετήστε στην έδρα του το μύλο μαζί με το προστατευτικό καπάκι του και ασφαλίστε τον προς το σύμβολο ().

Αν δεν έχει τοποθετηθεί σωστά ο μύλος στην έδρα του μύλου άλεσης καφέ, θα εμφανιστεί στην οθόνη ένα μήνυμα σφάλματος.

- Βάλτε το φιν στην ηλεκτρική πρίζα (Εικ. 2).
- Πιέστε το κουμπί λειτουργίας () για να ανάψετε τη συσκευή (Εικ. 3).
- Επαναφέρετε το σωστό βαθμό άλεσης (διαβάστε την παράγραφο “Ρύθμιση άλεσης”).
- Τοποθετήστε ένα δοχείο κάτω από το μύλο άλεσης καφέ.
- Από το παράθυρο της Αρχικής σελίδας επιλογής των ροφημάτων, επιλέξτε ένα ρόφημα με βάση τον καφέ.
- Πιέστε το πλήκτρο σχήματος κόκκου καφέ και ξεκινήστε την άλεση (για λεπτομερείς οδηγίες διαβάστε τις παραγράφους “Παρασκευή ροφημάτων με βάση τον καφέ” και “Πως να φτιάξετε καφέ για τα ροφήματα με βάση τον καφέ και με βάση το γάλα”).
- Αφήστε τον αλεσμένο καφέ να πέσει μέσα στο δοχείο.
- Πετάξτε τον αλεσμένο καφέ, για να απομακρύνετε τις ακαθαρσίες.

Ο μύλος άλεσης καφέ είναι τώρα ασφαλισμένος και η συσκευή είναι έτοιμη για να φτιάξει τα επόμενα ροφήματα.

Κάντε παροχή τουλάχιστον 5 δόσεων αλεσμένου καφέ για να επαναφέρετε κανονικά το σωστό βαθμό άλεσης.

Αν ο μύλος άλεσης καφέ δεν ξεκινάει και είναι ακόμα μπλοκαρισμένος, πιέστε το πλήκτρο λειτουργίας () για να σβήσετε τη συσκευή.

Περιστρέψτε επανειλημμένα προς τα δεξιά και προς τα αριστερά τη ροδέλα ρύθμισης του βαθμού άλεσης (P) (Εικ. 15).

Επαναλάβετε τη διαδικασία που περιγράφεται παραπάνω, για να δοκιμάσετε να ξαναθέσετε σε λειτουργία το μύλο άλεσης καφέ.

Αν δεν καταφέρετε να αποκαταστήσετε την ανωμαλία, μετά από διάφορες προσπάθειες, απευθυνθείτε στο κοντινότερο Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης (Σέρβις).

ΑΧΡΗΣΤΕΥΣΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Σε περίπτωση θέσης εκτός λειτουργίας της συσκευής, αποσυνδέστε το φιν ηλεκτρικής τροφοδοσίας από την ηλεκτρική πρίζα, αδειάστε και καθαρίστε το δοχείο του νερού και το λεκανάκι συλλογής σταγόνων (διαβάστε την παράγραφο “Συντήρηση της συσκευής”).

Σε περίπτωση διάλυσης της συσκευής, πρέπει να ξεχωρίσετε τα διάφορα υλικά κατασκευής, σύμφωνα με την σύνθεσή τους και τις ισχύουσες διατάξεις στη χώρα σας.

ΟΔΗΓΟΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΩΝ ΑΝΩΜΑΛΙΩΝ



Προσοχή!

Σε περίπτωση λειτουργικής ανωμαλίας, σβήστε αμέσως τη συσκευή και βγάλτε το φινι από την ηλεκτρική πρίζα.

ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ	ΑΙΤΙΕΣ	ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΕΣ ΕΠΕΜΒΑΣΕΙΣ
Η συσκευή δεν παρέχει ζεστό νερό ή/και ατμό.	Πιθανή είσοδος αέρα στο κύκλωμα με επακόλουθο μπλοκάρισμα της αντλίας.	Βεβαιωθείτε πως το δοχείο του νερού είναι σωστά τοποθετημένο και πως η στάθμη δεν έχει πέσει κάτω από την ελάχιστη που σημειώνεται με το σχετικό σημάδι πάνω στο δοχείο.
	Φραγμένη οπή εκροής στο σωληνάκι παροχής ατμού/ζεστού νερού.	Αποφράξτε με την βελόνα που προμηθεύεται με τη συσκευή τις τυχόν επικαθίσεις αλάτων που μπορεί να έχουν σχηματιστεί στην οπή του ακροφύσιου.
	Το νερό είναι λίγο και η αντλία δεν τραβάει.	Σβήστε τη συσκευή. Αφαιρέστε το δοχείο. Βεβαιωθείτε πως είναι κανονική η στάθμη του νερού στο δοχείο. Αν χρειάζεται γεμίστε το δοχείο του νερού με νωπό φυσικό νερό μέχρι τη μέγιστη στάθμη (MAX). Τοποθετήστε το δοχείο του νερού στην έδρα του (Εικ. 10). Ανάψτε τη συσκευή. Αν το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με το Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης.
Εκροή καφέ από τα άκρα της υποδοχής φίλτρου.	Πιθανόν να υπάρχει υπερβολική ποσότητα καφέ που εμποδίζει τη σωστή σύσφιξη της υποδοχής φίλτρου στη θέση της.	Αφαιρέστε αργά την υποδοχή φίλτρου γιατί η ενδεχόμενη υπολειμματική πίεση μπορεί να προκαλέσει πιτσιλίσματα. Καθαρίστε την έδρα στήριξης με ένα σφουγγαράκι (Εικ. 28). Μειώστε την ποσότητα αλεσμένου καφέ και επαναλάβετε τη διαδικασία.
	Κατάλοιπα αλεσμένου καφέ στη φλάντζα της έδρας συγκράτησης της υποδοχής του φίλτρου.	Καθαρίστε τη φλάντζα με ένα σφουγγαράκι (Εικ. 28).
	Το φίλτρο που περιέχει τον καφέ σε σκόνη έχει φραγμένη οπή εκροής.	Αφαιρέστε αργά την υποδοχή φίλτρου γιατί η ενδεχόμενη υπολειμματική πίεση μπορεί να προκαλέσει πιτσιλίσματα. Καθαρίστε την οπή του φίλτρου με ένα βουρτσάκι ή με τη βελόνα που προμηθεύεται με τη συσκευή. Καθαρίστε το φίλτρο όπως περιγράφεται στην παράγραφο “Κύκλος καθαρισμού”.
Ο καφές είναι πολύ κρύος ή πολύ “νερουλός”.	Η σκόνη καφέ είναι πολύ χοντρά αλεσμένη.	Για να επιτύχετε πυκνότερο και πιο ζεστό καφέ, πρέπει να χρησιμοποιήσετε ένα πιο φιλοκομμένο χαρμάνι. Δοκιμάστε να χρησιμοποιήσετε ένα βαθμό πιο λεπτής άλεσης.
	Αν φτιάχνετε τον πρώτο καφέ, μπορεί να είναι κρύο το φίλτρο.	Δοκιμάστε να ζεστάνετε το φίλτρο προτού φτιάξετε τον καφέ, όπως περιγράφεται στην παράγραφο “Πως να φτιάξετε τον καφέ για τα ροφήματα με βάση τον καφέ ή με βάση το γάλα”.
Ο μύλος άλεσης καφέ μπλοκαρισμένος ή πολύ θορυβώδης.	Παρουσία ακαθαρσιών ανάμεσα στους κόκκους καφέ που έχουν μπλοκάρει το μύλο άλεσης.	Βλέπε παράγραφο “Απελευθέρωση του μύλου άλεσης καφέ”.
Υπερβολική ποσότητα παρεχόμενου καφέ.	Είναι λάθος ρυθμισμένη η ποσότητα του παρεχόμενου καφέ για 1 φλιτζάνι ή 2 φλιτζάνια.	Μειώστε την ποσότητα του παρεχόμενου καφέ.
Υπερβολική ποσότητα αλεσμένου καφέ μέσα στο φίλτρο.	Είναι λάθος ρυθμισμένη η ποσότητα αλεσμένου καφέ για 1 φλιτζάνι ή 2 φλιτζάνια.	Μειώστε την ποσότητα αλεσμένου καφέ.

ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ	ΑΙΤΙΕΣ	ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΕΣ ΕΠΕΜΒΑΣΕΙΣ
Η συσκευή κάνει θόρυβο κατά τη διάρκεια παροχής του ατμού.	Ο θόρυβος προκαλείται από την αντλία του νερού που λειτουργεί με υψηλότερη πίεση κατά την παροχή του ατμού.	Μην κάνετε καμία ενέργεια. Σωστή λειτουργία.
Η συσκευή κάνει περίεργο θόρυβο κατά την παροχή καφέ.	Το νερό είναι λίγο και η αντλία δεν τραβάει.	Σβήστε τη συσκευή. Αφαιρέστε το δοχείο. Βεβαιωθείτε πως είναι κανονική η στάθμη του νερού στο δοχείο. Αν χρειάζεται γεμίστε το δοχείο του νερού με νωπό φυσικό νερό μέχρι τη μέγιστη στάθμη (MAX). Τοποθετήστε το δοχείο του νερού στην έδρα του (Εικ. 10). Ανάψτε τη συσκευή. Αν το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με το Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης.
Η συσκευή δεν παρέχει ζεστό νερό και ατμό.	Φραγμένη οπή του ακροφύσιου.	Αποφράξτε με την βελόνα που προμηθεύεται με τη συσκευή, τις τυχόν επικαθίσεις αλάτων που μπορεί να έχουν σχηματιστεί στην οπή στο σωληνάκι παροχής ατμού/ζεστού νερού (Εικ. 27).
Το γάλα δεν κτυπήθηκε αρκετά.	Δεν υπάρχει αρκετός ατμός.	Αποφράξτε με την βελόνα που προμηθεύεται με τη συσκευή, τις τυχόν επικαθίσεις αλάτων που μπορεί να έχουν σχηματιστεί στην οπή στο σωληνάκι παροχής ατμού/ζεστού νερού (Εικ. 27).
Η συσκευή σταμάτησε να λειτουργεί.	επενέβη η εσωτερική ασφάλεια του ηλεκτρικού κινητήρα του μύλου άλεσης καφέ.	Σβήστε τη συσκευή και αφήστε την να κρυώσει για 60 λεπτά περίπου.
Ο μύλος άλεσης καφέ είναι μπλοκαρισμένος ή κάνει έναν πιο δυνατό θόρυβο.	Παρουσία ακαθαρσιών ανάμεσα στους κόκκους καφέ που έχουν μπλοκάρει το μύλο άλεσης.	Βλέπε παράγραφο "Απελευθέρωση του μύλου άλεσης καφέ".
Μετά από μερικά χρόνια χρήσης της συσκευής, ακόμα και αν ρυθμίσετε το βαθμό άλεσης στο 1, η άλεση δεν θα είναι επαρκώς λεπτή.	Φθορά του μύλου άλεσης καφέ.	Επαναρυθμίστε τη βαθμονόμηση της άλεσης. Ανάψτε τη συσκευή και ξεκινήστε την άλεση. Ενώ είναι σε εξέλιξη η άλεση, γυρίστε στο 8 τον δακτύλιο ρύθμισης του βαθμού άλεσης. Σε αντιστοιχία του αριθμού 8 πάνω στον δακτύλιο, υπάρχει μια οπή. Εισάγετε στην οπή ένα αιχμηρό εργαλείο (για παράδειγμα ένα στυλό) και κρατήστε το πιεσμένο. Χρησιμοποιώντας το εργαλείο, γυρίστε προς τα αριστερά τον δακτύλιο μέχρις ότου το σημάδι που υπάρχει στη συσκευή να ευθυγραμμιστεί με το βαθμό 9. Στη συνέχεια ελευθερώστε. Θα ακούσετε ένα χαρακτηριστικό «κλικ». Ενώ είναι σε εξέλιξη η άλεση, επαναφέρετε το ρυθμιστικό δακτύλιο στον επιθυμητό βαθμό άλεσης. Το αποτέλεσμα της διαδικασίας αποκατάστασης θα είναι ορατό μετά από μερικές παροχές αλεσμένου καφέ, εξαιτίας των καταλοίπων αλεσμένου καφέ που υπάρχουν στο σωληνάκι. Προσοχή: εκτελέστε αυτήν την διαδικασία μόνο όταν, ενώ έχετε ρυθμίσει το βαθμό άλεσης στο 1, ο αλεσμένος καφές παρουσιάζει πολύ χοντρούς κόκκους. Αν ξαναπαρουσιαστεί το πρόβλημα, μπορείτε να επαναλάβετε τη διαδικασία με τον ίδιο τρόπο.

ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ	ΑΙΤΙΕΣ	ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΕΣ ΕΠΕΜΒΑΣΕΙΣ
Δεν υπάρχει παροχή καφέ, ή γίνεται πολύ αργά.	Φραγμένες οπές στην έδρα συγκράτησης της υποδοχής.	Θέστε σε λειτουργία τη συσκευή χωρίς την υποδοχή φίλτρου, αφήνοντας να εκρεύσει το νερό. Αν το νερό συνεχίσει να μην εκρέει ομοιόμορφα από όλες τις οπές, πρέπει να εκτελέσετε την αφαίρεση αλάτων όπως περιγράφεται στην παράγραφο “Κύκλος αφαίρεσης αλάτων”.
	Το φίλτρο που περιέχει τον καφέ σε σκόνη έχει φραγμένη οπή εκροής.	Αφαιρέστε αργά την υποδοχή φίλτρου γιατί η ενδεχόμενη υπολειμματική πίεση μπορεί να προκαλέσει πιτσιλίσματα. Καθαρίστε την οπή του φίλτρου με ένα βουρτσάκι ή με τη βελόνα που προμηθεύεται με τη συσκευή. Καθαρίστε το φίλτρο όπως περιγράφεται στην παράγραφο “Κύκλος καθαρισμού”.
	Ο καφές είναι πολύ ψιλά αλεσμένος.	Δοκιμάστε να χρησιμοποιήσετε βαθμό πιο χοντρή άλεσης.
	Η σκόνη του καφέ είναι πολύ πιεσμένη.	Πιέστε λιγότερο τον καφέ με το πιεστηράκι.
	Η ποσότητα νερού που παρέχεται είναι ανεπαρκής.	Δοκιμάστε να αυξήσετε την παρεχόμενη ποσότητα νερού.
	Το δοχείο δεν είναι καλά τοποθετημένο.	Ωθήστε τέρμα το δοχείο.
	Το νερό είναι λίγο και η αντλία δεν τραβάει.	Σβήστε τη συσκευή. Αφαιρέστε το δοχείο. Βεβαιωθείτε πως είναι κανονική η στάθμη του νερού στο δοχείο. Αν χρειάζεται γεμίστε το δοχείο του νερού με νωπό φυσικό νερό μέχρι τη μέγιστη στάθμη (MAX). Τοποθετήστε το δοχείο του νερού στην έδρα του (Εικ. 10). Ανάψτε τη συσκευή. Αν το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με το Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης.
	Το δοχείο είναι άδειο.	Γεμίστε το δοχείο του νερού με νωπό φυσικό νερό μέχρι τη μέγιστη στάθμη MAX (Εικ. 6).

بخصوص هذا الكتيب

على الرغم من أن الأجهزة مصنوعة حسب المقاييس المحددة من قبل مجموعة الدول الأوروبية، ومحمية في جميع الأجزاء التي يمكن أن تشكل مصدر للخطر، يجب قراءة هذه التنبيهات بحرص واستعمال الجهاز فقط للغرض الذي صنع من أجله، لمنع وقوع الحوادث والأضرار. احتفظ بهذا الكتيب للاطلاع عليه في المستقبل وعند الحاجة. أرفق هذه التعليمات مع الجهاز في حالة بيعه أو إهدائه للغير.

المعلومات الواردة في هذا الكتيب، مميزة بالرموز التالية:



الاستخدام المقصود

يمكنك استخدام ماكينة القهوة (المشار إليها فيما يلي باسم الجهاز) لإعداد المشروبات التي تحتوي على القهوة، والمشروبات التي تحتوي على الحليب والشاي، وذلك بفضل إمكانية توزيع الماء الساخن.

هذا الجهاز مصمم فقط للاستعمال المنزلي، وبالتالي يجب عدم استعماله لأغراض تجارية أو صناعية.

لا تتحمل الشركة المصنعة أي مسؤولية عن أي نوع من الأضرار الناتجة عن استعمال الجهاز بشكل خاطئ أو لأغراض مختلفة عن الأغراض التي صنع من أجلها. زيادة على ذلك، يؤدي الاستعمال الغير لائق للجهاز إلى إبطال شهادة الضمان، مهما كانت صيغتها.

الأخطار القائمة

لا تسمح المواصفات الإنشائية لهذا الجهاز الذي يشكل موضوع هذه النشرة، من حماية المستخدم من التدفق المباشر للبخار أو الماء الساخن.

-  **تنبيه!**
خطر التعرض للاحتراق. عند توزيع الماء الساخن والبخار، لا توجه دفعات الماء تجاه الغير أو تجاهك. امسك أنبوب توزيع البخار/الماء الساخن فقط بواسطة الجزء المطاطي.
-  **استعمل فقط أوعية مصنوعة من مواد مناسبة لحفظ المواد الغذائية.**

تنبيهات الأمان

- اقرأ بحرص التعليمات قبل الاستعمال.
- صمم هذا الجهاز من أجل الاستعمال في بيئات منزلية أو بيئات شبيهة بالبيئات المنزلية مثل:
 - في أماكن الطهي المخصصة للعاملين في المتاجر، والمكاتب وفي أماكن العمل الأخرى
 - المزارع
 - والفنادق والنزل و"بيد أند بريكفاست" وتركيبات سكنية أخرى (تستعمل من قبل الضيوف).
- لا تتحمل الشركة المصنعة أي مسؤولية عن الأضرار الناتجة عن استعمال الجهاز بشكل خاطئ أو لأغراض مختلفة عن الأغراض المبينة في هذا الكتيب.
- يُصح الاحتفاظ بمواد التغليف الأصلية، لأن الصيانة المجانية لا تتضمن العطب الناتج عن تغليف المنتج بمواد غير لائقة أثناء نقله إلى مركز الصيانة المرخص.

⚠ خطر على الأطفال

- يمكن استعمال هذا الجهاز من قبل أطفال تزيد أعمارهم عن ٨ سنوات أو من قبل أشخاص لا يملكون كامل قواهم الفيزيائية والحسية والعقلية أو الأشخاص الذين ليس لديهم خبرة أو معرفة بالجهاز، فقط إذا تم الإشراف عليهم من

قبل الشخص المسؤول عنهم أو إذا تم تدريبهم على استعمال الجهاز بشكل آمن واطلاعهم على الأخطار القائمة أثناء استعمال الجهاز.

- يجب عدم السماح للأطفال باللعب بالجهاز.
- يجب ألا يقوم الأطفال بعمليات تنظيف وصيانة الجهاز التي ينفذها المستخدم إلا إذا كان عمرهم أكبر من ٨ سنوات وتم الإشراف عليهم.
- لا تترك مواد التغليف في متناول الأطفال، لأنها تشكل مصدر خطر عليهم.
- احفظ الجهاز وكبل التغذية الكهربائية بعيداً عن متناول الأطفال التي تقل أعمارهم عن ٨ سنوات.
- عند التخلص من هذا الجهاز بشكل نهائي، يجب العمل على منع استعماله من خلال قص كبل التغذية الكهربائية.
- زيادة على ذلك، يجب اتخاذ التدابير اللازمة، بحيث لا تشكل بعض أجزاء من الجهاز خطر على الأطفال في حالة اللعب به.
- لا تترك دبوس التنظيف في متناول الأطفال، واحفظه في مكان آمن: خطر الابتلاع وحدوث جرح.

⚡ خطر بسبب الكهرباء

- قبل توصيل الجهاز بالشبكة الكهربائية تأكد من أن الجهد المحدد على بطاقة البيانات المُلصقة أسفل الجهاز يُطابق ذلك الخاص بالشبكة المحلية.
- استعمال الوصلات الكهربائية الغير مَرخصة من قبل الشركة الصانعة، ممكن أن يؤدي إلى وقوع أضرار وحوادث.
- إذا تلف كابل الإمداد الكهربائي، فيجب استبداله من الشركة المصنعة، أو من خدمة الدعم الفني الخاصة بها، أو حتى من خلال أي شخص لديه مؤهلات مماثلة، وذلك لتجنب أي خطر.
- يجب عدم ملامسة الأجزاء المشحونة بالكهرباء للماء: يمكن أن يؤدي ذلك إلى حدوث عطل تماس!
- لا تغطس الجهاز في الماء أو في سوائل أخرى.

⚠ أخطار التعرض للتلف لأسباب أخرى

- لا تمسك بخزان الماء أو حوض تجميع القطرات لرفع الجهاز. امسك دائماً بجسم الجهاز.
- ضع الجهاز في بيئة نظيفة ومضاءة بشكل كافٍ، مع مقبس كهربائي يسهل الوصول إليه.
- تجنب أن تضع كمية زائدة من الماء داخل الخزان.
- لا تترك الجهاز بدون مراقبة أثناء وصله بالشبكة الكهربائية.
- يجب وضع الجهاز على سطح مستقر أثناء الاستعمال والراحة.
- يجب عدم استعمال الجهاز في حالة سقوطه على الأرض وظهور علامات تلف عليه أو تسرب الماء منه. يجب عدم استخدام الجهاز إذا كان سلك الكهرباء أو القابس به تلف، أو إذا كان الجهاز ذاته به عيب. جميع عمليات الإصلاح، بما فيها استبدال كبل التغذية الكهربائية، يجب أن تتم فقط من قبل مركز الخدمات التابع لشركة Ariete أو من قبل خبراء مخولين من قبل شركة Ariete، لتلاشي وقوع أي خطر.

⚠ تنبيهات تتعلق بالاحتراق

- لا توجه البخار أو الماء الساخن المتدفق باتجاه أجزاء من جسمك.
- تعامل مع فوهة أنبوب البخار/الماء الساخن بعناية: خطر الاحتراق!
- يجب عدم لمس الأجزاء المعدنية الخارجية أثناء عمل الجهاز، خوفاً من الاحتراق.
- فك وأبعد حامل الفلتر ببطء، لأن الضغط المتخلف يمكن أن يؤدي إلى رشق أو تدفق السوائل.

⚠ تنبيهات - أضرار مادية

- ضع الجهاز على سطح مستقر، وبشكل لا يسمح من انقلابه.
- لا تستخدم الجهاز بدون وجود مياه، حيث أنه في هذه الحالة قد تحترق المضخة.
- لا تملأ الخزان بالماء الساخن أو بماء الغليان.
- لا تضع الجهاز على سطوح ساخنة جداً أو بالقرب من اللهب الحر خوفاً من تلف هيكله.

- يجب أن لا يلامس الكبل الكهربائي الأجزاء الساخنة من الجهاز.
- لا تستعمل مياه غازية (مضاف إليها ثاني أكسيد الكربون).
- لا تضع في الفلتر عناصر تختلف عن القهوة المطحونة. يمكن أن يلحق ذلك أضرار كبيرة في الجهاز.
- لا تضع بن مطحون أبدًا في مطحنة القهوة. استخدم حبوب البن فقط.
- لا تترك الجهاز في بيئة ذات درجة حرارة أقل من ٠ درجة مئوية، حيث أن بقايا المياه في الغلاية قد تتجمد وتتسبب في وقوع أضرار.
- لا تستعمل الماكينة في الهواء الطلق.
- يجب عدم ترك الجهاز مُعرّضًا للعوامل الجوية (على سبيل المثال المطر والشمس).
- بعد فصل قابس الطاقة وبعد أن تبرد الأجزاء الساخنة، يجب تنظيف الجهاز فقط بقطعة قماش غير كاشطة.
- لا تستخدم أبدًا مذيبات قد تلحق الضرر بالأجزاء البلاستيكية.
- يمكن تنزيل هذا الدليل من الموقع التالي:
<https://www.ariete.net/assistance>

• احتفظ دائما بهذه التعليمات

مواصفات المركبات

- A - غطاء خزان الماء
- B - خزان الماء
- C - كبل التغذية الكهربائية
- D - فلتر أحادي الجدار سعة كوب وكوبين
- E - فلتر مزدوج الجدار سعة كوب وكوبين
- F - فلتر الكبسولة
- G - حامل فلتر
- H - إبريق الحليب
- I - الفوهة
- J - فوهة أنبوب البخار/الماء الساخن
- K - مقرّ شبك حامل الفلتر
- L - طاحونة قهوة
- M - حوض تجميع القطرات
- N - عائم
- O - شبكة لإسناد الفناجين
- P - صمّولة حلقيّة لضبط درجة الطحن
- Q - فلتر منقي المياه من ديولونجي "DeLonghi"
- R - دبوس التنظيف
- S - فرشاة تنظيف المطحنة
- T - أداة ضغط
- U - زر تشغيل مزود بمؤشر عمل
- V - غطاء حاوية حبوب البن
- W - وعاء حبوب القهوة
- X - شاشة عرض صغيرة

وصف مفاتيح شاشة العرض

	الصفحة الرئيسية	يسمح بالعودة إلى شاشة الصفحة الرئيسية.
	الرجوع	يسمح بالعودة إلى الشاشة السابقة.
	التخصيص	يسمح بالوصول إلى شاشة التخصيص لحفظ المعايير التي تم تهيئتها مسبقًا.
	التهيئة	يسمح بالوصول إلى شاشة التهيئة لضبط المعايير القابلة للتخصيص لإعداد المشروبات.
	معلومات	يسمح بالوصول إلى شاشة المعلومات.

معلومات فنية

تحتوي اللوحة المتواجدة على القاعدة الإستنادية للجهاز على البيانات التالية التي تحدد هوية الجهاز:

- الصانع والعلامة CE
 - الموديل (Mod).
 - رقم المجموعة (SN)
 - فلطية التغذية الكهربائية (فولت) والتردد (هيرتز)
 - القدرة الكهربائية الممتصة (واط)
 - رقم هاتف قسم الرعاية والصيانة
- عند الاتصال بمركز الرعاية والصيانة، يجب ذكر الموديل ورقم الجهاز.

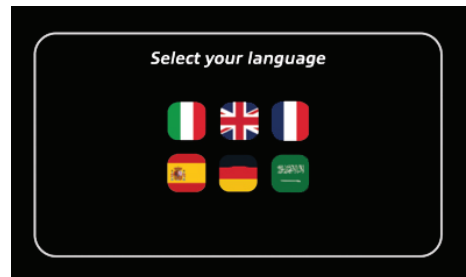
تعليمات الاستعمال

تشغيل الماكينة

أبعد مواد التغليف وتحقق من وجود جميع المركبات.
ضع الجهاز على سطح مستوٍ ومستقر.

تشغيل الماكينة لأول مرة

تحقق من أن فلطية الشبكة الكهربائية مساوية للفلطية المبينة على لوحة المعلومات الفنية للجهاز.
ادخل القابس في مأخذ التيار الكهربائي (الشكل ٢).
اضغط على زرّ الإشعال (⏻) من أجل إشعال الجهاز (شكل ٣).
عند التشغيل لأول مرة، سيرشد الجهاز المستخدم خلال إجراء التهيئة.
اختر اللغة المرغوبة من شاشة عرض الجهاز.



غسل المكونات

اغسل حامل الفلتر (G)، والفلتر أحادي الجدار سعة كوب وكوبين (D)، والفلتر مزدوج الجدار سعة كوب وكوبين (E)، ومرشح الكبسولة (F)، والخزان (B)، وغطاء حاوية حبوب البن (V) بالماء البارد.

كيفية تنفيذ اختبار عسر الماء

- اغمر شريط الاختبار الخاص بعسر الماء في الماء البارد لمدة ثانيتين.
- أخرج الشريط.
- قم بإزالة أية بقايا ماء.
- انتظر حوالي ١٥ ثانية للحصول على النتيجة.
- حدد أقرب تطابق للنتيجة التي تم الحصول عليها على الشاشة.

تركيب فلتر منقي الماء

- قم بإزالة الفلتر منقي الماء (Q) من العبوة.
- لف الجزء العلوي من قرص الرزمة لضبط تاريخ انتهاء الصلاحية، يشير هذا التاريخ إلى المدة القصوى للاستخدام، والتي يصبح بعدها من الضروري استبدال مرشح تنقية الماء (شكل ٤).
- ملاحظة: تستمر صلاحية فلتر منقي الماء لمدة شهرين في حالة الاستخدام العادي للجهاز. من ناحية أخرى، إذا ترك الجهاز دون استخدام مع تركيب الفلتر منقي الماء، فإن المدة القصوى لصلاحية الفلتر هي ثلاثة أسابيع.
- أبعد خزان الماء عن الجهاز (شكل ٥).
- أولاً خزان المياه بماء عذب بارد إلى المستوى الأقصى (الشكل ٦).
- لتنشيط الفلتر منقي الماء، قم بإدخال ما لا يقل عن ٥٠٠ مل من ماء الصنبور في الفتحة الموجودة في الفلتر حتى يخرج الماء من الفتحات الجانبية (الشكل ٧).
- اغمر مرشح تنقية الماء داخل الخزان الممتلئ بالماء لمدة ١٠ ثوانٍ تقريبًا، لكي يخرج الهواء الزائد (شكل ٨).
- أدخل مرشح تنقية الماء في مكانه داخل الخزان (شكل ٩). اضغط على المرشح بلطف.
- قم بتركيب خزان المياه في مبيته (الشكل ١٠). لكي تضمن عمل الجهاز بشكل صحيح، اضغط الخزان جيدا حتى النهاية.

تدفق مائي

- قم ب تثبيت حامل الفلتر (G) في مبيته دون تركيب أي فلتر (الشكل ١١).
- ضع إبريق الحليب المزود (H) أسفل حامل الفلتر (الشكل ١٢).

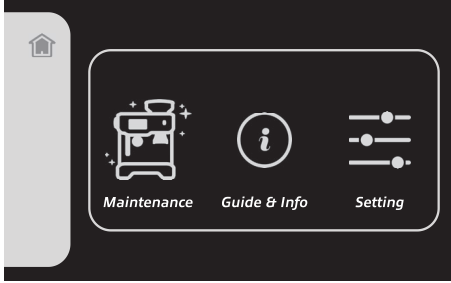


تنبيه!

- خطر التعرض للاحتراق. عند توزيع الماء الساخن والبخار، لا توجه دفعات الماء تجاه الغير أو تجاهك. امسك أنبوب توزيع البخار/الماء الساخن فقط بواسطة الجزء المطاطي.
- حرك أنبوب توزيع البخار/الماء الساخن (J) نحو الداخل ووجهه نحو حوض تجميع القطرات (M) (الشكل ١٣).
- ابدأ عملية التوزيع إلى أن ترى الماء يخرج من مبيت حامل الفلتر وفوهة أنبوب توزيع البخار/الماء الساخن.
- ملاحظة: في حالة نفاذ المياه في الدائرة الهيدروليكية، ستظهر رسالة خطأ على شاشة العرض.
- لاستعادة تشغيل الجهاز، اتبع التعليمات التي تظهر على شاشة العرض.
- في نهاية عملية التوزيع، يكون الجهاز جاهزًا للاستخدام.

شاشة الصفحة الرئيسية

بمجرد اكتمال إجراء التهيئة الأولية، ستظهر شاشة الصفحة الرئيسية على شاشة العرض. يمكنك من شاشة الصفحة الرئيسية تحديد نوع المشروب الذي تريده، أو الوصول إلى قسم "الدليل والإعدادات".



تتوافر في قسم المشروبات ثلاث فئات:

- "مشروبات القهوة" (إسبريسو، ومرشحات قهوة إسبريسو، وكافيه كريمة، وقهوة أمريكانو، وإسبريسو ماكياتو)
 - "المشروبات بالحليب" (حليب ساخن، وكابتشينو، ولاتيه ماكياتو، وكافيه لاتيه، وفلات وإيت)
 - "الشاي" (شاي أبيض، وشاي أخضر، وشاي صيني أسود، وشاي أسود)
- اضغط على زر "الدليل والإعدادات" (ⓘ) للوصول إلى قسم "الدليل والإعدادات".
- ستظهر شاشة يمكنك من خلالها الوصول إلى أقسام "الصيانة" و"الدليل والمعلومات" و"الإعدادات".
- حدد "الصيانة" (⚙️) لعرض إجراءات صيانة الجهاز.

قسم "الصيانة" (⚙️)	
دورة التنظيف	اضغط لإجراء دورة تنظيف للفلاتر.
دورة إزالة الترسبات	اضغط لإجراء دورة إزالة الترسبات وتنظيف الدوائر الداخلية للجهاز.
تنظيف أنبوب البخار	اضغط لعرض إجراءات تنظيف فوهة أنبوب البخار/الماء الساخن.
عسر الماء	اضغط لعرض الإجراء الموجه لإجراء اختبار عسر الماء.

- حدد "الدليل والمعلومات" ⓘ للوصول إلى شاشة الدليل والمعلومات الخاصة بتحضير المشروبات.

قسم "الدليل والمعلومات" ⓘ	
دليل الطحن	يوفر معلومات حول الطحن السليم للبن، وحول نوع المرشح الواجب استعماله مع كل نوع مشروب متاح.
دليل التخمر	توفر معلومات للحصول على التخمر الصحيح للقهوة وتوزيعها.
نصائح	توفر معلومات حول الاختيار اليدوي لكمية البن المطحون، وتوزيع القهوة وإزالة الفلتر بشكل صحيح.
الإحصاء	يسمح بالوصول إلى قسم الإحصائيات ذي الصلة.

- حدد "الإعدادات" (⚙️) لتهيئة إعدادات تشغيل الجهاز.

قسم "الإعدادات" (⚙️)	
"اللغة"	يسمح بتعديل اللغة المختارة.
"السطوع"	يسمح بتعديل إعدادات سطوع شاشة العرض.
"مستوى الصوت"	يسمح بتعديل مستوى صوت شاشة العرض.
"الوقت"	يسمح بضبط وتعديل الوقت المعروض على شاشة العرض.
"درجة حرارة القهوة"	يسمح بتعديل درجة حرارة توزيع القهوة.
"إعادة الضبط على إعدادات المصنع"	يسمح بإعادة ضبط الجهاز على إعدادات المصنع. سيؤدي بدء هذا الإجراء إلى فقدان جميع التهيئات والإعدادات المحفوظة مسبقًا.

- اضغط على الزر الصفحة الرئيسية (🏠) للعودة إلى شاشة الصفحة الرئيسية.

العمليات التمهيديّة

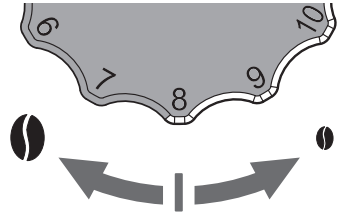
املاً خزان المياه بماء عذب بارد إلى المستوى الأقصى (الشكل ٦).
قم بتكيب خزان المياه في مبيته (الشكل ١٠). لكي تضمن عمل الجهاز بشكل صحيح، اضغط الخزان جيداً حتى النهاية.
أضف حبوب البن في حاوية حبوب البن (W) (الشكل ١٤).
لا تضع كمية زائدة من حبوب القهوة. يجب إغلاق غطاء حاوية حبوب البن على الحاوية.

ملاحظة: إذا أضفت كمية قليلة من حبوب القهوة في كل مرة، تحصل بهذه الطريقة على مزيج طازج من القهوة.

ضبط درجة الطحن

تؤثر درجة الطحن على قوة نكهة القهوة وعلى نوعية الكريم.
يتواجد على الصمولة الحلقيّة الخاصة بضبط درجة طحن القهوة مقياس من ١ إلى ١١. الأرقام الكبير تتطابق مع الطحن الخشن. الأرقام الصغيرة تتطابق مع الطحن الناعم. جرب تحضير قهوة بدرجة طحن تساوي ٨. بعد ذلك، غير درجة طحن القهوة لكي تجد نكهة القهوة التي تناسبك.

لَف صَمُولَة ضبط درجة طحن القهوة (P) باتجاه اليسار إذا أردت الحصول على قهوة (☪ ☩) خشنة أو جهة اليمين إذا أردت الحصول على قهوة ناعمة (☪ ☩) (شكل ١٥).
تتوافق الدرجة القياسية للطحن مع الرقم ٨.
للحصول على قهوة أقوى (مذاق مر)، اختر درجة طحن بين ٥ و ٨.
للحصول على قهوة أخف، اختر درجة طحن بين ٨ و ١٠.



ملاحظة: من أجل الحفاظ على الجهاز، لا تقم بتعيين درجة طحن أقل من ٥ أو أعلى من ١٠. يجب استخدام القيم التي تقل عن ٥ بعد عامين على الأقل من استخدام الجهاز، بسبب التآكل المحتمل لمطحنة البن.

ملاحظة: لا يكون إخراج البن المطحون بالطحن المرغوب فيه فوراً بسبب المسحوق المطحون المتبقي داخل القناة. قم بتحضير ٥ جرعات على الأقل من البن المطحون قبل إجراء ضبط جديد لدرجة الطحن.

تنبيه!



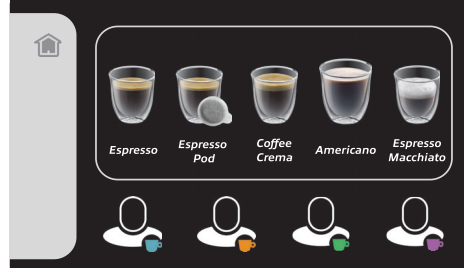
يجب تنفيذ العملية والجهاز مُشغل، أثناء عملية طحن حبوب البن، لتسهيل دوران حلقة ضبط درجة الطحن.

تحضير مشروبات القهوة

١ من الصفحة الرئيسية، حدد فئة "مشروبات القهوة". ستظهر شاشة يمكنك من خلالها تحديد نوع مشروب القهوة الذي تريده.

من شاشة اختيار مشروبات القهوة، يمكن الاختيار من بين الأنواع التالية: إسبريسو، ومرشحات قهوة إسبريسو، وكافيه كريما، وقهوة أمريكانو، وإسبريسو ماكياتو.

٢ حدد نوع القهوة المرغوبة. ستظهر شاشة يمكن من خلالها تحديد كمية الأكواب المراد توزيعها. بعد اختيار كمية الفناجين، ستظهر شاشة يمكن من خلالها تحديد كمية البن المطحون وارتفاع المشروب.



اضغط على زر المعلومات (i) لمعرفة الفلتر الصحيح لاستخدامه بناءً على اختيار كمية الفناجين المُخرجة مسبقًا.

ضبط كمية البن المطحون

١ اضغط على زر التهيئة (i) في قسم "كمية البن المطحون" لتعيين كمية البن المطحون المراد توزيعها. يمكنك الاختيار بين "الحد الأدنى"، و"معياري"، و"الحد الأقصى"، و"يدوي".

٢ اضغط على المفاتيح (+) أو (-) للتمرير عبر الخيارات المتاحة.

يمكن بعد ذلك ضبط درجة طحن البن (طحن ناعم، أو متوسط، أو خشن) باستخدام حلقة ضبط درجة الطحن (P) (انظر فقرة "ضبط درجة الطحن").



في حالة الضبط اليدوي لكمية البن المطحون ودرجة الطحن، اتبع الإعدادات الموضحة في الجدول.

كمية القهوة	درجة الطحن	نوع الطحن
الحد الأدنى	٩ - ١١	حبوب خشنة
عادية	٦ - ٩	حبوب متوسطة
الحد الأقصى	٥ - ٦	حبوب ناعمة

ضبط إعدادات ارتفاع القهوة

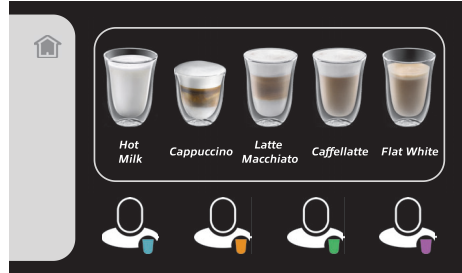
- ١ اضغط على زر التهيئة (⚙️) في قسم "الارتفاع" لتعيين الارتفاع المرغوب للقهوة. يمكنك الاختيار بين "مركز"، و"متوسط"، و"مضاعف"، و"مضاعف جدًا".
- ٢ اضغط على المفتاحين (+) أو (-) للتمرير عبر الخيارات المتاحة.

ملاحظة: لتحضير إسبريسو ماكياتو، اختر مشروب "إسبريسو ماكياتو" واتبع التعليمات الواردة في فقرة "تحضير مشروبات الحليب".

لكل إعداد، يمكن حفظ المعايير التي تم تهيئتها كإعداد افتراضي أو في الملف الخاص بك (انظر الفقرة "تخصيص الإعدادات").

تحضير مشروبات الحليب

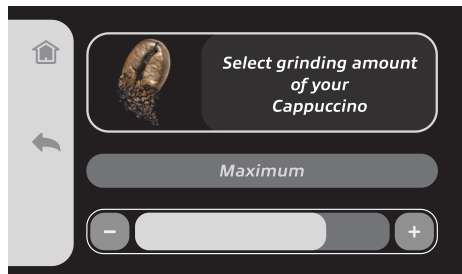
- ١ من الصفحة الرئيسية، اختر فئة "مشروب الحليب". ستظهر شاشة يمكنك من خلالها تحديد نوع مشروب الحليب الذي تريده.
- ٢ من شاشة اختيار مشروبات الحليب، يمكن الاختيار من بين الأنواع التالية: حليب ساخن، وكابتشينو، ولاتيه ماكياتو، وكافيه لاتيه، وفلات وايت.
- ٣ اختر نوع مشروب الحليب المرغوب. ستظهر شاشة يمكن من خلالها تحديد كمية الأكواب المراد توزيعها.
- ٤ بعد اختيار كمية الفناجين، ستظهر شاشة يمكن من خلالها تحديد كمية البن المطحون، وارتفاع وكمية رغوة المشروب.



اضغط على زر المعلومات (i) لمعرفة الفلتر الصحيح لاستخدامه بناءً على اختيار كمية الفناجين المُخرَجة مسبقًا.

ضبط كمية البن المطحون

- ١ اضغط على زر التهيئة (⚙️) في قسم "كمية البن المطحون" لتعيين كمية البن المطحون المراد توزيعها. يمكنك الاختيار بين "الحد الأدنى"، و"معياري"، و"الحد الأقصى"، و"يدوي".
- ٢ اضغط على المفتاحين (+) أو (-) للتمرير عبر الخيارات المتاحة.
- ٣ لضبط كمية البن المطحون بشكل صحيح ودرجة طحن البن، اتبع التعليمات الواردة في فقرة "ضبط كمية البن المطحون" في فصل "تحضير مشروبات القهوة".

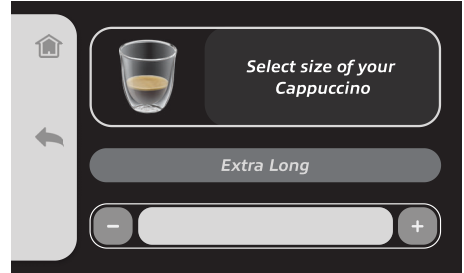
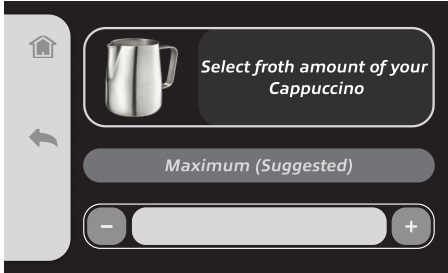


ضبط إعدادات ارتفاع القهوة

- ١ اضغط على زر التهيئة (☑️) في قسم "الارتفاع" لتعيين الارتفاع المرغوب للقهوة. يمكنك الاختيار بين "مركز"، و"متوسط"، و"مضاعف"، و"مضاعف جدًا".
- ٢ اضغط على المفتاحين (+) أو (-) للتمرير عبر الخيارات المتاحة.

ضبط إعداد كمية الرغوة

- ١ اضغط على زر التهيئة (☑️) لقسم "كمية الرغوة" لتعيين كمية الرغوة المرغوبة. يمكنك الاختيار بين "الحد الأدنى" و"المعياري" و"الحد الأقصى".
- ٢ اضغط على المفتاحين (+) أو (-) للتمرير عبر الخيارات المتاحة.



ملاحظة: في حالة اختيار مشروب "الحليب الساخن"، فسيكون من الممكن تعديل المعايير المرغوبة حصريًا لكمية رغوة الحليب. لكل إعداد، يمكن حفظ المعايير التي تم تهيئتها كإعداد افتراضي أو في الملف الخاص بك (انظر الفقرة "تخصيص الإعدادات").

كيفية توزيع القهوة لمشروبات القهوة والحليب

بمجرد اختيار نوع المشروب المراد توزيعه من الشاشة الرئيسية وبعد ضبط معايير كمية البن المطحون، وارتفاع، وكمية رغوة الحليب، تابع على النحو التالي.

١ اختر الفلتر أحادي الجدار سعة كوب أو كوبين (D) أو الفلتر مزدوج الجدار سعة كوب أو كوبين (E) حسب كمية القهوة التي تريد تحضيرها أو وفقًا للتعليمات المقدمة لنوع المشروب المحدد.

يعد الفلتر أحادي الجدار مثاليًا إذا كنت بالفعل على دراية بالعوامل المختلفة التي ينطوي عليها تحضير الإسبريسو.	فلتر أحادي الجدار سعة كوب	
عند استخدام هذا الفلتر، يجب موازنة درجة الطحن، وكمية، وضغط البن مع بعضها البعض. وإلا ستتدفق القهوة بسرعة فائقة (إذا تم طحنها بشكل خشن جدًا ولم يتم الضغط عليها بشكل كافٍ) أو ببطء شديد (إذا تم طحنها ناعمًا وضغطها كثيرًا) عبر الفلتر. تُعد ملحقات الفلتر أحادي الجدار مناسبة فقط لاستخدام البن المطحون الطازج.	فلتر أحادي الجدار سعة كوبين	

بفضل ملحقات الفلتر مزدوج الجدار، يتدفق الماء ببطء عبر القهوة المطحونة أثناء عملية الإعداد. يسمح لك الفلتر مزدوج الجدار بإيلاء اهتمام أقل للضغط الصحيح ودرجة طحن البن. لهذا الغرض، يعد الفلتر مزدوج الجدار مثاليًا لمن هم أقل خبرة. يسهل تحضير قهوة الإسبريسو ويضمن الحصول على كريمة مثالية.	فلتر مزدوج الجدار سعة كوب	
استخدم مرشح الكبسولة فقط مع كبسولات القهوة التي تحمل علامة E.S.E. التوافق	فلتر الكبسولة	

٢ أدخل الفلتر في حامل الفلتر (شكل ١٦).

٣ ضع حامل الفلتر تحت طاحونة القهوة (شكل ١٧). أدخل أجنحة حامل الفلتر في السناد المتواجد أسفل طاحونة القهوة.

٤ اضغط على المفتاح الذي يشبه حبة البن في قسم "كمية البن المطحون" لبدء الطحن بناءً على المعايير المحددة مسبقًا. إذا لزم الأمر، اضبط درجة الطحن كما هو موضح مُسبقًا.

يتوقف الجهاز تلقائيًا عن الطحن عند الوصول إلى كمية البن المطحون الافتراضية أو المحددة مسبقًا.

في حالة تحديد "يدوي" لكمية البن المطحون، اضغط على الزر الذي يشبه حبة البن مرة أخرى عند الوصول إلى الكمية المطلوبة.

٥ قم بإزالة حامل الفلتر من مبيت مطحنة البن (L).

٦ اضغط على البن المطحون في حامل الفلتر بواسطة المدك (T) (الشكل ١٨).

٧ قم بإزالة أية بقايا بن من حامل الفلتر.

٨ قم بتركيب حامل الفلتر في مبيته (K) (الشكل ١٩).



تنبيه! احكم ربط حامل الفلتر وتأكد من تثبيته بالشفة بشكل صحيح.

في حالة وضع كمية زائدة من القهوة داخل الفلتر، يصبح من الصعب في هذه الحالة لفّ حامل الفلتر، و/أو أثناء توزيع القهوة، يمكن أن يتسرب قليل من القهوة من حامل الفلتر.

٩ ضع كوبًا مناسبًا لنوع المشروب المحدد على شبكة حامل الأكواب (الشكل ٢٠).

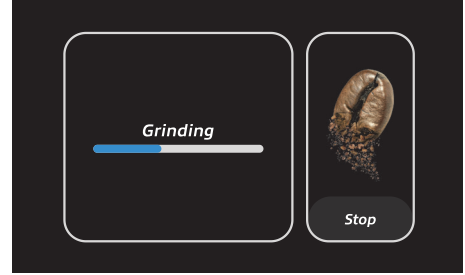
١٠ اضغط على زر المشروب المحدد مسبقًا لبدء توزيع القهوة.

يتوقف الجهاز تلقائيًا عن توزيع القهوة عند الوصول إلى الارتفاع الافتراضي أو المحدد مسبقًا.

لإيقاف التوزيع قبل انتهاء الجهاز، اضغط على زر "الإيقاف".

للحصول في المرة الأولى على فنجان قهوة ساخن، اشبك حامل الفلتر مع مراعاة أن يكون الفلتر بداخله (ولكن بدون القهوة المطحونة) في المقرّ. ورّع فنجان من القهوة بحيث يقوم الماء الساخن بتنظيف وتسخين الفلتر. لا تحتاج إلى ذلك عند إعداد فناجين القهوة اللاحقة.

ملاحظة: في حالة تحضير مشروب "أمريكانو"، ضع الفنجان القهوة تحت فوهة توزيع البخار/الماء الساخن واترك الماء الساخن يتدفق.



تنبيه! ⚠

قم بتدوير حامل الفلتر ببطء من اليمين إلى اليسار لإزالته بحيث تتجنب رذاذ أو تناثر الماء أو القهوة.
١ قم بإزالة حامل الفلتر (الشكل ٢١).

إبعاد الفلتر

لإبعاد الفلتر من حامل الفلتر، استعمل مقبض الملعقة الصغيرة: ارفع نهاية الفلتر لإزالته.

كيفية تحضير رغوة لمشروبات الحليب

١ قم بتوزيع القهوة كما هو موضح مسبقاً.

تنبيه! ⚠

خطر التعرض للاحتراق. امسك أنبوب توزيع البخار/الماء الساخن فقط بواسطة الجزء المطاطي.

٢ ضع الحليب المراد خفقه في إبريق الحليب.

٣ قم بتركيب فوهة أنبوب البخار/الماء الساخن داخل إبريق الحليب (الشكل ٢٢).

٤ اضغط على الزر على شكل إبريق الحليب في قسم "كمية الرغوة" لبدء توزيع الرغوة بناءً على المعايير المحددة مسبقاً.

يتوقف الجهاز تلقائياً عن توزيع الرغوة عند الوصول إلى

الكمية الافتراضية أو الكمية المحددة مسبقاً.

لإيقاف التوزيع قبل انتهاء الجهاز، اضغط على زر "الإيقاف".

يخرج أولاً كمية قليلة من الماء، ومن بعدها دفعة قوية

من البخار. اغمر بعمق فوهة أنبوب البخار/الماء الساخن

في الحليب. في غضون لحظات قليلة ستلاحظ ارتفاع رغوة

كثيفة ودسمة، ليتم سكبها على القهوة التي تم توزيعها

مسبقاً لاستكمال تحضير المشروب المختار.



إذا خرج قليل من البخار أثناء مرحلة الانتظار من حامل الفلتر، فيجب عدم القلق واعتبار هذه الظاهرة طبيعية. بعد كل استخدام، قم بإخراج البخار لبضع ثوانٍ لتحرير فتحة الفوهة من أي بقايا من الحليب.

طريقة إعداد القهوة بواسطة القرص

لتحضير القهوة باستخدام المرشح، استخدم مرشح الكبسولة المرفق (F) (الشكل ٢٣):

- ١ ضع القرص داخل الفلتر (شكل ٢٤).
- ٢ ادفع القرص داخل الفلتر. يجب أن يكون قرص القهوة متمركز بشكل جيد داخل الفلتر.
- ٣ لتجنب تسرب المياه المحتمل، قم بطي الأجزاء الورقية الخارجية للكبسولة التي يمكن أن تخرج من حامل الفلتر وإدخالها داخل الفلتر (الشكل ٢٥).
- ٤ قم بتركيب حامل الفلتر في مبيته (K) (الشكل ١٩).

تنبيه!



احكم ربط حامل الفلتر جيداً وتأكد من تثبيته بالشفة بشكل صحيح لتجنب رذاذ أو تناثر الماء أو القهوة.
٥ حدد مشروب "مرشح قهوة إسبريسو" واتبع التعليمات الواردة على شاشة العرض.

ملاحظة: إذا تم تحديد مشروب "مرشح قهوة إسبريسو"، لا يمكن تعيين المعايير المطلوبة لكمية البن المطحون.

بعد إعداد القهوة، وعند إبعاد حامل الفلتر، يمكن أن يتعثر القرص في مقرّ شبك حامل الفلتر. لإبعاد القرص في هذه الحالة، قم بتميل حامل الفلتر لكي تسمح للقرص من السقوط على حامل الفلتر نفسه.

تنبيه!



خطر التعرّض للاحتراق. لا تلمس الأجزاء المعدنية من الجهاز.

للحصول على قهوة ممتازة دائماً، تحتاج إلى شراء الكبسولة التي تحمل علامة توافق مع E.S.E.

إذا كان قرص القهوة غير مدخل بشكل جيد أو إذا كان حامل الفلتر غير مشدود بشكل جيد، يمكن في هذه الحالة أن تتسرب قطرات من الماء من حامل الفلتر نفسه.

إعادة الاستعمال للقهوة

لا تحتاج إلى أي إجراء لإعداد القهوة بعد إنتاج البخار. الجهاز مزود بنظام مراقبة إلكتروني يسمح من توزيع القهوة دائماً بدرجة الحرارة المناسبة.

إعداد الشاي

- ١ من الصفحة الرئيسية، حدد فئة "الشاي". ستظهر شاشة يمكنك من خلالها تحديد نوع الشاي الذي تريده.
- ٢ من شاشة اختيار الشاي يمكن الاختيار بين الأنواع التالية: شاي أبيض، وشاي أخضر، وشاي صيني أسود، وشاي أسود.
- ٣ حدد نوع الشاي المرغوب. ستظهر شاشة يمكنك من خلالها ضبط ارتفاع المشروب.



- اضغط على زر التهيئة (⚙️) في قسم "الارتفاع" لتعيين الارتفاع المرغوب للشاي.
- يمكنك الاختيار بين "مركز"، و"متوسط"، و"مضاعف"، و"مضاعف جداً".
- اضغط على المفتاحين (+) أو (-) للتمرير عبر الخيارات المتاحة.

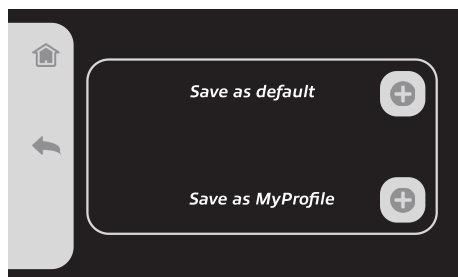
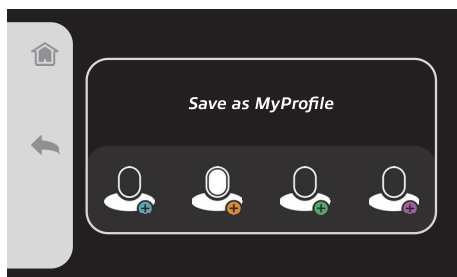
- ٣ ضع كوبًا تحت فوهة أنبوب البخار/الماء الساخن.
- ٤ اضغط على زر مشروب الشاي المحدد مسبقًا لبدء التوزيع.
- يتوقف الجهاز تلقائيًا عن التوزيع عند الوصول إلى الارتفاع الافتراضي أو المحدد مسبقًا.
- لإيقاف التوزيع قبل انتهاء الجهاز، اضغط على زر "الإيقاف".
- لكل إعداد، يمكن حفظ المعايير التي تم تهيئتها كإعداد افتراضي أو في الملف الخاص بك (انظر الفقرة "تخصيص الإعدادات").

تخصيص الإعدادات

من الشاشة الرئيسية لكل فئة مشروب، اضغط على زر التخصيص (+) للوصول إلى قسم التخصيص وحفظ التفضيلات المتعلقة بكمية البن المطحون، أو الارتفاع، أو كمية الرغوة كإعداد افتراضي أو ضمن الملف الخاص بك.

يمكن تهيئة ما يصل إلى أربع ملفات لكل فئة من فئات المشروبات الثلاث (لما مجموعه ١٢ تخصيصًا).

ملاحظة: لتعديل التفضيلات المحفوظة كإعدادات افتراضية، من الضروري إعادة تعيين الجهاز على إعدادات المصنع من قسم "الإعدادات" في "الدليل والإعدادات". بدلاً من ذلك، يمكن إحلال الكتابة على الملف المطلوب، وتهيئته مجددًا.



نصائح للحصول على قهوة إسبريسو جيدة على الطريقة الإيطالية

درجة الطحن وكمية القهوة المطحونة وضغط القهوة داخل حامل الفلتر ومدة توزيع القهوة تؤثر جميعها على قوة نكهة القهوة وعلى نوعية الكريم.

حاول تعديل واحد أو أكثر من هذه المعايير للعثور على النكهة المثالية لقهوتك.

إذا اخترت طحن القهوة بشكل ناعم، تذكر زيادة كمية القهوة المطحونة داخل حامل الفلتر وضغط القهوة بشكل أقل بواسطة مكبس القهوة، لكي تتجنب الحصول على قهوة خفيفة جدًا. على العكس من ذلك، إذا كانت القهوة مطحونة بشكل خشن، يجب تقليل كمية القهوة المطحونة داخل حامل الفلتر وضغط القهوة بشكل أكثر بواسطة مكبس القهوة.

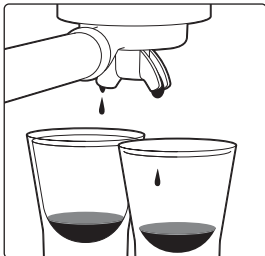
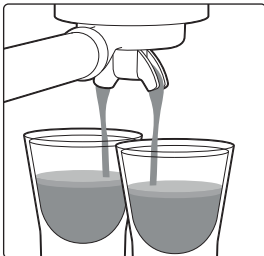
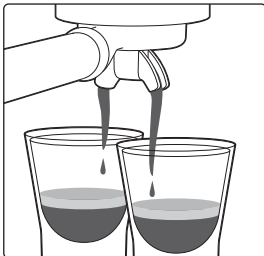
قم بتخزين حبوب البن في وعاء مغلق، باردًا وبعيدًا عن الرطوبة.

إذا أمكن، احتفظ بالبن معبأ بتفريخ الهواء واشترِ البن في عبوات صغيرة بحيث يكون لديك دائمًا بن طازج لطحنه.

من قسم "دليل التخمير" في "الدليل والمعلومات" (من الصفحة الرئيسية، شاشة "الدليل والإعدادات")، يمكن على الشاشة عرض تعليمات الحصول دائمًا على قهوة متوازنة.

طحن القهوة	ضبط جرعة القهوة	استعمال المكبس
قهوة متوازنة	٨-١٠ غم (١ فنجان) ١٤-١٦ غم (٢ فنجان)	بُن مكبوس بالمقدار السليم من القوة
قهوة خفيفة جدًا مذاق خفيف	توجد كمية قليلة من مسحوق القهوة في حامل الفلتر	القهوة المتواجدة في الفلتر غير مضغوطة بالقدر الكافي

قهوة قويّة نكهة مرّة كمية قليلة	قهوة مطحونة بشكل ناعم جداً	كمية زائدة من مسحوق القهوة في الفلتر	القهوة المتواجدة في الفلتر مضغوطة بشكل زائد
---------------------------------------	-------------------------------	---	--

الضغط عالى	الضغط منخفض	الضغط جيد
التوزيع بطيء وغير كاف الكريم غامق اللون أو غير متوفّر لون القهوة بني غامق، ومذاقها مر، ونكهتها محترقة	توزيع سريع ومائي لون الكريمة افتح مع قوام ناعم لون القهوة بني فاتح، مع مذاق مر ولكن خفيف	التوزيع بطيء والقهوة ساخنة لون الكريمة بني مع قوام غني القهوة بنية غامقة
		
اختار درجة طحن أخشن. قم بخفض كمية البن المراد طحنه. اضغط القهوة في الفلتر بقوة أصغر.	اختار درجة طحن أنعم. قم بزيادة كمية البن المراد طحنه. اضغط القهوة في الفلتر بقوة أكبر.	بعد توزيع القهوة، قم بتوزيع ماء ساخن من مبيت حامل الفلتر دون إدخال حامل الفلتر، وذلك لتنظيف الدائرة الداخلية وتجنب تكوين تكدسات.

وظيفة الإطفاء الذاتي

تم تجهيز هذا الجهاز بنظام إيقاف تشغيل تلقائي وفقاً للوائح الجديدة بشأن استهلاك الطاقة. بعد ٣٠ دقيقة من عدم الاستخدام، سينطفئ الجهاز. لتحضير مشروب جديد، اضغط على زر التشغيل (⏻) لتشغيل الجهاز مرة أخرى.

تعبئة خزان الماء أثناء الاستخدام

يوصى دائماً بفحص مستوى الماء في الخزان.
إذا أصبح الخزان خالياً من الماء، ستظهر على الشاشة رسالة تحذير. قد يصدر الجهاز ضجيجاً أو قد يهتز قليلاً.
أطفئ الجهاز وافصل القابس عن مأخذ التيار الكهربائي.
أبعد الفلتر. املاً الخزان إلى غاية المستوى المبين، ثم أشعل الجهاز.

صيانة الجهاز

الصيانة الجيدة والتنظيف المنتظم يحفظان الجهاز ويحافظان عليه فعلاً لفترة أطول.
قم بالوصول إلى قسم "الصيانة" (من الصفحة الرئيسية، شاشة "الدليل والإعدادات") لعرض وبدء إجراءات الصيانة والتنظيف المتاحة للجهاز.

تنبيه!



لا تغسل مطلقاً مركبات الجهاز داخل غسالة الأواني. لا تستعمل ماء متدفق بشكل مباشر.

دورة التنظيف

تأكد من أن الفتحات غير مسدودة.

في هذه الحالة، قم بتوزيع الماء المغلي من خلال حامل الفلتر الذي تم إدخاله بدون البن المطحون، لإذابة أو إزالة أي بقايا قهوة أو شوائب أخرى.

تنبيه!

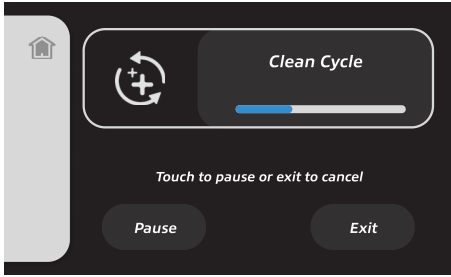


فك وأبعد حامل الفلتر ببطء، لأن الضغط المتخلف يمكن أن يؤدي إلى رشق أو تدفق السوائل.

استخدم أقراص التنظيف المتوفرة في السوق لتنظيف الفلاتر بعناية كل ٣ أشهر تقريبًا.

ابدأ "دورة التنظيف" من شاشة العرض واتبع التعليمات الواردة على الشاشة.

- أدخل قرص تنظيف الفلاتر في حامل الفلتر (بدون قهوة).
- قم بتركيب حامل الفلتر في مبيتته (K) (الشكل ١٩).
- املاً خزان المياه بماء عذب بارد إلى المستوى الأقصى (الشكل ٦).
- قم بتركيب خزان المياه في مبيتته (الشكل ١٠). لكي تضمن عمل الجهاز بشكل صحيح، اضغط الخزان جيدا حتى النهاية.
- اضغط على زر "ابدأ" على الشاشة.



- قم بإزالة حامل الفلتر من موضع الاقتران، واستخرج الفلتر من حامل الفلتر واشطف جميع المكونات تحت ماء الصنبور الجاري.
- نظف الأجزاء الداخلية بإسفنج ناعمة لإزالة أي بقايا منظف (الشكل ٢٨).
- أعد العمليات لجميع الفلاتر.

دورة إزالة الترسبات

تنبيه!



لا تستخدم الخل أو غيره من منتجات إزالة الترسبات غير المصرح بها من قبل الشركة المصنعة.

تحمي الصيانة والتنظيف المنتظم الجهاز ويحافظان عليه بشكل فعال لفترة أطول، مما يحد بشكل كبير من مخاطر تكون الترسبات الكلسية في الجهاز. على الرغم من ذلك، إذا تأثر عمل الجهاز بسبب الاستعمال المستمر للماء العسير الذي يحتوي على نسبة عالية من الترسبات الكلسية، يمكن العمل على إزالة الترسبات الكلسية من أجل إزالة الخل. استعمل لهذا الغرض منتج مزيل للترسبات الكلسية مكون من حامض الستريك. هذا المنتج، يمكن الحصول عليه بسهولة من مراكز المساعدة التقنية.

لا تتحمل الشركة المصنعة أي مسؤولية عن الأضرار التي تلحق بالمركبات الداخلية للجهاز والنانجة عن استعمال منتجات غير مطابقة نتيجة لوجود مضافات كيماوية.

قم بالوصول إلى قسم "الصيانة" (من الصفحة الرئيسية، شاشة "الدليل والإعدادات") لعرض وبدء إجراء إزالة الترسبات من الجهاز.

يشير الجهاز إلى ضرورة إجراء إزالة الترسبات عندما تظهر رسالة طلب إزالة الترسبات على الشاشة.

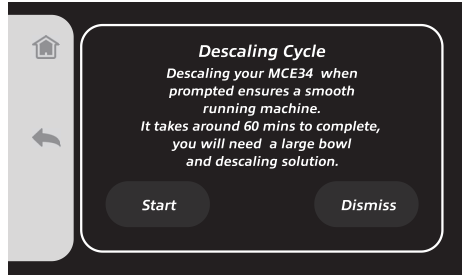
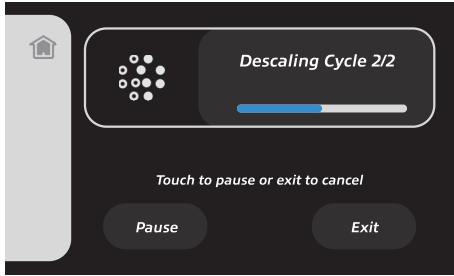
ابدأ "دورة إزالة الترسبات" من شاشة العرض واتبع التعليمات الواردة على الشاشة.

- قم بتدوير حامل الفلتر ببطء من اليمين إلى اليسار لإزالته بحيث تتجنب رذاذ أو تناثر الماء أو القهوة (الشكل ٢١).
 - قم بإزالة فلتر منقي المياه من خزان المياه.
 - املاً خزان المياه بماء عذب بارد إلى المستوى الأقصى (الشكل ٦).
 - أضف محلول إزالة الترسبات في خزان المياه.
 - ضع تحت مقرّ شبك حامل الفلتر وعاء كبير وكافي لاحتواء ماء الخزّان.
 - ركب فوهة أنبوب البخار/الماء الساخن في الوعاء.
- يبدأ برنامج إزالة الترسبات ويبدأ المحلول الموجود في الخزان في التدفق من مبيت اقتران حامل الفلتر ومن فوهة أنبوب البخار/الماء الساخن.

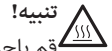
ستتم إزالة الرواسب الكلسية من الدائرة الداخلية للجهاز.

بعد مجموعة من عمليات الغسيل والتوقف، تنتهي دورة إزالة الترسبات الكلسية.

- قم بإزالة خزان المياه واشطفه بماء عذب.
- املاً خزان المياه بماء عذب بارد إلى المستوى الأقصى (الشكل ٦).



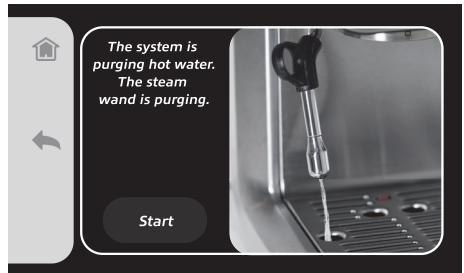
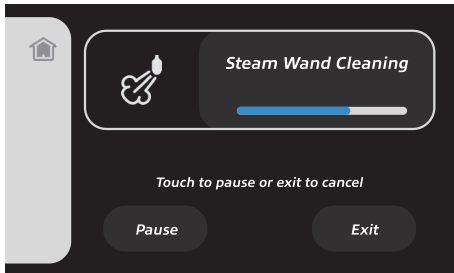
تنظيف فوهة أنبوب البخار/الماء الساخن



قم بإجراء هذه العملية عندما تكون فوهة أنبوب البخار/الماء الساخن باردة لتجنب الحروق.

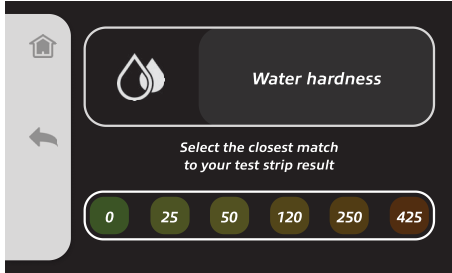
ابدأ "تنظيف فوهة أنبوب البخار" من الشاشة واتبع التعليمات الوارد على الشاشة.

- قم بفك فوهة أنبوب البخار/الماء الساخن (الشكل ٢٦) واغسلها تحت الماء الجاري.
 - يمكن تنظيف فوهة أنبوب البخار/الماء الساخن باستخدام قطعة قماش غير كاشطة.
 - إذا لزم الأمر، قم بتنظيف فتحة الفوهة بواسطة الدبوس المزود (الشكل ٢٧).
 - قم بربط الفوهة حتى يتم قفلها تمامًا.
- بعد كل استخدام، قم بإخراج البخار لبضع ثوانٍ لتنظيف فتحة المخرج من أي بقايا.



عسر الماء

- اغمر شريط اختبار عسر الماء في الماء البارد لمدة ثانية واحدة.
- أخرج الشريط.
- قم بإزالة أية بقايا ماء.
- انتظر حوالي ١٥ ثانية للحصول على النتيجة.
- حدد أقرب تطابق للنتيجة التي تم الحصول عليها على الشاشة.



تنظيف المرغبات

- اغسل إبريق الحليب (H) وحامل الفلتر (G) والفلتر (D-E-F) بالماء والصابون.
- أشطف وجفف جميع الأجزاء بحرص تام.

تنظيف مقرّ حامل الفلتر

عند استخدام الجهاز كل يوم، قد يحدث ترسب لبقايا القهوة في مبيت اقتران حامل الفلتر. قم بإزالة أي بقايا باستخدام عود أسنان، أو إسفنجة، أو عن طريق ترك الماء يتدفق عبر مبيت اقتران حامل المرشح دون إدخال حامل الفلتر (الشكل ٢٨-٢٩).



لا تغسل حامل الفلتر في غسالة الأطباق.

تنظيف الخزان



يجب أن يتم تنفيذ التنظيف والجهاز مُطفأً والقابس مفصول عن مأخذ التيار الكهربائي. قم بتنظيف خزان المياه من الداخل بشكل دوري باستخدام قطعة إسفنجة أو قطعة قماش مُبللة.

تنظيف الشبكة حاملة الفناجين (O) وحوض تجميع القطرات (M)



يجب أن يتم تنفيذ التنظيف والجهاز مُطفأً والقابس مفصول عن مأخذ التيار الكهربائي.

- إفراغ حوض تجميع القطرات من وقت لآخر (M).
- حوض تجميع القطرات مزوّد بعائم (N). عندما تخرج الوحدة العائمة من الشبكة حاملة الفناجين، فهذا يعني أن حوض تجميع القطرات ملئ بالماء ويجب إفراغه.
- أبعد شبك إسناد الفناجين (O).
- قم بإزالة حوض تجميع القطرات من الجهاز. أفرغ حوض تجميع القطرات واغسله تحت الماء الجاري.
- اتبع نفس الإجراء أيضًا لتنظيف شبكة حامل الفناجين.

تنظيف جسم الجهاز

تنبيه!



يجب القيام بعملية التنظيف عندما تصل درجة حرارة الجهاز إلى درجة حرارة الغرفة.

تنبيه!



يجب عدم استخدام المنظفات الكاشطة.

نظف الأجزاء الثابتة من الجهاز باستخدام قطعة قماش مبللة وغير كاشطة لتجنب إتلاف هيكل الجهاز.

إعتاق طاحونة القهوة

في حالة توقّف طاحونة القهوة، يمكن أن يعود السبب إلى وجود شوائب ما بين حبوب القهوة أدّت إلى توقّف طاحونة القهوة.

المطحنة قابلة للإزالة تمامًا. لإزالة المطحنة، يجب إتباع الآتي.

- أطفأ الجهاز.
- افصل القابس عن المأخذ الكهربائي.
- قم بإفراغ القهوة المتبقية من حامل الفلتر (G).
- قم بتدوير حلقة ضبط درجة الطحن (P) إلى اليسار (⬅) لضبط درجة الطحن الخشن (٩، ١٠، ١١) (الشكل ١٥).
- تسقط الشوائب التي أدّت إلى توقف طاحونة القهوة داخل مجرى القهوة المطحونة.
- قم بإزالة غطاء حاوية حبوب البن.
- أدر حماية المطحنة نحو الرمز (⚡).
- قم بإزالة الحماية الكاملة للمطحنة (الشكل ٣٠-٣١).
- نظف المطحنة ومبيت المطحنة بفرشاة تنظيف المطحنة المزودة (S).

تنبيه!



لا تغسل المطحنة تحت ماء الصنبور الجاري أو في غسالة الأطباق.

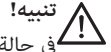
- قم بتركيب المطحنة كاملة مع الحماية في مبيتها واقفلها مرة أخرى في اتجاه الرمز (⚡).
- إذا لم يتم تركيب المطحنة بشكل صحيح في مبيت مطحنة القهوة، فستظهر رسالة خطأ على الشاشة.
- ادخل القابس في مأخذ التيار الكهربائي (الشكل ٢).
- اضغط على زرّ الإشعال (⏻) من أجل إشعال الجهاز (شكل ٣).
- أعد تعيين الدرجة الصحيحة للطحن (انظر فقرة "ضبط درجة الطحن").
- ضع وعاء تحت طاحونة القهوة.
- من شاشة الصفحة الرئيسية لاختيار المشروبات، حدد مشروب قهوة.
- اضغط على المفتاح الذي يشبه حبة البن وابدأ في الطحن (للحصول على تعليمات مفصلة، انظر فقرتي "تحضير مشروبات القهوة" و"كيفية توزيع القهوة لمشروبات القهوة والحليب").
- أترك القهوة المطحونة تسقط في الوعاء.
- ارمي القهوة المطحونة للتخلص من الشوائب المتواجدة.
- تم فتح قفل مطحنة القهوة الآن وأصبح الجهاز جاهزاً لإعداد مشروبات جديدة.
- قم بتوزيع ٥ جرعات على الأقل من البن المطحون لاستعادة درجة الطحن بشكل صحيح.
- إذا لم تنطلق طاحونة القهوة وبقيت متوقفة، اضغط على زرّ الإشعال (⏻) من أجل إطفاء الجهاز.
- قم بتدوير حلقة ضبط درجة الطحن (P) بشكل متكرر إلى اليمين واليسار (الشكل ١٥).
- كرر الإجراء الموضح مسبقاً لمحاولة إعادة تشغيل مطحنة البن.
- إذا لم تتمكن من إعتاق مطحنة القهوة بعد محاولات عدة، راجع أقرب مركز صيانة مؤهل.

إيقاف الماكينة عن العمل

في حالة إيقاف الجهاز عن الخدمة، افصل قابس الطاقة عن المأخذ الكهربائي، وقم بإفراغ وتنظيف خزان المياه، وحوض تجميع القطرات (انظر فقرة "صيانة الجهاز").

في حالة تحطيم الجهاز بعد انتهاء عمره، يجب العمل في هذه الحالة على فرز المواد المصنوع منها والتخلص منها حسب تركيبها وحسب النظم والقوانين المحلية السائدة في بلد الاستعمال.

دليل لحل بعض المشاكل



تنبيه! في حالة عمل الجهاز بطريقة شاذة، أطفأ الجهاز على الفور واسحب القابس من المأخذ الكهربائي.

المشاكل	الأسباب	الحلول
لا يوزع الجهاز ماء ساخن وبخار أو أيهما.	يحتمل دخول هواء في دورة الماء، مما أدى إلى إبطال عمل المضخة.	تأكد من إدخال خزان المياه بشكل صحيح ومن أن مستوى الماء لم ينخفض عن الحد الأدنى المشار إليه في المرجع الموجود على الخزان.
	فتحة خروج فوهة أنبوب البخار/الماء الساخن مسدودة.	استخدم الدبوس المزود لإزالة أي رواسب تكونت في فوهة الأنبوب.
	يوجد ماء قليل، وبالتالي المضخة لا تشفط.	أطفأ الجهاز. أبعد الخزان. تحقق من أن مستوى الماء في الخزان منتظم. إذا لزم الأمر املاً خزان المياه بماء عذب بارد إلى المستوى الأقصى. قم بتركيب خزان المياه في مبيته (الشكل ١٠). إشعال الجهاز. إذا استمرت المشكلة، اتصل بمركز الدعم الفني.
القهوة تتسرب من جوانب حامل الفلتر.	يحتمل وضع كمية زائدة من القهوة المطحونة في حامل الفلتر، مما منع من شدّ حامل الفلتر في مقرّه حتى النهاية.	فك وأبعد حامل الفلتر ببطء، لأن الضغط المتخلف يمكن أن يؤدي إلى رشق أو تدفق السوائل. نظّف طوق منع التسرب من بقايا القهوة بواسطة عود نكش الأسنان وممسحة من الإسفنج (شكل ٢٨). قلّل كمية القهوة المطحونة وأعد العملية.
	توجد بقايا من القهوة على طوق منع التسرب المركب في المقرّ الذي يشبك به حامل الفلتر.	نظّف طوق منع التسرب بواسطة ممسحة (شكل ٢٨).
	ثقب الفلتر الذي يحتوي على مسحوق القهوة وتخرج منه القهوة مسدود.	فك وأبعد حامل الفلتر ببطء، لأن الضغط المتخلف يمكن أن يؤدي إلى رشق أو تدفق السوائل. نظّف ثقب الفلتر بواسطة فرشاة صغيرة أو بواسطة الدبوس المزود مع الجهاز. قم بتنظيف الفلتر كما هو موضح في فقرة "دورة التنظيف".
القهوة خفيفة جداً وباردة.	مسحوق القهوة المطحونة خشن جداً.	للحصول على قهوة مركزة (ثقيلة) وساخنة، يجب استعمال قهوة مطحونة بشكل أنعم. جرّب استعمال مسحوق قهوة أنعم.
	إذا كنت تحضّر أوّل فنجان من القهوة، يمكن أن يكون الفلتر بارداً.	حاول تسخين الفلتر قبل تحضير القهوة كما هو موضح في فقرة "كيفية توزيع القهوة لمشروبات القهوة والحليب".

المشاكل	الأسباب	الحلول
طاحونة القهوة متوقفة أو تصدر ضجيج.	وجود شوائب ما بين حبوب القهوة أدت إلى توقّف عملية الطحن .	راجع الفقرة "إعتاق طاحونة القهوة".
توزيع كمية زائدة من القهوة.	تم ضبط كمية القهوة لـ ١ فنجان أو ٢ فنجان من القهوة بشكل خاطئ.	قلّل كمية القهوة الموزعة.
كمية زائدة من القهوة المطحونة في الفلتر.	تم ضبط كمية القهوة لـ ١ فنجان أو ٢ فنجان من القهوة بشكل خاطئ.	قلّل كمية القهوة المطحونة .
الجهاز يُصدر ضجيج أثناء توزيع البخار.	تصدر الضوضاء عن مضخة الماء التي تعمل على درجات ضغط أعلى أثناء إخراج البخار.	لا تقم بأي عمل. يعمل الجهاز بشكل صحيح.
يصدر الجهاز ضوضاء غريبة عند تحضير القهوة.	يوجد ماء قليل، وبالتالي المضخة لا تشفط.	أطفأ الجهاز. أبعد الخزان. تحقّق من أن مستوى الماء في الخزان منتظم. إذا لزم الأمر املاً خزان المياه بماء عذب بارد إلى المستوى الأقصى. قم بتركيب خزان المياه في مبيته (الشكل ١٠). إشعال الجهاز. إذا استمرت المشكلة، اتصل بمركز الدعم الفني.
لا يوزع الجهاز ماء ساخن وبخار.	فتحة الفوهة مسدودة.	استخدم الدبوس المزود لإزالة أي رواسب تكونت في الفتحة الموجودة في فوهة أنبوب البخار/الماء الساخن (الشكل ٢٧).
الحليب لم يسخن بالقدر الكافي.	لا يوجد بخار كافي.	استخدم الدبوس المزود لإزالة أي رواسب تكونت في الفتحة الموجودة في فوهة أنبوب البخار/الماء الساخن (الشكل ٢٧).
توقف الجهاز عن العمل.	تدخلت الحماية الداخلية للمحرك الكهربائي لمطحنة القهوة.	أوقف تشغيل الجهاز واتركه يبرد لمدة ٦٠ دقيقة تقريبًا.
مطحنة القهوة مسدودة أو تصدر ضوضاء أعلى.	وجود شوائب ما بين حبوب القهوة أدت إلى توقّف عملية الطحن .	راجع الفقرة "إعتاق طاحونة القهوة".

المشاكل	الأسباب	الحلول
بعد بضع سنوات من استخدام الجهاز، حتى إذا تم ضبط درجة الطحن على ١، فإن الطحن لا يصبح ناعمًا بما يكفي.	اهتراء رحي مطحنة البن.	أعد تعيين معايرة المطحنة. قم بتشغيل الجهاز وابدأ عملية الطحن. أثناء عملية الطحن، أدر حلقة ضبط درجة الطحن إلى ٨. هناك فتحة بالتوافق مع الرقم ٨ على الحلقة. أدخل أداة مدببة (على سبيل المثال قلم) في الفتحة واستمر في الضغط. باستخدام الأداة، أدر الحلقة باتجاه اليسار حتى يتطابق الرقم المرجعي الموجود على الجهاز مع المستوى ٩، ثم اتركها. سوف تسمع صوت "تعشيق". أثناء عملية الطحن، أعد وضع الحلقة إلى درجة الطحن المطلوبة. لن يكون تأثير عملية إعادة الضبط مرئيًا إلا بعد تنفيذ بضع عمليات إخراج من البن المطحون، وذلك نظرًا لبقايا المسحوق المطحون المتبقية داخل القناة. تنبيه: قم بإجراء هذه العملية فقط عندما تكون القهوة المطحونة خشنة للغاية على الرغم من ضبط درجة الطحن على ١. يمكن تكرار العملية بنفس الطريقة إذا تكررت المشكلة.

المشاكل	الأسباب	الحلول
القهوة لا تخرج أو تخرج بشكل بطيء للغاية.	ثقوب قرص السيليكون المتواجد في مقر شبك حامل الفلتر مسدودة.	قم بتشغيل الجهاز بدون حامل الفلتر واترك الماء يتدفق. إذا استمر الماء في الخروج بشكل غير متساوٍ من جميع الفتحات، فقم بتنفيذ إزالة الترسبات كما هو موضح في فقرة "دورة إزالة الترسبات".
	ثقب الفلتر الذي يحتوي على مسحوق القهوة وتخرج منه القهوة مسدود.	فك وأبعد حامل الفلتر ببطء، لأن الضغط المتخلف يمكن أن يؤدي إلى رشق أو تدفق السوائل. نظّف ثقب الفلتر بواسطة فرشاة صغيرة أو بواسطة الدبّوس المورّد مع الجهاز. قم بتنظيف الفلتر كما هو موضح في فقرة "دورة التنظيف".
	مسحوق القهوة المطحونة ناعم جداً.	حاول استعمال مسحوق قهوة أحشن.
	مسحوق القهوة مضغوط بشكل زائد.	اضغط القهوة داخل الفلتر بمعدل أقل.
	كمية الماء الموزّعة غير كافية.	حاول زيادة كمية الماء الموزّعة.
	الخزان غير مدخل بشكل جيد.	ادفع الخزان حتى نهاية المسار.
	يوجد ماء قليل، وبالتالي المضخة لا تشفط.	أطفأ الجهاز. أبعد الخزان. تحقّق من أن مستوى الماء في الخزان منتظم. إذا لزم الأمر املاً خزان المياه بماء عذب بارد إلى المستوى الأقصى. قم بتركيب خزان المياه في مبيته (الشكل ١٠). إشعال الجهاز. إذا استمرت المشكلة، اتصل بمركز الدعم الفني.
	الخزان فارغ.	املاً خزان المياه بماء عذب بارد إلى المستوى الأقصى (الشكل ٦).

O PODRĘCZNIKU

Pomimo tego, iż przedmiotowe urządzenie zostało zrealizowane zgodnie ze specyfikacjami zamieszczonymi w obowiązujących normach europejskich i wszystkie niebezpieczne części zostały odpowiednio zabezpieczone, należy zapoznać się uważnie z poniższymi ostrzeżeniami i stosować urządzenie do celów, do których zostało przeznaczone, aby zapobiegać wypadkom przy pracy i uszkodzeniom. Przechowywać podręcznik w pobliżu urządzenia do późniejszych konsultacji. W przypadku cesji urządzenia innym osobom, należy zawsze pamiętać o załączeniu również podręcznika.

Informacje zawarte w podręczniku zostały oznaczone poniższymi symbolami:



Zagrożenia dla dzieci



Ostrzeżenia dotyczące oparzeń



Zagrożenia wynikające ze stosowania energii elektrycznej



Uwaga - szkody materialne



Zagrożenia wynikające z innych przyczyn

PRZEWIDZIANE ZASTOSOWANIE

Za pomocą ekspresu do kawy (zwanego dalej urządzeniem) można przygotować napoje na bazie kawy i mleka oraz herbatę, dzięki możliwości podawania gorącej wody.

Urządzenie nie może być użytkowane do celów handlowych lub przemysłowych.

Jakiegolwiek korzystanie z urządzenia w sposób odmienny, niż przewidziany przez producenta zwalnia producenta z odpowiedzialności z tytułu wszelkiego rodzaju szkód spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem urządzenia. Nieprawidłowe zastosowanie spowoduje dodatkowo wygaśnięcie wszelkich form gwarancji.

RYZIKO RESZTKOWE

Właściwości konstrukcyjne urządzenia, będącego przedmiotem niniejszej publikacji, nie chronią użytkownika od strumienia pary lub ciepłej wody.



Uwaga!

Niebezpieczeństwo poparzenia. Podczas podawania gorącej wody i pary nie kierować strumienia na osoby trzecie lub na siebie. Wylewkę podawania pary/gorącej wody chwycić tylko za część gumową.



Stosować pojemniki wykonane z materiałów przeznaczonych do stosowania z żywnością.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ UWAŻNIE Z INSTRUKCJĄ PRZED UŻYCIEM.

- Urządzenie zostało stworzone do stosowania w środowisku domowym lub podobnym, jak na przykład:
 - w strefach do gotowania zarezerwowanych dla personelu sklepu, w biurach i innych miejscach
 - w gospodarstwach
 - hotel, motel, bed & breakfast i inne struktury mieszkaniowe (do stosowania przez gości).
- Nie ponosimy odpowiedzialności za błędne stosowanie urządzenia i za stosowanie niezgodne z zaleceniami zawartymi w tej instrukcji.
- Zaleca się zachować oryginalne opakowanie, ponieważ bezpłatny serwis nie jest przewidziany w przypadku awarii powstałych w wyniku nieodpowiedniego opakowania produktu w czasie transportu do Autoryzowanego Centrum Serwisowego.



Zagrożenia dla dzieci

- Urządzenie nadaje się do użytkowania przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz przez osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub mentalnych, jak również przez osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, pod warunkiem, że korzystają one z urządzenia pod kierunkiem osoby odpowiedzialnej lub otrzymały i rozumiały odpowiednie instrukcje oraz ostrzeżenia o zagrożeniach, jakie mogą wiązać się z korzystaniem z urządzenia.
- Należy nadzorować dzieci i upewnić się, że nie bawią się urządzeniem.
- Czynności związane z czyszczeniem i utrzymaniem wykonywane przez użytkownika nie powinny być wykonywane przez dzieci, chyba że ukończyły one 8 lat lub pracują pod nadzorem.
- Nie pozostawiać elementów opakowania w miejscu dostępnym dla dzieci, ponieważ stanowią potencjalne źródło zagrożenia.
- Należy zawsze trzymać urządzenie i przewód zasilający z dala od dzieci w wieku poniżej 8 lat.
- W przypadku utylizacji produktu w charakterze odpadu, należy uniemożliwić jego użycie poprzez odcięcie przewodu zasilania. Zaleca się ponadto unieszkodliwienie tych komponentów urządzenia, które mogą stwarzać zagrożenie, zwłaszcza dla dzieci, które mogłyby wykorzystać urządzenie do zabawy.
- Nie pozostawiać szpilki do czyszczenia w zasięgu dzieci. Odłożyć ją w bezpieczne miejsce. Niebezpieczeństwo połknięcia i zranienia.



Zagrożenia wynikające ze stosowania energii elektrycznej

- Przed podłączeniem urządzenia do sieci elektrycznej sprawdzić, czy wartość napięcia podana na tabliczce umieszczonej pod urządzeniem odpowiada napięciu sieci lokalnej.
- Używanie przedłużaczy elektrycznych innych niż te wskazane przez producenta może spowodować uszkodzenia lub wypadki.
- Jeżeli kabel zasilania jest uszkodzony, należy zlecić jego wymianę producentowi, serwisowi technicznemu lub osobie o podobnych kwalifikacjach, aby zapobiec zagrożeniom.
- Należy unikać kontaktu części pod napięciem z wodą: może to doprowadzić do śpięcia!
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie lub jakichkolwiek innych płynach.



Zagrożenia wynikające z innych przyczyn

- Podczas podnoszenia urządzenia nie chwytać za pojemnik na wodę ani za tackę ociekową. Zawsze chwytać za korpus urządzenia.
- Urządzenie umieścić w otoczeniu wystarczająco dobrze oświetlonym, czystym i z łatwym dostępem do gniazdka prądu elektrycznego.
- Nie wlewać do pojemnika nadmiernej ilości wody.

- Nie pozostawiać bez nadzoru urządzenia podłączonego do sieci elektrycznej.
- Nie pozostawiać urządzenia przyłączonego do sieci elektrycznej bez dozoru.
- Urządzenie nie powinno być użytkowane, jeżeli upadło i widoczne są znaki uszkodzenia lub dochodzi do wycieku wody. Nie używać urządzenia w sytuacji, gdy przewód zasilania lub wtyczka są uszkodzone albo urządzenie jest wadliwe. Wszystkie naprawy, włączając w to wymianę przewodu zasilającego, powinny być wykonywane wyłącznie przez Serwis techniczny Ariete lub przez upoważnionych techników, w sposób zapobiegający jakimkolwiek zagrożeniu.



Ostrzeżenia dotyczące oparzeń

- Strumień pary lub ciepłej wody nie powinien być kierowany w stronę ciała.
- Ostrożnie obchodzić się z wylewką podawania pary/gorącej wody: może to grozić poparzeniem!
- Nie należy dotykać zewnętrznych, metalowych części urządzenia i uchwytu filtra w czasie funkcjonowania, ponieważ istnieje zagrożenie poparzenia.
- Usunąć i wyjąć wolno uchwyt filtra, ponieważ ewentualne ciśnienie szczątkowe mogło by spowodować wyprysnięcie lub powstanie pary.



Uwaga - szkody materialne

- Urządzenie ustawić na stabilnej powierzchni, aby zapobiec jego przewróceniu.
- Nie stosować urządzenia bez wody, ponieważ spowoduje to spalenie pompy.
- Nie wypełniać pojemnika zbyt ciepłą lub wrzącą wodą.
- Nie ustawiać urządzenia na bardzo ciepłych powierzchniach lub w pobliżu wolnych płomieni, aby nie dopuścić do uszkodzenia obudowy.
- Przewód zasilania nie może dotykać ciepłych części urządzenia.
- Nie używać wody gazowanej (z dodatkiem dwutlenku węgla).
- Nigdy nie umieszczać w filtrze substancji innych niż zmielona kawa. Może dojść do poważnych uszkodzeń urządzenia.
- Nigdy nie wrzucać do młynka kawy mielonej. Używać tylko kawy ziarnistej.
- Nie pozostawiać urządzenia w temperaturze otoczenia poniżej 0°C, ponieważ pozostałości wody w podgrzewaczu mogą zamarznąć i spowodować uszkodzenia.
- Nie stosować urządzenia na zewnątrz.
- Nie wystawiać urządzenia na działanie czynników atmosferycznych (np: deszczu, słońca).
- Po wyjęciu wtyczki zasilania i ostygnięciu gorących części, urządzenie należy czyścić wyłącznie miękką ściereczką.
- Nie używać rozpuszczalników, które mogą niszczyć powierzchnie z tworzyw sztucznych.
- Instrukcję można znaleźć na stronie internetowej:
<https://www.ariete.net/assistance>.

•NALEŻY ZAWSZE ZACHOWAĆ TE INSTRUKCJE

OPIS PODZESPOŁÓW

- A - Pokrywa pojemnika na wodę.
B - Pojemnik na wodę
C - Przewód zasilania
D - Filtr jednościenny 1 filiżanka i 2 filiżanki
E - Filtr dwuścienny 1 filiżanka i 2 filiżanki
F - Filtr do kapsulek.
G - Uchwyt filtra
H - Dzbaneł na mleko
I - Dysza
J - Wylewka podawania pary/gorącej wody
K - Gniazdo mocowania uchwytu filtra
L - Młynek do kawy
M - Kratka ociekowa
N - Pływak
O - Kratka na filiżanki
P - Pierścień regulujący stopień rozdrobnienia
Q - Filtr do uzdatniania wody Delonghi
R - Szpilka do czyszczenia
S - Szczotka do czyszczenia młynka
T - Docisk
U - Przycisk włączania i kontrolka informująca o pracy
V - Pokrywa pojemnika na kawę ziarnistą
W - Pojemnik na kawę ziarnistą
X - Wyświetlacz

OPIS PRZYCISKÓW WYŚWIETLACZA

	Strona główna	Umożliwia powrót do ekranu strony głównej.
	Wróć	Umożliwia powrót do poprzedniego ekranu.
	Dostosowanie	Umożliwia przejście do ekranu dostosowywania w celu zapisania wcześniej skonfigurowanych parametrów.
	Konfiguracja	Umożliwia dostęp do ekranu konfiguracji w celu dostosowania parametrów przygotowywania napojów.
	Informacje	Umożliwia dostęp do ekranu informacyjnego.

Dane identyfikacyjne

Na tabliczce umieszczonej na spodzie urządzenia podane zostały następujące dane identyfikacyjne:

- konstruktor i znak CE
- model (Mod)
- numer seryjny (SN)
- napięcie elektryczne zasilania (V) i częstotliwość (Hz)
- pochłaniana moc elektryczna (W)
- numer serwisu

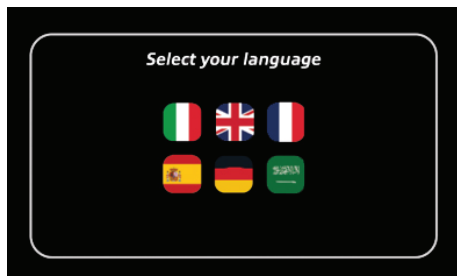
Przy ewentualnych kontaktach z Autoryzowanym Centrum Serwisowym, należy podać model i numer seryjny urządzenia.

Uruchomienie

Zdjąć opakowanie i sprawdzić, czy są wszystkie komponenty.

Umieścić urządzenie na poziomej i stabilnej powierzchni.

Pierwsze włączenie



Skontrolować, czy napięcie w sieci jest zgodne z wartością wskazaną na tabliczce z danymi technicznymi urządzenia.

Wsunąć wtyczkę do gniazda elektrycznego (rys. 2).

Nacisnąć przycisk uruchamiania (⏻), aby włączyć urządzenie (rys. 3).

Po pierwszym włączeniu, urządzenie przeprowadzi użytkownika przez proces konfiguracji.

Wybrać na wyświetlaczu urządzenia żądany język.

Mycie części

Umyć zimną wodą oprawkę filtra (G), filtr jednościenny 1 filiżanka i 2 filiżanki (D), filtr dwuścienny 1 filiżanka i 2 filiżanki (E), filtr na kapsułki (F), pojemnik (B) i pokrywę pojemnika na kawę ziarnistą (V).

Jak wykonać test twardości wody

- Zanurzyć na dwie sekundy pasek testowy twardości wody w zimnej wodzie.
- Wyjąć pasek.
- Usunąć ewentualne resztki wody.
- Odczekać ok. 15 sekund na wynik.
- Wybrać na wyświetlaczu najbliższe dopasowanie wyniku.

Montaż filtra do uzdatniania wody

- Wyjąć filtr do uzdatniania wody (Q) z opakowania.
- Obrócić górną część tarczy datownika, aby ustawić datę ważności. Data ta wskazuje maksymalny czas użytkowania, po którym należy wymienić filtr do uzdatniania wody (rys. 4).

Należy pamiętać: żywotność filtra do uzdatniania wody wynosi dwa miesiące przy normalnym użytkowaniu. Jeśli natomiast urządzenie pozostanie nieużywane z zainstalowanym filtrem do uzdatniania wody, będzie on działał maksymalnie przez trzy tygodnie.

- Wyjąć z urządzenia pojemnik na wodę (rys. 5).
- Nappełnić pojemnik świeżą, naturalną wodą do poziomu MAKŚ (rys. 6).
- Aby aktywować filtr do uzdatniania wody, wlać co najmniej 500 ml wody z kranu przez otwór w filtrze, aż do wypływu wody z otworów bocznych (rys. 7).
- Zanurzyć filtr do uzdatniania wody wewnątrz zbiornika wypełnionego wodą na ok. 10 sekund, aby wypuścić nadmiar powietrza (rys. 8).
- Włożyć filtr do uzdatniania wody do gniazda w pojemniku (rys. 9). Lekko docisnąć.
- Umieścić pojemnik na wodę w gnieździe (rys. 10). Aby zapewnić prawidłową pracę urządzenia, należy mocno docisnąć pojemnik.

Czyszczenie obwodów wewnętrznych

- Umocować oprawkę filtra (G) w jej gnieździe, nie wkładając do niej filtra (rys. 11).
- Umieścić dostarczony dzbanek z mlekiem (H) pod oprawką filtra (rys. 12).



Uwaga!

Niebezpieczeństwo poparzenia. Podczas podawania gorącej wody i pary nie kierować strumienia na osoby trzecie lub na siebie. Wylewkę podawania pary/gorącej wody chwycić tylko za część gumową.

- Skierować wylewkę podawania pary/gorącej wody (J) do wewnątrz i na tackę ociekową (M) (rys. 13).
- Uruchomić proces przygotowywania, aż do zaobserwowania wypływu wody z gniazda oprawki filtra oraz z wylewki podawania pary/gorącej wody.

Należy pamiętać: jeśli w obwodzie hydraulicznym zabraknie wody, na wyświetlaczu zostanie wyświetlony komunikat o błędzie.

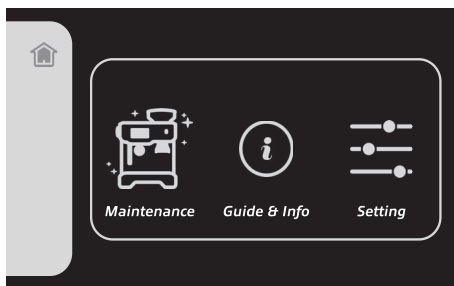
Postępować zgodnie z instrukcjami na wyświetlaczu, aby przywrócić działanie urządzenia.

Po zakończeniu procesu podawania, urządzenie jest gotowe do użycia.

Strona główna

Po zakończeniu wstępnej konfiguracji, na wyświetlaczu zostanie wyświetlona strona główna.

Na ekranie strony głównej można wybrać żądany rodzaj napoju lub przejść do sekcji „Przewodnik i ustawienia”.



W sekcji napojów dostępne są trzy kategorie:

- „Napoje na bazie kawy” (Espresso, Espresso z kapsułki, Kawa crema, Americano, Espresso macchiato)
- „Napoje na bazie mleka” (Gorące mleko, Cappuccino, Latte macchiato, Caffé latte, Flat white)
- „Herbata” (Herbata biała, Herbata zielona, Herbata Oolong, Herbata czarna)

Nacisnąć przycisk „Przewodnik i ustawienia” (ikonka koła zębatego), aby przejść do sekcji „Przewodnik i ustawienia”.

Zostanie wyświetlona strona, z której można przejść do sekcji „Konserwacja”, „Przewodnik i informacje” oraz „Ustawienia”.

- Wybrać „Konserwacja” (ikonka myślnika), aby wyświetlić procedury konserwacji urządzenia.

Sekcja „Konserwacja” (ikonka myślnika)	
„Cykl czyszczenia”	Nacisnąć, aby przeprowadzić cykl czyszczenia filtra.
„Cykl odkamieniania”.	Nacisnąć, aby przeprowadzić cykl odkamieniania i czyszczenia obwodów wewnętrznych urządzenia.
„Czyszczenie wylewki podawania pary wodnej”.	Nacisnąć, aby wyświetlić procedurę czyszczenia wylewki podawania pary/gorącej wody.
„Twardość wody”.	Nacisnąć, aby wyświetlić procedurę prowadzenia testu twardości wody.

- Wybrać „Przewodnik i informacje” (☰), aby przejść do strony pomocy i informacji dotyczących przygotowywania napojów.

Sekcja „Przewodnik i informacje” (☰)	
„Przewodnik po mieleniu”	Dostarcza informacji o prawidłowym mieleniu kawy i rodzaju filtra do użycia podczas przygotowywania każdego rodzaju dostępnego napoju.
„Przewodnik po parzeniu”	Dostarcza informacji na temat prawidłowego parzenia i przygotowywania kawy.
„Zalecenia”	Zawiera informacje o ręcznym wyborze ilości mielonej kawy, przygotowywania kawy i prawidłowym wyjmowaniu filtra.
„Statystyka”	Pozwala uzyskać dostęp do sekcji statystyk.

- Wybrać „Ustawienia” (⚙️), aby skonfigurować ustawienia działania urządzenia.

Sekcja „Ustawienia” (⚙️)	
„Język”	Umożliwia zmianę wybranego języka.
„Jasność”	Umożliwia zmianę ustawień jasności wyświetlacza.
„Głośność dźwięku”	Umożliwia zmianę głośności dźwięku na wyświetlaczu.
„Godzina”	Umożliwia ustawienie i zmianę czasu pokazywanego na wyświetlaczu.
„Temperatura kawy”	Umożliwia zmianę temperatury przygotowywania kawy.
„Przywracanie ustawień fabrycznych”	Umożliwia resetowanie urządzenia do ustawień fabrycznych. Po uruchomieniu tej procedury wszystkie poprzednio zapisane konfiguracje i ustawienia zostaną utracone.

- Naciśnąć przycisk Home (🏠), aby powrócić do strony głównej.

CZYNNOŚCI WSTĘPNE

Napełnić pojemnik świeżą, naturalną wodą do poziomu MAKS (rys. 6).

Umieścić pojemnik na wodę w gnieździe (rys. 10). Aby zapewnić prawidłową pracę urządzenia, należy mocno docisnąć pojemnik.

Wsypać kawę ziarnistą do pojemnika kawy ziarnistej (W) (rys. 14).

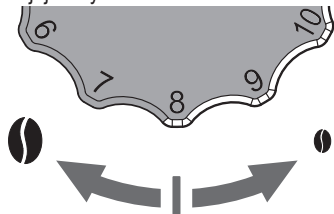
Nie wsypywać zbyt dużej ilości ziaren kawy. Pokrywa pojemnika na kawę ziarnistą powinna zamykać się na pojemniku.

Należy pamiętać: Jeżeli będzie jednorazowo wprowadzana niewielka ilość ziaren, można będzie gustować zawsze świeżą mieszankę.

Regulacja stopnia rozdrobnienia

Stopień rozdrobnienia ma wpływ na mniej lub bardziej intensywny smak kawy i jakość pianki.

Na pierścieniu regulującym stopień rozdrobnienia znajduje się skala od 1 do 11. Większe liczby odpowiadają rozdrobieniu gruboziarnistemu. Mniejsze liczby odpowiadają rozdrobieniu drobnoziarnistemu. Przygotować kawę o stopniu mielenia równym 8. Następnie zmieniać stopień rozdrobnienia, aby znaleźć idealny smak dla swojej kawy.



Obrócić pierścień regulujący stopień rozdrobnienia (P) w lewo, jeśli pożądane jest mielenie gruboziarniste (☉◀), lub w prawo, jeśli pożądane jest mielenie drobnoziarniste (▶☉) (rys. 15).

Standardowy stopień mielenia odpowiada liczbie 8.

Aby uzyskać kawę mocniejszą (gorzki smak), wybrać stopień zmielenia od 5 do 8.

Aby uzyskać kawę jaśniejszą, wybrać stopień mielenia od 8 do 10.

Należy pamiętać: w celu ochrony urządzenia nie ustawiać stopnia mielenia poniżej 5 lub powyżej 10. Wartości poniżej 5 powinny być stosowane po co najmniej dwóch latach użytkowania urządzenia, ze względu na możliwe zużycie młynka.

Należy pamiętać: przygotowywanie zmielonej kawy o żądanym stopniu mielenia nie jest natychmiastowe ze względu na pozostałości zmielonej kawy w przewodzie. Przed dokonaniem nowej regulacji stopnia mielenia, przygotować co najmniej 5 porcji zmielonej kawy.



Uwaga!

Czynność tę należy wykonywać po włączeniu urządzenia, podczas mielenia ziaren kawy, aby ułatwić obracanie pierścienia regulacji stopnia mielenia.

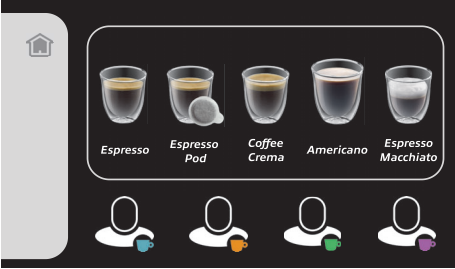
PRZYGOTOWYWANIE NAPOJÓW NA BAZIE KAWY

1 Na stronie głównej wybrać kategorię „Napoje na bazie kawy”. Zostanie wyświetlona strona, na której można wybrać rodzaj żądanego napoju na bazie kawy.

Na ekranie wyboru napoju na bazie kawy można wybrać jeden z następujących rodzajów napoju: Espresso, Espresso z kapsułki, Kawa crema, Americano, Espresso macchiato.

2 Wybrać żądany rodzaj kawy. Zostanie wyświetlona strona, na której można wybrać liczbę filiżanek przygotowywanej kawy.

Po wybraniu liczby filiżanek zostaje wyświetlona strona, na której można ustawić ilość mielonej kawy i wysokość napoju.

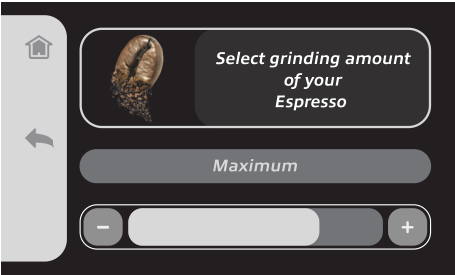


Nacisnąć przycisk Informacje (i), aby dowiedzieć się, który filtr jest właściwy dla wcześniej dokonanego wyboru liczby filiżanek.

Ustawianie ilości kawy mielonej

1 Nacisnąć przycisk Konfiguracja (⚙️) w sekcji „Ilość kawy mielonej”, aby ustawić ilość kawy mielonej do przygotowania napoju.

Można wybrać pomiędzy „Minimalna”, „Normalna”, „Maksymalna” i „Ręczna”.



2 Nacisnąć przycisk (–) lub (+), aby przewijać dostępne opcje.

Następnie można ustawić stopień mielenia kawy (drobny, średni lub gruby) za pomocą pierścienia regulacji stopnia mielenia (P) (patrz rozdział „Regulacja stopnia mielenia”).

W przypadku ręcznego ustawiania ilości mielonej kawy i stopnia mielenia, przestrzegać ustawień podanych w tabeli.

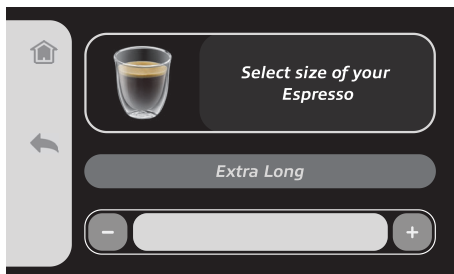
Ilość kawy	Stopień mielenia	Rodzaj mielenia
Minimalna	9 – 11	Gruboziarniste
Normalny	6 – 9	Średnioziarniste
Maksymalna	5 – 6	Drobnoziarniste

Ustawianie wysokości kawy

- 1 Nacisnąć przycisk Konfiguracja (⚙️) w sekcji „Wysokość”, aby ustawić żądaną wysokość kawy. Można wybrać pomiędzy „Mała”, „Normalna”, „Duża” i „Bardzo duża”.
- 2 Nacisnąć przycisk (–) lub (+), aby przewijać dostępne opcje.

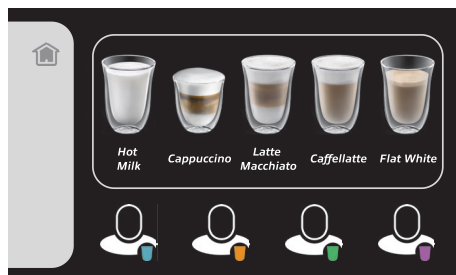
Należy pamiętać: Aby przygotować Espresso macchiato, wybrać napój „Espresso macchiato” i postępować zgodnie z instrukcjami w punkcie „Przygotowanie napojów na bazie mleka”.

Dla każdego przygotowania można zapisać skonfigurowane parametry jako ustawienia domyślne lub w ramach własnego Profilu (patrz rozdział „Dostosowywanie ustawień”).



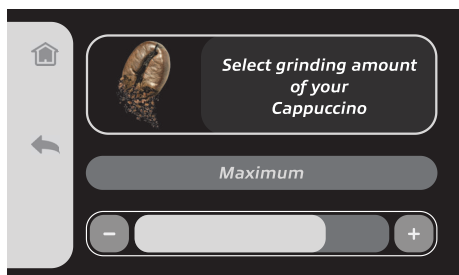
PRZYGOTOWYWANIE NAPOJÓW NA BAZIE MLEKA

- 1 Na stronie głównej wybrać kategorię „Napoje na bazie mleka”. Zostanie wyświetlona strona, na której można wybrać rodzaj żądanego napoju na bazie mleka. Na ekranie wyboru napoju na bazie mleka można wybrać jeden z następujących rodzajów napoju: Gorące mleko, Cappuccino, Latte macchiato, Caffé latte, Flat white.
- 2 Wybrać żądany rodzaj napoju na bazie mleka. Zostanie wyświetlona strona, na której można wybrać liczbę filiżanek przygotowywanej kawy. Po wybraniu liczby filiżanek zostaje wyświetlona strona, na której można ustawić ilość mielonej kawy oraz wysokość i ilość piany napoju.



Nacisnąć przycisk Informacje (i), aby dowiedzieć się, który filtr jest właściwy dla wcześniej dokonanego wyboru liczby filiżanek.

Ustawianie ilości kawy mielonej



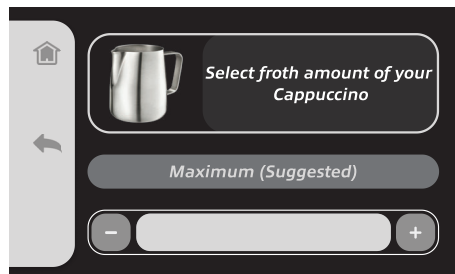
- 1 Nacisnąć przycisk Konfiguracja (⚙️) w sekcji „Ilość kawy mielonej”, aby ustawić ilość kawy mielonej do przygotowania napoju. Można wybrać pomiędzy „Minimalna”, „Normalna”, „Maksymalna” i „Ręczna”.
- 2 Nacisnąć przycisk (–) lub (+), aby przewijać dostępne opcje. Aby ustawić ilość mielonej kawy i stopień mielenia, postępować zgodnie z instrukcjami podanymi w punkcie „Ustawianie ilości kawy mielonej” w rozdziale „Przygotowywanie napojów na bazie kawy”.

Ustawianie wysokości kawy

- 1 Nacisnąć przycisk Konfiguracja (⚙️) w sekcji „Wysokość”, aby ustawić żądaną wysokość kawy. Można wybrać pomiędzy „Mała”, „Normalna”, „Duża” i „Bardzo duża”.
- 2 Nacisnąć przycisk (–) lub (+), aby przewijać dostępne opcje.

Ustawianie ilości pianki

- 1 Nacisnąć przycisk Konfiguracja (⚙️) w sekcji „Ilość pianki”, aby ustawić żądaną ilość pianki. Można wybrać pomiędzy „Minimalna”, „Normalna” i „Maksymalna”.
- 2 Nacisnąć przycisk (–) lub (+), aby przewijać dostępne opcje.



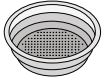
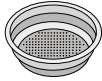
Należy pamiętać: jeżeli wybrany zostanie napój „Gorące mleko”, można zmienić tylko żądane parametry dotyczące ilości spienionego mleka.

Dla każdego przygotowania można zapisać skonfigurowane parametry jako ustawienia domyślne lub w ramach własnego Profilu (patrz rozdział „Dostosowywanie ustawień”).

JAK PRZYGOTOWYWAĆ KAWĘ DO NAPOJÓW NA BAZIE KAWY I NA BAZIE MLEKA

Po wybraniu na ekranie głównym rodzaju napoju do przygotowania i ustawieniu parametrów dotyczących ilości mielonej kawy, wysokości i ilości mlecznej piany, postępować w następujący sposób.

- 1 Wybrać filtr jednościenny 1 filiżanka lub 2 filiżanki (D) albo filtr dwuścienny 1 filiżanka lub 2 filiżanki (E) zgodnie z ilością kawy do przygotowania lub zgodnie ze wskazówkami podanymi dla wybranego rodzaju napoju.

	Filtr jednościenny na 1 filiżankę	Filtr jednościenny jest idealny po zapoznaniu się z różnymi czynnikami związanymi z parzeniem kawy espresso. Podczas stosowania tego filtra należy wyważyć stopień zmielenia oraz ilość kawy i stopień jej ubicia. W przeciwnym przypadku kawa będzie przepływać przez filtr zbyt szybko (jeśli jest zmielona zbyt grubo i niedostatecznie ubita) lub zbyt wolno (jeśli jest zmielona zbyt drobno i zbyt mocno ubita). Jednościenne wkłady filtracyjne nadają się tylko do stosowania świeżo zmielonej kawy.
	Filtr jednościenny na 2 filiżanki	
	Filtr dwuścienny na 1 filiżankę	Dzięki podwójnym ściankom wkładów filtracyjnych, woda podczas procesu przygotowywania przepływa wolniej przez zmieloną kawę. Filtr dwuścienny pozwala poświęcić mniej uwagi na prawidłowe ubijanie i stopień zmielenia kawy. Dlatego też filtr dwuścienny jest idealny dla użytkowników niedoświadczonych. Ułatwia przygotowanie kawy espresso i gwarantuje uzyskanie doskonałej pianki.
	Filtr dwuścienny na 2 filiżanki	
	Filtr do kapsulek.	Filtr do kawy w kapsułkach należy stosować wyłącznie z kapsułkami opatrzonymi znakiem zgodności z E.S.E.

- 2 Włożyć filtr do uchwytu filtra (Rys. 16).
 - 3 Umieścić uchwyt na filtr pod młynkiem do kawy (Rys. 17). Włożyć skrzydełka uchwytu filtra do uchwytu pod młynkiem do kawy.
 - 4 Nacisnąć przycisk w kształcie ziarna kawy w sekcji „Ilość kawy mielonej”, aby rozpocząć mielenie zgodnie z wcześniej wybranymi parametrami.
- W razie potrzeby, ustawić ręcznie stopień mielenia w sposób opisany powyżej.
- Urządzenie zatrzymuje automatycznie mielenie po osiągnięciu ustawionej lub wcześniej wybranej ilości zmielonej kawy.
- W przypadku wybrania opcji „Ręczna” dla ilości mielonej kawy, po osiągnięciu żądanej ilości ponownie nacisnąć przycisk w kształcie ziarna kawy.
- 5 Wyjąć oprawkę filtra z obudowy młynka (L).
 - 6 Ubić zmieloną kawę w oprawce filtra za pomocą dociskacza (T) (Rys. 18).
 - 7 Usunąć resztki kawy z oprawki filtra.
 - 8 Włożyć oprawkę filtra do gniazda zaczepienia (K) (Rys. 19).



U w a g a !

Mocno dokręcić oprawkę filtra i upewnić się, że jest ona prawidłowo zaczepiona w kołnierzu.

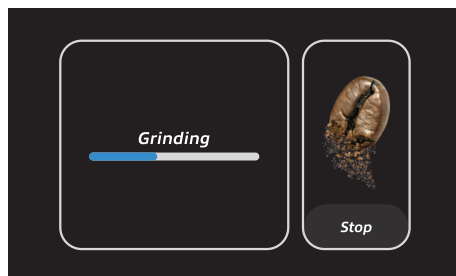
W przypadku wsypania nadmiernej ilości kawy do filtra, obrót nośnika filtra może być trudny i / lub przy parzeniu kawy może dojść do wycieku z uchwytu filtra.

- 9 Na tacy na filiżanki umieścić filiżankę odpowiednią do wybranego rodzaju napoju (Rys. 20).
 - 10 Nacisnąć przycisk wybranego wcześniej napoju, aby rozpocząć przygotowywanie kawy.
- Urządzenie automatycznie zatrzyma przygotowywanie kawy, gdy osiągnięta zostanie ustawiona lub wcześniej wybrana wysokość.

Aby przerwać podawanie przed zakończeniem pracy urządzenia, nacisnąć przycisk „Stop”.

Aby uzyskać pierwszą gorącą kawę, należy zawiesić uchwyt filtra z włożonym filtrem (ale bez zmielonej kawy) w jego gnieździe. Dozować filiżankę kawy w taki sposób, aby gorąca woda wyczyściła i podgrzała filtr. Przedmiotowa operacja nie jest konieczna przy przyrządzaniu kolejnych kaw.

Należy pamiętać: W przypadku przygotowywania kawy „Americano”, umieścić filiżankę z kawą pod wylewką podawania pary/gorącej wody i poczekać na podanie gorącej wody.



U w a g a !

Powoli obrócić oprawkę filtra z prawej strony na lewą, aby ją wyjąć, co zapobiegnie rozpryskiwaniu się wody lub kawy.

- 11 Wyjąć oprawkę filtra (Rys. 21).

Usuwanie filtra

Aby wyjąć filtr z uchwytu filtra, użyć uchwytu łyżeczki do herbaty: podnieść koniec filtra, aby go wyjąć.

Jak spienić napoje na bazie mleka

1 Przygotować kawę w sposób opisany powyżej.



Uwaga!

Niebezpieczeństwo poparzenia. Wylewkę podawania pary/gorącej wody chwycić wyłącznie za część gumową.

2 Wlać mleko do spienienia do dzbanka na mleko.

3 Włożyć wylewkę podawania pary/gorącej wody do dzbanka na mleko (rys. 22).

4 Nacisnąć przycisk w kształcie dzbanka na mleko w sekcji „Ilość piany”, aby rozpocząć spienianie zgodnie z wcześniej wybranymi parametrami.



Urządzenie automatycznie zatrzyma spienianie, gdy osiągnięta zostanie ustawiona lub wcześniej wybrana jej ilość.

Aby przerwać podawanie przed zakończeniem pracy urządzenia, nacisnąć przycisk „Stop”.

Początkowo pojawi się niewielka ilość wody a następnie mocny strumień pary. Dokładnie zanurzyć wylewkę podawania pary/gorącej wody w mleku. Po kilku chwilach widoczna będzie wznosząca się gęsta i kremowa piana, którą można wylać na wcześniej zaparzoną kawę, aby dokończyć przygotowanie wybranego napoju.

Jeżeli dojdzie do wydostanie się niewielkich ilości pary z siedziby zaczepu uchwytu filtra, takie zjawisko jest całkowicie normalne.

Po każdym użyciu należy dozować parę wodną przez kilka sekund, aby usunąć resztki mleka z otworu w dyszy parowej.

JAK PRZYGOTOWAĆ KAWĘ Z SASZETKI

Aby przygotować kawę z kapsułki, należy użyć odpowiedniego filtra do kapsulek (F), znajdującego się na wyposażeniu (rys. 23):

1 Umieścić saszetkę w oprawce filtrze (Rys 24).

2 Umieścić saszetkę w filtrze. Saszetka musi być wypośrodkowana i umieszczona wewnątrz filtra.

3 Aby uniknąć ewentualnych wycieków wody, złożyć i włożyć do środka filtra zewnętrzne papierowe części kapsułki, które mogłyby wysuwać się z oprawki filtra (rys. 25).

4 Włożyć oprawkę filtra do gniazda zaczepienia (K) (rys. 19).



Uwaga!

Dokręcić oprawkę filtra i upewnić się, że jest ona prawidłowo zamocowana do kołnierza, aby uniknąć rozpryskiwania wody lub kawy.

5 Wybrać napój „Espresso z kapsułki” i postępować zgodnie z instrukcjami na wyświetlaczu.

Należy pamiętać: W przypadku wybrania napoju „Espresso z kapsułki” nie można ustawić żądanych parametrów dotyczących ilości kawy mielonej.

Po przygotowaniu kawy, przy wyjmowaniu uchwytu filtra, saszetka może pozostać przyczepiona do gniazda mocowania uchwytu filtra. W celu jej odłączenia należy nachylić uchwyt filtra, pozwalając na opadnięcie saszetki.



Uwaga!

Niebezpieczeństwo poparzenia. Nie dotykać metalowych części urządzenia.

Aby otrzymywać zawsze doskonałą kawę, należy kupować saszetki ze znakiem zgodności E.S.E.

Jeśli kapsułka nie jest dobrze osadzona lub oprawka filtra jest nie dokręcona, może nastąpić drobny wyciek wody z samej oprawki filtra.

PONOWNE UŻYCIE DO PRZYGOTOWANIA KAWY

W celu przygotowania kawy po dostarczeniu pary, nie jest wymagane stosowanie żadnej procedury. Urządzenie wyposażone jest w elektroniczny system sterowania, który umożliwia podawanie kawy zawsze o optymalnej temperaturze.

PRZYGOTOWYWANIE HERBATY

1 Na stronie głównej wybrać kategorię „Herbata”. Zostanie wyświetlona strona, na której można wybrać żądany rodzaj herbaty.

Na ekranie wyboru herbaty można wybrać jeden z następujących jej rodzajów: Herbata biała, Herbata zielona, Herbata Oolong, Herbata czarna.

2 Wybrać żądany rodzaj herbaty. Zostanie wyświetlona strona, na której można ustawić wysokość napoju.



- Nacisnąć przycisk Konfiguracja (🔧) w sekcji „Wysokość”, aby ustawić żądaną wysokość herbaty. Można wybrać pomiędzy „Mała”, „Normalna”, „Duża” i „Bardzo duża”.

- Nacisnąć przycisk (⊖) lub (+), aby przewijać dostępne opcje.

3 Umieścić filiżankę pod wylewką podawania pary/gorącej wody.

4 Nacisnąć przycisk wybranego wcześniej napoju herbacianego, aby rozpocząć przygotowanie.

Urządzenie automatycznie zatrzyma przygotowywanie herbaty, gdy osiągnięta zostanie ustawiona lub wcześniej wybrana wysokość.

Aby przerwać podawanie przed zakończeniem pracy urządzenia, nacisnąć przycisk „Stop”.

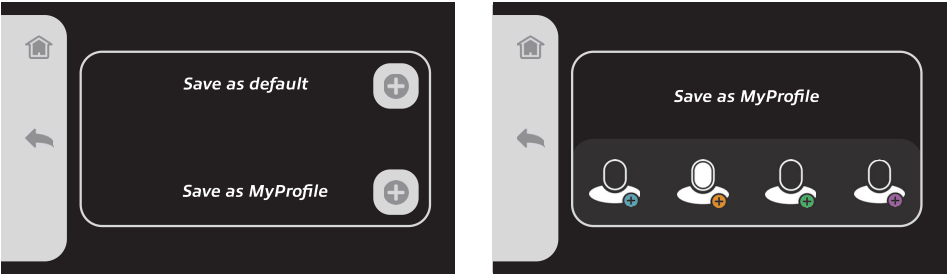
Dla każdego przygotowania można zapisać skonfigurowane parametry jako ustawienia domyślne lub w ramach własnego Profilu (patrz rozdział „Dostosowywanie ustawień”).

DOSTOSOWYWANIE USTAWIEŃ

Na stronie głównej każdej kategorii napojów, naciśnięć przycisk Dostosowywania (+), aby przejść do sekcji dostosowywania. Zapisać swoje preferencje dotyczące ilości mielonej kawy oraz wysokości lub ilości piany jako ustawienie domyślne lub w swoim Profilu.

Dla każdej z trzech kategorii napojów można skonfigurować do czterech profili (łącznie 12 ustawień).

Należy pamiętać: Aby zmienić preferencje zapisane jako domyślne, należy przywrócić ustawienia fabryczne urządzenia w sekcji „Ustawienia” w „Przewodnik i ustawienia”. Alternatywnie można nadpisać żądany profil i skonfigurować go ponownie.



POŻYTECZNE RADY, W JAKI SPOSÓB PRZYGOTOWAĆ DOBRE WŁOSKIE ESPRESSO

Stopień rozdrobnienia, ilość zmielonej kawy, prasowanie kawy w uchwycie filtra oraz czas dostarczania wody mają wpływ na mniej lub bardziej intensywny smak kawy i jakość pianki.

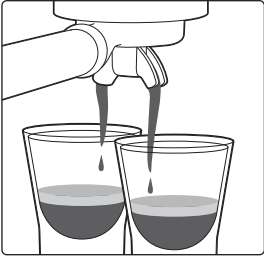
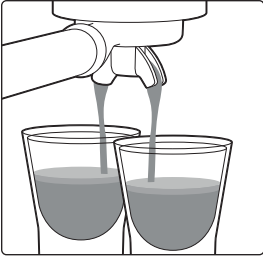
Spróbować zmienić jeden lub kilka parametrów, aby znaleźć idealny smak dla swojej kawy.

W przypadku wybrania drobniejszego mielenia, należy pamiętać o zwiększeniu ilości zmielonej kawy w uchwycie filtra i lżejszym jej prasowaniu ubijakiem. W przeciwnym razie kawa może być wodnista. I odwrotnie, w przypadku grubszego mielenia, zmniejszyć ilość zmielonej kawy w uchwycie filtra i mocniej ubić kawę. Kawę ziarnistą przechowywać w zamkniętym słoiku, w chłodnym miejscu i chronić przed wilgocią.

W miarę możliwości kawę przechowywać w opakowaniu próżniowym i kupować w małych opakowaniach, aby zawsze mieć świeżą kawę do zmielenia.

W sekcji „Przewodnik po parzeniu” w „Przewodnik i informacje” (na stronie głównej, „Przewodnik i ustawienia”) można zobaczyć na wyświetlaczu wskazówki dotyczące uzyskiwania zrównoważonej kawy.

	Mielenie	Dozowanie kawy	Użycie ubijaka
Kawa zrównoważona	Optymalna	8-10 g (1 filiżanka) 14-16 g (2 filiżanki)	Kawa parzona z odpowiednią mocą
Kawa wodnista Smak lekki	Zbyt grubo zmielona kawa	Za mało zmielonej kawy w uchwycie na filtr.	Kawa w filtrze zbyt słabo ubita
Mocna kawa Gorzki smak Mała ilość	Kawa zmielona zbyt drobno.	Za dużo zmielonej kawy w uchwycie na filtr.	Kawa w filtrze zbyt mocno ubita

Ciśnienie OK	Niskie ciśnienie	Wysokie ciśnienie
Podawanie odbywa się powoli z zachowaniem wysokiej temperatury Pianka jest brązowa i ma bogatą konsystencję Kawa jest ciemnobrązowa.	Przygotowanie odbywa się szybko i kawa jest wodnista Pianka jest jasna o słabej konsystencji. Kawa jest jasnobrązowa, gorzka i o mało wyraźnym smaku.	Przygotowanie odbywa się powoli i jest niekompletne Pianka jest ciemniejsza lub jej brak. Kawa jest ciemnobrązowa, gorzka, z nutą przypalenia.
		
Po przygotowaniu kawy zapewnić wypływ gorącej wody z gniazda oprawki filtra bez włożonej oprawki, aby oczyścić obwód wewnętrzny i uniknąć osadzania się zanieczyszczeń.	Ustawić drobniejszy stopień mielenia. Zwiększyć ilość kawy do mielenia. Ubić kawę w filtrze z większą siłą.	Ustawić grubszy stopień mielenia. Zmniejszyć ilości kawy do mielenia. Ubić kawę w filtrze z mniejszą siłą.

FUNKCJA AUTOMATYCZNEGO WYŁĄCZANIA

To urządzenie wyposażone jest w automatyczny system wyłączania, zgodnie z nowymi przepisami dotyczącymi zużycia energii. Po 30 minutach bezczynności urządzenie wyłączy się. Aby przygotować nowy napój, nacisnąć przycisk włączania (⏻), aby ponownie włączyć urządzenie.

NAPEŁNIANIE POJEMNIKA NA WODĘ PODCZAS UŻYTKOWANIA.

Zawsze sprawdzać poziom wody w pojemniku.

Jeśli w zbiorniku zabraknie wody, na wyświetlaczu pojawi się komunikat ostrzegawczy. Urządzenie może emitować hałas lub lekkie drgania.

Urządzenie wyłączyć. Wysunąć wtyczkę z gniazda elektrycznego.

Usunąć uchwyt filtra. Napęlić pojemnik do wskazanego poziomu i ponownie włączyć urządzenie.

KONSERWACJA URZĄDZENIA

Prawidłowa konserwacja i regularne czyszczenie pomagają zachować dobry stan urządzenia przez długi czas. Przejdź do sekcji „Konserwacja” (ze strony głównej „Przewodnik i ustawienia”), aby wyświetlić i uruchomić procedury konserwacji i czyszczenia dostępne dla urządzenia.



Uwaga!

Nigdy nie należy myć komponentów urządzenia w zmywarce. Nie stosować bezpośredniego strumienia wody.

Cykl czyszczenia

Sprawdzić, czy otwory nie są zatkane.

Dozować wrzącą wodę po zamontowaniu oprawki filtra bez zmielonej kawy w celu rozpuszczenia lub usunięcia resztek kawy lub zanieczyszczeń.



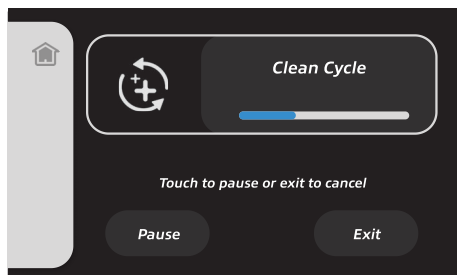
Uwaga!

Usunąć i wyjąć wolno uchwyt filtra, ponieważ ewentualne ciśnienie szczątkowe mogło by spowodować wyprysnięcie lub powstanie pary.

Do dokładnego czyszczenia filtrów co około 3 miesiące używać dostępnych w handlu pastylek i tarcz czyszczących.

Uruchomić na wyświetlaczu „Cykl czyszczenia” i postępować zgodnie z wyświetlanymi instrukcjami.

- Włożyć tabletkę lub tarczę do czyszczenia filtra do jego oprawki (bez kawy).
- Włożyć oprawkę filtra do gniazda zaczepienia (K) (rys. 19).
- Napęlić pojemnik świeżą, naturalną wodą do poziomu MAKŚ (rys. 6).
- Umieścić pojemnik na wodę w gnieździe (rys. 10). Aby zapewnić prawidłową pracę urządzenia, należy mocno docisnąć pojemnik.
- Nacisnąć przycisk „Start” na wyświetlaczu.



- Wyjąć oprawkę filtra z gniazda zaczepiania, wyjąć filtr z oprawki filtra i wypłukać wszystkie elementy pod bieżącą wodą z kranu.
 - Części wewnętrzne wyczyścić miękką gąbką, aby usunąć ewentualne pozostałości detergentu (rys. 28).
- Powtórzyć czynności dla wszystkich filtrów.

Cykl odkamieniania



Uwaga!

Nie używać octu ani innych produktów odkamieniających niezatwierdzonych przez producenta.

Prawidłowa konserwacja i regularne czyszczenie pomagają zachować dobry stan urządzenia przez długi czas oraz znacznie ograniczyć ryzyko odkładania się osadów wapiennych. Jeżeli mimo wszystko, po pewnym czasie, działanie urządzenia pogorszy się wskutek stosowania przez długi czas twardej i mocno zmineralizowanej wody, można przeprowadzić zabieg odkamieniania urządzenia, aby wyeliminować jego niewłaściwe funkcjonowanie.

Do tego celu używać produktu do odkamieniania na bazie kwasu cytrynowego. Produkt ten można łatwo znaleźć w centrach pomocy technicznej.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia wewnętrznych części urządzenia, spowodowanych używaniem nieodpowiednich produktów, zawierających dodatki chemiczne.

Przejdź do sekcji „Konserwacja” (ze strony głównej „Przewodnik i ustawienia”), aby wyświetlić i uruchomić procedury odkamieniania urządzenia.

Urządzenie sygnalizuje konieczność przeprowadzenia procedury odkamieniania, gdy na wyświetlaczu zostanie wyświetlony komunikat z żądaniem usunięcia kamienia.

Uruchomić na wyświetlaczu „Cykl odkamieniania” i postępować zgodnie z wyświetlanymi instrukcjami.

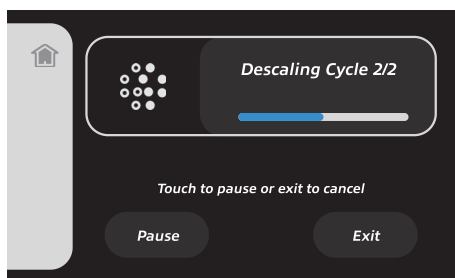
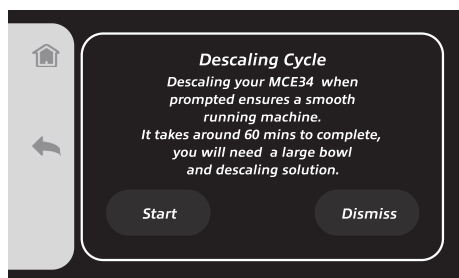
- Powoli obrócić oprawkę filtra z prawej strony na lewą, aby ją wyjąć, co zapobiegnie rozpryskiwaniu się wody lub kawy (rys. 21).
- Usunąć filtr do uzdatniania wody z pojemnika na wodę.
- Napełnić pojemnik świeżą, naturalną wodą do poziomu MAKŚ (rys. 6).
- Dodać roztwór produktu do odkamieniania do pojemnika na wodę.
- Umieścić pod gniazdem zaczepowym uchwytu filtra odpowiednio duży pojemnik, aby zmieścił wodę z pojemnika.
- Umieścić wylewkę podawania pary/gorącej wody w pojemniku.

Uruchomiony zostaje program do odkamieniania. Roztwór znajdujący się w pojemniku zaczyna wpływać z gniazda zaczepu oprawki filtra i z wylewki podawania pary/gorącej wody.

Osad kamienia zostanie usunięty przez wewnętrzny obwód urządzenia.

Po serii mycia i przerw, cykl odkamieniania kończy się.

- Wyjąć pojemnik na wodę i wypłukać świeżą wodą.
- Napełnić pojemnik świeżą, naturalną wodą do poziomu MAKŚ (rys. 6).



Czyszczenie wylewki podawania pary/gorącej wody



Uwaga!

Czynność wykonać po ostygnięciu wylewki podawania pary/gorącej wody w celu uniknięcia poparzeń.

Uruchomić na wyświetlaczu „Czyszczenie wylewki podawania pary wodnej” i postępować zgodnie z wyświetlanymi instrukcjami.

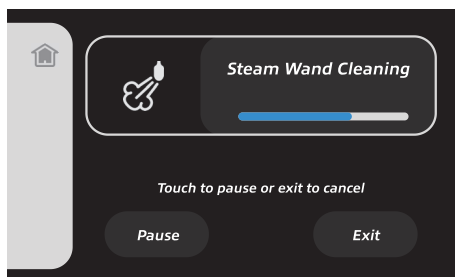
- Odkręcić wylewkę podawania pary/gorącej wody (rys. 26) i umyć bieżącą wodą.

Wylewkę podawania pary/gorącej wody można czyścić miękką ściereczką.

W razie potrzeby oczyścić dołączoną szpilką otwór dyszy (rys. 27).

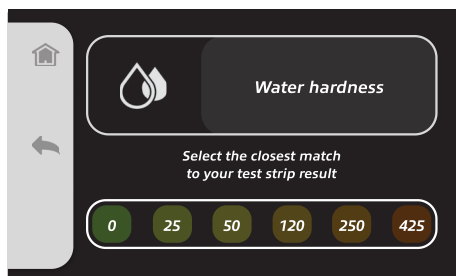
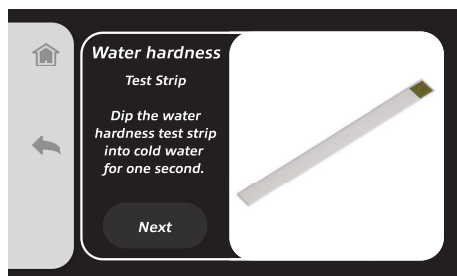
- Dokręcić dyszę aż do jej całkowitego zablokowania.

Po każdym użyciu należy zapewnić podawanie pary na kilka sekund, aby oczyścić wylot z ewentualnych pozostałości.



Twierdzość wody

- Zanurzyć na jedną sekundę pasek testowy twierdzości wody w zimnej wodzie.
- Wyjąć pasek.
- Usunąć ewentualne resztki wody.
- Odczekać ok. 15 sekund na wynik.
- Wybrać na wyświetlaczu najbliższe dopasowanie wyniku.



Czyszczenie komponentów

- Umyć dzbanek na mleko (H), oprawkę filtra (G) i filtry (D-E-F) w wodzie z mydłem.
- Wypłukać i osuszyć dokładnie wszystkie części.

Czyszczenie miejsca na uchwyt filtra

Jeśli urządzenie jest używane codziennie, w obudowie oprawki filtra mogą osadzać się fusy z kawy. Ewentualne pozostałości usunąć wykałaczką, gąbką lub przepuszczając wodę przez gniazdo mocowania uchwytu filtra bez włożonej oprawki (rys. 28-29).



Uwaga!

Nie myć uchwytu filtra w zmywarce.

Czyszczenie pojemnika



Uwaga!

Czyszczenie należy wykonywać po wyłączeniu urządzenia i odłączeniu od gniazda elektrycznego.

Czyścić okresowo wnętrza pojemnika gąbką lub wilgotną ściereczką.

Czyszczenie kratki na filiżanki (O) i tacki ociekowej (M)



Uwaga!

Czyszczenie należy wykonywać po wyłączeniu urządzenia i odłączeniu od gniazda elektrycznego.

- Opróżniać co pewien czas tackę ociekową (M). Tacka ociekowa jest wyposażona w pływak (N). Kiedy pływak wysuwa się z kratki na filiżanki, oznacza to, że tacka ociekowa jest wypełniona wodą i należy ją opróżnić.
- Wyjąć kratkę na filiżanki (O).
- Wyjąć tackę ociekową z urządzenia. Opróżnić i umyć tackę ociekową pod bieżącą wodą.
- Postępować w ten sam sposób, aby wyczyścić kratkę na filiżanki.

Czyszczenie korpusu urządzenia.



Uwaga!

Operacja czyszczenia musi być przeprowadzona, kiedy gorące części urządzenia osiągną temperaturę otoczenia.



Uwaga!

Nie stosować środków myjących o właściwościach ściernych.

Wyczyścić stale elementy urządzenia z pomocą wilgotnej miękkiej ściereczki, aby nie uszkodzić obudowy.

Odblokowanie młynka do kawy

W przypadku zablokowania się młynka, przyczyną może być obecność zanieczyszczeń wśród ziaren kawy. Młynek można całkowicie wyjmować. Aby wyjąć młynek, wykonać następujące czynności.

- Wylączyć urządzenie.
- Odlączyć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Opróżnić oprawkę filtra (G) z resztek kawy.
- Obrócić pierścień regulujący stopień mielenia (P) w lewo (☛), aby ustawić grubszy stopień mielenia (9, 10, 11) (rys. 15). Zanieczyszczenia, które zablokowały młynek, wpadną do kanału na zmieloną kawę.
- Zdemontować pokrywę pojemnika na kawę ziarnistą.
- Obrócić pokrywę młynka w kierunku symbolu (☛).
- Zdjąć kompletną osłonę młynka (rys. 30-31).
- Wyczyścić młynek i jego gniazdo dołączoną szczotką do czyszczenia młynka (S).



Uwaga!

Nie myć młynka pod bieżącą wodą z kranu ani w zmywarce do naczyń.

- Włożyć młynek z osłoną do jego gniazda i zablokować ponownie w kierunku symbolu (☛).
- Jeśli młynek nie zostanie prawidłowo włożony do swojego gniazda, na wyświetlaczu pojawi się komunikat o błędzie.

- Wsunąć wtyczkę do gniazda elektrycznego (rys. 2).
- Nacisnąć przycisk uruchamiania (☛), aby włączyć urządzenie (rys. 3).
- Przywrócić prawidłowy stopień mielenia (patrz rozdział „Regulacja stopnia mielenia”).
- Umieścić pojemnik pod młynkiem do kawy.
- Na stronie głównej wyboru napojów wybrać napój na bazie kawy.
- Nacisnąć przycisk w kształcie ziarna kawy i rozpocząć mielenie (szczegółowe instrukcje znajdują się w punktach „Przygotowywanie napojów na bazie kawy” i „Jak przygotowywać kawę do napojów na bazie kawy i na bazie mleka”).
- Zapewnić wysypywanie się zmielonej kawy do pojemnika.
- Wyrzucić zmieloną kawę, aby usunąć obecne w niej zanieczyszczenia.

Młynek jest teraz odblokowany i urządzenie jest gotowe do przygotowywania nowych napojów.

Przed przywróceniem właściwego stopnia mielenia, przygotować co najmniej 5 porcji mielonej kawy.

Jeśli młynek do kawy nie uruchamia się ponownie i nadal się blokuje, należy nacisnąć przycisk uruchamiania (☛), aby wyłączyć urządzenie.

Wielokrotnie obrócić pierścień regulacyjny stopnia mielenia (P) w prawo i w lewo (rys. 15).

Powtórzyć procedurę opisaną powyżej, aby spróbować ponownie uruchomić młynek.

Jeżeli po wielu próbach nie uda się uruchomić młynka, należy zwrócić się do najbliższego Upoważnionego Centrum Serwisowego.

WYŁĄCZENIE Z EKSPLOATACJI

W przypadku wyłączenia urządzenia z użytkowania odłączyć wtyczkę zasilania od gniazda elektrycznego, opróżnić pojemnik na wodę i tackę ociekową oraz wyczyścić je (patrz punkt „Czyszczenie urządzenia”).

W przypadku złomowania, należy rozdzielić różne materiały zastosowane do produkcji urządzenia i zapewnić ich unieszkodliwienie na podstawie ich składu, zgodnie z przepisami prawa obowiązującymi w kraju użytkowania produktu.

ROZWIĄZYWANIA NIEKTÓRYCH PROBLEMÓW



Uwaga!

W przypadku nieprawidłowości w funkcjonowaniu należy natychmiast wyłączyć urządzenie i wyjąć przewód zasilający z gniazda elektrycznego.

PROBLEMY	PRZYCZYNY	ŚRODKI ZARADCZE
Urządzenie nie podaje gorącej wody i/lub pary.	Prawdopodobnie doszło do przedostania się powietrza do obwodu i spowodowało to wyłączenie pompy.	Sprawdzić, czy pojemnik na wodę jest prawidłowo włożony i czy poziom wody nie spadł poniżej minimum wskazanego przez oznaczenie na zbiorniku.
	Otwór wylotowy wylewki podawania pary/gorącej wody zatkany.	Za pomocą dołączonej szpilki usunąć ewentualne osady, które mogły utworzyć się w otworze dyszy.
	Mало wody i pompa jej nie wciąga.	Wyłączyć urządzenie. Zdemontować pojemnik. Sprawdzić, czy poziom wody w pojemniku jest regularny. W razie konieczności napchnąć pojemnik na wodę świeżą, naturalną wodą do poziomu MAKS. Umieścić pojemnik na wodę w gnieździe (rys. 9). Włączyć urządzenie. Jeżeli problem utrzymuje się, skontaktować się z Centrum Obsługi.
Wyciek kawy po bokach uchwyty filtra.	Prawdopodobnie w uchwycie filtra została umieszczona nadmierna ilość zmielonej kawy co uniemożliwiło odpowiednie umieszczenie uchwyty filtra.	Usunąć i wyjąć wolno uchwyt filtra, ponieważ ewentualne ciśnienie szczątkowe mogło by spowodować wyprysnięcie lub powstanie pary. Wyczyścić gniazdo zaczepu gąbką (Rys. 28). Zmniejszyć ilość zmielonej kawy i powtórzyć operację.
	Na uszczelce w miejscu zaczepu uchwyty filtra znajdują się pozostałości zmielonej kawy.	Wyczyścić ponownie uszczelkę gąbką (Rys 28).
	Filtr na kawę w proszku ma zapchany otwór wylotowy.	Usunąć i wyjąć wolno uchwyt filtra, ponieważ ewentualne ciśnienie szczątkowe mogło by spowodować wyprysnięcie lub powstanie pary. Oczyszczyć otwór filtra szczoteczką lub dostarczoną szpilką. Wyczyścić filtr zgodnie z opisem w punkcie „Cykl czyszczenia”.
Kawa jest zbyt wodnista lub zimna.	Zbyt grubo zmielona kawa.	W celu otrzymania bardziej skoncentrowanej i cieplejszej kawy należy stosować mieszanki drobno mielone. Należy spróbować skorzystać z lepiej zmielonej kawy.
	Jeżeli przygotowują Państwo pierwszą kawę, filtr może być zimny.	Spróbować podgrzać filtr przed przygotowaniem kawy, jak opisano w punkcie „Jak przygotowywać kawę do napojów na bazie kawy i na bazie mleka”.
Młynek do kawy zablokowany i bardzo głośny.	Obecność nieczystości w ziarnach kawy, które zablokowały mielenie.	Patrz punkt „Odblokowanie młynka do kawy”.

PROBLEMY	PRZYCZYNY	ŚRODKI ZARADCZE
Nadmierna ilość wydawanej kawy.	Ilość wydawanej kawy dla 1 filiżanki lub dla 2 filiżanek została źle wyregulowana.	Zmniejszyć ilość parzonej kawy.
Zbyt duża ilość zmielonej kawy w filtrze.	Ilość mielonej kawy dla 1 filiżanki lub dla 2 filiżanek została źle wyregulowana.	Zmniejszyć ilość mielonej kawy.
Urządzenie jest hałaśliwe w czasie wytwarzania pary.	Hałas jest spowodowany pracą pompy wody przy wyższym ciśnieniu podczas podawania pary.	Nie wykonywać żadnych czynności. Prawidłowe funkcjonowanie.
Urządzenie generuje nieprawidłowy dźwięk podczas przygotowywania kawy.	Mało wody i pompa jej nie wciąga.	Wyłączyć urządzenie. Zdemontować pojemnik. Sprawdzić, czy poziom wody w pojemniku jest regularny. W razie konieczności napelnić pojemnik na wodę świeżą, naturalną wodą do poziomu MAKŚ. Umieścić pojemnik na wodę w gnieździe (rys. 10). Włączyć urządzenie. Jeżeli problem utrzymuje się, skontaktować się z Centrum Obsługi.
Urządzenie nie podaje gorącej wody i pary.	Otwór dyszy zatkany.	Przeczyścić dostarczoną szpilką ewentualne osady powstałe w otworze wylewki podawania pary/gorącej wody (rys. 27).
Piana z mleka nie jest ubita.	Nie ma wystarczającej ilości pary.	Przeczyścić dostarczoną szpilką ewentualne osady powstałe w otworze wylewki podawania pary/gorącej wody (rys. 27).
Urządzenie przestało działać.	Nastąpiło zadziałanie wewnętrznego zabezpieczenia silnika elektrycznego młynka.	Wyłączyć urządzenie i pozostawić do ostygnięcia na ok. 60 minut.
Młynek do kawy jest zablokowany lub wydaje głośniejsze dźwięki.	Obecność nieczystości w ziarnach kawy, które zablokowały mielenie.	Patrz punkt „Odblokowanie młynka do kawy”.
Po kilku latach użytkowania urządzenia rozdrobnienie nie jest już wystarczająco dokładne, nawet po ustawieniu stopnia rozdrobnienia w położeniu 1.	Zużycie systemu mielącego młynka do kawy.	Zresetować ustawienia systemu mielącego. Włączyć urządzenie i rozpocząć proces mielenia. W trakcie mielenia ustawić pierścień regulujący stopień rozdrobnienia w położeniu 8. W miejscu numeru 8 na pierścieniu znajduje się otwór. Włożyć do otworu przedmiot z ostrą końcówką (np. długopis) i przytrzymać. Za pomocą przedmiotu obrócić pierścień w lewo, aż znacznik na urządzeniu pokryje się z poziomem 9, a następnie zwolnić. Będzie słyszalne „kliknięcie”. W trakcie mielenia ustawić pierścień regulujący na żądany stopień rozdrobnienia. Efekt czynności resetowania będzie widoczny dopiero po uzyskaniu kilku porcji zmielonej kawy, ze względu na pozostające w kanale resztki zmielonego proszku. Uwaga: czynność tę należy wykonywać tylko w sytuacji, gdy zmielona kawa ma zbyt duże ziarna, nawet jeśli stopień mielenia został ustawiony w położeniu 1. W przypadku ponownego wystąpienia problemu, czynność można powtórzyć w ten sam sposób.

PROBLEMY	PRZYCZYNY	ŚRODKI ZARADCZE
Kawa nie jest parzona lub parzenie odbywa się zbyt wolno.	Otwory w tarczy umieszczonej w gnieździe uchwytu filtra są zatkane.	Uruchomić urządzenie bez oprawki filtra, usuwając wodę. Jeżeli woda nadal nie wypływa z wszystkich otworów, wykonać odkamienianie zgodnie z opisem w punkcie „Cykl odkamieniania”.
	Filtr na kawę w proszku ma zapchany otwór wylotowy.	Usunąć i wyjąć wolno uchwyt filtra, ponieważ ewentualne ciśnienie szczątkowe mogło by spowodować wyprysnięcie lub powstanie pary. Oczyszczyć otwór filtra szczoteczką lub dostarczoną szpilką. Wyczyścić filtr zgodnie z opisem w punkcie „Cykl czyszczenia”.
	Zbyt drobno zmielona kawa.	Należy spróbować skorzystać z grubiej zmielonej kawy.
	Zbyt dociśnięta zmielona kawa.	Nie dociskać tak mocno kawy w filtrze.
	Niewystarczająca ilość podawanej kawy.	Spróbować zwiększyć ilość podawanej wody.
	Pojemnik nie został umieszczony poprawnie.	Wcisnąć dokładnie pojemnik.
	Mało wody i pompa jej nie wciąga.	Wyłączyć urządzenie. Zdemontować pojemnik. Sprawdzić, czy poziom wody w pojemniku jest regularny. W razie konieczności napelnić pojemnik na wodę świeżą, naturalną wodą do poziomu MAKŚ. Umieścić pojemnik na wodę w gnieździe (rys. 10). Włączyć urządzenie. Jeżeli problem utrzymuje się, skontaktować się z Centrum Obsługi.
	Pojemnik pusty.	Napelnić pojemnik świeżą, naturalną wodą do poziomu MAKŚ (rys. 6).



IT - USO APPROPRIATO A CONTATTO CON GLI ALIMENTI

Ispezionare regolarmente il prodotto per individuare eventuali segni di deterioramento dei materiali che potrebbero renderli non idonei al contatto con gli alimenti. Tali segni includono microfessurazioni, formazione di bolle, delaminazione, restringimento, appiccicosità, perdita di trasparenza, corrosione, o qualsiasi altra alterazione della struttura o consistenza del materiale.

Consultare sempre le istruzioni d'uso del prodotto per una corretta pulizia e manutenzione dei materiali a contatto con gli alimenti, al fine di prevenire o rallentare il deterioramento dei materiali stessi.

Per un uso sicuro e appropriato del prodotto con gli alimenti, fare sempre riferimento alle istruzioni di sicurezza e/o d'uso, dove vengono riportate eventuali limitazioni d'uso nella preparazione degli alimenti.

EN - APPROPRIATE USE IN CONTACT WITH FOOD

Inspect the product regularly for signs of material deterioration that may render it unsuitable for food contact. Indicators include crazing, blistering, delamination, shrinkage, tackiness, loss of transparency, corrosion, or any other structural and textural deformations.

Always refer to the product user instruction for proper cleaning and maintenance of food contact materials to prevent or slow down material deterioration.

For safe and appropriate use of the product with food/s always refer to product safety and/or user instruction, which also may detail any necessary limitations of use with food/s.

DE - VORSCHRIFTSMÄSSIGER GEBRAUCH IN KONTAKT MIT LEBENSMITTELN

Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Anzeichen einer Materialverschlechterung, durch die es für den Kontakt mit Lebensmitteln nicht geeignet sein könnte. Dazu gehören Mikrorisse, Blasenbildung, Delaminierung, Schrumpfung, Klebrigkeit, Transparenzverlust, Korrosion oder jede andere Veränderung der Struktur oder Konsistenz des Materials.

Beachten Sie stets die Bedienungsanleitung des Produkts für die korrekte Reinigung und Pflege der Materialien in Kontakt mit Lebensmitteln, um deren Verschlechterung zu verhindern oder zu verlangsamen.

Beachten Sie für den sicheren und sachgemäßen Gebrauch des Produkts mit Lebensmitteln stets die Sicherheitshinweise und/oder die Bedienungsanleitung, in denen eventuelle Einschränkungen bei der Zubereitung von Lebensmitteln angegeben sind.

FR - UTILISATION APPROPRIÉE AU CONTACT DES ALIMENTS

Inspectez régulièrement le produit pour détecter des signes de détérioration du matériau qui pourraient le rendre impropre au contact alimentaire. De tels signes se manifestent sous forme de craquelage, cloquage, délaminage, contraction, adhésivité, perte de transparence, corrosion ou toute autre déformation structurelle et texturale.

Reportez-vous toujours aux instructions d'utilisation du produit pour un nettoyage et un entretien appropriés des matériaux entrant en contact avec les aliments, afin d'éviter ou de ralentir la détérioration des matériaux.

Pour une utilisation sûre et appropriée du produit avec des aliments, reportez-vous toujours aux instructions de sécurité et/ou d'utilisation du produit, qui devraient également décrire en détail toutes les limites nécessaires d'utilisation au contact des aliments.

NL - GESCHIKT VOOR GEBRUIK BIJ CONTACT MET VOEDSEL

Inspecteer het product regelmatig op tekenen van materiaalverslechtering die het ongeschikt kunnen maken voor contact met voedsel. Indicatoren zijn scheuren, blaarvorming, delaminatie, krimp, kleverigheid, verlies van transparantie, corrosie of andere structurele en textuurafwijkingen.

Raadpleeg altijd de gebruiksaanwijzing van het product voor een goede reiniging en onderhoud van materialen die met levensmiddelen in contact komen om materiaalverslechtering te voorkomen of te vertragen.

Raadpleeg voor veilig en correct gebruik van het product met voedsel (en) noodzaak de productveiligheid en/of gebruiksaanwijzing, die ook eventuele noodzakelijke gebruiksbependingen met voedsel kunnen beschrijven.

ES - USO APROPIADO EN CONTACTO CON ALIMENTOS

Inspeccione el producto con regularidad para detectar signos de deterioro del material que puedan hacerlo inadecuado para el contacto con alimentos. Los indicadores incluyen grietas, ampollas, delaminación, contracción, pegajosidad, pérdida de transparencia, corrosión o cualquier otra deformación de estructura y textura.

Consulte siempre las instrucciones del usuario del producto para una limpieza y mantenimiento adecuados de los materiales en contacto con alimentos para prevenir o ralentizar el deterioro del material.

Para un uso seguro y apropiado del producto con alimentos, siempre consulte la seguridad del producto y/o las instrucciones de uso, que también pueden detallar cualquier limitación necesaria de uso con alimentos.

CA - ÚS ADEQUAT EN CONTACTE AMB ELS ALIMENTS

Inspeccioneu el producte periòdicament per detectar signes de deteriorament del material que puguin fer que no sigui adequat per al contacte amb aliments. Alguns indicadors inclouen la formació de butllofes, la deslaminació, la contracció, l'adhesivitat, la pèrdua de transparència, la corrosió o qualsevol altra deformació estructural o de la textura.

Consulteu sempre les instruccions de l'usuari del producte per saber netejar i mantenir adequadament els materials en contacte amb aliments i prevenir o alentir el deteriorament del material.

Per a un ús segur i adequat del producte amb aliments, consulteu sempre les instruccions de seguretat i/o d'ús del producte, que també poden detallar qualsevol limitació necessària d'ús amb aliment(s).

PT - UTILIZAÇÃO CORRETA EM CONTATO COM ALIMENTOS

Inspeccione o produto regularmente com relação a sinais de uma deterioração do material que possa torná-lo inadequado para o contato com alimentos. Entre os indicadores, estão microfissuras, formação de bolhas, delaminação, encolhimento, pegajosidade, perda de transparência, corrosão ou qualquer outra deformação na estrutura ou na textura.

Consulte sempre as instruções de utilização do produto para uma limpeza e uma manutenção adequadas dos materiais em contato com alimentos para evitar ou retardar a deterioração do material.

Para uma utilização segura e adequada do produto com alimentos, consulte sempre as instruções de segurança e/ou de utilização do produto, que também podem detalhar eventuais limitações necessárias para a utilização com alimentos.



EL - ΚΑΤΑΛΛΗΛΗ ΧΡΗΣΗ ΓΙΑ ΕΠΑΦΗ ΜΕ ΤΡΟΦΙΜΑ

Ελέγχετε τακτικά το προϊόν για σημάδια φθοράς του υλικού που μπορεί να το καταστήσουν ακατάλληλο για επαφή με τρόφιμα. Τα σημάδια αυτά περιλαμβάνουν σχισμές, φουσκάκια, αποκόλληση, συρρίκνωση, κολλώδη υφή, απώλεια της διαφάνειας, διάβρωση ή οποιαδήποτε άλλη παραμόρφωση στη δομή και στην υφή.

Πρέπει πάντα να συμβουλευέστε τις οδηγίες χρήσης του προϊόντος για τον σωστό καθαρισμό και συντήρηση των υλικών που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα για την πρόληψη ή την επιβράδυνση της φθοράς των υλικών. Για την ασφαλή και σωστή χρήση του προϊόντος με τρόφιμα, ανατρέχετε πάντα στις οδηγίες ασφαλείας του προϊόντος ή/και στις οδηγίες χρήσης, οι οποίες μπορεί επίσης να αναφέρουν τυχόν απαραίτητους περιορισμούς ως προς τη χρήση με τρόφιμα.

RU - НАДЛЕЖАЩЕЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИ КОНТАКТЕ С ПИЩЕВЫМИ ПРОДУКТАМИ

Регулярно проверяйте изделие на наличие признаков износа материала, которые могут сделать его непригодным для контакта с пищевыми продуктами. Такие признаки включают растрескивание, образование пузырей, расслоение, усадку, липкость, потерю прозрачности, коррозию или любые другие структурные и текстурные деформации.

Всегда обращайтесь к инструкции пользователя продукта для правильной очистки и обслуживания материалов, контактирующих с пищевыми продуктами, чтобы предотвратить или замедлить износ материала.

Для безопасного и надлежащего использования изделия с пищевыми продуктами всегда обращайтесь к инструкции по безопасности изделия и/или инструкциям пользователя, в которых также могут быть подробно описаны любые необходимые ограничения использования с пищевыми продуктами.

KZ - ТАҒАММЕН ЖАНАСҚАНДА ДҰРЫС ПАЙДАЛАНУ

Өнімде тағаммен жанасуға жарамсыз етуі мүмкін материалдың тозу белгілерінің бар-жоғын жүйелі түрде тексеріп тұрыңыз. Белгілерге сызаттану, көпіршіктену, қабаттану, шөгінді, жабысқақтық, мөлдірліктің жоғалуы, коррозия немесе кез келген басқа құрылымдық және текстуралық деформация жатады.

Материалдың тозуын болдырмау немесе баяулату үшін әрқашан тағаммен жанасатын материалдарды дұрыс тазалау және күтіп ұстау туралы өнімнің пайдаланушы нұсқаулығын қараңыз.

Өнімді тағам(дар)мен қауіпсіз және дұрыс пайдалану үшін әрқашан өнімнің қауіпсіздік және/немесе пайдаланушы нұсқаулығын қараңыз, онда тағам(дар)мен пайдалануға қатысты қажетті шектеулер де көрсетілуі мүмкін.

UK - НАЛЕЖНЕ ВИКОРИСТАННЯ ПРИ КОНТАКТІ З ХАРЧОВИМИ ПРОДУКТАМИ

Регулярно перевіряйте виріб на наявність ознак погіршення стану матеріалу, які можуть зробити його непридатним для контакту з харчовими продуктами. До таких ознак належать: поява тріщин, утворення пухирів, розшарування, усадка, липкість, втрата прозорості, корозія або будь-які інші структурні та текстурні деформації.

Завжди дотримуйтеся інструкції з експлуатації виробу щодо

належного очищення та догляду за матеріалами, що контактують з харчовими продуктами, щоб запобігти або уповільнити погіршення стану матеріалу.

Для безпечного та належного використання продукту з харчовими продуктами завжди звертайтеся до інструкції з безпеки продукту та/або інструкції користувача, в якій також можуть бути детально описані будь-які необхідні обмеження щодо використання з харчовими продуктами.

HU - MEGFELELŐ HASZNÁLAT ÉLELMISZERREL ÉRINTKEZVE

Rendszeresen ellenőrizze a terméket, hogy nincsenek-e rajta olyan anyagkárosodásra utaló jelek, amelyek alkalmatlanná tehetik az élelmiszerrel való érintkezésre. Az indikátorok közé tartozik a repedés, a hólyagképződés, a rétegenkénti leválás, a zsugorodás, a ragacsosság, az átlátszóság elvesztése, a korrózió vagy bármely más szerkezeti és texturális elváltozás.

Mindig olvassa el a termék használati utasítását az élelmiszerrel érintkező anyagok megfelelő tisztításához és karbantartásához az anyag romlásának megelőzése vagy lassítása érdekében.

A termék élelmiszerrel/élelmiszerekkel történő biztonságos és megfelelő használata érdekében mindig olvassa el a termékbiztonsági és/vagy a felhasználói utasításokat, amelyek részletezhetik az élelmiszerekkel való használat szükséges korlátozásait is.

CS - VHODNÉ PRO STYK S POTRAVINAMI

Výrobek pravidelně kontrolujte, zda nevykazuje známky poškození materiálu, které by jej mohlo učinit nevhodným pro styk s potravinami. Mezi tyto příznaky patří vznik prasklin, tvorba bublin, odlupování materiálu, smršťování, lepkavost, ztráta průhlednosti, koroze nebo jakékoli jiné strukturální a texturní deformace.

Vždy se řiďte pokyny pro uživatele výrobku pro řádné čištění a údržbu materiálu přicházejících do styku s potravinami, aby se zabránilo nebo zpomalilo znehodnocení materiálu.

Pro bezpečné a správné používání výrobku v kombinaci s potravinami se vždy řiďte bezpečnostními pokyny a/nebo návodem k použití, které mohou rovněž obsahovat podrobné informace o případných omezeních při používání s potravinami.

SK - VHODNÉ POUŽITIE V STYKU S POTRAVINAMI

Výrobok pravidelne kontrolujte, či nevykazuje známky poškodenia materiálu, v dôsledku ktorých by bol nevhodný na styk s potravinami. Indikátory zahŕňajú popraskanie, bubliny, odlupovanie, zmrštenie, lepkavosť, stratu priehľadnosti, koróziu alebo akékoľvek iné deformácie štruktúry a textúry.

Pri správnom čistení a údržbe materiálov prichádzajúcich do styku s potravinami sa vždy riadte pokynmi pre používateľa výrobku, aby sa zabránilo alebo sa spomalilo znehodnotenie materiálu.

Pre bezpečné a vhodné používanie výrobku s potravinami sa vždy riadte pokynmi na bezpečnosť výrobku a/alebo používateľskými pokynmi, ktoré môžu tiež podrobne uvádzať všetky potrebné obmedzenia použitia s potravinami.

PL - WŁAŚCIWE STOSOWANIE W PRZYPADKU KONTAKTU Z ŻYWNOSCIĄ

Regularnie sprawdzaj produkt czy nie ma żadnych oznak zużycia materiału, które mogą sprawić, że nie będzie się on nadawał do kontaktu z



żywnością. Oznakami są pęknięcia, pęcherze, rozwarstwienia, skurcz, kleistość, utrata przezroczystości, korozja lub wszelkie inne deformacje strukturalne i materiałowe.

Zawsze zapoznaj się z instrukcją obsługi produktu w celu prawidłowego czyszczenia i konserwacji materiałów wchodzących w kontakt z żywnością, aby zapobiec lub ograniczyć ich degradację.

W celu bezpiecznego i właściwego stosowania produktu w kontakcie z żywnością/productami spożywczymi zawsze zapoznaj się z zasadami dotyczącymi bezpiecznego stosowania produktu i/lub instrukcją obsługi, która może również szczegółowo określać wszelkie niezbędne ograniczenia stosowania z żywnością/productami spożywczymi.

NO- EGNET BRUK I KONTAKT MED MATVARER

Foreta jevnligte inspeksjoner av produktet for tegn på materialforringelse som kan gjøre det uegnet for kontakt med matvarer. Se etter tegn på sprekkdannelser, blemmer, avskalling, krymping, klebrighet, uklarhet, korrosjon eller andre strukturelle og teksturmessige misdannelser.

Kontroller alltid bruksanvisningen til produktet for riktig rengjøring og vedlikehold av materialer som kommer i kontakt med matvarer, for å forhindre eller forsinke materialforringelse.

For sikker og hensiktsmessig bruk av produktet sammen med matvarer, må man alltid forholde seg til produktsikkerhets- og bruksanvisningene, som vil ta for seg nødvendige begrensninger for bruk med matvarer.

SV - LÄMPLIG ANVÄNDNING I KONTAKT MED LIVSMEDEL

Inspektera produkten regelbundet för tecken på materiell försämrning som kan göra den olämplig för kontakt med livsmedel. Indikatorer inkluderar krackelering, blåsbildning, delaminering, krympning, klibbighet, förlust av transparens, korrosion eller andra strukturella och texturala deformationer.

Se alltid bruksanvisningen för produkten för korrekt rengöring och underhåll av material som kommer i kontakt med livsmedel för att förhindra eller bromsa materialförföringelse.

För säker och lämplig användning av produkten med livsmedel, se alltid produktsäkerhets- och/eller bruksanvisning, som också kan beskriva eventuella nödvändiga begränsningar för användning med livsmedel.

DA - HENSIGTSMÆSSIG BRUG I KONTAKT MED FØDEVARER

Efterse produktet regelmæssigt for tegn på materialeforringelse, der kan gøre det uegnet til kontakt med fødevarer. Indikatorer omfatter krakelering, bobler, delaminering, krympning, klæbrighed, tab af gennemsigthed, korrosion eller andre strukturelle og teksturelle deformationer. Se altid produktbrugervejledningen for korrekt rengøring og vedligeholdelse af materialer i kontakt med fødevarer for at forhindre eller bremse materialeforringelse.

For sikker og korrekt brug af produktet med fødevarer henvises altid til produktsikkerheds- og/eller brugervejledning, som også kan angive eventuelle nødvendige begrænsninger for brug med fødevarer.

FI - ASIANMUKAINEN KÄYTTÖ KOSKETUKSISSA ELINTARVIKKEIDEN KANSSA

Tarkasta säännöllisesti, onko tuotteessa merkkejä materiaalin pilaantumisesta, joka voi tehdä siitä soveltumattoman elintarvikkeikäyttöön. Merkkejä ovat säröily, pullistumat, kerrosten irtoaminen, kutistuminen, takertuvuus, läpinäkyvyyden menetys, korroosio tai muut rakenteelliset vääntymät.

Katso aina tuotteen käyttöohjeesta elintarvikkepakkausmateriaalien asianmukainen puhdistus ja huolto materiaalin heikkenemisen estämiseksi tai hidastamiseksi.

Tuotteen turvallista ja asianmukaista käyttöä varten elintarvikkeiden kanssa tutustu tuoteturvallisuuden tietoihin ja/tai käyttöohjeisiin, joissa voi myös olla yksityiskohtaisia tietoja tarvittavista käyttörajoituksista elintarvikkeiden kanssa.

HR- ODGOVARAJUĆA UPORABA U DODIRU S HRANOM

Redovito provjeravajte ima li znakova oštećenja materijala koji ga mogu učiniti neprikladnim za kontakt s hranom. Indikatori uključuju pukotine, mjehuriće, raslojavanje, skupljanje, ljepljivost, gubitak prozirnosti, koroziju ili bilo koje druge strukturne i teksturne deformacije.

Uvijek pogledajte upute za korisnika proizvoda za pravilno čišćenje i održavanje materijala koji dolaze u dodir s hranom kako biste spriječili ili usporili propadanje materijala.

Za sigurnu i odgovarajuću uporabu proizvoda s hranom/namirnicama uvijek pogledajte sigurnosnu i/ili korisničku uputu, koja također može detaljno opisati sva potrebna ograničenja uporabe s hranom/namirnicama.

SL - PRIMERNA UPORABA V STIKU Z ŽIVILI

Izdelek redno pregledujte glede znakov poslabšanja materiala, zaradi katerih morda ni več primeren za stik z živilo. Med takšne znake spadajo razpoke v površini, mehurjenje, razslojevanje, krčenje, lepljivost, izguba prosojnosti, korozija ali kakršne koli druge strukturne in teksturne deformacije.

Za pravilno čiščenje in vzdrževanje materialov, ki prihajajo v stik z živilo, vedno upoštevajte navodila za uporabo izdelka, saj lahko s tem preprečite ali upočasnite poslabšanje materiala.

Za varno in ustrezno uporabo izdelka z živilo vedno upoštevajte varnostna navodila in/ali navodila za uporabo izdelka, kjer so lahko navedene tudi morebitne omejitve glede uporabe z živilo.

BG - ПОДХОДЯЩА УПОТРЕБА ПРИ КОНТАКТ С ХРАНИ

Редовно проверявайте продукта за признаци на увреждане на материала, което може да го направи неподходящ за контакт с храна. Индикаторите включват фини пукнатини, образуване на мехурчета, разслояване, свиване, лепкавост, загуба на прозрачност, корозия или други структурни и текстурни деформации.

Винаги се консултирайте с инструкциите на потребителя за правилното почистване и поддръжка на материалите, предназначени за контакт с храна, за да предотвратите или забавите влошаването на материала.

За безопасна и подходяща употреба на продукта с храна/и винаги се обръщайте към указанията за безопасност на продукта и/или инструкциите за потребителя, в които също могат да са описани подробно евентуални необходими ограничения за употреба с храна/и.

RO- UTILIZARE CORESPUNZĂTOARE ÎN CONTACT CU ALIMENTELE

Inspectați periodic produsul pentru a identifica eventuale semne de deteriorare a materialului care l-ar putea face nepotrivit pentru contactul cu alimentele. Indicatorii pot include fisurare fină, bășicare, delaminare, contracție, lipiciozitate, pierderea transparenței, coroziune sau orice alte



deformāri structurāle šī de tekstūrā. Konsultāti īntodēauna īnstrūkcijunīle de utilizāre ale produsulū pēntrū curāṭāre ā īntreīnēre cōrespunzātoare a materiēlōr cāre īntrā īn cōntact cō alīmēntēlē, pēntrū a pēveni sau īncētinī dēteriorēre materiālulū. Pēntrū utilizāre sīgurā ā cōrespunzātoare a produsulū īn cōntact cō alīmēntēlē, cōnsultāti īntodēauna īnstrūkcijunīle de sīguranṭā ā/sau de utilizāre ale produsulū, cāre pot īncōde ā ēventuālē līmītārī pērvīnd utilizāre ā alīmēntē.

SR- ODGOVARAJUČA UPOTREBA U KONTAKTU S HRANOM

Redovno proveravajte da li na proizvodu ima znakova oštećenja materijala koji ga mogu učiniti neprikladnim za kontakt s hranom. Indikatori uključuju pukotine, plikove, delaminaciju, skupljanje, lepljivost, gubitak transparentnosti, koroziju ili bilo koje druge strukturne i teksturne deformacije. Uvek pogledajte uputstvo za korisnika proizvoda za pravilno čišćenje i održavanje materijala koji dolaze u kontakt s hranom kako biste sprečili ili usporili propadanje materijala. Za bezbednu i odgovarajuću upotrebu proizvoda s hranom/namirnicama uvek pogledajte uputstvo za bezbednost proizvoda i/ili uputstvo za korisnika u kojem se, takođe, mogu nalaziti detaljno opisana sva neophodna ograničenja upotrebe s hranom/namirnicama.

МК- СООДВЕТНА УПОТРЕБА ПРИ КОНТАКТ СО ХРАНА

Редовно проверувајте го производот за знаци на дотраеност на материјалот што може да го направат несоодветен за контакт со храна. Показателите вклучуваат напукнување, создавање меурчиња, раслојување, собирање, лепливост, губење на прозираност, корозија или какви било други структурни и текстурни деформации.

Секогаш следете го упатството за употреба на производот за правилно чистење и одржување на материјалите што доаѓаат во контакт со храна, за да се спречи или забави дотраеноста на материјалот.

За безбедна и соодветна употреба на производот со храна, секогаш следете ги безбедносните и/или корисничките упатства за производот, каде што може да бидат наведени и неопходните ограничувања за употреба со храна.

TR- GIDA İLE TEMAS HALİNDE UYGUN KULLANIM

Ürünü, gıda ile temas için uygun olmayan hale getirebilecek malzeme bozulma belirtileri açısından düzenli olarak inceleyin. Göstergeler arasında çatlama, kabarma, delaminasyon, büzülme, yapışkanlık, şeffaflık kaybı, korozyon veya diğer yapısal ve dokusal deformasyonlar bulunur.

Malzemenin bozulmasını önlemek veya yavaşlatmak için gıda ile temas eden malzemelerin uygun şekilde temizlenmesi ve bakımı için her zaman ürün kullanıcı talimatlarına bakın.

Ürünün gıda(lar) ile güvenli ve uygun kullanımı için her zaman gıda(lar) ile gerekli kullanım sınırlamalarını da detaylandırabilecek ürün güvenliğine ve/veya kullanıcı talimatlarına bakın.

ET- TOIDUGA KOKKUPUTEKS SOBIV KASUTAMINE

Kontrollige toodet korrapäraselt materjali kulumismärkide suhtes, mis võivad muuta selle toiduga kokkupuuteks sobimatuks. Märkideks võivad olla peened praod, muldide teke, kihistumine, kokkutõmbumine, kleepuvus, läbipaistvuse kadu, korrosioon või muud struktuuri- ja tekstuurimuutused.

Toiduga kokkupuutuvate materjalide õigeks puhastamiseks ja hooldamiseks järgige alati toote kasutusjuhendit – nii vältide või aeglustate materjali kulumist.

Toote koos toiduga ohutuks ja nõuetekohaseks kasutamiseks järgige alati toote ohutus- ja/või kasutusjuhendit, kus võivad olla toodud vajalikud piirangud toiduga kasutamisel.

LV- PIEMĒROTS LIETOJUMS SASKARĒ AR PĀRTIKU

Regulāri pārbaudiet, vai izstrādājumā nav materiāla pasliktināšanās pazīmju, kas varētu to padarīt nepiemērotu saskarei ar pārtiku. Šādas pazīmes ietver plaisāšanu, pūsišu veidošanos, atslāņošanos, saraušanos, lipīgumu, caurspīdības zudumu, koroziju vai jebkādas citas struktūras un tekstūras deformācijas.

Informāciju par to, kā pareizi tīrīt un kopt saskarē ar pārtiku esošus materiālus, lai nepieļautu vai palēninātu to pasliktināšanos, vienmēr skatiet norādījumos izstrādājuma lietotājam.

Informāciju par drošu un atbilstošu izstrādājuma lietojumu saskarē ar pārtiku vienmēr skatiet norādījumos par izstrādājuma drošumu un/vai norādījumos lietotājam, kuros var būt uzskaitīti arī visi nepieciešamie lietojuma ierobežojumi saskarē ar pārtiku.

LT- TINKA LIESTIS SU MAISTU

Reguliariai tikrinkite, ar nėra gaminio medžiagų susidėvėjimo požymių, dėl kurių jis gali tapti netinkamas liestis su maistu. Tarp šių požymių gali būti smulkūs įtrūkimai, iškilimai, sluoksniavimasis, susitraukimas, lipnumas, skaidrumo praradimas, korozija arba bet kokios kitos struktūros ar tekstūros deformacijos.

Visada vadovaukitės gaminio naudojimo instrukcija dėl tinkamo su maistu besiliečiančių medžiagų valymo ir priežiūros, norėdami išvengti arba sulėtinti medžiagų susidėvėjimą.

Kad gaminį būtų galima saugiai ir tinkamai naudoti su maistu, visada vadovaukitės gaminio saugos ir (arba) naudojimo instrukcija, kurioje taip pat gali būti nurodyti būtini naudojimo su maistu apribojimai.

عربي - الاستخدام المناسب للملامسة الطعام

افحص المنتج بانتظام بحثاً عن علامات تدهور في المواد، والتي قد تجعله غير مناسب للتلامس مع الطعام. تشمل المؤشرات التشققات الدقيقة وظهور بثور وتتشقق الطبقات والانكماش وفقدان مقاومة الالتصاق وفقدان الشفافية والتآكل أو أي تنوهات أخرى في البنية أو الملمس.

ارجع دائماً إلى تعليمات مستخدم المنتج بشأن التنظيف والصيانة المناسبين للمواد الملامسة للطعام لمنع أو إبطاء تدهور المواد.

للاستخدام الآمن والمناسب للمنتج مع الطعام/الأطعمة، يرجى الرجوع دائماً إلى تعليمات سلامة المنتج و/أو تعليمات المستخدم، والتي قد تعرض تفصيلاً أية قيود ضرورية للاستخدام مع الطعام/الأطعمة.